6/1997 DM 8,50 E 5085 E

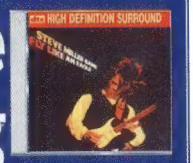
Über 50 Tests

Audio

Europas größtes Maga

Digital-Surround jetzt auf Musik-CD!

Der große Sprung im HiFi-Klang



High-End-Boxen ab 2400 Mark

Warum die Kleinste siegt

CD-Spieler für Aufsteiger

Die Neuen von Onkyo, Pioneer, Technics & Co.

Die beste Röhre der Welt

Convergent-Endstufe für 45 000 Mark

Weltexklusiv

Verstärker-Hit von Marantz

Surround-Sensation von Onkyo

CD-Player-Referenz von Wadia

AUDIO-EXTRAS

→ Auto HiFi

→ Mini Disc

Tests & Marktübersicht

Musik: 200 CD-Tips • ABBA • Kinks

DREAM ON!

because music matters

"Zu hören bei:"

01067 Dresden, Radio Körner, Könneritzstr. 13 **10559** Berlin, HiFi Play, Perleberger Str. 8 a **10623** Berlin, King Music, Uhlandstr. 20/25 **10963** Berlin, HiFi im Hinterhof, Großbeerenstr. 65 **12043** Berlin, Grawert HiFi, Karl-Marx-Str. 50 **20095** Hamburg, Wiesenhavern, Mönckebergstr. 11 **22175** Hamburg, Bramfelder HiFi-Studio, Bramfelder Chaussee 332 **22457** Hamburg, Fidelity - Acker & Buck, Frohmestr. 5 **23611** Bad Schwartau, Projekt Akustik, Tremskamp 51-51a **24837** Schleswig, Audio Point, Lollfuß 13 **26121** Oldenburg, Ripken & Ripken, Alexanderstr. 188-198 **27574** Bremerhaven, Video Welt, Vieländer Weg 53 **28203** Bremen, Uni-HiFi, Am Dobben 23 **30167** Hannover, Uni HiFi, Königsworther Str. 8 **32049** Herford, HiFi-Studio Unger, Mindener Str. 85 **33098** Paderborn, Klangstudio Tonart, Warburger Str. 75 **33602** Bielefeld, HiFi-Studio Hört sich gut an, Zimmerstr. 8 **33649** Bielefeld, Jupit HiFi, Sunderweg 4 **34121** Kassel, Speaker Selection, Gräfestr. 20 **35037** Marburg, HiFi-Studio Acoustics, Steinweg 35a **37073** Göttingen, Norbert's HiFi-Stübchen, Nikolaistr. 11 **38106** Braunschweig, Wyrwas HiFi-Special, Humboldtstr. 23 **38300** Wolfenbüttel, HiFi-Partner, Okerstr. 7 **40210** Düsseldorf, Radio Brandenburger, Steinstr. 27 **40223** Düsseldorf, HiFi-Technik Knopf, Aachener Str. 5 **40227** Düsseldorf, HiFi-Audio U. Schmidt, Kölner Str. 335 **41061** Mönchengladbach, Lischper Studio f. HiFi-Technik, Waldhausener Str. 221-223 **42289** Wuppertal, HiFi-Studio 9, Gewerbeschulstr. 21 **44149** Dortmund, Studio 1, Dorstfelder Hellweg 17 **44805** Bochum, HiFi-Studio Liedmann, Gerther Str. 274 **45127** Essen, HiFi-Spezialist Pawlak, Schwarze Meer 12 **45657** Recklinghausen, Fels am Viehtor, Breitestr. 29 **48147** Münster, HiFi-Shop-Thormann, Nevinghoff 14-16 **48282** Emsdetten, Audio N, Weststr. 8 **49074** Osnabrück, Ton-Art-Studio Witte, Hasestr. 63-64 **49078** Osnabrück, HiFi-Spectrum, Lengericher Landstr. 30 **49477** Ibbenbüren, Klangwerk, Münsterstr. 38 **50667** Köln, MSP, Caecilienstr. 48 **50676** Köln, HiFi-Studio Eins, Severinstr. 199 **52062** Aachen, Allo Pach, Adalbertstr. 82 **53115** Bonn, HiFi-Studios Linzbach, Kekulestr. 39 **53881** Euskirchen, Klangforum, Postweg 4 **56727** Mayen, Musikhaus Geiermann, Göbelstr. 12 **57072** Siegen, HiFi 2000, Marburger Str. 37 **59065** Hamm, Auditorium, Feidikstr. 93 **60311** Frankfurt, Just Music, Fahrgasse 109 **60311** Frankfurt, Raum-Ton-Kunst, Neue Kräme 29 **60318** Frankfurt, HiFi Profis, Am Eschenheimer Tor 2 **63067** Offenbach, HiFi im Hinterhof, Geleitsstr. 50 **63739** Aschaffenburg, HiFi-Dillity, Würzburger Str. 33 **64283** Darmstadt, HiFi Profis, Grafenstr. 29 **65185** Wiesbaden, HiFi Profis, Rheinstr. 29 **65462** Ginsheim-Gustavsburg, HiFi-Wohnstudio Haselsteiner, Am Flurgraben 21-23 **65719** Hofheim-Wallau, Schmelter, Bleichstr. 12 **66111** Saarbrücken, High End HiFi Studio Kron, Kaiserstr. 3 **66740** Saarlouis, Harres Company, Carl-Zeiss-Str. 7 **67059** Ludwigshafen, HiFi - TV - Video Lang, Ludwigstr. 54a **67655** Kaiserslautern, Phoenix HiFi-Studio, Richard-Wagner-Str. 65 **68161** Mannheim, Hirsch & Ille, Quadrat N5/11-13 **70173** Stuttgart, Radio - Fotohaus Lerche, Königstr. 43b **70178** Stuttgart, Studio 26, Sophienstr. 26 **71101** Schönaich, Karl-Heinz Schild, Cheruskerstr. 6 **72072** Tübingen, Tonitron, Karlstr. 11 **73430** Aalen, HiFi-Video-Haus Holzhofer, Stuttgarter Str. 46 **73525** Schwäbisch Gmünd, Nubert elektronic, Goethestr. 69 **74072** Heilbronn, Klang & Design, Marktplatz 4 **75172** Pforzheim, Ton Pur, Westliche 128 **76228** Karlsruhe, R.A.D. Akustik, Heidenheimer Str. 36 **77871** Renchen, Audio Box Büchele, Badstr. 5 **79098** Freiburg, Gogler HiFi & Videotechnik, Universitätsstr. 9 **79102** Freiburg, Network HiFi - TV - Video, Dreikönigstr. 1 **79761** Waldshut, Akustik-Studio Huber, Rheinstr. 15 **85049** Ingolstadt, Musikinsel, Milchstr. 14 **86391** Stadtbergen, Fernseh Müller, Wankelstr. 5 **88213** Oberzell, Akustik Studio Sieger, Gebhard-Fugel-Str. 2/1 **89073** Ulm, HiFi-Studio Kemper, Fischergasse 5 **90439** Nürnberg, Stereo Wunderland, Wolgemutstr. 2 **91054** Erlangen, Frankonia HiFi-Studio, Hauptstr. 111 **91083** Baiersdorf, HiFi-Forum, Breslauer Str. 29 **93051** Regensburg, Stereo Wunderland, Friedenstr. 5 **95447** Bayreuth, TV-Video-HiFi Baumann, Ludwig-Thoma-Str. 20 **96106** Ebern, HiFi-Vertrieb Brünn, Sutte 6 **97070** Würzburg, Hofmann & Schneider, Sanderstr. 27 **97437** Hassfurt, Schlegelmilch, Philipp-Reis-Str. 2 **97782** Gräfendorf, MD Sound Electronic, Weickersgrüben 2 **97892** Kreuzwertheim, HiFi-Elektronik Schlachter, Hauptstr. 8

Das Ziel: PERFEKTION

Der Weg: PM-17

marantz®

PURE HIGH FIDELITY

Marantz Deutschland, Hakenbusch 3,
49078 Osnabrück. Tel: 0541 404660.
Internet: http//www.marantz.com/marantz

Alles nur Theater?

Das neue Digital Theater System (DTS) sorgt für bislang nicht bekannte Klangerlebnisse – und für Diskussionsstoff bei HiFi-Fans.

Volker Koerdt

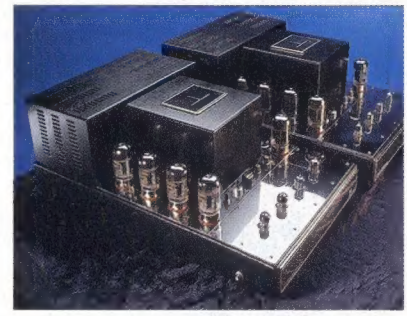
Ein neues Klangkürzel scheidet die Geister in der HiFi-Branche: DTS (Digital Theater System) – wie Dolbys AC-3 ein digitales Raumklangverfahren, das mit fünf getrennten Tonspuren plus Subwoofer-Kanal arbeitet. Sie benötigen lediglich einen herkömmlichen CD-Player mit Digitalausgang und einen DTS-Decoder, der bereits ab 1900 Mark im Angebot ist – lesen Sie hierzu unsere Brennpunkt-Geschichte ab Seite 6.

Das Interessante für HiFi-Fans: Im Gegensatz zu analogem Dolby Surround und AC-3 steht bei DTS die Musik und nicht das Kino-Erlebnis allein im Mittelpunkt. DTS wartet bereits mit einem Softwareangebot von mehr als 30 Titeln namhafter Künstler auf: Paul McCartney, Alan Parsons oder Steve Miller sind im Sechskanal-Ton auf CD verfügbar.

DTS-Decoder von Millennium, Enlightened Audio Designs & Co.: der Schlüssel zum Musikerlebnis mit Sechskanalton.

Schon der erste Höreindruck offenbart die Verwandtschaft zur Quadrophonie. DTS beschert ein Klangerlebnis wie im Konzert – es macht die Bühne noch weiter und sorgt für eine andere Anordnung der Instrumente im Raum. Gerade an dieser im Vergleich zu herkömmlichen Stereo-CDs „unnatürlichen Abbildung" entzündet sich Kritik. Freunde der klassischen Stereowiedergabe oder gar überzeugte High Ender werden mit dem Tonformat wenig anfangen können – denn der DTS-Klang kann sich mit Qualitäts-HiFi nicht messen. Doch wir sehen es als unsere Journalistenpflicht, über neueste Trends in der HiFi-Technik ebenso zu berichten wie über Analog-Plattenspieler oder Röhrenverstärker (lesen Sie den Test der einmaligen Convergent-Röhre in dieser Ausgabe auf Seite 150). Ob DTS oder High End: AUDIO will für jeden Geschmack etwas bieten und Ihnen die Informationen liefern, die Sie für eine optimale Kaufentscheidung benötigen.

Fotos: Heinz D. Kupsch.



Klassisches High End in höchster Faszination: Röhrenendstufe Convergent JL 1 für 45 000 Mark.

Herzlichst Ihr

BRENNPUNKT

6 **DTS – Digitaler Surround-Sound für Musik-CDs**

HIFI TEST

14 **Sieben Kompaktboxen von 2400 bis 4000 Mark**
Bonsai „Maximus“, um 4000 Mark
Cabasse „Goélette 500 MC“, um 3000 Mark
Jamo „Concert 8“, um 4000 Mark
Magnat „Vintage 710“, um 2600 Mark
Monitor Audio 702 PMC, um 2400 Mark
Opera „Callas Gold“, um 3100 Mark
ProAc „Tablette 50 Signature“, um 2800 Mark

22 **Sechs CD-Player ab 600 Mark**
Harman/Kardon HK 730, um 700 Mark
Marantz CD 67, um 700 Mark
Onkyo DX 7511, um 600 Mark
Pioneer PD-S 705, um 600 Mark
Rotel RCD 950, um 700 Mark
Technics SL PS 770 D, um 600 Mark

32 **Mini Disc-Spezial: MD-Recorder**
Denon DMD-1300
Kenwood DM-7090
Sony MDS-JA 50 ES

CD/MD-Kombination
Sony MXD-D 1

121 **Auto-HiFi-Spezial**
Fünf CD-Tuner
Acht Radio-Wechsler-Kombinationen
Vier MD-Tuner und -Wechsler
Acht Verstärker

140 **Anlage des Monats**
CD-Player Marantz CD-17 „K. I. Signature“
Vollverstärker ASR Schäfer „Emitter I HD 1.3“
Standboxen HGP „Fuga Supertech“
NF-Kabel Cardas „Golden Cross“
Lautsprecherkabel Wire World „Eclipse II“

AUDIO-SHOP

38 **Einkaufstips für HiFi-Fans**

MAGAZIN

12 Neues aus der HiFi-Szene
Die fünf neuen „Kappa“-Boxen des US-Herstellers Infinity
Kurzinterview mit Joachim J. Grigg, Harman Deutschland GmbH

SURROUND

28 Test: **AC-3-Receiver** Onkyo TX-DS 939

31 **Neuheiten und Nachrichten**

HIGH END

142 Test: **CD-Player** Wadia 860

146 Test: **Vollverstärker** Marantz PM-17

150 Test: **Röhrenendstufen** Convergent JL 1

RATGEBER

119 **Super Sound-Test-CD**
Die AUDIO-Hörtest-CD (Teil 3)

130 **AUDIO-Bestenliste**
Der Test- und Einkaufsführer mit Geräten von 60 bis 140000 Mark

RUBRIKEN

3 **Editorial**

120 **Leserbriefe/Impressum**

154 **Vorschau**

AKTUELL IM TEST

	Seite
AC-3-Receiver	
Onkyo TX-DS 939	28
Auto-CD-Tuner	122
Blaupunkt London RDM 126 * Grundig EC 4290 CD * Kenwood KDC 9050 R * Pioneer DEH 433 R * Sony CDX 4150 RDS	
Auto-MD-Geräte	126
Clarion MDC 635 * Kenwood KMD C 80 * Sony MDX 61 * Sony MDX C 670 RDS	
Auto-MD-Radio-Wechsler-Kombinationen	124
Alpine TDA 7552 R/CHA S 604 * Becker Le Mans/Silverstone 2660 * Blaupunkt Bremen RCM 127/CDC F 05 * JVC KD GS 929/KD PK 80 * Kenwood KRC 858/KDC C 660 * Philips RC 578/RC 026 * Pioneer KEH P 4630 R/CDX P 620 S * Pioneer KEH P 5400 R/CDX P 620 S	
Auto-Verstärker	127
Audio Art 200.2 T *Audison HV Trenta * Emphaser EA 475 * Hifonics Falcon/Goliath * Marantz PM-17 * Pioneer GM X 402 * Signat ROC 1 * Sony XM 450 G	
Boxen	
Bonsai Maximus	15
Cabasse Goélette 500 MC	16
HGP Fuga Supertech	140
Jamo Concert 8	16
Magnat Vintage 710	17
Monitor Audio 702 PMC	17
Opera Callas Gold	18
ProAc Tablette 50 Signature	18
CD-Player	
Harman/Kardon HK 730	24
Marantz CD 67	24
Marantz CD-17 K. I. Signature	140
Onkyo DX 7511	24
Pioneer PD-S 705	25
Rotel RCD 950	25
Technics SL PS 770 D	26
Wadia 860	142
CD/MD-Kombination	
Sony MXD-D 1	35
Kabel	140
NF-Kabel Cardas Golden Cross Lautsprecherkabel Wire World Eclipse II	
MD-Recorder	
Denon DMD-1300	33
Kenwood DM-7090	33
Sony MDS-JA 50 ES	36
Röhrenendstufen	
Convergent JL 1	150
Verstärker	
ASR Schäfer Emitter I HD 1.3	140

In der Heftmitte: Die 30 besten Midprice-Schnäppchen aus Pop und Rock, mit CDs von Prince, den Dire Straits, dem „Boss“ Bruce Springsteen (Bild) und vielen anderen.

Foto: Claus Böhm.

SPEZIELLER AUDIO-SERVICE

CD-Hotline	S. 11 AUDIO live
CD-Bestellservice	S. 10 AUDIO live
AUDIO-Online (T-Online)	S. 120
HiFi Shop	S. 38

22

Neue Leckerbissen: AUDIO wollte bei sechs aktuellen CD-Spielern ab 600 Mark wissen, wie stark sie sich von günstigen Einsteigermodellen abheben. Das Ergebnis: drei Kaufempfehlungen.

140

Ideale Kombination: Als „Anlage des Monats" empfiehlt AUDIO in dieser Ausgabe ein highendiges Traumgespann mit erlesenen Komponenten von Marantz, HGP und ASR Schäfer.

150

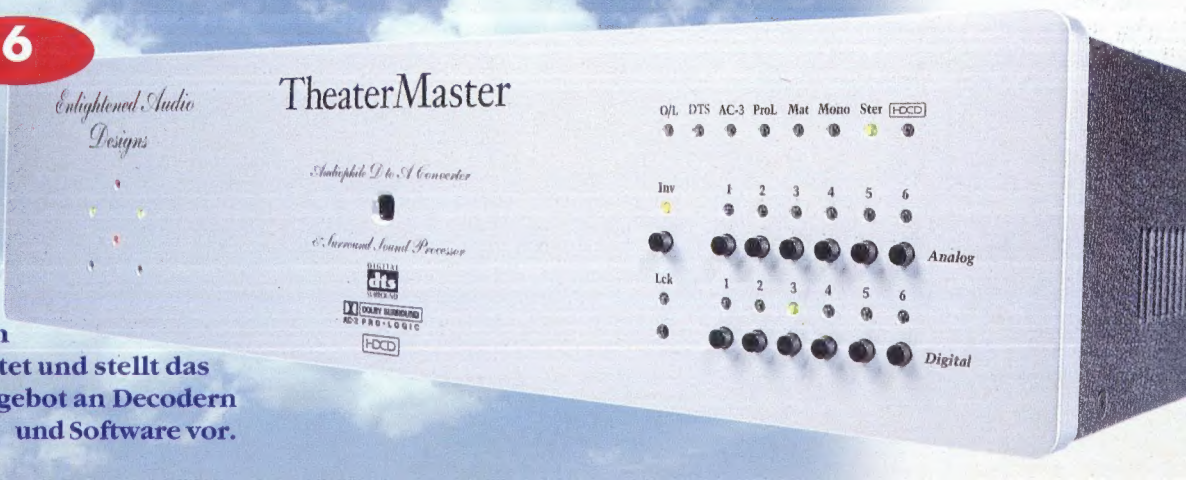
Einsame Spitze: Die amerikanischen Endstufen Convergent JL 1 bereiten eine Renaissance der Röhrentechnologie vor. Beim highendigen Hörtest erlebte AUDIO eine echte Überraschung.

121

Optimale Auswahl: In einem großen Auto-HiFi-Spezial nimmt AUDIO die aktuellsten Autoradios mit CD-Abspieler, neue Radio-Wechsler-Kombis, Verstärker sowie MD-Radios und -Wechsler unter die Lupe. Auch nützliche Einbautips fehlen hier nicht.

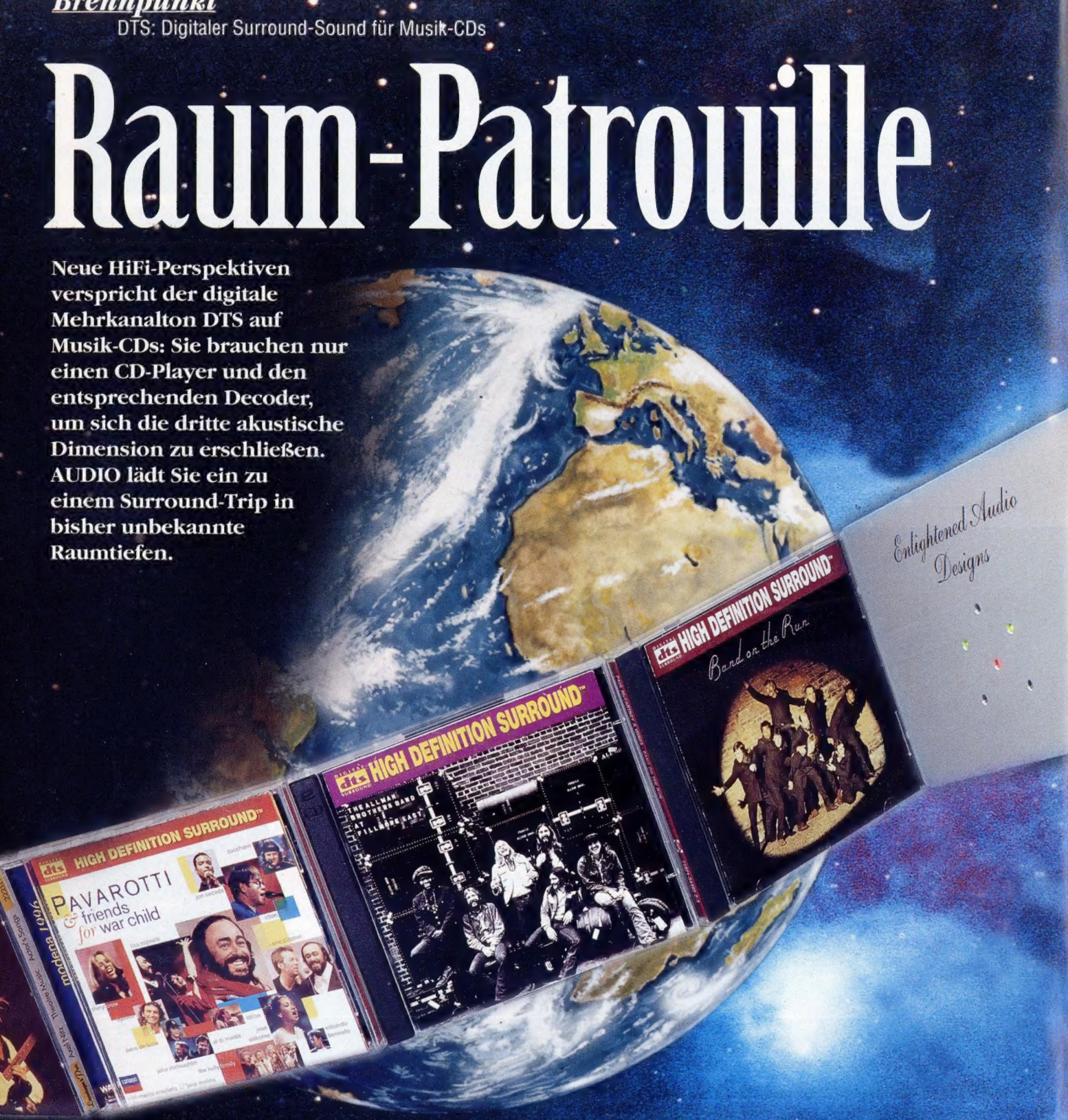
6

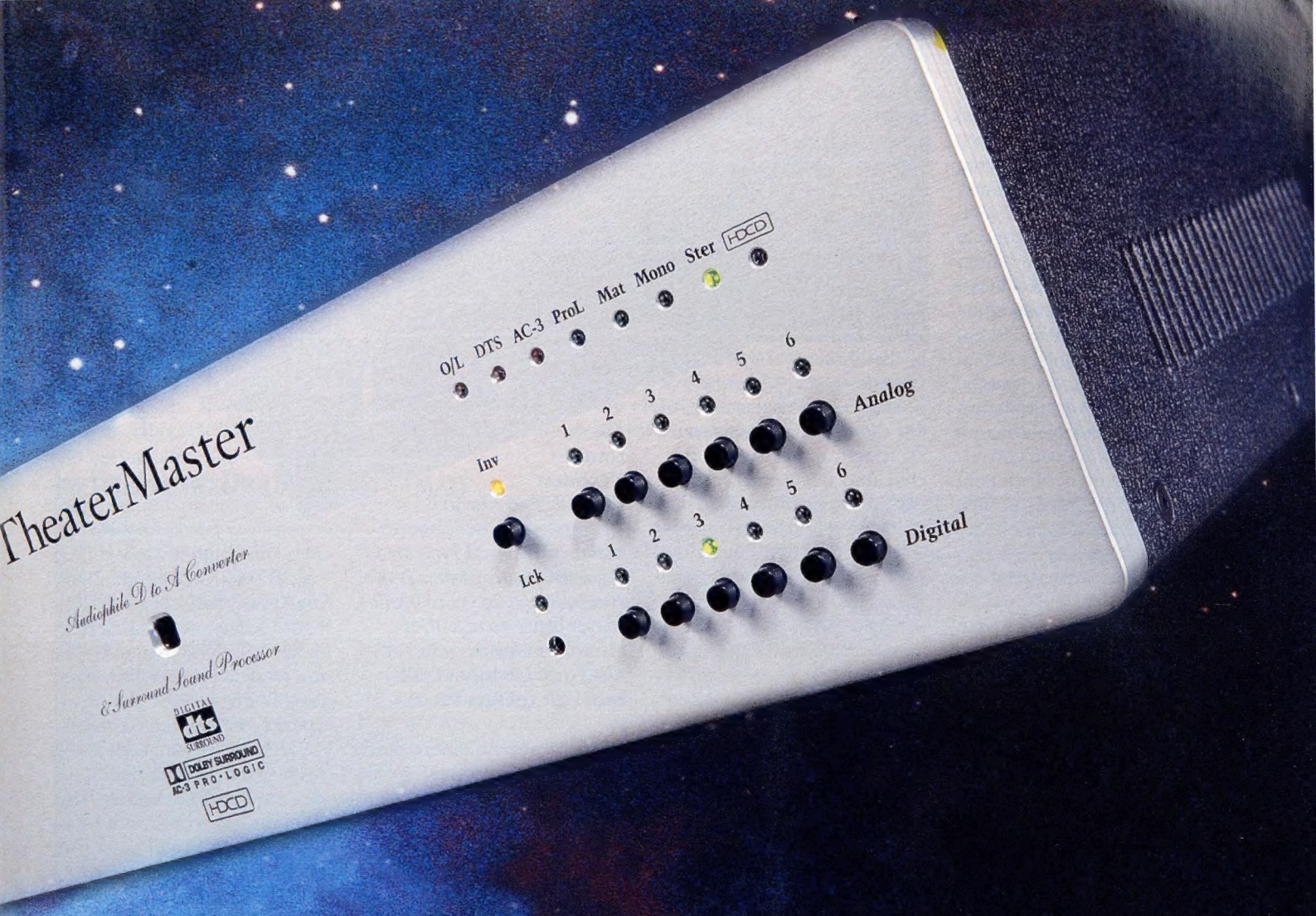
Technische Herausforderung: Das Surround-Format DTS ermöglicht erstmals den Genuß von Musik-CDs im digitalen Sechskanalton. AUDIO untersucht, welche Klang-Perspektiven das neue System bietet und stellt das aktuelle Angebot an Decodern und Software vor.



Raum-Patrouille

Neue HiFi-Perspektiven verspricht der digitale Mehrkanalton DTS auf Musik-CDs: Sie brauchen nur einen CD-Player und den entsprechenden Decoder, um sich die dritte akustische Dimension zu erschließen. AUDIO lädt Sie ein zu einem Surround-Trip in bisher unbekannte Raumtiefen.





Von Felix Fuchs

Vom Raumklang zum Traumklang – Filmemacher Steven Spielberg startet eine highfidele Großoffensive. Während die HiFi-Gurus in der Geräteindustrie die Vision vom digitalen Mehrkanalton durch endlose Diskussionen um die Super-CD (DVD) und deren Tonformate (AC-3 und/oder MPEG 2) zerreden, küßt der Kinoprinz Spielberg plötzlich das schlummernde Dornröschen Quadrophonie wieder wach. DTS (**D**igital **T**heater **S**ystem) heißt die Zauberformel für märchenhaften Musikraumklang auf CD.

Sie haben richtig gelesen: digitaler Raumklang für Musik auf CD. Für das neue Hörvergnügen benötigen Sie nur eine Mehrkanal-Endstufe, ein Boxen-Set und einen DTS-Decoder (ab 1900 Mark), der den musikalischen Datenstrom via Digitalausgang eines CD-Players verarbeitet. Der Decoder teilt das Signal der speziellen DTS-CDs – wie ein AC-3-Decoder für Dolbys digitalen Surround-Sound – in fünf vollwertige HiFi-Kanäle (Frequenzbereich von 20 bis 20 000 Hertz) inklusive separater Tonspur für einen Subwoofer auf. Dabei gibt es einen hörbaren Unterschied: DTS unterzieht die Musiksignale einer sanfteren Datenkur als Dolbys AC-3, indem es die Infos nur auf ein Viertel der Originalmenge eindampft. Dies ergibt eine maximale Spielzeit von 82 Minuten Raumklang gegenüber den 74 Minuten einer nicht datenreduzierten Stereo-CD. Dolbys AC-3 dagegen speckt die Tondaten auf Laser Disc oder auf DVD radikal um den Faktor 12 ab. Auch arbeitet DTS mit einer höheren Auflösung als AC-3 und ist in dieser Disziplin sogar der Stereo-CD überlegen. Mit 20 statt 16 Bit lassen sich die analogen Kurvenzüge noch genauer nachbilden. Dies ergibt eine größere Dynamik von 120 Dezibel gegenüber 96 Dezibel.

Beeindruckend ist auch die Wolf-im-Schafspelz-Strategie, mit der „Jurassic Park"-Macher Spielberg ohne Dino-Getöse seine quadrophilen Ideen auf die in Stereoträumen verharrende HiFi-Burg ansetzt.

Plattenfirmen wie die audiophilen Labels Telarc und DMP, die Surround-Spezialisten HDS sowie die von Spielberg gegründete Software-Division DTS-Entertainment präsentieren zum Systemstart in Deutschland immerhin circa 30 Musik-CDs im digitalen DTS-Format (siehe den Kasten auf Seite 11). Große Stars sind mit von der Partie: Namen wie Alan Parsons („On Air"), Paul McCartney & Wings („Band On The Run"), Junior Wells („Come On In This House") oder Chick Corea („Remembering Bud Powell") treten für die Glaubwürdigkeit des Systems ein. Weitere Aufnahmen von Eric Clapton, Jeff Beck oder den Moody Blues sind zu erwarten.

Fast alle Softwarefirmen verfügen darüber hinaus über ein großes Reservoir an originalen Vierkanal-Mastertapes aus der Quadro-Zeit in den 70er Jahren. So ist es „nur eine Frage der Zeit, bis die rund 1300 archivierten Aufnahmen im CD-Format das surroundfidele Licht der Welt erblicken", weiß Urs Bachmann, DTS-Pionier und Schweizer Importeur für den günstigsten Decoder, den 2.4.6 von Millenium. Bachmann freut sich beispielsweise auf die Vierkanal-Originalauf-

Fotos: Heinz D. Kupsch, Tino Pauli, Urs Bachmann, Felix Fuchs, MBB-Erno, Archiv.

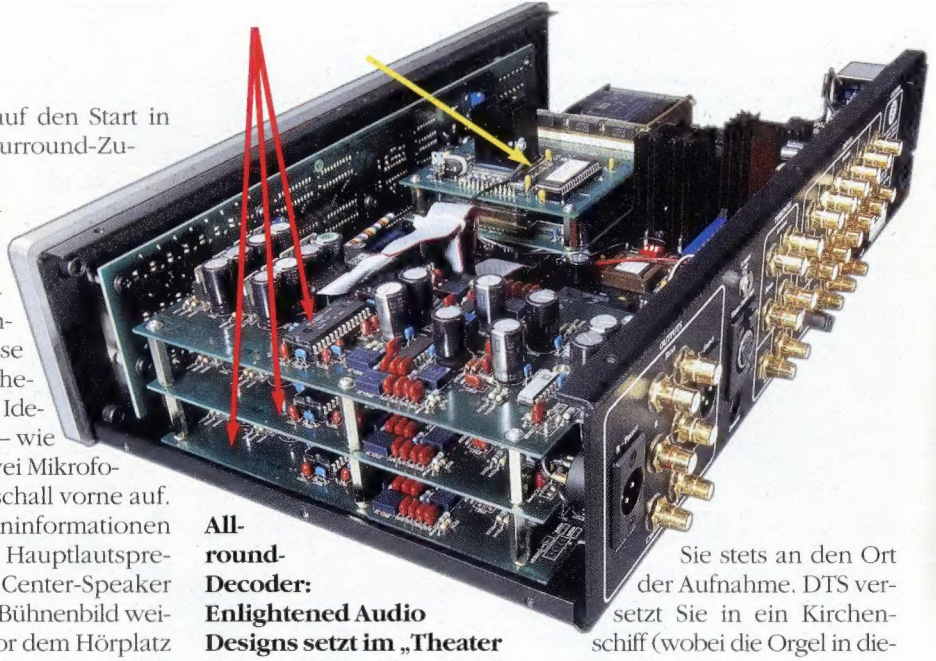
nahmen von Pink Floyd auf DTS-CD (wie „Dark Side Of The Moon").

Auch Tatsuo Nishimura, Geschäftsführer von Denon Deutschland, blickt mit leuchtenden Augen in die digitale Mehrkanal-Zukunft. Als streitbarer Quadrophonie-Anhänger ließ er einst keine Gelegenheit aus, das konservative Stereo-Lager von den gigantischen Möglichkeiten des Systems zu überzeugen. Diverse Quadro-Vorführungen auf Messen und Präsentationen zeugen von seinem Engagement. Nishimura allerdings beschreitet andere Wege und setzt auf eine reine Musik-DVD mit AC-3-Mehrkanalton. Ende August auf der Internationalen Funkausstellung in Berlin will er beim Publikum wiederum die Begeisterung für den digitalen Raumklang wecken.

Daß für Denon die HiFi-Zukunft schon lange Mehrkanal heißt, zeigt das üppige Reservoir an Klassik-Masterbändern. Schon seit 1972 produzieren die Toningenieure der Firma stets mit vier Mikrofonen. Rund 400 Mutterbänder warten in den Katakomben auf den Start in die digitale Surround-Zukunft.

Wer nun glaubt, der Zuhörer sitze bei Quadro-Aufnahmen unnatürlicherweise mitten im Orchester, der irrt. Im Idealfall nehmen – wie bei Stereo – zwei Mikrofone den Direktschall vorne auf. Mit diesen Toninformationen skizzieren die Hauptlautsprecher und der Center-Speaker das akustische Bühnenbild weiterhin direkt vor dem Hörplatz – mit dem Unterschied, daß dank Center-Speaker eine präzisere Raumanordnung möglich ist. Die hinteren Mikros kümmern sich um den im Konzertsaal reflektierten Schall. Deren Toninformationen öffnen quasi das Tor zur dritten akustischen Dimension.

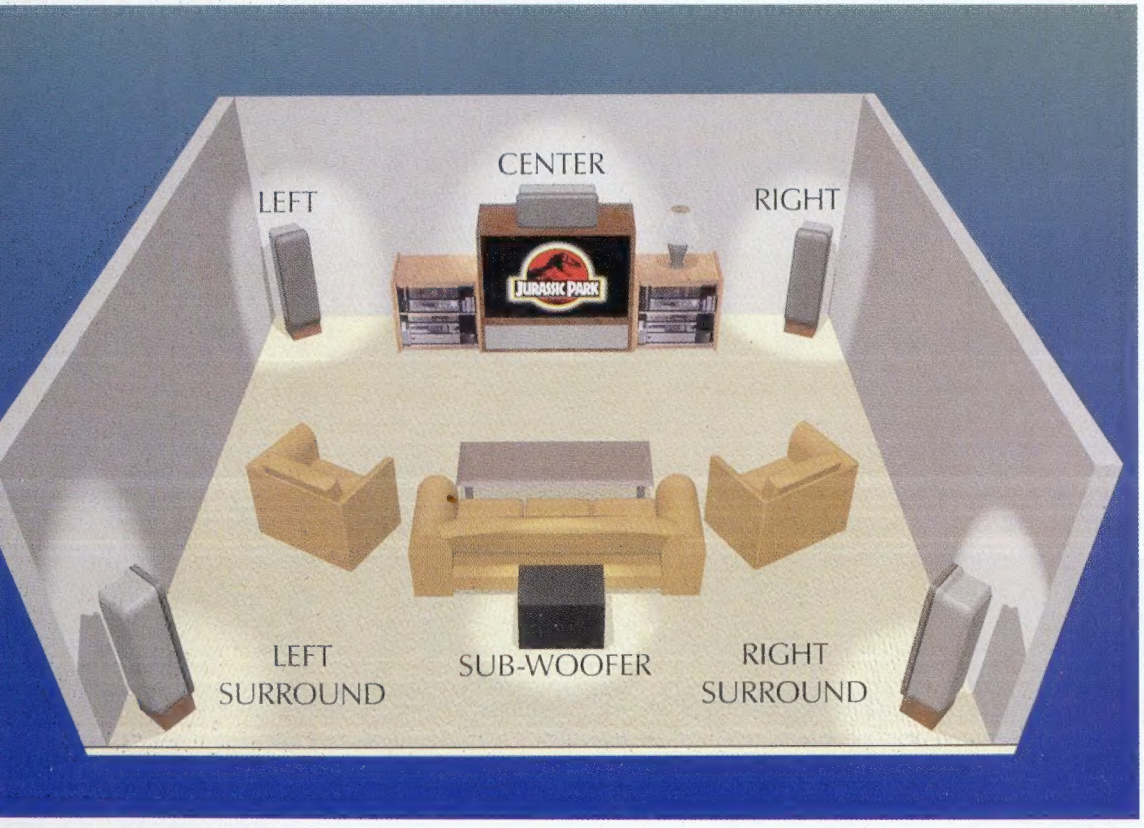
Erste Hörproben bei AUDIO zeigten: DTS macht frei. Die Beschaffenheit des Hörraums beeinflußt die Atmosphäre der DTS-Aufnahme weit weniger als eine Stereowiedergabe.



All-round-Decoder: Enlightened Audio Designs setzt im „Theater Master" drei mal zwei D/A-Wandlerzüge auf den DTS-Datenstrom an (rote Pfeile). In der Mitte sitzen übereinander Platinen für DTS, AC-3 und analoges Dolby ProLogic (gelber Pfeil).

Gleich, ob Sie in einem durch Teppiche bedämpften Wohnzimmer sitzen oder der Musik zwischen klangharten Panoramafenstern und Wandschränken aus Glas lauschen – die Digital Theater Systems entführen Sie stets an den Ort der Aufnahme. DTS versetzt Sie in ein Kirchenschiff (wobei die Orgel in diesem Fall richtigerweise hinten spielt) oder zaubert glaubhaft die Atmosphäre eines Jazz-Kellers – dessen beengte Gemütlichkeit läßt sich mittels der im Vergleich zur Kirche kurzen Nachhallzeit über die Rear-Speaker authentisch vermitteln.

Sicherlich zwingt der Spieltrieb manches Toningenieurs den Zuhörer bisweilen auch ins Zentrum eines Orchesters oder einer Pop-Gruppe. So startet etwa der Titel „Forever Yours" von Marvin Gaye zuerst hinten mit sattem Orgelsound, dann kracht von vorne die Bass-Drum; zwei Takte später fordert das Tamburin hinten in der Mitte links die Aufmerksamkeit, um sie auf das darauffolgende zackige Gitarrenspiel zwischen den Frontboxen einzustimmen. Bevor der Hörer eintaucht zwischen Solostimmen vorne und Chören hinten, rundet ein Bläsereinsatz aus allen fünf Kanälen das akustische Wech-



Raum im Raum: Zu DTS 5.1 gehören vier eigenständige Musikkanäle, ein Center-Signal und eine separate Tonspur für den Subwoofer. Vier gleiche Lautsprecher für die Ecken sollten es schon sein. Den Subwoofer und den Center-Speaker kann man einsparen. Wie bei Stereo übertragen dann die beiden Hauptlautsprecher vorne den Baß und erzeugen ein virtuelles Mittensignal (Phantom).

selbad noch ab. Wer jetzt die Augen schließt, kann sich treiben lassen – schwerelos auf einer Woge perfekten Digitalklangs. Silbrig schillern kleine musikalische Details, getragen vom Tiefbaß-schweren Taktschlag. Die von der Stereo-CD geschätzte Feindynamik bleibt erhalten, das Klangbild vermittelt eine verspielte Leichtigkeit, die Musik lebt, sie pulsiert auf allen Kanälen.

Damit der Funke dieses neuen Hörgefühls wirklich

Der Toningenieur hat es in seiner Hand: Die Musik kann effektbeladen durch den Raum kreisen, oder sie spielt wie gewohnt von vorne. Für das richtige Raumgefühl sorgt der reflektierte Schall aus den hinteren Boxen.

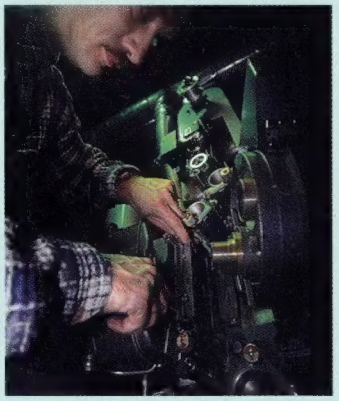
überspringt, muß sich der Hörer von alten, liebgewonnenen Stereo-Gewohnheiten frei machen. Diesen Standpunkt vertritt auch Dietrich Räsch, Chef des Quadro-Clubs in Hamburg, der in DTS die Renaissance der 70er Jahre-Ideen sieht. „Die puristische Bühnenvorstellung im Konzertsaal ist nur ein Teil der vielfältigen Möglichkeiten der Raumklang-Wiedergabe", argumentiert Räsch. „Für ein eigenständiges Medium ist es legitim, neue Darstellungsformen

Im Überblick: Digitale Tonformate

Stereo-CD (PCM Zweikanal 16 Bit)
Stereomusik für CD-Spieler (und DAT-Recorder) wird nach dem sogenannten PCM-Code gespeichert. Dieses Format hat eine Auflösung von 16 Bit und tastet das Signal mit 44,1 Kilohertz (CD) ab. Der PCM-Standard wird wohl weit über die Jahrtausendwende Bestand haben. Besonders für das feine Gehör eingefleischter High Ender gibt es so schnell keine Alternative zur Silberscheibe und ihren hochwertigen Abspielern. Wegen der gefestigten Marktpräsenz der CD wird deshalb der neue Super-CD-Spieler (DVD) neben Film-DVDs auch gängige Compact Discs lesen und abspielen können.

High-End-CD (HDCD Zweikanal 20 Bit)
CDs mit der Kennung HDCD (**H**igh **D**efinition **C**ompatible **D**igital) kann jeder CD-Player abspielen. Doch nur Besitzer eines HDCD-Decoders dürfen die feinere 20-Bit-Auflösung genießen.

Dolby AC-3 (5.1-Kanal, 16 Bit, 384 Kilobits/s)
1992 präsentierte Dolby dieses digitale Surround-Verfahren für Kinos. Die Toninformationen der fünf Kanäle plus Subwoofer-Spur (deshalb 5.1) verstecken sich auf einer Lichttonspur zwischen den Transportlöchern der 35-Millimeter-Filme. Seit 1995 gibt es die ersten Laser Discs mit AC-3-Filmton. Allerdings benötigt man zum Abspielen spezielle LD-Player mit sogenanntem RF-Ausgang. Dank überragendem Klang im Vergleich zum analogen Dolby ProLogic springen immer mehr Gerätehersteller auf den digitalen Raumklang-Zug auf. Und künftig werden in Amerika das digitale Fernsehen und Film-DVDs mit AC-3-Ton arbeiten –



In den Kinos spielen DTS und AC-3 die Hauptrolle.

was diesem Standard einen sicheren Platz in dem großen System-Reigen verschafft. DVDs für Europa dagegen sollen mit dem Mehrkanalsystem MPEG 2 akustisch beglücken. Musik-CDs mit AC-3 gibt es derzeit noch nicht. Dies mag zum einen am starken Engagement von Dolby auf dem Filmsektor liegen, zum anderen aber auch an der starken Datenreduktion. AC-3 liefert 384 Kilobit pro Sekunde (kbit/s) für sechs Kanäle. Zum Vergleich: Der DTS-Datenstrom beträgt 1411 kbit/s.

DTS (5.1-Kanal, 20 Bit, 1411 Kilobits/s)
Konkurrenz belebt das Geschäft: Seit Mitte 1993 macht sich DTS in den Kinos breit. Steven Spielberg setzte mit den Kassenerfolgen „Jurassic Park" und „Schindlers Liste" auf den innovativen Sound. Dies motivierte Besitzer von Lichtspieltheatern, eher in DTS-Systeme zu investieren als in AC-3. Auf den Filmstreifen befinden sich lediglich Synchronisationssignale, die das angeschlossene CD-Laufwerk mit entsprechenden DTS-CDs steuert. Bei den Konsumenten will DTS gegenüber AC-3 mit Mehrkanalmusik-CDs Boden wettmachen. Die Voraussetzungen sind gut, da DTS mit einer sanften Datenreduktion arbeitet. Professionelle Vermarktung durch die von Spielberg gegründete Division DTS-Entertainment und bereits erhältliche Decoder namhafter Firmen steigern die Erfolgschancen. Demnächst wird es mehr DTS-Laser Discs geben, doch die Film-CD (DVD) mit DTS-Ton ist noch nicht in Sicht.

MPEG 1 (Zweikanal, 16 Bit, 64–448 Kilobits/s)
Erst dieses Datenreduktionsverfahren für Bild und Ton ermöglichte 74 Minuten Film auf gewöhnlichen Video-CDs. Das System arbeitet mit variabler Datenrate für beide Kanäle. MPEG 1 ist nicht mehrkanalfähig und besitzt daher nur geringe Marktbedeutung.

MPEG 2 (5.1-Kanal, 16 Bit, 640 Kilobits/s)
Der Standard für digitales Fernsehen und die Europa-DVD. Insider jedoch mutmaßen, daß es auch AC-3 hierzulande auf der DVD geben wird. Zu groß ist die Marktbedeutung von Dolbys Digital-Surround – und bislang gibt es hierzulande weder einen MPEG-2-Decoder noch eine MPEG-2-DVD.

DVD-Audio (PCM, maximal acht Kanäle, 16/20/24 Bit)
Da die DVD riesige Speicherkapazitäten hat, diskutieren Fachleute einen neuen Audio-Standard mit besserem Ton, als ihn die bisherige CD liefert. Die DVD bietet Platz für bis zu acht PCM-kodierte Tonkanäle mit variabler Auflösung und Abtastrate (16/20/24 Bit; 48/96 kHz). Beides verbessert den Klang. Der Start des Mediums steht allerdings noch in den Sternen.

DVD-Audio (DSD, maximal acht Kanäle, Bitstream)
Die Verwirrung ist perfekt: Sony und Philips stellen ein weiteres System für die Audio-DVD zur Diskussion. DSD (**D**irect **S**tream **D**igital) heißt die Bitstream-Technologie, die nicht wie PCM einzelne Kurvenpunkte des Musiksignals abtastet, sondern mit der digitalen Ziffernfolge die Änderung des Signals beschreibt. Die Abtastrate ist 64mal höher, die Dynamik beträgt 120 Dezibel und der Frequenzgang sensationelle 20 bis 100 Kilohertz.

zu kreieren." In der Tat: Es käme auch niemand auf die Idee, die künstlerische Freiheit bei Pop-Aufnahmen in Stereo einzuschränken.

Selbst wenn der Klang einer DTS-Kette zur Zeit noch nicht an die über Jahre gereifte Akustik fein abgestimmter High End-Anlagen heranreicht, so bringt DTS doch einen Quantensprung: Es ist dem analogen Dolby Surround klanglich so klar überlegen wie die CD der Cassettenwiedergabe.

Doch auch die videophile Fraktion kommt bei Spielbergs Super-Sound nicht zu kurz. Circa 20 Laser Discs mit amerikanischer DTS-Vertonung sind schon heute erhältlich. Zum Vergleich: Dolbys AC-3 hat es seit dem Systemstart vor zwei Jahren erst auf rund 150 Film-Laser Discs gebracht. Und HiFi-Begeisterte, die auf AC-3-CDs hoffen, gehen immer noch leer aus. Ohne Perspektiven bleiben auch noch DVD-Visionäre, die auf einen highfidelen Audio- beziehungsweise Mehrkanal-Standard für die neue Super-CD hoffen. Bis heute gibt es noch keine endgültige Klarheit darüber, ob sich in Europa AC-3 und/oder MPEG 2 als Tonstandard durchsetzen wird.

Die DTS-Macher gingen auch in Sachen Decoder nicht ohne professionelle Vorbereitung an den Start. Selbst wenn AC-3 einen Vorsprung durch das starke Engagement japanischer HiFi-Firmen wie Denon, Kenwood, Marantz und Pioneer herausarbeiten konnte, so muß sich das Sortiment an DTS-Decodern nicht verstecken. Rund 30 Firmen wie Krell, Kef, Rotel oder Sherwood haben Lizenz-

Der Kommentar

Für High Ender Joachim Pfeiffer ist DTS noch keine Alternative.

Mag sein, daß DTS videophilen Konsumpionieren glänzende Augen beschert – für ernsthafte Audiophile ist Steven Spielbergs Rundumsound derzeit noch kein Thema. Natürlich klingt's mit DTS bedeutend besser als mit analoger Dolby-Surround-Technik. Aber „besser" ist aus meiner Sicht nicht gleichzusetzen mit „gut genug". Um Mißverständnissen den Boden zu entziehen: Ich bin ein ausgemachter Freund quadrophoner Klänge, habe also überhaupt nichts dagegen, wenn Musik aus mehr als nur zwei Lautsprechern tönt. Aber die Qualität muß stimmen. Und da hapert es noch. So erlebte ich einen DTS-Hörmarathon mit freundlicher Unterstützung von AUDIO-Topreferenzen wie dem genialen CD-Laufwerk Burmester 969, den Mono-Giganten Mark Levinson No. 33 und den Lautsprecherträumen von Wilson Audio – allesamt sind sie Garanten für feinste High End-Klänge. Schade nur, daß ich meine besten Freunde in der DTS-Formation nicht wiedererkennen konnte.

DTS-Surround: Decoder und Software-Titel

DTS-Decoder

Derzeit sind in Deutschland neun DTS-Decoder erhältlich (siehe Tabelle rechts). Unabhängig vom Preis gliedern sie sich in drei Gerätetypen. Für den Direktanschluß eines CD-Players eignen sich Modelle mit Vorstufe, also mit eigener Lautstärkeregelung. Daneben gibt es reine DTS-Decoder, die über spezielle Anschlüsse mit Digital-Surround-vorbereiteten Receivern zusammenarbeiten oder Geräte, die zusätzlich einen AC-3- und einen Dolby-ProLogic-Chip besitzen.

Ein sehr gutes Preis-Leistungs-Verhältnis bieten die DTS-Decoder von Millennium (DTS 2.4.6, im Bild Nummer 1) und Audio Designs Associates (DTS-1, im Bild Nummer 2). Der Millennium kann die sechs Kanaläle auf vier (ohne Subwoofer und Center) oder sogar zwei Tonspuren reduzieren (Fachbegriff: Down-Mix). Im DTS-Stereomodus kommt der Hörer in den Genuß einer höheren Auflösung (20 Bit) als bei normalen Musik-CDs.

Die Modelle Chiro C 5.1 (im Bild Nummer 3) und „Theater Master" von Enlightened Audio Designs (im Bild Nummer 4) sind zwar teurer, sie bieten aber ein umfangreicheres Anschlußfeld für mehrere Tonquellen und besitzen zusätzlich einen AC-3-Decoder.

DTS-Laser Discs

Rund 8000 Kinos sind weltweit mit DTS-Ton ausgestattet. Dies entspricht in etwa der Verbreitung von AC-3-Kinoton. So verwundert es nicht, daß DTS-Entertainment bereits Verträge mit Warner Brothers abschließen konnte, die festlegen, daß deren Filme, die 1997 auf Laser Disc erscheinen, auch in DTS veröffentlicht werden. Dasselbe gilt für die DTS-Partner MC Universal, MGM und United Artists. Allerdings muß der Nutzer wie bei AC-3-Laser Discs einen guten Englischkurs besucht haben: Nur die amerikanischen NTSC-Laser Discs bieten dem zusätzlichen Mehrkanalton genügend Platz.

Bereits erhältliche Filmtitel: „Jurassic Park", „Blown Away", „The Mask", „Apollo 13", „Species", „Babe", „Casper", „Goldeneye", „Casino", „Sudden Death", „Twelve Monkeys", „In The Mouth Of Madness", „Waterworld", „Dragonheart", „Last Man Standing", „Seven", „Long Kiss Godnight", „Vertigo", „Time Top". Die datenintensiven Toninformationen werden bei DTS-Discs anstelle des PCM-Stereotons gespeichert. Wer keinen DTS-Decoder besitzt, kann die Analogspuren der NTSC-Platten abhören. Auf AC-3-Laser Discs dagegen befindet sich weiterhin digitaler Stereoton, für den Mehrkanalton wird eine der beiden Analogtonspuren zweckentfremdet. Die Preise für DTS-LDs betragen 90 bis 110 Mark

Quadro-Fans: DTS-Pionier Urs Bachmann (links) mit Eric Clapton, der zwei DTS-CDs veröffentlichen will.

verträge unterschrieben und teilweise schon Prototypen vorgestellt. Wer schon jetzt auf den DTS-Zug aufspringen will, hat die Wahl zwischen neun Decodern (siehe Kasten unten) im Preis zwischen 1900 und 16 000 Mark – die meisten mit zusätzlichem AC-3- und teilweise analogem ProLogic-Chip an Bord.

Es geht hier also nicht um die Frage: Dolby AC-3, MPEG 2 oder DTS? Vielmehr wird es künftig einen Decoder für die wichtigsten digitalen Surround-Formate geben. Schon jetzt stellt sich beispielsweise der Proceed DSD (Preis: 12 000 Mark) auf alle verfügbaren Tonstandards ein. Der Kunde kauft die Software, die ihm gefällt. Der Decoder entscheidet, wie er den digitalen Datenstrom bearbeitet.

FAZIT

Keine Bange – DTS wird die klassische Stereo-CD in den nächsten Jahren nicht verdrängen. High Ender schwören auf den nicht datenreduzierten Stereoton der Compact Disc und werden mit einer hochwertigen HiFi-Anlage weiterhin bestens bedient. Aber: DTS eröffnet den highhfidelen Mehrkanal-Musikfreaks neue Perspektiven und ist daher eine Alternative für alle, die mit dem limitierten Klangpotential des analogen Surround-Standards Dolby ProLogic nicht glücklich sind. Den videophilen Film-Fans mit highendigen Raumklanganssprüchen empfiehlt sich DTS neben dem bewährten Format AC-3 als weitere Spielvariante für den digitalen Heimkino-Bereich. □

(zu beziehen über Frankfurt Laserdisc, Hedderichstraße 65, 60596 Frankfurt, Telefon 069/60 31 49 4.

DTS-CDs

Rund 1300 Vierkanal-Masterbänder warten auf die Veröffentlichung im digitalen Surround-Format. Derzeit gibt es rund 30 DTS-CDs von Künstlern wie Marvin Gaye, Paul McCartney & Wings, Steve Miller, Alan Parsons oder Pavarotti & Friends (siehe unten). Einzelpreis: rund 50 Mark. In Deutschland sind die Scheiben zu haben über Cinematrix, Abteigarten 7, 52076 Kornelimünster, Telefon 0 24 08/ 76 85; Vertrieb in der Schweiz: Audio Surround Trading, Eggstraße 30, CH-4402 Frenkendorf.

Die DTS-CDs auf einen Blick

The Allman Brothers Band „At Fillmore East"; **Pavarotti & Friends** „For War Child"; **Steve Miller Band** „Fly Like An Eagle"; **Paul McCartney & Wings** „Band On The Run"; „Venus And Mars"; **DMP Big Band** „Glenn Miller Project"; **Ohio Players** „Honey"; **Boyz II Men** „II"; **Mystic Moods** „Erogenous"; „Stormy Memories"; **Alan Parsons** „On Air"; **Nature's Mystic Moods** „The Storm And The Sea"; **Joey Curtin** „Once Upon A Time"; **Bachman-Turner Overdrive** „Not Fragile"; **Marvin Gaye** „Forever Yours"; **Junior Wells** „Come On In This House".

Die DTS-Decoder auf einen Blick

DTS-Decoder	Vorstufe	Dolby AC-3/ ProLogic	Preis in Mark	Vertrieb
Audio Designs Associates DTS-1	—	—/—	2500	Cinematrix 52076 Kornelimünster
Audio Designs Cinema Referenz	●	●/●	15000	Cinematrix 52076 Kornelimünster
Cine Pro DTP-1	●	●/●	9000	Cinematrix 52076 Kornelimünster
Chiro C 5.1	—	●/—	4000	Cinematrix 52076 Kornelimünster
Enlightened Audio Designs „Theater Master"	●	●/●	16000	Musica 50259 Pulheim
Kinergetics KSP 5.1	—	●/●	5000	Cinematrix 52076 Kornelimünster
Metropolis DCP-1	—	●/—	3800	Cinematrix 52076 Kornelimünster
Millennium DTS 2.4.6	●	—/—	1900	Cinematrix 52076 Kornelimünster
Proceed DSD	●	●/●	12000	Sun Audio 81675 München

THORENS
ANALOG-PLAYER

Analog-Player TD 2001, optimal abgestimmtes Schwingchassis.

EXCELLENTE KOMPONENTEN, FÜR IHREN ANSPRUCH, KLANGWELTEN VOLLENDET ZU GENIESSEN.

THORENS
ANALOG-PLAYER.
Die legendären Klassiker für Ihre erlesene Plattensammlung.

TD 2001, TD 520
TD 295, TD 320, TD 318
TD 166, TD 146
TD 280, TD 180

DIE THORENS KOMPONENTEN:

CONSEQUENCE
Vorverstärker TTP 2000 F
Stereo-Endverstärker TTA 2000
CD-Player TCD 2000
RDS-Tuner TRT 2000
Mono Endverstärker TMA 2000
Vollverstärker TIA 2200
Digital-Analog-Wandler TDA 2000
Netzfilter TNF 2000

LAUTSPRECHER
TSP 40, TSP 80, TSP 100

Fordern Sie kostenlos Info-Material an:
INFO-FAX 078 21/4 22 09
INFO-TEL. 078 21/5 10 71

THORENS
Audio-HiFi

THORENS Audio HiFi-Vertriebs GmbH
D-77905 Lahr, Postfach 1560 · D-77933 Lahr, Vogesenstraße 1
Telefon (0 78 21) 5 10 71-72 · Telefax (0 78 21) 4 22 09

Die unendliche Geschichte

Seit zehn Jahren gilt die „Kappa"-Serie des US-Boxenbauers Infinity als Verkaufsschlager. Nun soll die dritte Generation ein neues Kapitel der Erfolgsgeschichte schreiben.

David und Goliath: Der kleinste Sproß der neuen Inifinity-Serie, die Regalbox „Kappa 60" (unten), mißt knapp einen halben Meter, das Vierwege-Familienoberhaupt „Kappa 100" (links) eineinhalb Meter.

Der zehnte Buchstabe des klassisch-griechischen Alphabets war es, der im Jahr 1987 beim Debüt der Boxenserie „Kappa" von Infinity Pate stand. Heute besitzt der Name in HiFi-Kreisen längst ein eigenes Image und hat sich am Markt eine äußerst erfolgreiche Position erobert. Damit lieferten die Kappas einen stattlichen Beitrag zum 96er Rekordumsatz der Firma, die zum Harman-Konzern gehört. Rund 32 Millionen Mark waren es '96 in Deutschland. Das könnte sich noch steigern, denn die nächste „Kappa"-Generation steht ins Haus.

Urtyp: Die „Kappa 6" durchlief im August 1987 als erste Box der damals neuen Serie den AUDIO-Testparcours.

Gut Ding will manchmal Weile haben. So fiel der Erfolg für Infinity nicht vom Himmel. Während die Flower Power-People 1967/68 in Kalifornien ihr frisches Gedankengut verbreiteten, hatten John Ulrich, Cary Christie und Arnold Nudell nichts besseres zu tun, als in einer Garage an tonerzeugenden Kästen herumzuschrauben. Die drei Flugzeugbau-Profis wollten unkonventionelle Wege im Boxenbau beschreiten. So versuchten sie unter anderem, ihr Wissen um die Beschleunigungskräfte eines Navy-Bombers auf die Bewegungsenergie von Schallwandlern umzumünzen. „Servostatic 1" hieß das erste Modell von Infinity – ein Elektrostat.

Doch der durchschlagende finanzielle Erfolg blieb dem Trio verwehrt. 1982 wurde die Firma von Harman übernommen, heute ein Konzern mit rund zwei Milliarden Dollar Jahresumsatz. In Good Old Germany steuert seit Anfang der 80er Jahre Joachim J. Grigg mit seinem Vertrieb die Geschicke der US-Boxenschmiede. Von da an ging es aufwärts: 1983 belief sich der Umsatz auf rund 1,5 Millionen Mark, 1996 schlossen die Bücher mit 89 000 verkauften Einheiten. Und: Grigg ist seit einem Jahr Vorsitzender der Geschäftsführung der Harman Deutschland GmbH; der Kreis schließt sich.

Die dritte „Kappa"-Generation umfaßt nun fünf Modelle und startet auf der Frankfurter High End-Messe. Damit die Neuen wieder Furore machen, brachten neben einem US-Team diesmal auch dänische Denker ihr Knowhow in die vier Standboxen „Kappa 70, 80, 90, 100" sowie die 60er Kompaktbox ein. Ein Center-Speaker fürs Surround-Vergnügen, abgestimmt auf die Baßreflex-„Kappas", soll folgen. Die Lautsprecher laufen alle in der von Harman favorisierten jütländischen Firma „Lydic Of Scandinavia" vom Band.

Rankten sich um frühere Modelle noch Anekdoten – beispielsweise darum, wieviele Verstärker eine „Kappa 9" im Lauf der Zeit verschleißt – heißt die neue Philosophie „leichtere Betreibbarkeit". Auch machte Joachim J. Grigg Schluß mit den barocken Kantenriffeln aus kalifornischer Eiche. Er setzt statt dessen auf dezente Ästhetik. Die Gehäusewände bestehen aus 25 Millimeter starkem MDF (mitteldichte Faser) und sollen dank einer ausgefuchsten Versteifungskonstruktion unerwünschte Resonanzen eliminieren. Die bislang aufwendigste „Kappa"-Serie – Einführungspreise von 2800 bis 9000 Mark pro Paar – geht mit verbesserten EMIT-Hochtönern ans Werk. Diese „isodynamischen" Wandler sollen für einen extrem luftigen, detailreichen Klang sorgen. Die übrigen Chassis stammen von der Harman-Tochter Audax. Außer bei der „Kappa 60" übernehmen je zwei Weichen die Aufteilung in unterschiedliche Frequenzbereiche. Mitgelieferte Spikes und Gummifüßchen sollen schließlich den Bi-Wiring-Modellen die nötige Standfestigkeit geben – damit stehen die Chancen gut für einen neuen Höhepunkt in der unendlichen Boxen-Geschichte der Infinity „Kappa".

Claus Dick

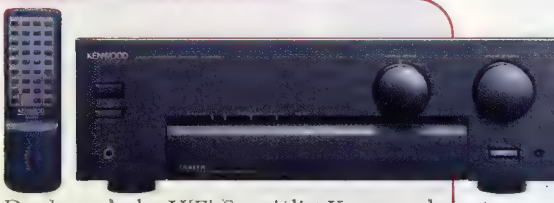
DAS KURZINTERVIEW

Joachim J. Grigg, Vorsitzender der Geschäftsführer der Harman Deutschland GmbH.

AUDIO: Die Infinity-„Kappa"-Serie geht seit 1987 in die dritte Generation – was bedeutet Ihnen das neue Kapitel dieser unendlichen Geschichte?
Grigg: Das Spannendste ist zu sehen, wie eine Erfolgsstory von 1987 sich zu der beliebtesten Boxenserie seiner Preisklasse weiterentwickelt.
AUDIO: Wer hatte den Mut, das Design zu ändern? Anstelle des US-Barocks mit geriffelten Kanten setzen Sie jetzt auf europäische Ästhetik ...
Grigg: *Ich* hatte den Mut. Wir sind nach den USA der wichtigste Infinity-Markt, und ich konnte fast alle Produkte der letzten Jahre mitgestalten.
AUDIO: Über die Harman-Gruppe sitzt Infinity nun in einem Boot mit der Konkurrenz von JBL. Wie grenzen Sie die beiden Marken voneinander ab?
Grigg: Die Produkte ergänzen sich; Infinity ist klassisches High End, bei JBL stand am Anfang die Studiotechnik. Hier haben wir die größere Vielfalt, stoßen aber mit der TI-Serie ins High End vor. Konkurrenz belebt!
AUDIO: Infinity-Boxen unterliegen meist kurz nach ihrer Markteinführung einem beträchtlichen Preisverfall – Fehlkalkulation oder Absicht?
Grigg: 20 Prozent Preisverfall sehe ich nicht als gravierend an. Viele Händler behandelten Zubehör wie Kabel beim Boxenkauf als Zugabe. Ich habe beschlossen, mit der großen Lüge der Preisstabilität ein Ende zu machen.
AUDIO: Harman ist in vielen Audio-Feldern engagiert: HiFi (Harman/Kardon), Auto-HiFi (Becker), Kopfhörer (AKG) und Boxen (Infinity, JBL) – wie steht es um die High End-Elektronik?
Grigg: Harman International besitzt seit 1996 die Firma Madrigal mit ihrem absoluten High End-Spitzenprodukt Mark Levinson, das sehr erfolgreich und mit viel Engagement von Sun Audio in München vertrieben wird.

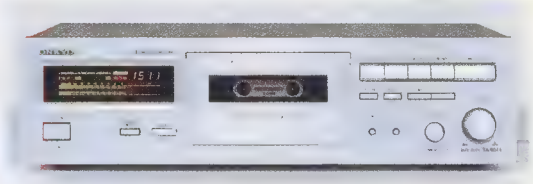
PRODUKT-HIGHLIGHTS

Das neue Top-Modell der dynamischen Kopfhörerreihe von Sennheiser (30900 Wedemark) heißt „HD 600 Avantgarde". Mit seinem Preis von 500 Mark stößt der 600er fast in Elektrostaten-Gefilde vor. Der große Bruder des „HD 580 Precision" (AUDIO 12/93) enthält selektierte Bauteile und soll vor allem High End-Liebhaber verführen .



Der japanische HiFi-Spezialist Kenwood (63150 Heusenstamm) pflanzt seinen jüngsten Vollverstärkern einen neuen Transistor-Typ namens TRAITR ein. Ab Juni steht der KA-5090 für 700 Mark frisch beim Händler. Der Kraftmeier bietet Top-Ausstattung inklusive Fernbedienung.

Wer trotz Mini Disc starke Analogrecorder bevorzugt, sollte eine Session mit dem neuen TA-6511 von Onkyo (82110 Germering) einlegen: Die 600 Mark teure Maschine bedient sich bei der Bandarbeit einer Einmeßautomatik für diverse Cassetten-Typen. Zur Ausstattung gehören auch Titelsuchlauf, je zwei Motoren und Tonköpfe sowie das Rausch-Gift Dolby S.



Mit dem Zweiwege-Mini „Aria" bekommt die High End-Boxenszene Nachwuchs aus Bella Italia. Der extravagant gestylte Tonzwerg aus dem Hause Fase Evoluzione Audio (Vertrieb: Matthias Roth, 72805 Lichtenstein) bringt 60 Pfund auf die Waage und ist mit hochwertigen Treibern von Eton bestückt. Preis: 5800 Mark pro Paar inklusive Designständer.

HIFI-SZENE-NEWS

Zuwachs in der Händler-Szene: **HiFi Trends** will ab sofort in 52249 Eschweiler den Ton angeben +++ Vom 28. Mai bis zum 1. Juni lädt die **11. HiFi-Kino und Spezial-Audio-Show** nach San Francisco; Infos: 001/617–784–44 00; Fax: 617–784–44 60 +++ **Dr. Roland Gauder** übernimmt den Vertrieb der Lautsprecher von Isophon +++ Ein Tuning-Seminar mit Hörtests veranstaltet **HiFi-Meeting** in 22083 Hamburg, Palmerstraße 19; Termin: 24. Mai, 15 Uhr +++ **Macrom** ist neu im Vertrieb von Apex, 52525 Heinsberg +++ Das Stuttgarter **Stereo Studio Lösch** feiert 25jähriges Jubiläum

Top: das Buch über die 19. Tonmeistertagung.

– herzlichen Glückwunsch! +++ **Jo Weber** ist neuer „Nationaler Vertriebsleiter Consumer Audio/Video" bei der **Sony** Deutschland GmbH +++ Den Bericht über die **19. internationale Tonmeistertagung** mit vielen Insider-Tips gibt es jetzt als Buch (Verlag K. G. Saur, München; 60 Mark) +++ **Beyerdynamic** in 74072 Heilbronn übernahm den Vertrieb der renommierten britischen Boxenmarke **Spendor** +++ **HiFi Concept** in 81667 München veranstaltet am 7. Juni eine „Britische HiFi-Show"; Infos: 089/ 44 70 77 4 +++ Berichtigung: **Sony** hat den Preis für seinen CDP-XA 50 ES geändert: Der in AUDIO 4/97 getestete High End-CD-Player kostet jetzt nicht mehr 2300 Mark, sondern in Schwarz 2500 Mark und in Champagner 2600 Mark.

Sieben Kompaktboxen von 2400 bis 4000 Mark

Edle Hölzer ...

... sind es nicht allein, die den kleinen Kompakten soviel Charme verleihen. Auch klanglich haben sie ihre Vorzüge. AUDIO testete sieben der highendigen Tonmöbel.

Die Testteilnehmer

- Bonsai „Maximus", um 4000 Mark
- Cabasse „Goélette 500 MC", um 3000 Mark
- Jamo „Concert 8", um 4000 Mark
- Magnat „Vintage 710", um 2600 Mark
- Monitor Audio 702 PMC, um 2400 Mark
- Opera „Callas Gold", um 3100 Mark
- ProAc „Tablette 50 Signature", um 2800 Mark

Fotos: Heinz D. Kupsch

Von Holger Biermann

Über Jahre arbeitete Ken Kessler für AUDIO als HiFi-Korrespondent in London. Und während der gesamten Zeit bot der brillante K.K. Ihnen, liebe Leser, wie auch uns Redakteuren informative und oft hochamüsante Einschätzungen zu Trends aus der höchst eigenwilligen britischen Szene. Nur in einem Punkt brachte Kessler mich als seinen Ansprechpartner bei AUDIO regelmäßig auf die Palme: Ständig verfaßte er Lobeshymnen auf seine Lieblingsbox, den kleinen Rogers BBC-Monitor LS 3/5 A.

Als innerhalb eines Jahres der vierte Artikel über diesen Oldtimer auf meinem Schreibtisch landete, stellte ich ihn zur Rede: „Ken, was soll die Lobhudelei? Dieser Lautsprecher kann keinen Baß, und er zeigt quasi keine Dynamik." „Stimmt", kam es vom anderen Ende der Telefonleitung. „Aber er macht die schönsten Stimmen der Welt."

An der Einschätzung Kesslers ist was dran. Wir ließen den Oldie LS 3/5 A in unserem Vergleich noch einmal außer Konkurrenz mitlaufen (siehe Seite 20) – und er schlug sich sehr wacker. Doch noch etwas zeigt die Geschichte: HiFi-Fans, die kleine Lautsprecher bevorzugen, nehmen deren Schwächen wohlwissend in Kauf. Allerdings muß mit Kessler die Frage erlaubt sein, ob mäßiger Tiefbaß oder geringe Maximallautstärke tatsächlich immer Nachteile sein müssen, die sich negativ auf die Kaufentscheidung auswirken. Die LS 3/5 A beispielsweise wurde von der BBC für den Betrieb in engen Übertragungswagen entworfen – da braucht keiner 120 Dezibel. Für kleinere Wohnräume gilt das gleiche: Zuviel Energie im Baß läßt hier das Klangbild schnell aufgedunsen erscheinen. Und für die Bewohner dünnwandiger Mietwohnungen verbietet sich ein Pegel über Zimmerlautstärke meist von selbst. Gerade bei solchen Gelegenheiten drängen sich die Kompakten regelrecht auf, zumal nicht wenige High Ender immer noch den Vorzug kleiner Zweiwegboxen predigen. Die Diskussion darüber hält noch an. Fest steht jedenfalls: Bei geringer Lautstärke können die Kompakten oft auch mit großvolumigen Referenzen mithalten.

Um möglichst viele unterschiedliche Anforderungen abzudecken, verglich AUDIO in diesem Testfeld zum Teil sehr unterschiedliche Modelle miteinander – vom kleinen highendigen Feingeist bis hin zum erheblich größeren, fast partytauglichen Schallwandler. Nur von einer Idee muß man sich klar lösen: daß Kompaktboxen deutlich weniger Platz brauchen als Standboxen. Nur weil diese Lautsprecher ins Regal passen, heißt das noch lange nicht, daß sie dort auch gut spielen.

Um zu demonstrieren, wie drastisch sich der Klang im Regal verschlechtern kann, haben wir die Opera „Callas Gold" in freier Aufstellung und in einem Bücher- und Plattenbord gemessen. Die ernüchternden Ergebnisse zeigt die Meßlabor-Auswertung auf Seite 19: Durch die nun riesige Schallwand aus Folianten und Tonträgern dicken die Bässe auf und verschmieren den Grundtonbereich. Reflexionen steigen an, was Frequenzgang-Überhöhungen und Einbrüche mit sich bringt – von Tiefenstaffelung ist sowieso keine Rede mehr. Dies gilt für alle Kompaktboxen, aber verstärkt für diese highendige Klasse. Bei unseren Testkandidaten ist die Diagnose eindeutig: Sie sollten mit angemessenen Ständern frei positioniert werden.

Und mit einem weiteren Irrglauben muß an dieser Stelle aufgeräumt werden: Auch kleine Boxen brauchen in der Regel Leistung. Der Oldtimer Rogers beispielsweise mit einer AK von 62 spielt ziemlich leise. 100 möglichst edle Watt pro Kanal sind hier keineswegs zuviel.

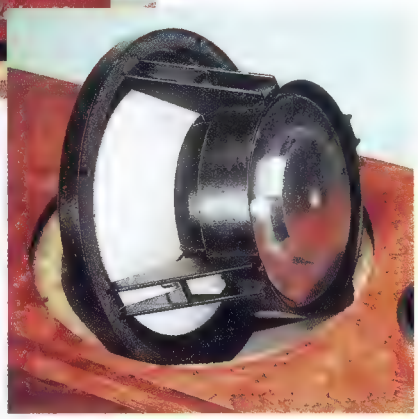
Bonsai „Maximus", um 4000 Mark

Rhauderfehn in Ostfriesland: Hier, wo normalerweise eine steife Brise über den Deich zieht, wachsen unter den Händen von Firmenchef Klaus Kellerschon die am besten klingenden Bonsais von Deutschland. Kellerschons neuestes Prunkstück ist die „Maximus", bei der sich allerdings Bonsai-Kenner fragen werden, was genau die Größe der „Maximus" ausmacht; das Gehäuse ist nicht üppiger ausgefallen als bei den kleineren Schwestern. Chassis-Technologie ist hier das Stichwort, denn Kellerschon spendiert der „Maximus" alles, was gut und teuer ist. Der beste Hochtöner, den er kennt, ist der 2905 von Scan Speak. Also mußte dieser in die „Maximus". Und seit die überragende Excel-Serie (siehe Bild unten) von Seas auf dem Markt ist – wir werden diesen Chassis noch an anderer Stelle begegnen –, war auch die Suche nach dem Tiefmitteltöner beendet. Dieser wird, wie bei Bonsai üblich – von einer Passivmembran im Tiefbaßbereich unterstützt. In früheren Zeiten bedachte der Firmenchef die HiFi-Welt zudem mit dem „Kellerschon-Cleaning" – was nichts anderes bedeutete, als daß die Gehäuse komplett unbedämpft waren und trotzdem gut klangen. Die neue „Maximus" nun ist bedämpft – und klingt noch besser: Stimmen strahlten eine authentische Wärme und Körperhaftigkeit aus, ohne aufzudicken. Die Sprachverständlichkeit war einfach exzellent, Feinheiten ließen sich leicht heraushören, wobei die Wiedergabe nie ins Überanalytische, allzu Präzise abglitt oder lästig wurde. Innerhalb des Testfeldes gelang der Bonsai der Spagat zwischen einem angenehmen Klangcharakter und Detailvielfalt am besten. Aber bitteschön: Die „Maximus" ist kein Regallautsprecher. Sie gehört auf einen Ständer. Erst dann leistet sie auch im Baßbereich „maximale" Präzisionsarbeit.

Exzellent: Der Bonsai-Tiefmitteltöner mit kupfernem Phase-Plug stammt aus der Excel-Serie von Seas. Markenzeichen: kupferne Polplatten und sauberste Verarbeitung.

Cabasse „Goélette 500 MC", um 3000 Mark

Die „Goélette 500 MC" von George Cabasse will einfach nicht in das Raster einer kleinen highendigen Zweiwegebox passen. Sie sieht zwar aus wie ein Zweiwegler, aber vor dem Auge des konzentrierten Betrachters entpuppt sich der Hochtöner als raffiniertes Koaxialsystem: Hinter dem Hochtöner sitzt ein Mitteltöner, der sich der Frequenzen zwischen 1200 und 4500 Hertz annimmt; der weiß schimmernde Baß dient tatsächlich nur der Tieftonarbeit. Auch von der Größe her sitzt die Cabasse zwischen den Stühlen: zu klein für die Bodenhaltung, zu groß fürs Regal. Um so wichtiger ist für die „Goélette" die Plazierung auf einem angemessenen Ständer – obwohl ihr knochentrockener Baßbereich zur Not auch die Aufstellung in beengten Verhältnissen erlauben würde. Nicht umsonst ist die Französin auch als Monitor in Studios gern gesehen. Und dort gelten andere Regeln: Robustheit müssen die Monitore mitbringen – was man den Cabasse-Modellen bei lebenslanger Garantie wohl abnehmen darf. Und sie sollten möglichst dynamisch aufspielen. AUDIO hat im Laufe der Zeit schon viele Kompaktboxen im Hörraum angeschlossen, doch in Sachen Dynamik ist die „Goélette" fraglos mit das Beeindruckendste, was uns in dieser Klasse bislang untergekommen ist. Wenn die Aufnahme es hergab, hatten alle Instrumente, gleich ob Klaviere oder E-Bässe, mit der Cabasse schon fast die Präsenz einer Live-Vorführung. Besonders imposant die Schlagzeugsoli: Da glaubten wir beinahe, die Schießbude stünde vor uns. Wie keine andere Box dieser Klasse bestätigt die „Goélette", daß für einen echten Live-Charakter überragende fein- und grobdynamische Fähigkeiten unabdingbar sind. Dabei könnte die Tonalität der Cabasse perfekter sein; Stimmen hatten eine hellere Färbung als bei den Mitbewerbern. Doch wer sich an die lebendige Gangart der Box einmal gewöhnt hat, wird mit der gemächlicheren Wiedergabe anderer Lautsprecher hadern. Und wer nur wenig Leistung zu bieten hat – vielleicht, weil er edle Röhrenelektronik bevorzugt –, der kommt mit der immens wirkungsgradstarken „Goélette" (AK: 38) eh am besten zurecht.



Treibende Kraft: Der massive Magnet des Tieftöners prägt in Zusammenarbeit mit der Cabasse-typischen, sehr steifen Kunststoff-Membran den unnachahmlichen Baß der „Goélette".

Jamo „Concert 8", um 4000 Mark

Eine heimliche Macht im Reiche der Lautsprecher sind die Dänen heute. Allerdings feierte Europas Nummer eins seine Erfolge vor allem im unteren und mittleren Preisbereich – bis jetzt. „Concert" heißt die neue Serie, für die Jamo alle seine Tugenden in die Waagschale wirft: große Erfahrung, phantastische Gehäusequalitäten und die Möglichkeit, als Massenhersteller beste Bauteile günstig einkaufen zu können. Für den „Concert 8"-Korpus heißt das: ein Echtholz-Finish zum Staunen und eine extreme Stabilität, die dank 25 Millimeter starker Wände und der abgesetzten Sandwich-Front (Kunststoff/Quarzsand/Kunststoff) etwaigen Gehäuseschwingungen wirkungsvoll den Hahn abdreht. Auch für die Chassis der „Concert 8" kam nur das Beste in Frage – und das scheint derzeit die „Excel"-Serie (siehe Bonsai und ProAc) von Seas zu sein. Das Bemerkenswerte vor allem an deren Tiefmitteltönern sind die Kupfermagnete (die Hysterese-Verzerrungen vermindern sollen) sowie – im Falle der Jamo – die Magnesium-Membran, die ein geringes Gewicht und hohe Steifigkeit aufweist. Dank dieser Chassisbestückung spielte die „Concert 8" über den gesamten Frequenzbereich mit einer außergewöhnlichen Durchsichtigkeit und Präzision. Chöre klangen berückend authentisch – ein Hinweis auf die hohe Neutralität –, und die Sprachverständlichkeit war ebenfalls umwerfend. Im Mittelhochtonbereich wirkte die ProAc noch etwas leichtfüßiger, doch in den unteren Lagen – und beim Fortissimo – hatte die Dänin mehr Kraft und Souveränität. Der Baß kam druckvoll und sauber und erhielt sich diesen Vorzug auch in Wandnähe. Wenn uns bei älteren Jamo-Modellen oft das zupackende Element gefehlt hatte – die „Concert 8" besitzt es in einem Maße, das Freude macht. Sie ist eine echte Bereicherung dieser Klasse.

Sauber wie bei Muttern: Die „Concert 8" glänzt mit penibler Verarbeitung. Das Innere sieht aus wie geleckt.

Magnat „Vintage 710“, um 2600 Mark

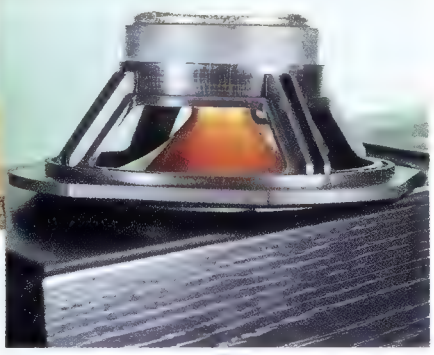
Wie Jamo ist Magnat ein Branchenriese. Und wie Jamo legt diese Firma ihren Schwerpunkt eher auf die unteren Preisregionen. Besonders in den 80ern hat die Marke mit der Bulldogge schon große Zeiten gesehen. Genau dort wollen die Magnat-Macher mit ihrer „Vintage“-Serie anknüpfen. Aber seien wir ehrlich: So gut wie diese „Vintage“-Boxen kann die Vergangenheit doch gar nicht gewesen sein, oder? Das Gehäuse der kleinsten „Vintage“, der 710, ist sechseckig: eine Herausforderung für jeden Tischler, aber auch eine wirkungsvolle Beruhigungstablette für stehende Wellen im Inneren, die bei parallelen Wänden besonders deftig rumoren. Massiv fiel auch die Schallwand aus: Gegen Vibrationen soll hier hochglanzlackiertes MDF (mitteldichte Faser) von 25 Millimeter Stärke schützen. Um das Kapitel „Gehäuse“ abzuschließen: Auch das Echtholz-Finish der 710 kann sich sorglos selbst mit dem der Jamo messen – Note überragend. Fast noch mehr beeindruckte uns die Chassis-Technologie: Der Hochtöner mit extrem steifer Keramik-Kalotte ist ebenso ein technischer Leckerbissen wie der Tiefmitteltöner mit Metallmembran; als eindeutiges Zeichen, daß Magnat wieder eigene Chassis baut, schmückt alle Konus-Chassis,

Sechs-Appeal: Die „Vintage 710“ hat ein sechseckiges Gehäuse und verfügt über das wohl massivste Anschlußfeld der Serienfertigung.

also auch den 17er, ein massiver Alu-Druckgußkorb mit Gravur. Kein Zweifel: Dieser Lautsprecher strahlt eine massive Wertigkeit aus. Sogar das Anschlußfeld, oft eine Schwachstelle aus dünnem Plastik, ist das Solideste, was in Serienlautsprechern überhaupt angeboten wird. Im Hörtest dagegen wirkte die „Vintage“ gar nicht mehr so massiv. Wo beispielsweise die Cabasse uns den Big Band-Sound regelrecht um die Ohren blies, nahm sich die „Vintage“ erst einmal Zeit für die Darstellung. Sie gab den Instrumenten lieber einen warm-angenehmen Charakter, als ihren Dynamiksprüngen blitzschnell nachzueilen. Der „Vintage“-Baß reichte erstaunlich tief, unterstrich aber mit seiner füllig-satten Art auch den ausgewogen-sanften Charakter der Magnat; auf der Strecke blieben etwas Lebendigkeit und ein letzter Rest akribische Detailarbeit. Doch die „Vintage 710“ ist von ihrer Machart her ein Lautsprecher für die Ewigkeit. Fernab klanglicher Modeerscheinungen wird sie auch noch im nächsten Jahrtausend unauffällig-musikalisch ihr Werk verrichten: eine Wertanlage.

Monitor Audio 702 PMC, um 2400 Mark

Der Ärger ums Metall hält an. Daß Monitor Audio-Chef Mo Iqbal, einer *der* Väter der Metallmembran, gerade in letzter Zeit mehr und mehr kopiert wird, regt den Pionier gar nicht mehr auf. Einzig um das Gold kämpft er noch und zieht gegen Nachahmer vor Gericht; Iqbal verwendete als erster goldene Membranen – dabei läßt sich Metall in jeder Farbe eloxieren. Die Chassis seiner neuesten Kompakt-Kreation 702 PMC schimmern trotzig – wie kann es anders sein – gülden. Doch es sind nicht die Farben, die eine 702 PMC ausmachen, es sind vielmehr die Veränderungen gegenüber älteren Modellen, die aufhorchen lassen. Frühere Monitor Audio-Boxen mußten sich von uns oftmals Härten im Klangbild ankreiden lassen. Sie resultierten aus Membranresonanzen der Tiefmitteltöner, die weder durch die zu sanfte Frequenzweichencharakteristik (sechs Dezibel/Oktave) noch durch die einfache Membrangeometrie entschärft wurden. Anders die 702 PMC: Mit einem Zwölf-Dezibel-Filter und einer exponentiell geformten Membran hält Iqbal jetzt diese Resonanzen besser im Zaum. Mit Erfolg: Die Lebendigkeit und die Präzision, die auch den Charme älterer Monitor Audio-Modelle ausmachten, blieben erhalten. Blechbläser und Perkussionsinstrumente hatten viel Drive, der Baß kam kurz, knapp und staubtrocken. Eindeutig gewonnen hat jedoch die Stimmwiedergabe: Schmelz und Wärme ließen den kräftigen Chor der Orff'schen „Carmina Burana“ sehr natürlich und angenehm klingen. Bei der Verarbeitung sahen die Mitbewerber sicherlich besser aus. Doch soviel Klang für so wenig Geld gab es in unserem Testfeld nur mit der Monitor Audio 702 PMC.



Auf den Trichter gekommen: Die exponentielle Membranform des Monitor Audio-Tieftöners unterdrückt lästige Resonanzen.

Opera „Callas Gold", um 3100 Mark

Nach Sonus Faber und Chario nun auch noch Opera: Italienische Lautsprecher werden langsam aber sicher ein fester Bestandteil unseres Lifestyle wie Pasta und das Täßchen Cappuccino. Die Gründe liegen – steht man einmal vor solch einem Italo-Speaker – auf der Hand: Sie klingen in der Regel ordentlich, sehen immer extravagant aus und sind zudem phantastisch verarbeitet. Überzeugendes Beispiel: die „Callas Gold" von Opera. Allein schon die Anfaßqualität des Gehäuses ist ein Erlebnis. Der Korpus verjüngt sich leicht nach oben und ist optisch raffiniert an vielen Stellen angefast und gerundet – ein echtes Meisterstück. Als Material wählten die Italiener hierfür nicht etwa profanes Spanplattenmaterial, sondern edles Vollholz (Ausnahme: die Front aus MDF). Das treibt zwar die Kosten deutlich nach oben, macht die Box aber zu einem fast schon unüblich schönen Möbelstück. Relativ üblich dagegen sind die beiden Chassis der Opera: Das Zusammenspiel aus einer 19 Millimeter-Gewebekalotte von Scan Speak und dem 13er Focal-Tiefmitteltöner ist seit Jahren bewährt. Der Tieftöner hat pfiffigerweise zwei Schwingspulen, von denen eine lediglich mit Frequenzen unter 100 Hertz gefüttert wird. So zauberte die „Callas Gold" einen erstaunlich tiefen Baß aus ihrem wunderschönen Gehäuse. Doch die bildschöne Italienerin konnte noch mehr: Obwohl sie in den oberen Lagen nicht ganz die Transparenz des Spitzentrios bot, profilierte sich die „Callas" als echtes Stimmwunder. Ob Klassik-Tenor oder Teen-Rocker – stets reproduzierte die Italienerin Gesangspartien absolut authentisch. Wärme, Körperhaftigkeit, Sprachverständlichkeit – diesbezüglich zeigte die Opera fast alles. Sparsamer hingegen verfuhr sie mit der räumlichen Darstellung; selbst ausgewachsene Orchester mußten sich zwischen die beiden „Callas" zwängen. Hier ist also eine freie und recht breite Aufstellung gefragt – zumal die Opera einfach viel zu schön ist, um sie schnöde ins Regal zu stecken. Da sich zudem ihre Baßreflexöffnung auf der Rückseite befindet, kommt nur ein adäquater Ständer in Frage. Alles andere ist ein Sakrileg und wird zu Recht mit muffigem Klang bestraft – siehe die Ergebnisse aus dem Meßlabor rechts.

Edle Erscheinung: Die Seitenwände der Opera sind aus Vollholz. So lassen sich die optisch reizvollen Anfasungen und die Vertiefung des Anschlußfeldes problemlos realisieren.

ProAc „Tablette 50 Signature", um 2800 Mark

Ein Oldtimer, diese „Tablette". Schon 1979 erstritt sich die Ur-Version einen Achtungserfolg vor der High End-Gemeinde: „So klein und doch so ein Sound?". Ganz recht. Die „Tablette"-Väter brachten es fertig, aus einem 12er Tiefmitteltöner einen (zumindest bei geringeren Lautstärken) respektablen Baß zu holen – ein Kunststück, von dem seither über 50 000 HiFi-Fans profitieren wollten. Mittlerweile aber gibt es die „Tablette 50 Signature", quasi eine getunte Edel-„Tablette". Verändert wurden vor allem die Chassis – der Scan Speak-Hochtöner kam auf den neuesten Stand, und der Tiefmitteltöner wurde gegen ein Exemplar aus der kupfernen Excel-Serie von Seas getauscht. Damit fuhr ProAc auch den (zum Teil deutlich) größeren Mitbewerbern mächtig in die Parade: Immer wieder hörten wir die kniffligen Chorpassagen der „Carmina Burana". Und immer wieder war es die „Signature", die uns mit ihrer hohen Neutralität, phantastischen Sprachverständlichkeit und faszinierenden Räumlichkeit die Sprache verschlug. Versuchten wir es aber mit Perkussions-Stücken, wurden die Grenzen der kleinen Engländerin in Sachen Baßfülle und Dynamik erfahrbar – Druck auf die Magengrube kann sie nicht ausüben. Aber den schlechtesten Eindruck hinterließ sie auch hier nicht; wie keine andere Box des Testfeldes bildete sie das ausschwingende Vibrieren eines Beckens nach, und auch deftige Schläge auf das Fell einer Snare-Drum klangen einfach echt. Um es auf den Punkt zu bringen: Die ProAc vereint die Positiv-Attribute von Kompaktboxen wie kaum eine andere. Innerhalb unseres Testfeldes war die „Tablette 50 Signature" das kleinste Modell. Doch wer nur wenig Platz zu Hause hat oder hohe Lautstärken nicht braucht, findet hier einen Lautsprecher von wirklicher Größe.

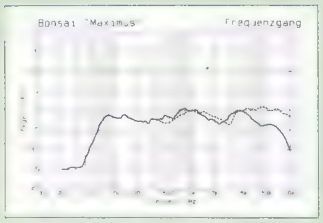
Markenzeichen: Für die Konstruktion der ProAc steht Steven Taylor mit seinem Namen (Pfeil) gerade.

Geht es darum, platzsparende Kompaktlautsprecher anzupreisen, fällt häufig der verkaufsfördernde, aber in die Irre führende Begriff „Regalbox". Für Käufer mit beengten Wohnverhältnissen mag es verlockend sein, den Mini-Schallwandler einfach im Bücherregal zu verstauen, doch meist verbietet sich diese Aufstellungsvariante. Das belegen die beiden Frequenzgang-Messungen der Opera. In ausreichendem Abstand von der Wand, auf einem soliden Ständer plaziert, begeistert die „Callas Gold" mit durchweg vorbildlich ausgeglichenen Kurven. Das gilt sowohl für den auf Achse gemessenen Nullgradfrequenzgang (in den Diagrammen gestrichelt eingezeichnet) als auch für die praxisnahe Hörplatzmessung (durchgezogene Linien).

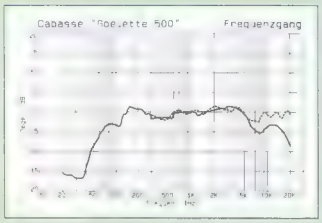
Eine dramatische Verschlechterung der Hörplatzkurve zeigt die zweite Messung der Opera – diesmal im Regal (siehe unten rechts). Die wandnahe Aufstellung führt in unteren Tonlagen zu deftigen Pegelüberhöhungen von bis zu fünf Dezibel. Die tonale Balance gerät in eine bedenkliche Schieflage, was sich auch klanglich nachteilig bemerkbar machen dürfte.

Deshalb gelten die abgebildeten Frequenzgänge der Testkandidaten nur für die freie Aufstellung. Neben der Opera warten alle Boxen – bis auf die Magnat, die sich lediglich im Hochtonbereich ein wenig zurückhält – in allen Tonlagen mit sehr ausgeglichenen Frequenzgängen auf.

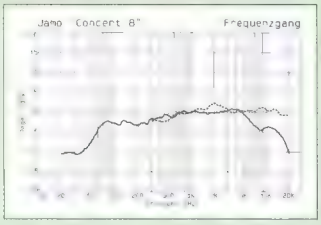
Gravierendere Unterschiede ergaben sich bei der Ermittlung der Betriebswerte.



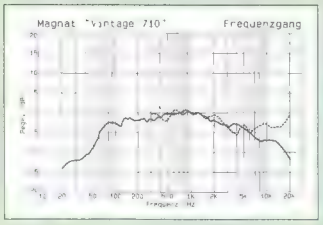
Bonsai: in tiefen Lagen unter 500 Hz und bei 3 kHz minimal geringere Pegel.



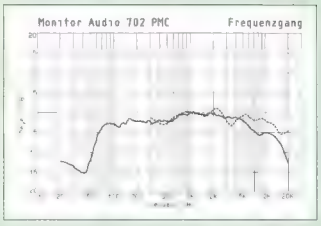
Cabasse: in mittleren Lagen und im Baß vorbildlich gleichmäßige Kurven.



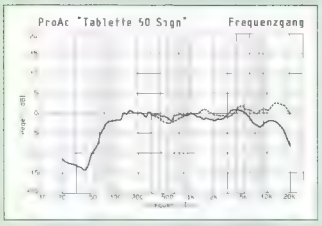
Jamo: auf Achse gemessen exzellent, am Hörplatz sanft mittenbetont.



Magnat: auffällige Pegelsenke bei höheren Frequenzen von 3 bis 15 kHz.

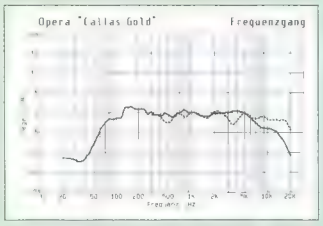


Monitor Audio: leichter Hochtonabfall, sonst sehr ausgeglichen.

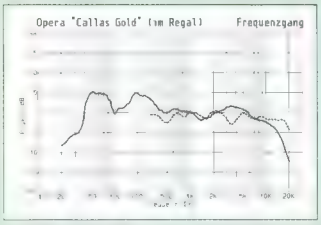


ProAc: bis auf eine kleine Hochtonüberhöhung meisterhaft ausgewogen.

Die Cabasse spielt schon bei relativ geringen Pegeln sehr laut. Sie trumpft mit einer sensationell niedrigen AUDIO-Kennzahl (AK) von 38 auf und stellt damit an das Leistungsvermögen eines Verstärkers kaum Ansprüche. Der Studio-Monitor von Rogers verkörpert das andere Extrem. Soll sich der Klassiker mit seiner hohen AK von 62 zu deftigen Party-Lautstärken aufschwingen, benötigt er als Spielpartner einen wattstarken Verstärker mit einer AK in 60er Regionen.



Opera: durchgängig fast linealglatte Frequenzgänge bei freier Aufstellung ...



... steht die Opera dagegen im Regal, sehen die Meßschriebe schlimm aus.

Raus aus dem Regal: Kompaktlautsprecher können nur dann optimal klingen, wenn sie auf einem Ständer frei aufgestellt werden.

winX-Händler 1997

01723 Kesselsdorf Raphael Kuhl
10559 Berlin HIFIplay
10709 Berlin Marco's hifi & highend
20354 Hamburg A.B.T.
22399 Hamburg HiFi pur
21335 Lüneburg Profi Musik
23689 Pansdorf High Fidelio
24837 Schleswig Audio Point
26180 Rastede Klangkultur
27442 Gnarrenburg Cserge Electronic
28211 Bremen HiFi Schönborn
30159 Hannover Ziese & Giese
31785 Hameln K&M HiFi
33098 Paderborn Ton Art
33649 Bielefeld Jupit Tonstudio
35390 Gießen Schäfer & Blank
38106 Braunschweig Wyrwas HiFi
44805 Bochum Liedmann HiFi
48155 Münster HiFi Fraune
48366 Holthausen/Laer HiFi Fraune
50672 Köln Euphonia
50676 Köln HiFi Studio Eins
53113 Bonn Johannes Krings
54290 Trier HiFi Kohr & Roensch
56727 Mayen Musikhaus Geiermann
58511 Lüdenscheid Radio Fernsehen Beier
59423 Unna Radio Treibel
60318 Frankfurt HiFi Profis
61273 Wehrheim/Ts. Exclusive Hifi-Technik
63739 Aschaffenburg Amelung Akustik
63739 Aschaffenburg HiFi Dillity
64372 Ober-Ramstadt HiFi-Studio Modau
65760 Eschborn OKM
66111 Saarbrücken HiFi Kron
66740 Saarlouis Harres Company
68161 Mannheim MT HiFi-Tonstudio
68764 Oberhausen Sound Concept
69226 Nußloch Reidel HiFi
74722 Buchen MS Acoustics
79098 Freiburg BM Studio Habedank
80801 München Studio 3 Ernstberger

Backes&Müller

Backes&Müller Vertriebs GmbH
Untertürkheimer Str. 24
D- 66117 Saarbrücken
Tel: 0681.58008 -70
Fax: 0681.58008-41
Wir grüßen Sie!

BBC-Monitor Rogers LS 3/5 A, um 2000 Mark

Eigentlich sollte sie ja nur in BBC-Übertragungswagen für den rechten Ton sorgen. Doch dann trat sie einen Siegeszug um die ganze Welt an; allein Rogers verkaufte 50 000 Paar. Der Schlüssel des Erfolgs waren die äußerst strengen BBC-Spezifikationen der 1974 entworfenen LS 3/5 A – die derzeitigen Zulieferer KEF, Harbeth, Spendor und Rogers streiten immer noch, wer am nächsten dranliegt. Richtig liegen in jedem Fall die Fans: Auch wenn die Box bei dynamischer Musik langsamer agierte als die sieben Testteilnehmer, so galt bei Vokalmusik immer noch das Wort des Kollegen

Kessler: Sie hat einfach die schönste Stimmwiedergabe – und das nach 23 Jahren. Dieser Klassiker ist nicht totzukriegen. (Vertrieb: Pirol, 71155 Altdorf).

Audiogramm

Klang	befriedigend	59
Verarbeitung	gut	
Besonderheit	Bi-Wiring	

Mittelklasse ♪♪♪

Fazit

Schon aus Tradition sind die Briten im kompakten Bereich sehr stark. In unserem Testfeld ging die der Rogers LS 3/5 A ähnlichste Box, die kleine ProAc „Tablette 50 Signature", als Punktsieger hervor. Doch auch die Mitteleuropäer schlafen nicht: Mit der Bonsai „Maximus" und der Jamo „Concert 8" haben sie zwei exzellente Alternativen zu bieten. Ihr Ergebnis blieb zwar marginal hinter dem der ProAc zurück, unterm Strich aber sind sie die „kompletteren" Allrounder. Und so war es bei der Endabrechnung überhaupt schwer, einen klaren Sieger zu küren, denn die Differenz zwischen 62 und 67 Punkten ist – gemessen am Preisrahmen – nicht sehr groß. Auch die dynamische Cabasse, die ausgewogene Magnat, die Monitor Audio (die für ihr ausgezeichnetes Preis-Leistungsverhältnis ebenfalls eine Kaufempfehlung erhält) und die schöne Opera haben – je nach Umgebung – ihre klaren Vorzüge. Wichtig bleibt die Erkenntnis, daß in dieser Klasse sehr viel Qualität geboten wird – und daß diese Boxen nicht ins Regal gehören! Ein zusätzlicher Ständer geht zwar ins Geld, aber nur so wird man diesen edlen Stücken gerecht. □

AUDIO-Kaufempfehlung

- Bonsai „Maximus", um 4000 Mark
- Jamo „Concert 8", um 4000 Mark
- Monitor Audio 702 PMC, um 2400 Mark
- ProAc „Tablette 50 Signature", um 2800 Mark

Steckbrief

	Bonsai „Maximus"	Cabasse „Goélette 500 MC"	Jamo „Concert 8"	Magnat „Vintage 710"	Monitor Audio 702 PMC	Opera „Callas Gold"	ProAc „Tablette 50 Signature"
Vertrieb	26817 Rhauderfehn	P.I.A. 64331 Weiterstadt	31199 Diekholzen	50259 Pulheim	Stonehenge Audio 33116 Paderborn	73054 Eislingen	WBS 65375 Oestrich-Winkel
Listenpreis (Paar)	4000 Mark	3000 Mark	4000 Mark	2600 Mark	2400 Mark	3100 Mark	2800 Mark
Garantiezeit	5 Jahre	lebenslang	5 Jahre	5 Jahre	5 Jahre	5 Jahre	5 Jahre
Maße B x H x T (cm)	23 x 35 x 29	26 x 50 x 31	25 x 34 x 32	27 x 42 x 33	20 x 40 x 25	22 x 34 x 33	16 x 28 x 26
Gewicht pro Box	8 kg	14 kg	13 kg	12 kg	8 kg	11 kg	6 kg
Folie/Furnier	–/●	–/●	●/–	●/–	●/–	–/–	●/–
weiß/schwarz	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/–	–/●
andere	Nußbaum	Nußbaum; Bubinga, Buche	Nußbaum; Bubinga, Buche	Buche, Kirsche, Mahagoni	–	massive Edelhölzer	Nußbaum, Eiche
Bauprinzip	2-Wege Baßreflex	3-Wege Baßreflex	2-Wege Baßreflex	2-Wege Baßreflex	2-Wege Baßreflex	2-Wege Baßreflex	2-Wege Baßreflex
Praxisdaten							
Betriebsspannung	3,1 Volt	1,9 Volt	2,9 Volt	3,1 Volt	3,3 Volt	3,7 Volt	3,3 Volt
Impedanz	8 Ohm	4 Ohm	6 Ohm	6 Ohm	8 Ohm	4 Ohm	8 Ohm
AUDIO-Kennzahl	52	38	53	54	52	57	53
AUDIO-Klangbewertung							
Kriterium							
Neutralität	85	65	75	80	75	85	85
Präzision	70	70	75	65	75	65	80
Luftigkeit	70	65	70	65	70	65	85
Lebendigkeit	60	70	65	50	60	55	50
Baßfundament	45	50	45	50	40	50	35
Gesamtbewertung	66	64	66	62	64	64	67
Das Audiogramm							
	Urteil / Punkte	Urteil / Punkte	Urteil / Punkte	Urteil / Punkte	Urteil / Punkte	Urteil / Punkte	Urteil / Punkte
Klang	gut / 66	gut / 64	gut / 66	gut / 62	gut / 64	gut / 64	gut / 67
Verarbeitung	sehr gut	sehr gut	überragend	überragend	gut	überragend	sehr gut
Besonderheit	Bi-Wiring	Koaxial-Mittelhochtöner	Bi-Wiring	Bi-Wiring	Bi-Wiring	Bi-Wiring	Bi-Wiring
	Oberklasse ♪♪♪	**Oberklasse** ♪♪♪	**Oberklasse** ♪♪♪	**Oberklasse** ♪♪♪	**Oberklasse** ♪♪♪	**Oberklasse** ♪♪♪	**Oberklasse** ♪♪♪♪

Nur Front. ²Aufpreis 200 Mark.

6 RICHTIGE
JVC HR-J238
JVC HR-S9700
JVC HR-J639
JVC HR-E939 Elegance line
HiFi Test 1/97 TESTSIEGER
video 1/97 "Die Dynamic Drum Technik ist revolutionär"
JVC HR-S7000
TESTBEWÄHRT in allen Klassen
... präsentiert sich das aktuelle, überwiegend in Deutschland produzierte, Videorecorder-Sortiment des VHS-Erfinders JVC. Ganz gleich ob mit der Weltrekord-Bildqualität des HR-J238, der revolutionären Technik des HR-E939 oder mit der S-VHS Bildreferenz HR-S7000 - JVC ist die Marke, die Qualitätsmaßstäbe setzt!
JVC – TESTBEWÄHRT!
JVC
3 VT/S/AD 6 RICHTIGE

Tafelfreuden

Was unterscheidet den Musikgenuß mit Aufsteiger-CD-Spielern von den Einsteiger-Angeboten, die auch schon richtig verwöhnen können? AUDIO testete sechs Player ab 600 Mark und fand drei echte Leckerbissen.

Von Holger Biermann
und Steffen Riek

Schwere Zeiten für die Aufsteiger-Player: Die Preisklasse unter 500 Mark wird immer besser, und viele HiFi-Fans stellen die Frage, ob denn die 200 oder 300 Mark Aufpreis wirklich gerechtfertigt sind. Ja, sagen die Hersteller und argumentieren mit mehr Ausstattung, höherwertiger Verarbeitung und verfeinerter Technik. Doch zumindest für die ersten beiden Punkte lassen sich viele Gegenbeispiele finden. Ein Einsteiger wie der PD-S 505 von Pioneer (400 Mark, Test in AUDIO 11/96) hat mindestens ebenso viele Features wie der hier getestete PD-S 705. Und die Verarbeitungsqualität eines Harman/ Kardon für 400 Mark unterscheidet sich nur unwesentlich von der des HK 730.

Ein Pluspunkt, den die Aufsteiger in jedem Fall verbuchen können, ist ihre bessere Bestückung mit Ausgängen. Digitale Outputs sind in dieser Klasse Pflicht, oft sogar koaxial und optisch. Großzügiger ist auch das Angebot an analogen Ausgängen: Nur der Pioneer und der Rotel verweigern mangels regelbarem Output die Lautstärkeeinstellung per Fernbedienung. Die anderen vier Testkandidaten ermöglichen es, den Abhörpegel vom Sessel aus zu bestimmen; diesen Komfort bieten die Einsteiger noch nicht alle.

Die Testteilnehmer

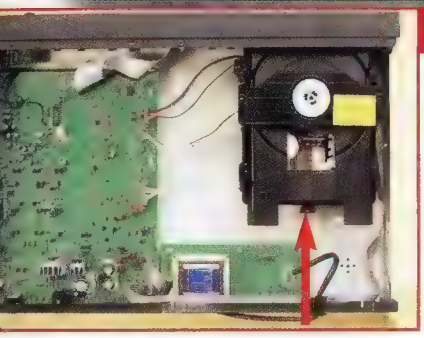
- Harman/Kardon HK 730, um 700 Mark
- Marantz CD 67, um 700 Mark
- Onkyo DX 7511, um 600 Mark
- Pioneer PD-S 705, um 600 Mark
- Rotel RCD 950, um 700 Mark
- Technics SL PS 770D, um 600 Mark

Zudem bergen die Player in unserem Vergleich oftmals bessere Elektronikbauteile wie schnellere Operationsverstärker oder „audiophilere" Kondensatoren – solche Finessen bleiben den Einsteigern, die unter absolutem Preisdruck produziert werden müssen, verwehrt. Die Preisklasse zwischen 600 und 700 Mark bietet da doch deutlich mehr Möglichkeiten für ein gezieltes Klang-Tuning.

Und noch eines muß hier den Kritikern der Aufsteiger entgegengehalten werden: So gut gemachte Geräte wie der Pioneer PD-S 705, die sich von den Einsteiger-Modellen wirklich abheben, haben nun einmal ihren (höheren) Preis.

Fotos: Heinz D. Kupsch.

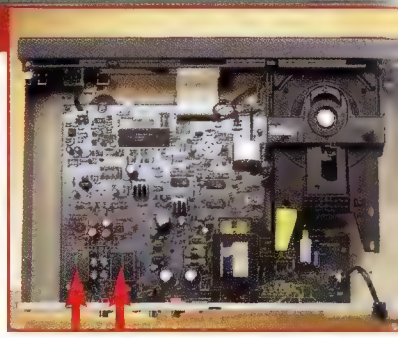
Harman/Kardon HK 730



Gut gebettet: Das Laufwerk des HK 730 (Pfeil) lagert auf einem Subchassis.

Schwarz und schlicht – so wirkt der HK 730 auf den ersten Blick. Lediglich die parallel angeordneten Tasten auf der rechten Seite unterbrechen die sonst kantenfreie Front des Harman/Kardon-Players. Die lieblose Schublade und das nur durchschnittliche Gehäuse trüben den positiven Eindruck, der sich jedoch nach Abnahme des Gehäusedeckels sofort wieder einstellt. So ruht das Laufwerk auf einem Subchassis; störender Trittschall wird so effizient von der sensiblen Lese-Einheit ferngehalten. Für die Wandlung der digitalen Signale benutzt der HK 730 das oft verwendete Bitstream-Verfahren PDM (Puls-Dichte-Modulation). Und wie bei Harman/Kardon üblich, ist die analoge Ausgangsstufe komplett diskret, aus Einzelbausteinen aufgebaut. Die Ausstattung des HK 730 ist absolut klassengerecht – wie der Klang: Im Vergleich zum Einsteiger-Primus Pioneer PD-S 505 offenbarte der Amerikaner noch mehr feine Details der Aufnahmen und überzeugte mit einer Spur mehr Druck im Baß. Auch im Hochtonbereich hatte er mehr zu bieten, allerdings erschien er hier manchmal zu forsch. Unterm Strich spielte er zwar besser als der Pioneer PD-S 505, aber nicht gut genug für 85 Punkte.

Marantz CD 67

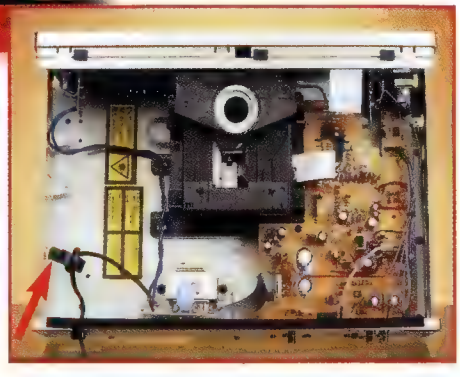


Unter Verschluß: Die Ausgangsstufen des Marantz (Pfeil) sind sorgsam geschirmt.

Der CD 63 und dessen SE-Version sind sicher die erfolgreichsten CD-Player der Marantz-Geschichte. Mit dem CD 67 steht nun sein Nachfolger bereit. Rein äußerlich sind die beiden nicht auseinanderzuhalten: goldene Knöpfchen auf der Front, die gleiche Ausstattung, und auch im CD 67 sind die Ausgangsstufen penibel abgeschirmt sowie die Signalwege so kurz wie möglich gehalten. Die mittlerweile bewährten kompakten Ausgangsstufen HDAM (Hyper Dynamic Amplifier Module) finden sich ebenfalls im CD 67. Also nur alter Wein in neuen Schläuchen? Keineswegs. Den Fortschritt beim 67er (im Vergleich zum CD 63) markiert der stärkere Trafo für eine stabilere Spannungsversorgung sowie Unterstützung vom großen Bruder: die erstklassige Fehlerkorrektur des CD 17. Zum Klangvergleich zogen wir den Pioneer PD-S 505 heran. Der CD 67 spielte mit mehr Volumen und einer feineren Auflösung. In vielen Punkten wirkte er „richtiger", aber das Schnäppchen von Pioneer hielt seine forsche Spielweise dagegen – die Unterschiede waren unterm Strich doch ziemlich gering. Auch für den CD 67 lautete der Endstand daher: 80 Punkte.

Onkyo DX 7511

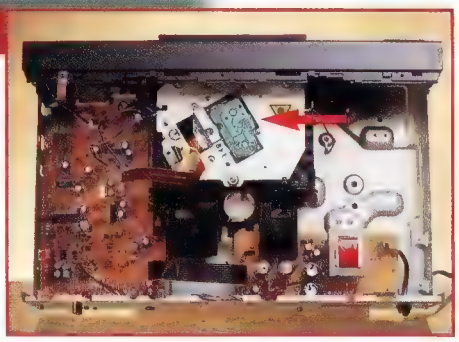
Mit seiner hohen, aufgeräumten Front und den übersichtlichen Bedienelementen wirkt der Onkyo auf Anhieb sehr solide; die schmale Schublade und die in einer Linie angeordnete Zehnertastatur unterstreichen sein edles Auftreten. Ungeliebte Titel lassen sich über die „Reverse"-Titelprogrammierung aussparen, und das „Music File System" erlaubt die Speicherung von bis zu 204 CD-Programmen. In dieser Klasse außergewöhnlich ist das Nebeneinander von fernbedienbarem Analog- und Kopfhörerausgang sowie pegelfestem Output – Puristen und Remote-Freunde werden's gleichermaßen danken. Klanglich allerdings hat der „Fixed"-Ausgang meist die Nase vorn. Und mit ihm war der Onkyo fraglos einer der Besten des Tests: Im Vergleich zum Pioneer PD-S 505 förderte er noch mehr Informationen aus den einzelnen Musikstücken und wirkte um einiges zupackender und präziser. Der Kandidat lag klanglich ziemlich genau zwischen dem betörenden Rotel RCD 950 und dem präzisen Pioneer PD-S 705. Der Onkyo DX-7511 empfiehlt sich als exzellenter Kompromiß und ist deshalb der dritte Gewinner dieses Tests – Ergebnis: 85 Klangpunkte.



Eingangswächter: Der Ferritkern am Netzkabel (Pfeil) des Onkyo verhindert HF-Einstreuungen vom Netz auf die Elektronik wie umgekehrt.

Verkehrte Welt: Bei Pioneer liegt die CD umgekehrt auf dem Teller; der Laser des sehr soliden PD-S 705 sitzt daher über dem Laufwerk (Pfeil).

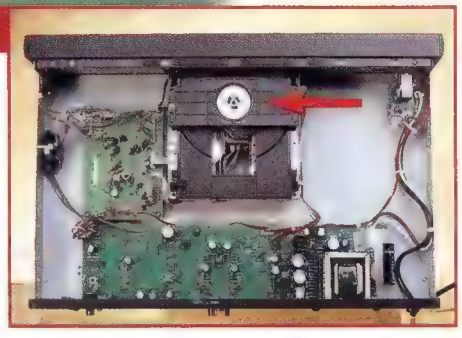
Pioneer PD-S 705



Pioneer fährt zweigleisig. Zum einen statteten die Japaner ihren PD-S 705 mit der „Legato Link"-Schaltung aus, die den Originalklang wieder herstellen soll, indem die Frequenzanteile jenseits von 20 kHz digital restauriert werden. Dieser Vorgang läuft im „Hi-Bit"-Verfahren ab, in dem Pioneer Playerintern mit einer Auflösung von 20 Bit (statt der üblichen 16) rechnet – eine Menge Theorie. Zum anderen wissen die Japaner aber, daß für guten Klang auch Handfestes wichtig ist: Laufwerk und Gehäuse des Pioneer sind für diese Klasse massiv-solide konstruiert. Die aufgeräumte Optik (die meisten Funktionen finden sich auf der Fernbedienung) erinnert an die großen Pioneer-Player, und auch klanglich zeigt der PD-S 705 Größe: Der Rotel wirkte gewiß noch ein wenig ausgewogener, doch die hohe Präzision und das druckvolle Spiel des Pioneer waren innerhalb unseres Testfeldes einmalig. Von den preisgünstigeren Einsteiger-Playern hebt sich der PD-S 705 noch am nachhaltigsten ab. 600 Mark sind dafür beileibe nicht zuviel.

Das Beste aus allen Welten: Der Wandler des Rotel RCD 950 kommt von Philips, das Laufwerk hingegen (Pfeil) vom Marktführer Sony.

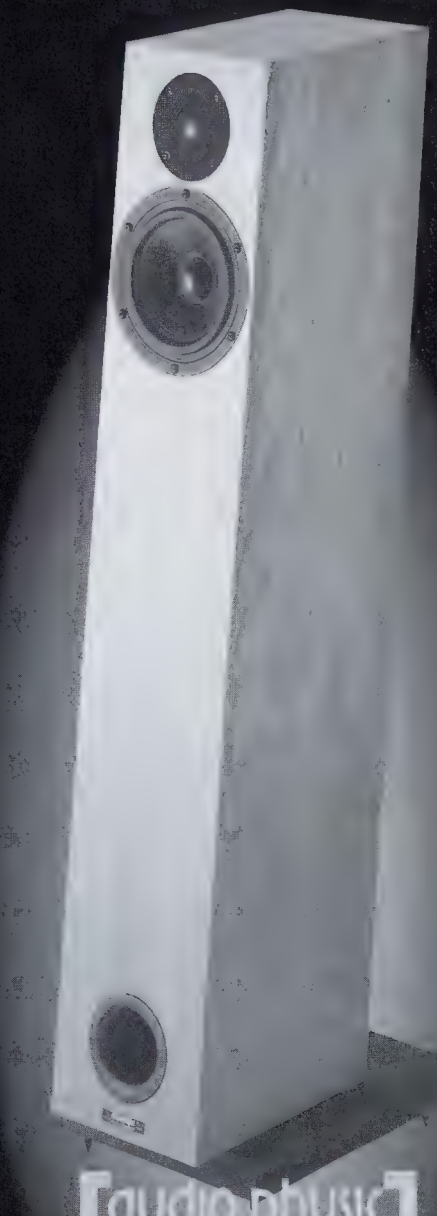
Rotel RCD 950



Von Rotel erwarten die Fans highendig angehauchten Klang aus häufig nur mittelmäßig soliden Gehäusen. Beim RCD 950 muß die Gemeinde in dem letzten Punkt enttäuscht werden. Der Kandidat bot unter den Testteilnehmern mit das stabilste Gehäuse. Die Frontgestaltung ist klassisch Rotel: so schlicht und überschaubar wie möglich. Innovativ präsentiert sich die Digital/Analog-Wandler-Sektion des britisch-koreanischen Herstellers: auf der Basis des Bitstream-Konverters TDA-1305 von Philips erdachten die Rotel-Techniker einen speziellen Schaltkreis, der den Wandler permanent kalibriert; alterungsbedingte Ungenauigkeiten sind diesem Konverter daher fremd. Im Hörtest vermied der RCD 950 jede Art von lästiger Wiedergabe. Er zeigte das, was audiophil geneigte Hörer erwarten: Wärme, etwas Fülle und in den oberen Lagen eine bezaubernde Leichtigkeit. Der Präzision eines Pioneer PD-S 705 konnte er nicht ganz Paroli bieten. Doch als der Typ mit viel Gefühl verdiente er in unserem Testfeld einen der drei vorderen Plätze.

Tempo

1985, auf dem Höhepunkt der Gigantomanie, mit mannshohen Boxen und superteuren Aktivsystemen, kam ein kompakter 2-Wege Lautsprecher auf den Markt, der ein kleines Kapitel audiophiler Geschichte schrieb. Die original TEMPO von Audio Physic! Bezahlbar, mit bescheidenen Abmessungen und dennoch von außergewöhnlicher Klangqualität, machte der Lautsprecher nach einem hervorragenden Test der legendären Zeitschrift „Das Ohr" bei Musikhörern mit hohem Anspruch Furore. Im selben Geist haben wir das neue Modell entwickelt. Zu einem fairen Preis erwerben Sie einen ästhetisch überzeugenden Lautsprecher mit einer Klangqualität, die Sie in dieser Klasse nicht erwarten.



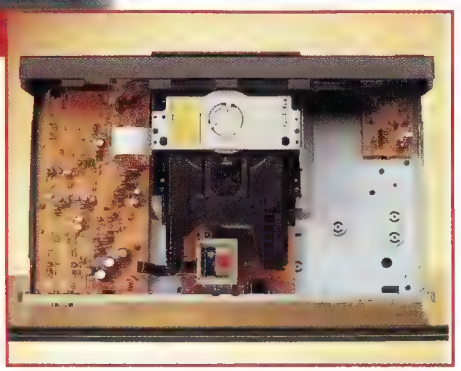
audio physic

AUDIO PHYSIC [illegible]

Info-Hotline!
Jeden Donnerstag von 14-16 Uhr!

Und noch ein Nachfolger. Der Technics SL-PS 770 D ist von der A-Version (Test in AUDIO 10/95, 80 Punkte) kaum zu unterscheiden. Jener glänzte mit den Features, die auch den Neuen in dieser Runde zum Ausstattungskönig küren; wer häufig Cassettenaufnahmen macht, wird vom Edit-Programm optimal bedient. Der Clou des 770 steckt jedoch im Inneren: Eine kleine Akku-Stufe schottet seinen Ausgangsverstärker gegen „Verschmutzungen" vom Netz ab (Virtual Battery Operation). Gut, das hatte auch der ältere 770 A. Was hat sich aber verändert? Technics verwendet neue Kondensatoren-Typen auf Bambus-Basis (höhere Dämpfung) sowie deutlich schnellere Operationsverstärker. Im Hörtest machten sich diese Unterschiede bemerkbar durch etwas mehr Kraft und Durchzeichnung. Im Vergleich zum Pioneer PD-S 705 aber spielte auch der neue Technics recht zurückhaltend. Sein Klangbild wirkte insgesamt sehr angenehm und rund, aber es fehlte ihm ein wenig an Lebendigkeit und auch ein Quentchen Präzision. Auch die D-Version des 770er nimmt daher die 85 Punkte-Hürde nicht.

Technics SL-PS 770 D



Wenig Schein, viel Sein: Bei Technics ist die Miniaturisierung der Bauteile weit fortgeschritten. Obwohl der 770er innen fast leer ist, hat er die meisten Features.

Steckbrief

	Harman/Kardon HK 730	Marantz CD 67	Onkyo DX 7511	Pioneer PD-S 705	Rotel RCD 950	Technics SL-PS 770 D
Vertrieb	74080 Heilbronn	49078 Osnabrück	82110 Germering	47877 Willich	B & W, 33790 Halle	Panasonic, 22525 Hamburg
Listenpreis	700 Mark	700 Mark	600 Mark	600 Mark	700 Mark	600 Mark
Garantiezeit	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre	2 Jahre
Maße B x H x T (cm)	44 x 9,5 x 33	44 x 8,8 x 31	44 x 11,5 x 32	42 x 12,5 x 30	44 x 9 x 3	43 x 9,5 x 29
Betriebsarten						
Wiederholung	Titel/CD/Sequenz	Titel/CD/Sequenz	Titel/CD/Sequenz	Titel/CD/Sequenz	Titel/CD/Sequenz	Titel/CD/Sequenz
Editierfunktion	●	●	●	●	●	●
10er-/20er-Tastatur	●/–	●/–	●/–	● (FB)/–	● (FB)/–	●/–
Anspielautomatik	●	●	●	●	●	–
Zufallstitelwahl	●	●	●	●	●	●
Auto-Space	–	–	–	–	–	–
Anzeigen						
Titelübersicht	●	●	●	●	●	●
Spielzeit Titel/CD/Progr.	●/●/●	●/●/●	●/●/●	●/●/●	●/●/●	●/●/●
Restzeit Titel/CD/Progr.	●/●/●	●/●/●	●/●/●	●/●/●	●/●/●	●/●/●
Ausstattung						
Fernbedienung	●	●	●	●	●	●
Ausgang Fixed	●	–	●	●	●	–
Ausgang Regelbar	–	●	●	–	–	●
Kopfhörerausgang	●	●	●	–	–	●
Digitalausgang	koaxial	koaxial/optisch	koaxial	koaxial	koaxial	optisch
Besonderheiten	–	–	–	–	–	Akku-Stufe
Das Audiogramm						
	Urteil / Punkte	Urteil / Punkte	Urteil / Punkte	Urteil / Punkte	Urteil / Punkte	Urteil / Punkte
Klang	sehr gut / 80	sehr gut / 80	sehr gut / 85	sehr gut / 85	sehr gut / 85	sehr gut / 80
Ausstattung	sehr gut	sehr gut	sehr gut	gut	gut	sehr gut
Verarbeitung	gut	sehr gut	sehr gut	sehr gut	sehr gut	sehr gut
Bedienung	sehr gut	sehr gut	sehr gut	sehr gut	sehr gut	sehr gut
Preis/Leistung	gut	gut	sehr gut	sehr gut	sehr gut	gut
	Spitzenklasse ♪♪♪♪	Spitzenklasse ♪♪♪♪	Spitzenklasse ♪♪♪♪	Spitzenklasse ♪♪♪♪	Spitzenklasse ♪♪♪♪	Spitzenklasse ♪♪♪♪

Vergleich zu anderen Testgeräten siehe AUDIO-Bestenliste.

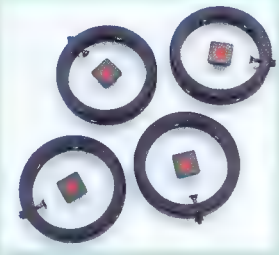
FAZIT

Gegen so manchen Einsteiger-Player haben die Aufsteiger dieses Tests keinen leichten Stand. Ein Spitzenmodell unter den Preisgünstigen wie der Pioneer PD-S 505 für 400 Mark glänzt auch schon mit einer Ausstattung, die kaum mehr Wünsche offen läßt – vom irritierend guten Klang ganz zu schweigen. Da fällt es einigen Aufsteigern für 600 Mark und mehr recht schwer, sich klar abzusetzen. Im Falle des Harman/Kardon HK 730, des Marantz CD 67 und des Technics SL-PS 770 D kann man lediglich die geringfügig bessere Verarbeitung und als zusätzliches Plus die Lautstärkeregelung per Fernbedienung ins Feld führen. Doch da die variable Ausgangsstufe eine vermeintliche Schwachstelle darstellt – weil sich der Lautstärke-Poti im Signalweg befindet –, die letztgenannten zwei Player aber keinen festen („Fixed") Ausgang haben, erklärt sich vielleicht, daß die Kandidaten nicht aufs Treppchen kamen. Pioneer und Rotel gehen mit ihren Modellen hier klangbewußter vor und verzichten auf das nicht immer sinnvolle Feature; die meisten Verstärker/Receiver sind ja in der Lautstärke von Ferne regelbar. Onkyo geht den Königsweg und bietet einen variablen und einen festen Ausgang. Die drei letztgenannten Modelle sind es auch, die eine Lanze für ihre Preisklasse brechen. Mit guter Verarbeitung und vorzüglichem Klang heben sie sich deutlich von den günstigen Einsteiger-Modellen der 500 Mark-Klasse ab. □

AUDIO-KAUFEMPFEHLUNG

- Onkyo DX 7511, um 600 Mark
- Pioneer PD-S 705 um 600 Mark
- Rotel RCD 950, um 700 Mark

DER PRAXISTIP



Tuning: Mit den CD-STR 5-Ringen für 160 Mark läßt sich jedes Gerät aufwerten.

Da gibt es keine zwei Meinungen: Auch die Gehäusemechanik der einzelnen Geräte greift massiv in den Klang mit ein; nicht umsonst sind die edleren Geräte meist echte Trutzburgen. Doch preiswertere Player – das gilt im weiteren Sinn auch für die Aufsteiger dieses Tests – sind nun einmal nicht mit solch stabilen Gehäusen gesegnet. Da hilft zumindest eine wirkungsvolle Entkopplung vom Untergrund. Die CD-STR 5-Füße arbeiten mit einer Seilentkopplung ähnlich den SSC-Basen (siehe AUDIO 3/97 und 5/97). Der nicht ganz so stabil erscheinende Harman/Kardon HK 730 konnte auf den Ringen problemlos dem Rotel (ohne Untersätze) Paroli bieten. Letztlich verhilft dieses Zubehör so gut wie jedem Gerät zu einer deutlich verbesserten Wiedergabe. Im AUDIO Shop (Seite 38) sind die kleinen Wunderdinger besonders günstig.

DIE KAUFALTERNATIVE

An ihn kamen sie dann doch nicht heran: Auch die klanglich hervorragenden Modelle von Onkyo, Pioneer und Rotel sahen trotz ihres zweifelsfrei guten Auftritts im Hörraum gegen den Marantz CD-67 SE (Test in AUDIO 5/97, 90 Punkte) kein Land: Die körperhaftere Wiedergabe, die plastischeren Stimmen, den authentischeren Raum bot immer – gleich gegen welchen der drei Probanden – der Marantz. Dabei ist der CD-67 SE, wie der Name schon verrät, „nur" ein getunter CD-67. Die wesentlichen Unterschiede sind in einer deutlich verbesserten Schirmung der Schaltungen (überwiegend durch Kupfer-Bunker) als auch in einem verstärkten Gehäuse zu suchen. Aber gerade dies beweist sehr schön, welch große Wirkung solche „kleinen" Maßnahmen entfalten können. Den CD-67 SE jedenfalls machen sie gleich eine ganze Klasse besser. Wer die 200 respektive 300 Mark noch investieren kann und will, findet beim CD-67 SE eine Preis-Leistungs-Relation, die sich mit der des Onkyo, des Pioneer und des Rotel messen kann.

Der Knüller in der Klasse um 1000 Mark: der Marantz CD-67 SE für 900 Mark.

HighEnd-Perfection
MADE IN GERMANY

mbl 111
Hybridlautsprecher

Eine revolutionäre Entwicklung die neue Maßstäbe setzt. Kugelförmige Schallwellen zaubern ein dreidimensionales Klangbild von einzigartiger Schönheit. Die aufwendige Druckkammertechnik sorgt für ein enormes Baßfundament.

Testurteil: Absolute Spitzenklasse (stereoplay 7/96)

"I fell in love with the majesty with which this speaker presented much of the music I love."
(John Atkinson in "stereophile" 4/97, U.S.A.)

Erleben *Sie* mbl auf der Funkausstellung Berlin, vom 30. August – 7. September 97

mbl · Bundesallee 89 · D-12161 Berlin
Tel.: 030/851 80 74 · FAX: 030/851 80 62

E-mail 101557.3217@COMPUSERVE.COM · http://www.mbl-HiFi.com

KRAFT PAKET

Onkyos THX-Receiver läßt mit highfidelem Stereoklang und digitalem AC-3-Surround die Muskeln spielen.

Von Felix Fuchs

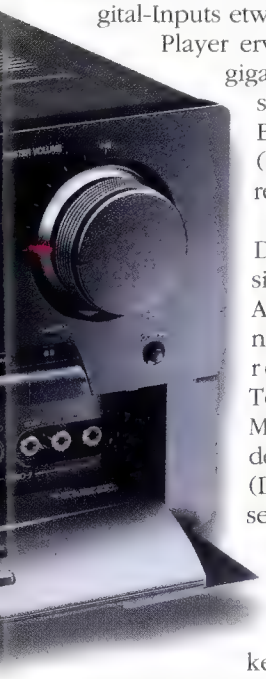
Filme wie „Der Terminator" oder „True Lies" stehen mit bombastischer Action und Crash-Szenarien beim Kinobesucher hoch im Kurs. Doch nicht nur auf den Mega-Leinwänden läßt Schwarzenegger seine Muskeln spielen. Auch zu Hause tobt ab jetzt die geballte Kraft. TX-DS 939 heißt Onkyos neue akustische Wunderwaffe – ein Surround-Receiver, der stereophilen HiFi-Klang ebenso souverän beherrschen soll wie Dolby-Surround.

Damit die Premiere des 6000 Mark teuren Raumklang-Superstars zum Erfolg wird, schöpften die Onkyo-Regisseure aus dem Vollen. „Unser stärkster AV-Receiver aller Zeiten" – so steht's im Drehbuch der Marketing-Abteilung – protzt nicht nur mit Leistung satt (5 x 130 Watt), auch die Verarbeitung, die Bedienlogik und die Ausstattung sind vom Feinsten. High-End-Qualitäten birgt auch der digitale Videoton-Standard AC-3. Der integrierte Digital-Surround-Decoder für spezielle Laser Discs soll auf allen fünf Kanälen inklusive Subwoofer-Tonspur mit professionellem Kino-Sound verzaubern. Dafür bürgt Surround-Guru George Lucas höchstpersönlich. Sein Gütesiegel THX zertifiziert nicht nur wie bei gewöhnlichen A/V-Receivern die Surround-Wiedergabe des analogen Decoders. Ganz neu: Im Falle des Onkyo-Receivers überwacht die THX-Kommission auch die

Foto: Heinz D. Kupsch.

Klangqualität der AC-3-Sektion. Das für digitale Surround-Wiedergabe erweiterte Prüfverfahren THX 5.1 ist dafür der verbriefte Garant.

Doch nicht nur dieses Logo auf der massiven Alufront hebt den Onkyo in exklusive Receiver-Regionen, auch das Innenleben des 21-Kilogramm-Boliden unterstreicht den Unterschied zum Surround-Einerlei. Das Netzteil klotzt mit üppig dimensionierten Lade-Kondensatoren sowie einem fetten, gekapselten Ringkerntrafo – wie in einem High-End-Verstärker. Hinter einer schirmenden Metalltrennwand tummeln sich prall bestückte Steckplatinen nach Computer-Manier. Der Onkyo bietet Buchsen für vier Audioquellen inklusive Phonostufe und vier Videogeräte (Cinch und Hosiden), davon drei Recorder. Ein spezieller RF-Anschluß für Laser-Disc-Player zapft den AC-3-Ton an. Drei Digital-Inputs etwa für DVD-Player erweitern das gigantische Reservoir an Eingängen (siehe Bild rechts).



Apropos DVD: Falls sich trotz AC-3 doch noch der europäische Tonstandard MPEG 2 auf der Super-CD (DVD) durchsetzen wird, kann der Onkyo über die Verstärker-Eingänge mit MPEG 2-Decodern Kontakt aufnehmen. Der TX-DS 939 ist also für alle Herausforderungen der Raumklang-Zukunft bestens gerüstet.

Das Herzstück des Surround-Receivers bilden zwei superschnelle, 80 Megahertz getaktete Motorola-Chips mit den Zahlen 56009 und 56004. Sie kümmern sich um den digitalen AC-3-Bitstom und bearbeiten auch die vier Kanäle des analogen Dolby-ProLogic-Signals, nachdem es die A/D-Wandlersektion passiert hat. Diese neuen Chips sollen für hohe Kanaltrennung und damit bessere Klangqualität sorgen. Da dieser „Sound-Computer" komplizierte Rechenoperationen schneller als gewöhnliche DSPs (Digitale Signalprozessoren) erledigt, versetzt der Onkyo auch Stereo-Musik verblüffend realistisch in virtuelle Räume. Acht charakteristische Sounds wie Konzerthalle, Nachtclub, Kirche oder Stadion aktiviert der TX-DS 939 auf Knopfdruck. Im Unterschied zu preiswerten Receivern können Soundbastler die klangbeeinflussenden Parameter wie Raumgröße, Raumstruktur und Nachhallzeit sowie die Intensität der eingestellten Effekte verändern. Wer will, kann bei Sportsendungen im Stadion-Modus sogar die Stimme des Moderators ausblenden.

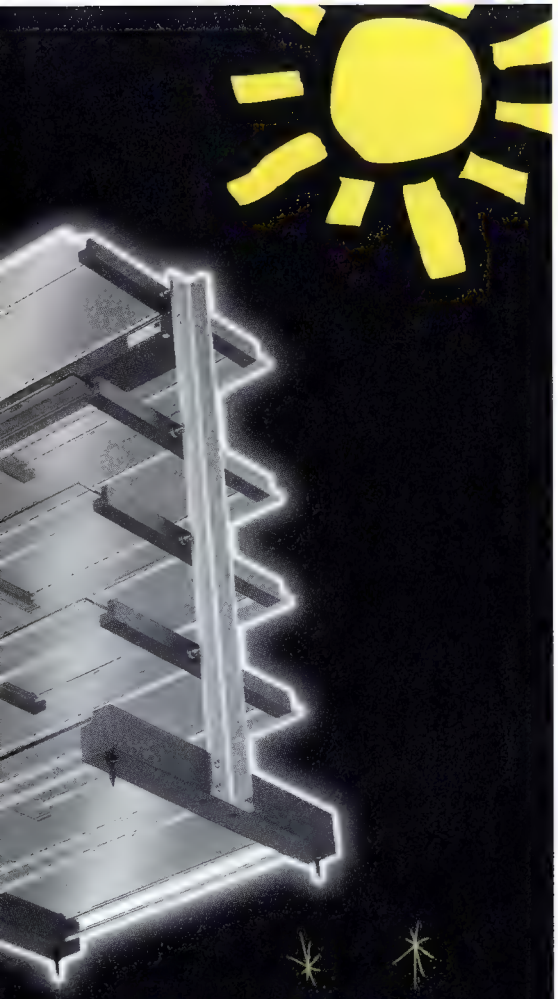
Prallvoll: Anschlußtechnisch bietet der THX-Receiver alles, was das Herz begehrt. Intern sorgen kräftige Ladekondensatoren und ein satter Ringkerntrafo (gelber Pfeil) für ungehemmten Energiefluß. Kühlung fächeln zwei Lüfter ins Gehäuse.

Ebenso praktisch ist die Funktion „Midnight Theater". Wer zur späten Stunde Filme in nachbarfreundlichen Lautstärken hören will, kann den Dynamikumfang in drei Stufen variieren – der Pegel der Actiongeladenen Filmpassagen wird dadurch verringert, leise Stellen betont der Onkyo stärker. Auch korrigiert der sogenannte Baß-Peak-Level unerwünschte Effekte. Da bei der Tieftonwiedergabe ab einer bestimmten Stärke Gläser, Fenster oder Schranktüren klappern können, ist es praktisch, daß der Onkyo den kritischen Grenzwert speichert. Der Tieftonpegel bleibt dann – unabhängig von der eingestellten Lautstärke – auf moderatem Niveau.

All diese Funktionen lassen sich am Gerät auf den dezent beleuchteten Tastenfeldern der klappbaren Frontblende regeln – oder auf der frei programmierbaren Fernbedienung. Die handliche Kommandozentrale ist übrigens ein Musterbeispiel dafür, wie Farbe und Form der Tasten den Umgang mit einem derart üppig ausgestatteten Receiver erleichtern. Großes Lob verdient auch die gelungene Menüstruktur des Info-Centers auf der Mattscheibe (On-Screen-Display). Über die vier blauen Tasten der Fernbedienung (Bild Seite 30) bewegt sich der Cursor auf dem TV-Schirm, um die entsprechenden Parameter einzustellen.

Speziell für den deutschen Markt rüstet Onkyo den TX-DS 939 mit einem RDS-Tuner aus. Das sehr gut lesbare Display zeigt Sendernamen, Programmtyp und Radiotext an. 40 Stationen speichert der Onkyo, diese lassen sich auch durch Eintippen der Frequenz mit der Zehnertastatur auf der Fernbedienung anwählen. Die im Praxistest ermittelte Empfangsleistung kann sich sehen lassen, sie entspricht der eines ordentlichen Tuners.

Der Clou aber ist das automatische Einmeßprogramm via



Einfacher geht's nicht: Die frei programmierbare Fernbedienung steuert die Surround-Funktionen über das blaue Tastenfeld. Darunter befinden sich, übersichtlich angeordnet, die Eingangswahltasten.

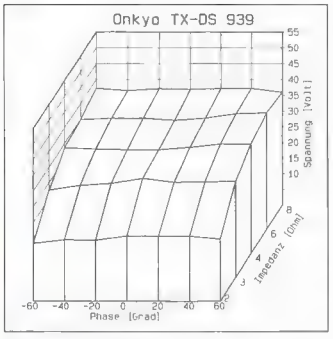
Mikrofon. Ein Knopfdruck genügte, und der Onkyo glich für unseren Surround-Hörtest die Pegel aller Kanäle automatisch ab. Er stellte sogar abhängig vom Aufstellungsort die optimale Zeitverzögerung ein. Das Lautsprecher-Set leuchtete so den Hörraum bis in den letzten Winkel aus. Die Surround-Kulisse hielt selbst brutalen Pegelattacken stand – dafür bürgten nicht zuletzt die fünf wattstarken Endstufen-Kraftwerke.

Leistung ohne Feingefühl? Überhaupt nicht, gerade die exzellente Sprachverständlichkeit des Center-Kanals demonstrierte den highendigen Anspruch.

Die ProLogic-Sektion faszinierte, sie wurde aber von der AC-3-Vorstellung noch übertroffen. Hier kamen die Baßgewalt und die gute Kanaltrennung des Onkyo voll zum Zug. Die überragende Qualität der digitalen AC-3-Tonkonserven von der Laser Disc wurde nicht beschnitten. Der Onkyo stürzte uns in ein Wechselbad der Gefühle – im absolut positiven Sinn.

Doch auch im Stereo-Modus ist der THX-Receiver für Überraschungen gut: Er distanzierte den Vollverstärker-Überflieger Onkyo A-9711 für 1000 Mark (Test AUDIO 3/97). Mehr Kraft und Tiefgang im Baß, eine sehr präzise Mittenwiedergabe und eine akkurate Orchester-Sitzordnung in einem noch größeren Raum verschafften dem Surround-Receiver einen Vorsprung von fünf Klangpunkten. Bei Pop *und* bei Klassik spielte der THX-Bolide noch dynamischer und löste gleichzeitig mit viel Feingefühl komplexe Strukturen luftig auf – auch als konventioneller HiFi-Verstärker gehört der Onkyo in die Spitzenklasse.

Der TX-DS 939 ist der beste A/V-Receiver aller Zeiten. Der Alleskönner von Onkyo setzt nicht nur in Ausstattung und Verarbeitung Maßstäbe. Als erster Receiver schafft er den Spagat zwischen High End-Surround und echter High Fidelity. □



Power-Pack: Der Onkyo protzt an allen Lasten mit hohen Pegeln.

STECKBRIEF

Onkyo TX-DS 939

Vertrieb	82110 Germering
Listenpreis	6000 Mark
Garantiezeit	2 Jahre
Maße B x H x T (cm)	43,5 x 19,5 x 45,6
Gewicht	21 kg
ANSCHLÜSSE	
Phono MM/MC	●/–
Audio Hochpegel/Tape	1/2
Video Hochpegel/S-VHS	3/3
Video Tape/S-VHS	3/3
Video Frontbuchsen/S-VHS	1/1 (In/Out)
Subwoofer (Cinch)/Kopfhörer	2/1
DOLBY-PROLOGIC-AUSGÄNGE	
Center-Pre-Out/Boxen	1/2
Rear-Pre-Out/Boxen	1/2
Front-Pre-Out/Boxen	1/2
TUNERTEIL	
Wellenbereiche	UKW/MW
Stationsspeicher	40
Direkte Frequenzeingabe/RDS	●/●
FUNKTIONEN	
Aufnahmewahlschalter	●
Tape-Monitor	●
Loudness	–
Klangregler/abschaltbar	3/–
CD-Direct	–
Fernbedienung/lernfähig	●/●
Bildschirmanzeige (On-Screen)	●
DSP-Varianten	11
Besonderheiten	AC-3/THX 5.1
AUDIO-Kennzahl	59

DAS AUDIOGRAMM

	Urteil	Punkte
Klang CD	sehr gut	85
Klang Surround/AC-3	s.gut/überr.	85/115
Klang/Empfang Tuner	gut/gut	65/70
Ausstattung	überragend	
Verarbeitung	sehr gut	
Bedienung	überragend	

Spitzenklasse ♪♪♪♪♪

Vergleich zu anderen Testgeräten siehe AUDIO-Bestenliste. ¹Praxistest.

Videorecorder

HiFi ist Trumpf

Optimaler Stereo-Sound und einfache Bedienung waren das Entwicklungsziel: Der HiFi-Videorecorder **Panasonic NV-HD 620 EG** soll Gleichlaufschwankungen von weniger als 0,005 Prozent aufweisen und bis in luftigste Höhen (20000 Hertz) einen linearen Frequenzgang besitzen. Außerdem verfügt er über einen Softstart, der von „Next View Link"-kompatiblen TV-Geräten die Programmplatzbelegung übernimmt. Der Benutzer braucht sich weder um die Einstellung der Uhrzeit zu kümmern, noch muß er an den Wechsel von Sommer- und Winterzeit denken. Eine weitere Annehmlichkeit: Mit einem einzigen Tastendruck läßt sich exakt die Sendung aufnehmen, die gerade im Fernseher läuft. Der Preis des Videorecorders: 800 Mark.

Surround-Vorstufe

Für kräftige Sechskanalendstufen sind Vorverstärker wie der **NAD AV-117** mit integriertem ProLogic-Decoder der ideale Spielpartner. Die A/V-Vorstufe (1200 Mark) besitzt reichliche acht Audio- und drei Videoeingänge, wahlweise drei Raumklangmodi (Club, Halle, Stadion), einen regelbaren Subwoofer-Ausgang und einen „Sibilance-Filter" zur Höhenkorrektur des Filmtons. Der Clou ist aber eine geregelte Dynamikkompression, die auf Wunsch Lautstärkesprünge zügelt. Die Surround-Einstellungen können Sie über das „On-Screen"-Menü am TV-Schirm vornehmen.

Videophil: A/V-Vorstufe NAD AV-117 für 1200 Mark.

Kurz & bündig

DVD-Aktion: Panasonic und Pro Sieben bringen drei „Wallace & Gromit"-Titel auf der neuen Super-CD heraus – zwei Soundtracks, deutsche Synchronisation und englischer Ton inbegriffen (je 50 Mark).

AC-3 auf Multimedia-PCs: Die Dolby Laboratories zertifizierten einen Software-Decoder für den digitalen Mehrkanalton.

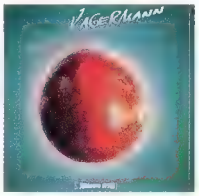
4-Kanal-MD: Zum Preis von 2175 Mark bietet Sony einen Vierspur-Mini-Disc-Recorder für Musik-Profis und Surround-Fans (AC-3- und DTS-tauglich). Der MDM-X 4 kann Samples kopieren, verschieben, austauschen und löschen.

4-Kanal-MD: Sony MDM-X 4.

Dolby-AC-3-Decoder

Spät kommt er, aber er kommt. **Sony** reagiert auf den AC-3-Trend mit einem Decoder in edler Optik. Der **SDP-EP 9 ES** besitzt nicht nur eine Schaltung für Dolbys Digital-Surround, er verfügt auch über einen ProLogic-Chip und zusätzlich 26 DSP-Raumklangprogramme. Obendrein bietet der SDP-EP 9 ES vier Digitaleingänge für AC-3-Laser-Disc-Spieler und die neuen DVD-Player. Der Preis: 1400/1500 Mark (in Schwarz/Champagner).

Surround-CD



Surround-Sound der Superlative: Nicht nur musikalisch ist die neueste CD von **Thomas Kagermann**, „Delicious Fruit" (inak 9045 CD, Vertrieb: in-akustik), eine runde Sache, auch die professionell inszenierten Raumeffekte setzen Maßstäbe. Besonders gut gefielen uns die anspruchsvollen Musiksignale für die hinteren Lautsprecher – für AUDIO ein Grund mehr, das Album mit den gefühlvollen Klängen des begabten Violinisten und Komponisten als Testplatte ins Surround-Sortiment aufzunehmen.

HGP LAUTSPRECHER

TR
ADI
TION
VERPF
LICHTET

Alle HGP LAUTSPRECHER aus unserem aktuellen Programm sind in deutschen HIFI Magazinen untersucht worden. Von unserem Klassiker dem Monitor NIGHTINGALE bis zur berühmten FUGA sind sie alle Preisklassenreferenzen oder Arbeitsgeräte der entsprechenden Redaktion.

Unsere auf das Jahr 1983 zurückreichende Tradition ist uns Verpflichtung:

sehen und hören Sie unseren neuen Lautsprecher

LYRA SoNova

19061 SCHWERIN
H&W TRADING
Ellerried 5
Tel:0385-65211

26180 RASTEDE
KLANGKULTUR
Schanzer Weg 220
Tel:04454-948899

40223 DÜSSELDORF
KNOPF HIFI
Aachener Str.5
Tel:0211-331776

40227 DÜSSELDORF
HIFI AUDIO
Kölner Str.335
Tel:0211-787300

47441 MOERS
HIFI FORUM
Friedrichstr.9
Tel:02841-901111

94032 PASSAU
KLANGBILD
Bratfischwinkel 4
Tel:0851-30633

ÖSTERREICH
A-8010 GRAZ
HIFI TEAM
Tel:0316-822810

SCHWEIZ
CH-8002 ZÜRICH
ART & UNERHÖRT!
Tel:01-2010566

HGP LAUTSPRECHER
CONRAD-JOHNSON
KUZMA AUDIOKOMPONENTE
HGP AUDIOELEKTRONIK

Hauptstraße 22
94094Rotthalmünster
Tel:08533-910019
Fax:910085

ZEICHEN DER ZEIT

Voll im Trend liegen die aktuellen Mini-Disc-Recorder. Erstklassige Ausstattung, praktische Bedienung und Top-Klang werden hier garantiert.

Von Wolfgang Feld

Immer mehr Hersteller erkennen die Zeichen der Zeit und bieten ambitionierte Mini-Disc-Recorder an. Neu im Club ist der Denon DMD-1300, der in der interessanten Preisklasse um 1000 Mark Maßstäbe setzen könnte – gelten die Mannen vom Mutterhaus Nippon Columbia doch als Pioniere der digitalen HiFi-Technik. Wir ließen den Denon gegen den Kenwood DM-7090 antreten, einen MD-Boliden für 1200 Mark.

Sogar integrierte Kopiermaschinen feiern jetzt schon Premiere: Sie vereinen CD-Player und MD-Recorder bedienungsfreundlich in einem Gehäuse. Mit der CD/MD-Kombi MXD-D 1 für 1300 Mark bietet Sony jedenfalls schon reichlich Kopierkomfort – ob das klangliche Profil mit dem ehrgeizigen Konzept des Copy-Centers Schritt hält, klärt der Test auf Seite 35.

Was den Japanern recht ist, das ist Marantz, dem Edel-HiFi-Ableger des holländischen DCC-Erfinders Philips, billig. AUDIO konnte bereits einen Prototyp (CM-1040, Preis: rund 1500 Mark) im Design der flachen Marantz-„Slim Line"-Komponenten in Augenschein nehmen, ein Test folgt in Kürze.

Auch in der oberen Preisklasse weht frischer MD-Wind. Den endgültigen Einstieg in die Nobelklasse pro-

Fotos: Heinz D. Kupsch.

Oberklasse: Frische Impulse

Test MD-Recorder Denon DMD-1300 und Kenwood DM-7090

Mit Denon und Kenwood unterstützen zwei traditionsreiche HiFi-Anbieter mit neuen Modellen die Mini-Disc-Technik. Beide Hersteller wollen durch weiterentwickelte Elektronik die Klangeigenschaften der Mini Disc und der für sie typischen Datenreduktion aufbessern. So setzt Denon bei seinem DMD-1300 auf einen „Lambda Super Linear"-Konverter im Wiedergabezweig. Dieser D/A-Wandler soll ähnlich wie bei den CD-Playern der Firma für eine höhere Auflösung sorgen und besonders die Übertragung leiser Signale erheblich verbessern. Ein besonderes Augenmerk richtet Denon auch auf das Datenreduktions-Verfahren selbst – lange Zeit der Engpaß der MD-Technik: Statt dem von Sony favorisierten ATRAC-System (mittlerweile in zahlreichen Schritten zur aktuellen 4.5-Version optimiert) setzt Denon auf eine spezielle Datenreduktions-Variante, entwickelt vom Elektronikriesen Sharp. Dieses Verfahren arbeitet mit brandneuen, zu ATRAC-Systemen vollkompatiblen Datenreduktions-Chips und soll damit klanglich mindestens ebenbürtige Resultate liefern.

Kenwood setzt wie Sony auf das gängige ATRAC-System, verwirklicht aber bereits bei der A/D-Wandlung eigenes Know-how. So schlägt im DM-7090 ein Wandler-Herz in Kenwood-typischer D.R.I.V.E.-Technologie, das bereits vor der Datenreduktion den Musikimpuls in ein 20-Bit-Signal umformt und Klangverfälschungen bei leisen Passagen konsequent vermeiden soll.

Damit beide Recorder jegliche Art von digitalen Quellen akzeptieren, sitzen Abtastratenwandler in der Aufnahmeelektronik. So lassen sich problemlos Signale von DAT-Recordern (48 Kilohertz Abtastfrequenz) oder auch ADR-/DSR-Tunern (mit 48/32 Kilohertz) verarbeiten, die von der CD- und MD-Abtastrate 44,1 kHz abweichen.

Besonders kontaktfreudig gibt sich der Kenwood. Er bietet neben optischen auch koaxiale Ein- und Ausgänge und ist damit optimal für alle Gerätekombinationen gerüstet. Der Denon begnügt sich mit optischen Digitalanschlüssen – während ältere Denon-CD-Player nur koaxiale Digitalausgänge hatten. Bei Anschlußproblemen empfiehlt sich ein sogenannter Schnittstellenwandler, etwa vom Elektronikversand ELV (einfacher Bausatz, Preis um 19 Mark), oder ein „Copyprozessor" von Hucht (ICP 1, um 600 Mark). Dieser bietet ein- und ausgangsseitig universelle Anschlüsse und beseitigt zudem das bei allen MD-Geräten vorhandene digitale Kopierverbot der zweiten Generation (SCMS).

Auch bei sonstigen Funktionen hat der Kenwood die Nase vorn. So unterstützt er die MD-Mono-Option – die eine Verdopplung der Spielzeit erlaubt –, und er kann beispielsweise mit einem als Diktiergerät genutzten Porti dessen Mono-Aufnahmen wiedergeben. Zudem verfügt der freilich auch 200 Mark teurere DM-7090 über eine Monitor-Taste. Das bedeutet zwar leider nicht Hinterbandkontrolle, ermöglicht aber die Nutzung des Gerätes mit der speziellen D.R.I.V.E.-Technologie als eigenständiger D/A-Wandler – ähnlich wie die Sony-MD-Modelle, bei denen diese Funktion durch Druck auf die Aufnahmetaste aktiviert

Zwei MD-Neulinge mit allen Finessen: Denon DMD-1300 mit neuartiger ATRAC-Schaltung (oben) und Kenwood DM-7090 mit hauseigenen 20-Bit-„D.R.I.V.E."-Wandlern.

INHALT

Tests MD-Recorder
Denon DMD-1300 und Kenwood DM-7090 (S. 33)
Sony MDS-JA 50 ES (S. 36)
CD/MD-Kombination
Sony MXD-D 1 (S. 35)
Marktübersicht
MD-Recorder (S. 37)

klamiert der MD-Hauptanbieter Sony jetzt mit seinem Superrecorder MDS-JA 50 ES für stolze 3000 Mark. Er setzt in puncto Klang, Ausstattung und Verarbeitungsqualität neue Maßstäbe für MD-Hardware.

Der Siegeszug der Mini Disc ist jedenfalls gewiß. Eindrucksvoll unterstreicht dies die Marktübersicht auf Seite 37, die alle aktuellen MD-Modelle listet.

Der Kenwood DM-7090 arbeitet auch als D/A-Wandler

Klarer Aufbau: Der Mechanik-Block (MD-Laufwerk links) und die Elektronik-Platinen des Kenwood DM-7090 sitzen in einer Bodenwanne, die durch eine geprägte Struktur stabilisiert wird.

Bei analog kopierten CDs konnte der Denon das vorher gezeigte Niveau nicht halten: Bässe kamen gebremster als vorher, und von seiner Detailliebe blieb einiges auf der Strecke – das Ergebnis: 70 Punkte. Mit wiederum 75 Punkten kam der Kenwood bei Analogkopien besser weg; selbst tiefe Bässe („Zarathustra") verloren nur geringfügig an Stabilität.

Unterm Strich gilt: Was Denon und vor allem Kenwood mittlerweile aus den kleinen MD-Scheiben herausholen, ist beeindruckend. Aufnahme-Fans dürfen sich freuen, bereichern die beiden Neulinge doch das aktuelle MD-Angebot erheblich.

wird, wenn keine Mini Disc eingelegt ist. Ob sich die Monitor-Option bezahlt macht, sollte der Hörtest zeigen.

Und da gibt es für die beiden Neulinge einen ernsthaften Konkurrenten, der mit 600 Mark nur die Hälfte des Kenwood kostet – der Sony MDS-JE 500, Test in AUDIO 9/96, mit Abstand das beste MD-Gerät seiner Preisklasse in Klang, Ausstattung und Bedienung.

Der Kenwood gefiel durch plastische Raumabbildung

Im ersten Hördurchgang, in dem es um die Soundqualität digital kopierter Testbeispiele ging, konnte der Sony nur knapp mithalten. Hier überzeugte der Denon mit einem sehr fein timbrierten, detailreichen „Tiden Bara Går" aus der AUDIO-Gold-CD „Voices And Instruments". Der Sony spielte etwas ausdrucksstärker, ansatzweise aber auch härter. Bei „Also sprach Zarathustra" von der AUDIO-CD „Stakkato 2" reproduzierte der Sony das unterhalb von 20 Hertz angesiedelte Subkontra-C mit geringfügig mehr Druck, dafür aber nicht so präzise und selbstverständlich wie der Denon. Der Kenwood brachte die Orgelpfeifen etwas weniger schön getupft, dafür klarer konturiert und ohne die leicht unterkühlte Färbung des Sony zum Klingen. Besonders brillierte er aber, wenn es um die Luftigkeit und Ausdruckskraft von Stimmen ging. Christy Barons klanglich nochmals perfektionierte Fassung von „Ain't No Sunshine" (AUDIO-Gold-CD „Vocal Heroes") gab der Kenwood deutlich realistischer wieder als die Konkurrenten. Neben seiner tonalen Stimmigkeit gefiel uns vor allem die plastische Raumabbildung, die ihm letzlich fünf Klangpunkte mehr als dem Sony einbrachte. Ganz knapp entschied sich die Testjury auch beim Denon für 75 Klangpunkte, obwohl er nicht ganz das Niveau des Kenwood erreichte. Seine Stärken sind eindeutig die feine Durchleuchtung musikalischer Details und ein sehr homogenes Klangbild.

Saubere Sache: Ferrit-Elemente im grauen Kunststoffmantel (Pfeile) bekämpfen Störsignale im Denon.

AUDIOGRAMM

	Denon DM-1300		Kenwood DM-7090	
Vertrieb	40880 Ratingen		63150 Heusenstamm	
	Urteil	Punkte	Urteil	Punkte
Klang Aufnahme digital	gut	75	gut	75
Klang Aufnahme analog	gut	70	gut	75
Klang gesamt	gut	73	gut	75
Ausstattung	gut		sehr gut	
Verarbeitung	gut		gut	
Bedienung	sehr gut		gut	
	Oberklasse ♪♪♪		Oberklasse ♪♪♪	

Vergleich zu anderen Testgeräten siehe AUDIO-Bestenliste.

Sonderklasse: Das Copy-Center

Test CD/MD-Kombination Sony MXD-D 1

Zweifellos ein cleveres Produkt, diese Kopierstation. Für den übersichtlichen CD-Player mit integriertem MD-Recorder spricht einfaches Handling und platzsparendes Outfit. Die Kontakte zur HiFi-Außenwelt ermöglicht ein Paar Cinch-Buchsen für analoge Quellen, ein weiteres leitet das Stereosignal an den angeschlossenen Verstärker, und per 6,3-Millimeter-Klinke lassen sich HiFi-Kopfhörer

Die Kopiermaschine bietet besonderen Bedienkomfort

andocken. Die digitale Welt erschließt sich dem Sony nur per optischen Ausgang. Mangels Digital-Input können MD-Aufnahmen von DSR-Radio oder DAT also nur über den Analogeingang stattfinden. Als Zuckerl für Tonbastler gibt es einen Mono-Mikrofonanschluß, mit dem man beispielsweise ein eigenes Karaoke-Stück zur CD-Kopie auf die MD zumischen kann.

Der Bedienkomfort dieser Kopierstation erreicht lässig das Niveau von Einzelkomponenten. Der CD-Player bietet außer den gängigen Features eine spezielle „Loop"-Schaltung, um vorgewählte CD-Programmpassagen trickreich zur laufenden Musik einzublenden – eine witzige Funktion für den kreativen Soundbastler.

Die MD-Ausstattung entspricht gängigen Standards: Titelbearbeitung und Namensprogrammierung per griffigem Sony-Drehrad mit Antipp-Bestätigung gehören ebenso dazu wie die hilfreiche „Undo-Option" zum Rückgängigmachen des letzten Edit-Befehls. Besonders praktisch für Radiomitschnitte: Ein Sechs-Sekunden-Speicher überbrückt die Anfangsphase bei verspätetem Druck der Aufnahmetaste, so daß der Titelanfang nicht verlorengeht.

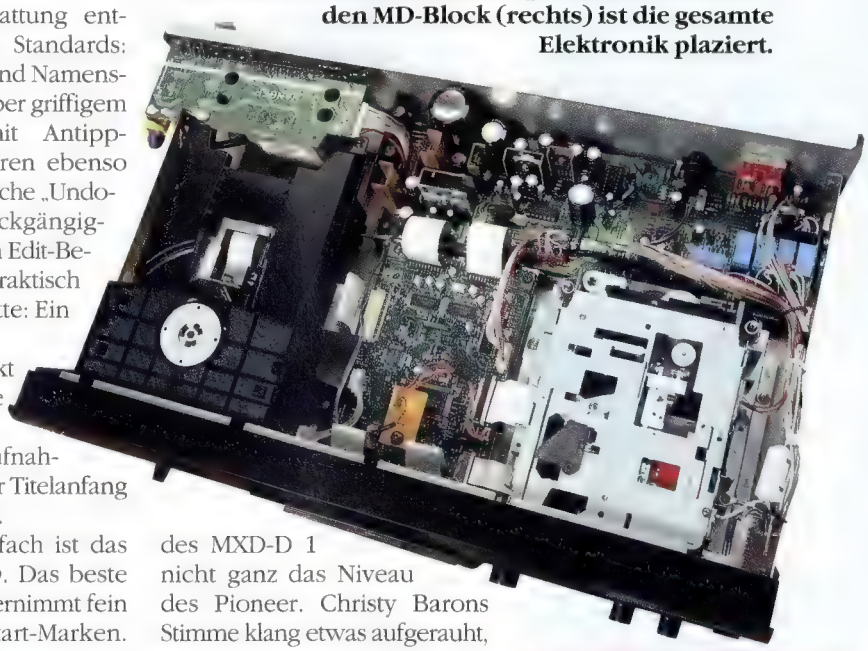
Besonders einfach ist das Kopieren von CD. Das beste dabei: Die MD übernimmt fein säuberlich die Start-Marken. Selbst beim Test mit der AUDIO-CD „Super Stakkato" stimmte die Titelzahl beinahe: Die MD listete 98 der kopierten 99 CD-Tracks.

Im Hörtest mußte die Sony-Kombi für 1300 Mark gegen zwei separate Konkurrenten antreten, die sich durch ein hervorragendes Preis-Leistungsverhältnis auszeichnen: den Sony-Recorder MDS-JE 500 (600 Mark) und den CD-Player Pioneer PD-S 505 (400 Mark). Mit der preßfrischen AUDIO-Gold-CD „Vocal Heroes" bestückt, erreichte die CD-Sektion des MXD-D 1 nicht ganz das Niveau des Pioneer. Christy Barons Stimme klang etwas aufgerauht, und der saftig gezupfte Kontrabaß kam zwar kräftig, aber nicht so konturiert wie beim Pioneer.

Danach ging es um die Wiedergabe digital kopierter CDs. Das Vibraphon von der „Stakkato"-CD wurde säuberlich aufgelöst, doch die luftige Selbstverständlichkeit, mit der die Konkurrenz aus dem eigenen Hause antrat, konnte die Kopierstation nicht erzielen. Auch die recht saubere Tiefenstaffelung des immerhin 300 Mark preisgünstigeren Sony/Pioneer-Gespanns wies den MXD-D 1 in die Schranken. Und beim Vergleich analog kopierter CD-Titel bot die Kombi eine zu prägnante Beckenwiedergabe sowie Mangel an Feinzeichnung bei subtilen Klangdetails. Wieder behielt das Sony/Pioneer-Set die Oberhand.

Der alte HiFi-Streit „Kombination oder separate Komponenten" ging zumindest im Hörtest eindeutig zugunsten der Einzelbausteine aus. Dennoch – dank seines ansonsten unerreichten Kopier-Bedienkomforts bei kompakter Bauweise und immerhin ordentlichen Klangeigenschaften ist das Copy-Center von Sony durchaus ein Geheimtip für Aufnahmefans.

Symmetrischer Aufbau: Links und rechts sitzen die Laufwerke in der Sony-Kopierstation; rund um den MD-Block (rechts) ist die gesamte Elektronik plaziert.



AUDIOGRAMM

Sony MXD-D 1

Vertrieb: 50829 Köln

	Urteil	Punkte
Klang CD	gut	75
Klang Aufnahme digital	gut	65
Klang Aufnahme analog	befriedigend	60
Klang MD gesamt	gut	63
Ausstattung	gut	
Verarbeitung	gut	
Bedienung	sehr gut	

Oberklasse ♪♪♪

Vergleich zu anderen Testgeräten siehe AUDIO-Bestenliste.

Manche Leute wissen genau was sie wollen. Die anderen könnten es erfahren.
Erleben Sie die Cello-Faszination in unserem Showroom. Rufen Sie uns an.
Cello Music and Film Systems • Bahnhofstraße 51 B • 82194 Gröbenzell • Tel: (081 42) 529 31 • Fax: (081 42) 529 55
Founded 1984
by Mark Levinson
The Legend Lives On

Extraklasse: Der Panzerschrank

Test MD-Recorder Sony MDS-JA 50 ES

Für 500 Gramm verlangt Sony rund 100 Mark. Denn das neue MD-Flaggschiff der Systemerfinder bringt rund 30 Pfund auf die Waage, das macht 3000 Mark im schwarzen Gehäuse (im wertigen Champagner-Design 100 Mark mehr).

Zunächst beeindruckt die sanft ausfahrende Schublade, die auf einem Tablett die Mini Disc serviert. Dann zieht die rundum gediegene Erscheinung des MDS-JA 50 ES in den Bann. Und wer sich nach dem Studium der dickleibigen Bedienungsanleitung noch nicht in den Boliden verliebt hat, der ist nicht zu retten. Denn der Sony bietet mehr Komfort als alle anderen MD-Recorder, zum Beispiel vorwählbare Pegel- und Zeitstufen-Parameter für die automatische Titelnumerierung. Besonderer Clou: der digitale Pegelregler, der individuelles Ein- und Ausblenden auch bei Digitalaufnahmen ermöglicht und sogar bis zu zwölf Dezibel Anhebung bietet – und das dank der integrierten Limiterfunktion ohne Verzerrungen bei zu starkem Pegellifting; diese Funktion ist ideal für zu schwach ausgesteuerte CD-Titel.

Bei kritischen Programmen wie tief wabernden Orgelbässen (siehe „Zarathustra" von der AUDIO-CD „Stakkato 2") ist allerdings Vorsicht geboten. Denn da wurde das Einblenden bei leisen Pegeln durch leichtes Knistern hörbar. Zum Bearbeiten von Applaus beim Kopieren von Live-Titeln oder zum Editieren digital kopierter Radioaufnahmen reicht der Regler allerdings vollkommen aus. Und dank integriertem Abtastratenwandler (inklusive digitaler De-Emphasis) kann das beliebige Pegelkorrigieren erhebliche Vorteile bieten.

Ein umschaltbares Digitalfilter erlaubt es – ähnlich wie beim Super-CD-Player CDP-XA 50 ES (Test in AUDIO 4/1997) –, verschiedene Filtercharakteristiken („Standard", „Spline", „Plane", „Analog") vorzuwählen. Diese Einstellungen gestatten, jede auf ihre Weise, einen Kompromiß zwischen den technischen Antipoden „linealglatter Frequenzgang" und „schnellstmögliche Impulswiedergabe". So kann man auch die zur jeweiligen HiFi-Kette klanglich passende Filterauslegung wählen. Im

Es ist angerichtet: Das MD-Tablett fährt majestätisch aus dem Sony MDS-JA 50 ES. Die Drehknöpfe für Titelsprung, Digital- und Analogpegel sitzen aber zu dicht beieinander.

Hörtest favorisierten wir eindeutig die „Spline"-Version als beste Lösung. Sie verursacht zwar meßtechnisch einen leichten Höhenabfall, wartet dafür aber mit einer glänzenden Impulswiedergabe auf, wie heftige Orchesterattacken in Holsts Suite Nr. 1, digital von der AUDIO-CD „Bass Power" kopiert, eindrucksvoll belegten. Auch Stimmen und

Der erste MD-Recorder mit Klangschalter für warmen Analogsound

kritische Streicher kamen sehr fein und detailliert; gegenüber der „Standard"-Filtereinstellung beeindruckte die „Spline"-Variante besonders durch ihre luftige Raumtiefe.

Selbst bei Aufnahmen über den Analogeingang mit dem erstklassigen 24-Bit-Wandler konnte sich der Sony hervorragend in Szene setzen; gegenüber der Digitalkopie ging lediglich etwas von der Konturenschärfe schneller Impulsfolgen verloren.

Der naheliegende Vergleich zu der linear speichernden DAT-Referenz DTC-ZA 5 ES (Preis: um 2500 Mark) ergab ein Kopf-an-Kopf-Rennen mit dem Datenreduktionskünstler. Bei feinsten Klangstrukturen wie den silbrigen Obertönen des „Vibraphon" (von der CD „Stakkato 1") hatte der DAT die Nase vorn: Er fächerte selbst winzige Details sauber auf, während der MD-Recorder zum leichten Verschleifen neigte. In puncto Räumlichkeit und Homogenität machte der MD-Kandidat dagegen – wohl dank des „Spline"-Filters – wieder Boden wett.

Fazit: Mit dem MDS-JA 50 ES zieht die Mini Disc jetzt schon gleichauf mit den bislang besten Aufzeichnungsmaschinen im DAT-Standard. Durch seinen hohen Preis von 3000 Mark dürfte das mit erlesenen Bauteilen und sehr aufwendig verarbeiteter Mechnik glänzende MD-Flaggschiff vor allem als bemerkenswerter Technologieträger in die HiFi-Annalen eingehen. Der Sony demonstriert eindrucksvoll das Klangpotential, das trotz Datenreduktion in der MD steckt. □

AUDIOGRAMM

Sony MDS-JA 50 ES

Vertrieb	50829 Köln	
	Urteil	Punkte
Klang Aufnahme digital	sehr gut	85
Klang Aufnahme analog	sehr gut	85
Klang gesamt	sehr gut	85
Ausstattung	überragend	
Verarbeitung	überragend	
Bedienung	sehr gut	

Spitzenklasse ♪♪♪♪♪

Vergleich zu anderen Testgeräten siehe AUDIO-Bestenliste.

MARKTÜBERSICHT MINI DISC-RECORDER

	Denon DMD-1300, 1000,–	Denon DMD-1500, 1500,–	Denon DMD-F10, 2200,–	JVC XM-D88 (Herbst 1997)	JVC XM-F1GD, 1500,–	Kenwood DM-7090, 1200,–	Marantz CM-1040, 1500,– ❶	Onkyo MD-185 II, 900,–	Onkyo MD-A9, 100,–	Onkyo MD-122, 1200,–	Pioneer MS-F21, 900,–	Sharp MD-R1 H, 700,–	Sony MDS-S38, 600,–	Sony MDS-JE500, 600,–	Sony MDS-S37, 700,–	Sony Cubic MD, 900,–	Sony MDS-JE700, 1000,–	Sony MXD-D1, 1300,– ❶	Sony MDS-J3000, 1400,–	Sony MDS-JA3, 1900,– ❷	Sony MDS-JA50, 3000,– ❷	Teac MD-H500, 1600,–	Teac MD-10, 2000,–
Garantiezeit (Monate)	24	24	24	12	24	24	24	24	24	24	24	6	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
Breite (cm)	43,4	43,4	27	14	24,5	44	42,6	18,5	27,5	27,5	19	27	28	43	28	14,2	43	43	28	43	43	28,5	44,2
Höhe	10	11,4	9,6	12,9	8	9,4	7,7	13,1	12,0	11,8	8	9,3	9	9,5	8,2	12,5	10,7	10,7	9,3	12,5	12,5	10,3	10
Tiefe	28,5	29	31,5	25,9	28,9	37,3	33,6	29,2	31,2	31,3	27,9	31,1	28,2	28	27	25,2	31,5	28	38	34,5	37	34	36,3
BETRIEBSARTEN																							
10er/20er Tastatur ❶	●/–	●/–	●/–	●/–	–/–	●/–	●/–	25er	25er	25er	●/–	●/–	25er	25er	25er	●/–	25er	25er	25er	25er	25er	●/–	●/–
Titelprogrammierung	25	25	30	●	●	●	●	25	25	25	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Wiederholfunktionen	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Anspielautomatik	–	–	–	–	●	–	●	–	–	–	●	–	●	●	●	–	●	●	●	●	●	●	●
Auto-Space	–	–	–	–	–	–	–	●	●	●	●	–	●	●	●	–	●	●	●	●	●	●	●
ANZEIGEN																							
Titel-/MD-Name	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
Spielzeit/Restzeit	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/❸	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●
AUSSTATTUNG																							
Aussteuerung	●	●	●	–	●	●	❸	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Mikrofoneingang	–	–	–	–	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	●	–	●	–	–	–
Kopfhörerausgang	●	●	●	–	●	●	–	–	–	●	–	●	●	●	●	–	●	●	●	●	–	–	●
Digit. Eingang (koax./opt.)	–/●	●/●	–/●	–/●	–/●	●/●	●/●	–/2	–/●	–/2	–/●	●/●	–/●	–/●	–/●	–/●	●/2	–/–	●/2	●/●	●/2	–/●	●/●
Digit. Ausgang (koax./opt.)	–/●	–/●	–/●	–/–	–/●	●/●	–/●	–/–	–/–	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/–	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●	–/●
KLANGBEWERTUNG																							
Klang Aufnahme digital	75	–	60	–	–	75	–	–	–	65	–	60	–	70	–	–	–	65	–	80	85	–	–
Klang Aufnahme analog	70	–	60	–	–	75	–	–	–	65	–	60	–	70	–	–	–	60	–	80	85	–	–
TEST IN AUDIO	6/97	–	10/94	–	–	6/97	–	–	–	12/96	–	5/97	–	9/96	–	–	–	6/97	–	9/95	6/97	–	–

Stationäre MD-Recorder außer System-und Komplettanlagen mit MD-Laufwerk. Angaben nach Hersteller-Auskunft ohne Gewähr. Änderungen einzelner technischer Angaben möglich.
❶ mit integriertem CD-Player. ❷ mit schwarzem Gehäuse. Aufpreis für Ausführung in Champagner: 100 Mark. ❸ keine Angabe. ❶ mit Fernbedienung.

HIFI-SHOP

Auf dieser Seite finden Sie Hits für HiFi- und Musikfans, die Sie anderswo vergeblich suchen. Unser HiFi-Shop bietet Ihnen rund um die Uhr ausgewählte Top-Produkte zu einem besonders attraktiven Preis: edle, nützliche und klangverbessernde Kleinigkeiten, mit denen Ihnen Ihr Hobby noch mehr Spaß macht.

Wählen Sie in aller Ruhe aus, und bestellen Sie per Postkarte, Fax oder – ganz besonders bequem – über T-Online. Unsere Adresse: *AUDIO #

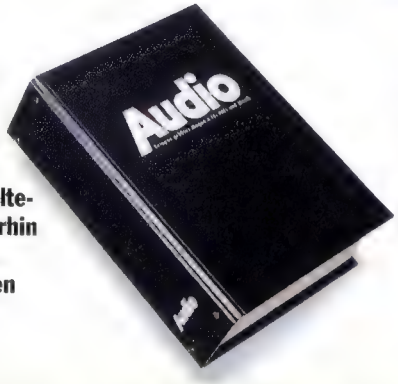
◆ Trüben hartnäckige Brummgeräusche den Musikgenuß, dann treiben Masseschleifen ihr Unwesen in der Anlage. Meist entstehen sie durch Zuleitungen von geerdeten Antennen. Ein Mantelstromfilter zwischen Tuner und Antennenkabel macht Quälgeistern den Garaus und beschert brummfreien Klang. **DM 39,-**

◆ SOUNDCHECK und SUPER STAKKATO jetzt auch auf Mini Disc. Die SUPER-STAKKATO-MD vereint auf 99 Tracks und 74 Minuten die besten Hörtest-Titel der STAKKATO-Edition, vom selben Masterband wie die gleichnamige CD gefertigt – zum realistischen Vergleich. Die SOUNDCHECK-MD bringt Testsignale und hochkarätige Musikbeispiele. Testen Sie! **DM 9,90**

◆ Die klanglichen Himmelstürmer unter den Gerätefüßen. Mit seinen Untersetzern CD STR 5 gelingt es Dirk Blotevogel, die beeindruckenden Klangvorteile der SSC-Technik – genial wie einfach – mit kleinen Kunststoffringen und einer Seilverspannung zu verwirklichen. Kostenpunkt der runden Wunderdinger: nur **DM 139,-** (16 kg Tragkraft) **DM 149,-** (50 kg Tragkraft)

◆ Sie möchten keine Sammelmappe, sondern lieber einen Schuber, der Ihnen schnellen Zugriff auf jedes einzelne Heft erlaubt? Dann empfehlen wir diesen Ständer aus Acrylglas, vornehm und solide zugleich. **DM 24,50**

◆ AUDIO zum Aufbewahren: Die dekorative Sammelmappe für einen Jahrgang AUDIO gibt es jetzt in neuem, edlem Blau mit weißer Schrift. Die ältere Ausgabe in Silber ist weiterhin erhältlich, solange der Vorrat reicht. In beiden Ausführungen **DM 12,50**



◆ Jetzt gibt es den „Schwacke der Unterhaltungselektronik": eine Datenbank auf CD-ROM mit der umfassenden Übersicht des Angebots von Audio- und Videogeräten von 1990 bis heute. Mehr als 15 000 Geräte von 450 Herstellern. Der Clou: im Programm integrierte Restwertberechnung! **DM 59,80**

Bestellung per Orderkarte: in AUDIO live Seite 15/16
oder per Telefon: 0711 182 1229 oder Fax: 0711 182 1756 + T-Online: *AUDIO #

NUTZEN SIE DEUTSCHLANDS
AUFLAGENSTÄRKSTE HIFI-KOMBINATION

HIFI MARKT

HIER FINDEN SIE AKTUELLE ANGEBOTE

DER HIFI-MARKT HAT MONAT FÜR MONAT 720.000* HIFI-INTERESSIERTE LESER.

Audio UND stereoplay SIND DIE MARKTFÜHRER BEI DEN HIFI-ZEITSCHRIFTEN.

Hier finden Sie den Hifi-Händler in Ihrer Nähe

Stadt	Seite
Aachen	M2
Aschaffenburg	M2
Augsburg	M2
Bamberg	M2
Bayreuth	M2,
Berlin	M4, M6
Bielefeld	M6
Bochum	M6
Bonn	M6
Bremen	M6, M8
Bremerhaven	M8
Chemnitz	M8
Darmst./Ober-Ramstadt	M8
Darmstadt	M8
Dinslaken	M10
Dormagen	M10
Dortmund	M10
Dresden	M10
Dresden-Kesselsdorf	M10
Düsseldorf	M102, M12
Erfurt	M14
Erlangen	M14
Essen	M14
Esslingen	M14
Frankf./M.-Trebur	M14
Frankfurt	M14, M16
Frankfurt/M.-Erlensee	M14
Freiburg	M16
Fulda	M16
Göttingen	M16
Halstenbek	M18
Hamburg	M18
Hannover	M18, M20
Haßfurt	M20
Hatten	M20
Heidelberg	M20
Heinsberg	M20
Hof	M20
Ibbenbüren/Osnabrück	M20
Karlsruhe	M20
Karlsruhe-Bruchsal	M20
Kassel	M20
Kempten	M22
Kiel	M22
Köln	M22, M23, M24
Krefeld	M24
Landau/Pfalz	M26
Lörrach	M24
Ludwigsburg	M28
Ludwigshafen	M24
Luxemburg	M48
Mainz	M28
Mannheim	M28, M30
Mayen	M30
Menden	M30
Mönchengladbach	M30, M32, M34
Mülheim	M34
München	M36, M38
Münster	M38, M40
Neunkirchen	M40
Nürnberg	M40
Nürnberg/Erlangen	M40
Nürnberg/Fürth	M40
Passau	M42
Regensburg	M42
Saarbrücken	M42
Siegburg	M42
Siegen	M42
Straubing	M42
Stuttgart	M44, M46
Stuttgart-Schönaich	M46
Tröstau	M46
Tübingen	M46
Tuttlingen	M46
Ulm/Neu-Ulm	M46, M48
Unna	M48
Villingen-Schwenningen	M48
Waldshut	M48
Weilheim	M48
Wiesbaden	M48
Wuppertal	M48

* Leserkontakte
Quelle: Allensbacher Werbeträger Analyse '95

DER ANZEIGEN-BESTELLSCHEIN IST IN DIESER AUSGABE AUF SEITE M5

KÖLN

RHEINKLANG
OLPENER STRASSE 789 A
51109 KÖLN
TELEFON 0221-843621

DIE PURE NATUR DES KLANGS –
HIGH-END-KOMPONENTEN VON
AVM

CLS MARTIN LOGAN SEQUEL
LECTRON
hifi galerie
udo-werner becker
roonstrasse 33
50674 köln
tel.: 02 21-23 90 99

Testen Sie in Köln
z.B.:Virtuoso gold & biwiring VirtuosoLS
STRAIGHT WIRE
Euphonia HFi Tel.:0221-9257020

LEVERKUSEN

BELCANTO
. . . ALLES WAS KLINGT
TELEFON: 02171/41428

KREFELD

Mehr als 1 Jahr nichts als Burmester für Sie.
Das Burmester ZENTRUM

Unsere neuen Öffnungszeiten:

Montags	geschlossen
Dienstags bis Freitags	10.00 bis 13.00 Uhr
und	15.00 bis 19.00 Uhr
Samstags	10.00 bis 14.00 Uhr

Alle aktuellen Burmestergeräte sind bei uns hörbereit.

Aus Inzahlungnahmen führen wir interessante Gebrauchtgeräte.

Rufen Sie an oder kommen Sie vorbei.

Neue Linner Straße 74 • 47799 Krefeld
Telefon: 0 21 51 / 80 14 06
TONART Peter May GmbH

LÖRRACH

HiFi und High End vom Feinsten
AKUSTIK STUDIO **HERRMANN**
Wallbrunnstraße 57 · 79539 Lörrach
Tel. (0 76 21) 8 85 85 · Fax (0 76 21) 8 85 10

LUDWIGSHAFEN

NAKAMICHI · HARMAN/KARDON · THORENS · ALR · MARANTZ · ATL · STAX · KENWOOD · DYNAUDIO · BOSE

ONKYO · T+A · CAMTECH · YAMAHA · JBL · REVOX · BANG & OLUFSEN

GRUNDIG FINE ARTS · AKG · SENNHEISER · BEYER DYNAMIC · SHARP

SEIT ÜBER 20 JAHREN IN LUDWIGSHAFEN!

Auf alle Geräte
Original-Herstellergarantie!
2 Jahre auf Elektronik
5 Jahre auf Boxen
Günstige Finanzierungsangebote!

SHARP Großbildprojektoren bis 50% reduziert

SUPERHIT DES MONATS: IQ 100T

Ein durchdachter Aufbau hebt Detailtreue und Feindynamik der IQ System 100T auf ein extrem hohes Niveau.

stereoplay 7/95

Absolute Spitzenklasse III, Preis/Leistung Sehr gut. »Kompakte Standbox mit exzellenter Feindynamik und enormem Detailreichtum. Sehr ausgewogen und natürlich.«

»Für das Geld zur Zeit der High-endigste Lautsprecher auf dem Markt!«

UVP 2500,- DM
bei uns **1499,-**

ONKYO

Auslaufmodelle stark reduziert!

T 4021 silber	eh. UVP 329,-	unser Preis 199,-
A 8820		unser Preis 372,-
A 9310	eh. UVP 550,-	unser Preis 380,-
TX 8510 R si	eh. UVP 799,-	unser Preis 568,-
TA 6310	eh. UVP 589,-	unser Preis 420,-
TA 6510	eh. UVP 689,-	unser Preis 499,-
TX 8210 R si	eh. UVP 499,-	unser Preis 345,-
TA-RW 411	eh. UVP 599,-	unser Preis 450,-
T 4310	eh. UVP 399,-	unser Preis 290,-
TX 8410	eh. UVP 699,	unser Preis 499,-
AS-V 420	eh. UVP 799,-	unser Preis 575,-
C 711	eh. UVP 540,-	unser Preis 399,-
CR 185 K 185	eh.UVP 1200,-	unser Preis 820,-
THX-System Lautspr.-Set	eh. UVP 6000,-	unser Preis 3999,-

CANTON CINEMA-PAKET + ONKYO TX-SV 535R

2x Ergo 81 DC Standbox,
2x Ergo R 51 Dipol,
1x Ergo CM 51 Center
+ AV-Receiver

UVP 5050,- DM
3599,-

KABEL!

MIT TERMINATOR 2 BIWIRE (beige)
3m LS-Kabel
UVP 1050,- DM
bei uns **599,-**

MIT TERMINATOR 2
2 x 2,45m LS-Kabel (beige)
UVP 600,- DM
bei uns **369,-**

XLO PRO 650
2 x 3m LS-Kabel
299,- WIEDER LIEFERBAR!

MIT: Weitere Lautsprecher- und Cinchkabel in beige in allen Längen zu Sonderpreisen auf Anfrage!

HIFI- UND HIGH END-ZUBEHÖR
z.B. KIMBER, SME, GRADO, MONITOR, BRAIN AUDIO, XLO, STAX, SHAKTI, SOUNDGUARD, ORTOFON, MOGAMI, SOLID STEEL, AUDIOQUEST, LOVAN, DEMION, AUDIOPLAN, MONSTER, STANTON, EMT, SICOMIN
FRAGEN SIE NACH UNSEREM ZUBEHÖR-KATALOG!

Öffnungszeiten:
Mo - Mi 10.00 - 18.30
Do - Fr 10.00 - 19.30
Sa 10.00 - 15.00

UVP = unverbindl. Preisempfehlung
alle Preise in DM inc. MwSt
ca. 1000 Geräte auf Lager!
Versand per UPS

LANG
HIFI · TV · VIDEO
Ludwigstraße 54a 67059 Ludwigshafen
Tel. (0621) 62 80 40 · Fax 62 15 31

IQ · SONY · CANTON · AKAI · PANASONIC · TEAC · PIONEER · TECHNICS · SYMPHONIC LINE · PARASOUND

Audio live
DAS MUSIKMAG
6/199

AUDIO im TV:
VIVA ZWEI

Britpop-Väter mit Stil
The Kinks

Groove ohne Grenzen
Brand New Heavies

Underdogs mit Rock-Drive
Yo La Tengo

TOP30
Midprice-CDs

Remastered ins Revival
ABBA

Der Weg ins Paradies

FÜHRT DURCH EINEN SCHWARZEN KASTEN.

Der Klang von ADVANTAGE ist das Ergebnis handfester Ideen: Der CD 1 CD-Player ist ausgestattet mit einer Singleended Class A Ausgangsstufe. Sein Netzteil ist aufgeteilt in drei Bereiche - Motor, Digital und Analog - jeweils mehrfach spannungsgeregelt und gefiltert. Als kleine Weltneuheit: die spezielle Schaltung, um Jitter auf das Minimum zu reduzieren. Und das ist nur ein Beispiel aus einer gesamten Hifi-Anlage voll neuer Ideen.
Ein Elektronikprogramm von dieser Qualität gab es in dieser Preisklasse noch nie. Advantage: CD 1 CD-Spieler, Laufwerk, Wandler, Vorverstärker, Endverstärker. Man muß es hören, um es zu glauben: Tel. 0 67 23/70 91-3.

ADVANTAGE

Zu gut für diese Welt

Inhalt

TITELSTORY	4	Lockruf des Geldes: Das Seventies-Revival beschert uns alle originalen ABBA-Alben remastered. Den Fans klingt's wohlig in den Ohren, bei Agnetha, Benny, Björn und Frida klingelt's in der Kasse
MUSIKMAGAZIN	6	AUDIO live-Aufsteiger: Yo La Tengo
		Priester des Soul-Groove: Brand New Heavies
	7	Idol der Britpopper: Kinks-Boß Ray Davies im Interview
	8	Musik-TV aktuell: VIVA ZWEI im Juni
TOP NEWS	9	AUDIO live Award-Präsentation in Hamburg Starschnitt, Tourneen
POP CDs	10	Unverwüstlich: Paul McCartney mit neuem Album
		Kurz und kompakt: 40 Kritiken extra
TOP 30	20	Klassiker zum Spartarif: 30 Midprice-CDs für jeden Plattenschrank und jeden Geldbeutel
OLDIE CDs	24	Wieder neu remastert: Jimi Hendrix
KLASSIK CDs	26	Fesselnd: Verdis „Die Macht des des Schicksals" mit Valery Gergiev
JAZZ CDs	28	Brillant: Tasten-Magier Benny Green
FINALE	30	Musik zum Sehen: Filmmusik, Video von Hootie & The Blowfish, Buch/CD-Report über rare Instrumente, Charts

Titelfoto: Michael Putland/Photo Selection.

Zu gewinnen: 10 CDs und ein Spitzen-Kopfhörer von Vivanco

Frisch & frei: Yo La Tengo pendeln fröhlich zwischen Pop und Rock-Overdrive. Interview mit Gitarrist Ira Kaplan auf Seite 6.

Gut & billig: 30 Midprice-CDs, die in jede Sammlung gehören – mit Ry Cooder (rechts) und anderen Größen. Seite 20.

Ironie & Esprit: Ray Davies, Vordenker der Kinks, über Querelen, Musicals und das neue Album. Seite 7.

Bestellservice

CDs kaufen kann so einfach sein. Unser Partner PHONO MUSIC bietet ab sofort für AUDIO live-Leser einen Bestellservice: Alle CDs unserer Top 30 – diesmal Pop- & Rock-Klassiker zum Midprice – können Sie bequem per Postkarte (in der Heftmitte) ordern. Dieses Angebot gilt auch für die CDs des Monats der Sparten Pop, Oldies, Jazz und Klassik. Also: Ankreuzen, abschicken, und die CDs kommen direkt zu Ihnen ins Haus.

Rhythm & Soul: Die Brand New Heavies bringen frischen Wind mit bewährtem Groove auf den Dancefloor. Seite 6.

Money Money Money

Die Platten von ABBA waren der Kassenschlager der 70er. Zum Seventies-Revival gibt's jetzt alle Scheiben neu – mit Bonustracks und remastert.

Sweden: twelve points", raunzte es aus dem Monolautsprecher der nußbaumfurnierten Grundig-„Super Color"-Glotze mit Kabelfernbedienung. Kurz zuvor waren über den Bildschirm zwei adrett gekleidete singende Pärchen gehuscht, umrahmt von einem leibhaftigen Orchester und einem Dirigenten im Napoleon-Look. Nun durfte der „Faber"-Sekt im Wohnzimmer perlen, denn die Schlacht um den „Grand Prix D'Eurovision 1974" war geschlagen: Eine bis zu diesem 6. April nahezu unbekannte Gruppe siegte im britischen Seebad Brighton mit ihrem Song „Waterloo" – und zwar als erste schwedische Band überhaupt: ABBA.

Happy Hour: Benny Andersson, Björn Ulvaeus, Agnetha Fältskog, Anni-Frid Lyngstad (von links).

Dieser Tag sollte die Popwelt der 70er Jahre verändern. Agnetha Ase Fältskog, Goran Bror Benny Andersson, Björn Christian Ulvaeus und Anni-Frid Synni Lyngstad – nach den Anfangsbuchstaben ihrer Vornamen kurz ABBA genannt – verkauften in dieser Dekade mehr Platten als jede andere Musikformation.

Das ABBA-Fieber grassierte von Feuerland bis Nordamerika und von Frankfurt bis Sidney. Bereits vier Wochen nach dem Grand Prix führten die Knäcke-Popper die britischen Charts an. Im Laufe ihrer Band-Geschichte sollten bis Mitte 1981 weitere 14 Songs unter den Top Five landen. In Deutschland waren es stolze neun Nummer-eins-Hits.

Die vier entwickelten ein geniales Rezept für sympathische Songs – eingängig, pflegeleicht und durchwirkt von den Vokalsätzen Agnethas und Fridas. Balsam fürs Gemüt, fast wie Weichspülerwerbung: duftige Streicher, perfekte Harmoniegesänge, Pianotupfer, nicht allzu weit entfernt von Richard Clayderman, dazu die Botschaft „Alles wird gut". Eine Message, die wegen der ersten Ölkrise und des weltweit auflodernden Polit-Terrors viele Herzen höherschlagen ließ.

Werke der beiden musizierenden Ehepaare wie „When I Kissed The Teacher" von 1976 waren schon fast der Gipfel der ABBA-Anzüglichkeit; im Vergleich zu aktuellen Songs wie „Verpiß dich" von Tic Tac Toe wirkt dieser Text wie ein Eintrag ins Poesiealbum eines katholischen Mädchenpensionats.

Legt man heute eine ABBA-Scheibe auf, zieht der Zeitgeist der 70er über die Rillen und belebt alte Erinnerungen: feuchte Hände beim Anfänger-Tanzkurs, die Plateauschuhe der älteren Schwester, die orangefarbene Einrichtung des Jugendzimmers. Die Hitkopplung „Gold" verkaufte sich dank solcher Reminiszenzen in den letzten fünf Jahren rund zehnmillionenmal. Kein Wunder: U 2 spielten bei ihren Konzerten immer wieder „Dancing Queen", ABBA selbst gaben einige alte Hits für den Soundtrack zur erfolgreichen Kinokomödie „Muriels Hochzeit" frei, die ABBA-Revival-Band „Björn Again" machte überall Furore, das Synthiepop-Duo Erasure nahm eine „ABBA-esque E.P." auf, und neuseeländische Independent-Bands huldigten den Schweden mit Coverversionen auf einem Sampler namens „Abbasalutely" (Vertrieb: Rough Trade). Doch jetzt kommt das Wiederauferstehungsfest so richtig auf Touren – dank der „ABBA Remasters": Sämtliche neun Originalalben aus den Jahren '73 bis '86 gibt's neuerdings als Midprice-Scheiben. Der Clou: ABBAs einstiger Tonmeister Jon Astley, der auch The Who und „Mr. Slowhand" Eric Clapton produzierte, remasterte die alten Aufnahmen im 24-Bit-Verfahren.

Platten wie „Super Trouper“ oder „Voulez-Vous“, eingespielt im damals topbestückten „Polar“-Studio, klingen nun up to date. Und: Fünf Alben enthalten rare, teils unveröffentlichte Songs als Bonustracks! Im neuen Klangkleid erstrahlt alles hörbar frischer – zum Beispiel der italogefärbte Song „Mamma Mia“, der seinerzeit Queens „Bohemian Rhapsody“ von der Charts-Spitze verdrängte und im Winter ’75/’76 aus jedem zweiten VW Golf plärrte. Selbst der amerikanische „Rolling Stone“ meinte, die Schweden machten „das Knopfdrücken am Autoradio wieder zu einer lohnenden Sache“, obwohl der ABBA-Sound „nicht unbedingt unserem Geschmack entspricht“. Auch „S. O. S.“, ein Lied von Agnethas frühem Soloalbum „Eleven Women In One Building“, dudelte 1975 aus vielen Dual-Kofferplattenspielern, und „Fernando“ mit seinem Latino-Touch schmuggelte sich in die Herzen von Kids, Teenies *und* Omis. Oder „Ring Ring“: „Musikladen“-Moderator Manfred Sexauer wählte das Lied als Erkennungsmelodie für seine Oldie-Zuschauerwahl.

Bei der ABBA-Auflösung 1982 wies die Sangesbilanz der Schweden rund 500 Millionen Mark auf. 1979 übertraf das Quartett mit 160 Millionen verkauften Platten sogar die Beatles. Die erfolgreichste schwedische Firma im selben Jahr, meldete der „Stern“, war nicht etwa die Automarke Volvo, sondern ABBA. Daß das Geschäft der Sängerinnen Agnetha und Frida des Keyboarders Benny und des Gitarristen Björn brummte, garantierte auch ihr (später gerichtlich angegangener) Manager Stig Anderson. Er sah zu, daß die verdienten Millionen beim schwedischen Höchststeuersatz von aberwitzigen 85 Prozent in Windeseile wieder investiert wurden. Dennoch mußten ABBA bereits 1975 rund 800 000 Mark Steuern zahlen und bekamen später auch noch Ärger mit dem Finanzamt. Boris Becker hat ja bekanntlich ähnlich schweren Kummer mit dem Fiskus ...

Die ABBA-„Remasters“

Ring Ring (1973)
533 984-2
M: ▒▒–▒▒▒ **K:** ▒▒–▒▒▒
Waterloo (1974)
533 985-2
M: ▒▒▒ **K:** ▒▒▒
ABBA (1975, zwei Bonustracks)
533 983-2
M: ▒▒▒–▒▒▒▒ **K:** ▒▒▒–▒▒▒▒
Arrival (1976, ein Bonustrack)
533 981-2
M: ▒▒▒▒ **K:** ▒▒▒
The Album (1978)
533 980-2
M: ▒▒▒–▒▒▒▒ **K:** ▒▒▒–▒▒▒▒
Voulez-Vous (1979, zwei Bonustracks)
533 982-2
M: ▒▒▒▒ **K:** ▒▒▒▒
Super Trouper (1980, drei Bonustracks)
533 979-2
M: ▒▒▒–▒▒▒▒ **K:** ▒▒▒▒
The Visitors (1981, vier Bonustracks)
533 978-2
M: ▒▒▒ **K:** ▒▒▒▒
Live (1986)
533 986-2
M: ▒▒▒–▒▒▒▒ **K:** ▒▒▒
(Alle CDs bei Polydor/PV)

Die Schweden steckten ihr Kapital aus „Money Money Money“ & Co. in alles, was Gewinne versprach: Einkaufszentren, Großgaragen, Beteiligungen an Firmen für Landmaschinen, Sport- und Haushaltsartikel, Gewehre und Öl. Sie investierten ins Chartergeschäft für Fischkutter und Immobilien. Doch obwohl der Gedanke naheliegen mag: Ausgerechnet die schwedische Seafood-Firma „Abba“ zählt nicht zum Imperium der cleveren Popgrößen.

Das Geschäft mit ABBA wird wohl auch noch im 21. Jahrhundert florieren. Dabei gehen die vier längst getrennte Wege: Nach „Chess“ (1985) schrieben Benny und Björn ’94 ein weiteres Musical: „Kristina From Duvemala“. Frida unterstützte mit einer Single eine schwedische Umweltschutzbewegung. Agnetha hat seit ihrem 88er Soloalbum „I Stand Alone“ angeblich nie wieder gesungen. Und Björn gestand dem „Stern“ vor vier Jahren: „Mir fällt kein einziger Text der alten Sachen mehr ein.“ Mamma Mia!

Claus Dick

Bühnenzauber: Live zwängten sich Agnetha und Frida gern in enge Hosen.

Fotos: Claus Dick, Fotex/R. Drechsler, Polydor.

Falsche Fährte: Nicht überall, wo Abba draufsteht, ist ABBA drin. Die Fischfirma gehört ihnen nicht.

AUFSTEIGER DES MONATS

Geistesblitze

Mit feinen Song-Ideen und viel Flexibilität klettern Yo La Tengo aus dem US-Untergrund.

Der Name steht für Ideenreichtum: Yo La Tengo (spanisch: „Ich hab's!"). Mit dem achten Album „I Can Hear The Heart Beating As One" könnte dem Independent-Trio der Durchbruch gelingen: Das kleine Meisterwerk mit zuckersüßen Pop-Songs und brachialen Feedback-Orgien qualifizierte sich in AUDIO live 5/97 als Pop-CD des Monats. Beim Interviewtermin verleibte sich die Drummerin Georgia Hubley Pasta und Salat ein, während wir mit ihrem Ehemann, dem Gitarristen Ira Kaplan, sprachen.

Ihr steht fast in keinem Rock-Lexikon. Seid Ihr eine echte Untergrund-Band?

Kaplan (lacht): Da mußt Du schon die Leute fragen, die diese Dinger verfassen.

In dem Film „I Shot Andy Warhol" haben Georgia und Du Mo Tucker und Lou Reed von Velvet Underground gespielt ...

Ach, wir waren halt die Band. Die haben uns in passende Lederjacken gesteckt, so daß wir aussahen wie Velvet Underground. Aber ich habe Lou Reed bisher auf keinem Foto mit so buschigen Koteletten gesehen, wie ich sie im Film trage.

Sind Velvet Underground musikalische Vorbilder von Euch?

Es ist normal, daß eine Band Einflüsse reflektiert. Das könnte bei uns aber genauso gut auch Dusty Springfield sein.

Apropos Einflüsse: Wie wirkt sich die Ehe von Georgia und Dir auf die Arbeit aus?

Mir fehlt der Vergleich. Ich habe keine zweite Frau, mit der ich *nicht* zusammenarbeite. Aber ich vermute, daß es die Band so lange gibt, weil sie in unserer Wohnung lebt.

Foto: Michael Kallinger.

Ira Kaplan und Georgia Hubley: Aus dem Untergrund ganz nach oben?

Einige der neuen Songs könnten Musik zu einem Jim Jarmusch-Film sein. Würdet Ihr gerne Soundtracks produzieren?

Wenn Jim Jarmusch uns braucht, sind wir unbedingt dabei. Wir haben bisher nur kleinere Sachen zu Soundtracks beigetragen und würden da gerne viel mehr machen.

Auf dem neuen Album bekennt Ihr: „We're An American Band". Könnt Ihr Euch vorstellen, für Politiker zu spielen, so wie Fleetwood Mac für Bill Clinton?

Als typische Amerikaner sind wir sehr unpolitisch. Aber Clinton hatte diese abgefahrene Amtseinführung, bei der Bands auftraten. Ich habe damals überlegt: Wie wäre das, wenn sie uns fragten? Ich denke, da würden wir schon zusagen. Einfach, weil das ein unglaublich bizarres Erlebnis sein muß. *kal*

Die aktuelle CD

I Can Hear The Heart Beating As One
Matador (Rough Trade)
378.7222.2
M: ●●●●● **K:** ●●●
(Kritik in Heft 5/96)

Graziöser Groove

Mit der Soul-Sirene Siedah Garrett frischen die britischen Brand New Heavies ihre funky Grooves auf.

Foto: Motor Music.

Anderen Bands hätten solche Schicksalsschläge wohl längst das Genick gebrochen. Kaum war nach der Single „Got To Give" anno 1988 der erste Plattenvertrag in Sicht, stieg Sängerin Linda Muriel aus. Das Debütalbum „The Brand New Heavies" war 1990 just in der Urfassung erschienen, da verabschiedete sich Jay Ella Ruth. Und als die Brand New Heavies gerade anfingen, international die fette Ernte ihrer Groove-Passion einzufahren, entschied sich US-Vokalistin N'Dea Davenport nach dem zweiten regulären Studioalbum „Brother, Sister" 1994 für eine Solokarriere.

Jan Kincaid, Andrew Levy und Simon Bartholomew konnte dies nicht entmutigen. Schließlich waren die drei aus dem West-Londoner Vorort Ealing einst als Instrumental-Band gestartet, weil sie ihre Leidenschaft für „rare grooves", Soul und Funk der 60er und 70er, nicht mehr nur aufs Vinyl-Sammeln beschränken wollten. Doch ein mehr als ebenbürtiger Ersatz war bald gefunden: Siedah Garrett, US-Soul-Größe aus dem Stall von Quincy Jones, Background-Sängerin für die Commodores wie die Pointer Sisters oder Madonna, berühmt dank „Man In The Mirror", das sie für Michael Jackson schrieb.

Das Teamwork beschränkte sich anfangs aufs Songschreiben. „Wir komponierten individuell die Musik, und Siedah verfaßte die Texte dazu", erklärt Gitarrist Simon Bartholomew. „Nur bei ‚I Like It' haben wir uns spontan alle zusammengetan." Der Drummer und Keyboarder Jan Kincaid ist voll des Lobes: „Die USA sind sehr Produzenten-fixiert. Die Künstler spielen oft kein Instrument, haben keine eigenen Ideen. Aber wenn wir das musikalische Gerüst präpariert hatten, fielen Siedah sofort passende Melodien dazu ein – sie ist einfach ein Vollprofi." So war Mitte letzten Jahres dann für beide Seiten klar: Siedah Garrett steigt voll ein. Und ohne Wenn und Aber reklamiert sie nun „als Leadsängerin eine Art Führungsrolle".

Auch mit Siedah bleiben die Brand New Heavies ihrem Erfolgsrezept treu: Samples sind verpönt, die mal funkig fetten, mal softsouligen Grooves füttern echte Bläser, gelegentlich Streicher auf. Der schwarze Bassist Andrew Levy stellt klar: „Sicher wären wir handwerklich in der Lage, Drum 'n Bass zu spielen. Aber das wären nicht wirklich wir." Da erforschen sie lieber ihr angestammtes Groove-Terrain noch gründlicher. „Wir haben allenfalls zehn Prozent unseres Potentials ausgeschöpft", glaubt Levy. Und doch lassen die Heavies aktuelle Trends keineswegs links liegen: Die Single „Sometimes" durften Masters At Work alias Kenny „Dope" Gonzales und Louis Vega mit „NuYorican Soul"-Flair remixen und veredeln.

Mag TripHop-Trendsetter Tricky über die Soul-Enthusiasten lästern: „Brand New You're Retro", so gilt für BNH doch: Lieber retro gut drauf, als zwanghaft modern – und daneben. *Claus Böhm*

Die aktuelle CD

Shelter
London-Motor (PV)
828 887-2
M: ●●●● **K:** ●●●●
(Kritik auf Seite 11)

Kult!

Die Kinks nach 34 Jahren: Ray Davies über sein Buch, Evita, Mißverständnisse, alte Feindschaften – und ein neues Album.

Britische Ironie und US-gefärbter Rock'n'Roll: Kinks-Vordenker Ray Davies im Wendesakko .

Ja, ja: Die Jahre fordern Haare.

Fotos: Fotex Koenig (1), Photo Selection Phil Loftus (1), Photo Selection Kevin Mazur (1).

Pate des Britpop nennen ihn junge Kollegen wie Oasis, Blur und Kula Shaker. Ray Davies grinst: „Es ist zwar sehr freundlich, daß sie mir das unterschieben. Aber ich fühle mich eher wie der geistige Onkel, der ihnen anerkennend auf die Schultern klopft und sagt: ‚Gut gemacht, Jungs!' Auf jeden Fall kann ich nicht die Songs für sie schreiben."

Ist vielleicht besser so. Davies selbst hat in den letzten Jahren gerade mal zwei neue Stücke veröffentlicht. „To The Bone" und „Animals" finden sich auf der aktuellen Kinks-CD „To The Bone", einem Doppel-Album mit alten Hits wie „You Really Got Me" und „Lola", die das Kinks-Kollektiv im Studio und live neu eingespielt hat.

Auch sonst war Ray Davies nicht untätig. Er schrieb das Buch „X-Ray – The Unauthorized Autobiography". Zur Zeit tourt er mit seinem „Storyteller"-Programm durch Großbritannien. In einer dreistündigen Show liest er aus seinem Buch und gibt, nur von einem Gitarristen begleitet, Kinks-Songs zum besten.

Die Rückschau hat großen Unterhaltungswert, etwa, wenn Davies von der ersten US-Tour der Kinks erzählt: „Wir hatten in einem Text das Wort ‚fag'. Das heißt bei uns ‚Kippe', bei den Amis aber ‚Schwuler'. Und wir wunderten uns über das seltsame Verhalten des damals sehr prüden Publikums."

Zudem hatten sich die Kinks geweigert, Arbeitsverträge zu unterschreiben. Die Folge: jahrelanges Auftrittsverbot in den USA. Inzwischen reist Davies wieder ganz gerne in die USA. „Aber vor allem in der Provinz fühle ich mich immer noch ein bißchen wie in der Fernseh-Serie ‚Akte X'", erzählt der 52jährige am Morgen nach der ersten Londoner Show im AUDIO live-Interview. „Wir sprechen einfach unterschiedliche Sprachen."

Davies' Konzerte sind meist ausverkauft. Jetzt plant er ein neues Kinks-Album – wieder mit Bruder Dave, der zur Zeit in den USA weilt. Wie klappt denn die Zusammenarbeit zwischen den verfeindeten Geschwistern? „Die hat immer bestens funktioniert", sagt Ray, „solange wir nicht versuchten, Freunde zu sein." Parallel arbeitet Davies noch „an einem Musical um unseren Song ‚Don't Forget To Dance'. Am liebsten würde ich es ohne Musik machen. Das wäre das ultimative Musical." Dies ist die Ironie, die Kinks-Fans so lieben. „Jedenfalls möchte ich kein zweites ‚Evita'." An einem Job in dem Argentinien-Epos mit Madonna ist Davies nur knapp vorbeigesegelt: „Alan Parker ließ mir ein Tape mit einem Song zukommen und bat mich, mit dieser Komposition vorzusingen. Aber ich fand das Lied zu schrecklich." Für welche Rolle sollte Ray Davies sich denn bewerben? „Ich weiß es nicht mehr. Jedenfalls war es nicht Evita Péron." *reb*

Die aktuelle CD

Bone
Konk (EMI)
8 37303 2 (2 CDs)
M: ♪♪♪♪♪ **K:** ♪♪♪
(Kritik in Heft 5/96)

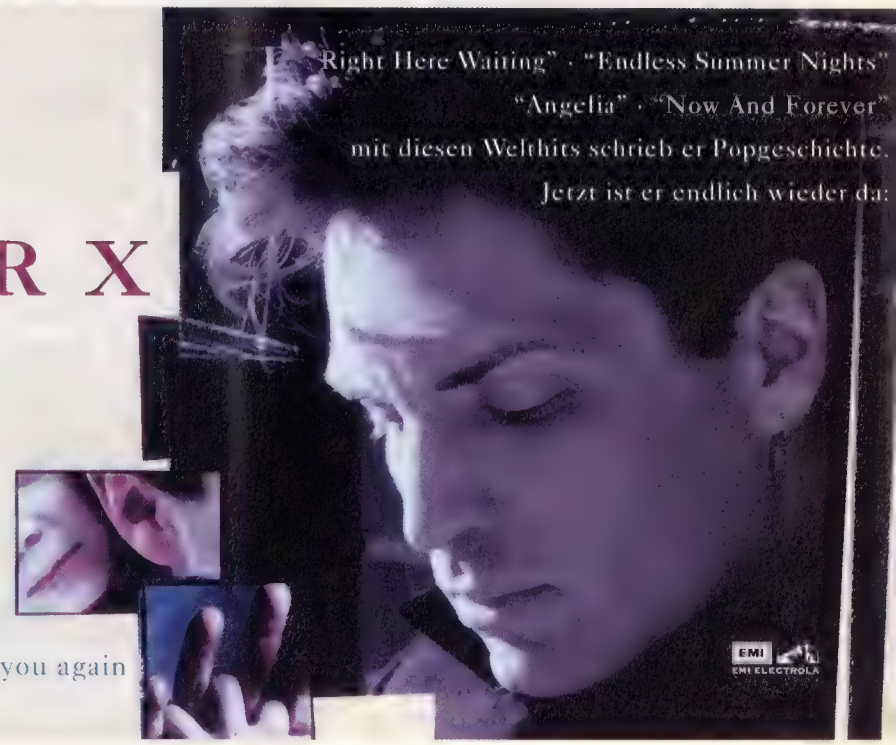
offen
aufrichtig
leidenschaftlich
bewußt
unabhängig

RICHARD MARX

flesh AND bone

15 brandneue Songs
incl. Hitsingle
until I find you again

EMI im Internet
http://www.emimusic.de



TELARC
www.telarc.com
SURROUND SOUND
DANGEROUS!
ein Erfolg setzt sich fort
oder
wovor HIFI-ANLAGEN ZITTERN

Wer kennt sie nicht, die Filmmusik Highlights mit den **brachialen Sound-Effekten** dem **Dino mit seinem berühmten Rülps?**

Achtung: Digitale Soundeffekte in extremen Lautstärken mit Infaschall - Frequenzen bis 5Hz

Highlights aus
Mission Impossible
Batman Forever
Apollo 13
Speed
Independence Day
Braveheart
Jumanji
Gettysburg

inakustik
QUALITY OF MUSIC

Im Vertrieb der:
in-akustik GmbH & Co. KG
Untermatten 12-14
79252 Bahlingen
e-mail: info@in-akustik.com

Traumkarriere

AUDIO und stereoplay präsentieren täglich „Vinyl" auf VIVA ZWEI. Hier erfahren Sie alles über die Highlights des TV-Musiksenders.

Axel Terporten, 35, Journalist und Moderator der Sendung „Vinyl" auf VIVA ZWEI.

Wann kommen die ersten geklonten Stars? Axel Terporten fürchtet schon das Schlimmste.

Vor kurzem hatte ich einen schlechten Traum: Ich war ein mächtiger Plattenboß und lief im Sherlock-Holmes-Anzug hin und her, hinter mir ein aufgeregter Troß meiner Untergebenen. Plötzlich landete ich auf dem Behandlungsstuhl eines Zahnarztes, der Ähnlichkeit mit einem berühmten deutschen Rockstar hatte. Er kam mit dem Bohrer auf mich zu und fragte erregt nach einem neuen Plattenvertrag: Schließlich hätte ich ihn ganz schön über den Tisch gezogen. Ich winselte nach meiner Sekretärin, doch zur Tür herein kam nur ein „Terminator", der mich darauf aufmerksam machte, daß ihm die Musik zu seinem letzten Film überhaupt nicht gefallen habe. Dann ging das Licht an – und um mich herum tobte der „Musikantenstadl". Auf der Bühne sah ich sieben Gestalten mit Lederhosen und Elton John-Masken. Sie jammten „Money Makes The World Go Round" im Tschingderassa-Bumm-Remix. Auf einmal öffnete der Himmel seine Schleusen: Jimi Hendrix, John Lennon und Jim Morrison stürzten auf mich zu und verlangten, ich solle sie klonen lassen. Sie wollten jetzt als Boygroup auftreten und eine Coverversion von „Knockin' On Heaven's Door" aufnehmen, weil sie zu Lebzeiten nie ein Video mit vielen toll aussehenden Girlies drehen durften. Als ich einwarf, daß ich als Plattenboß nie auf die Idee kommen würde, Künstler zu klonen, klopfte mir ein Typ auf die Schulter, der mich irgendwie an Michael Jackson erinnerte. Leise wisperte er mir ins Ohr, er hätte da eine ganz tolle Methode entdeckt ... Wann wird dieser Traum wohl wahr ?!

Historie A La Carte

Immer montags gibt es auf VIVA ZWEI tolle „Vinyl-X-Tras" – im Juni mit Bob Dylan, George Michael und Bob Marley.

Der Juni meint es besonders gut mit den Anhängern von „Vinyl": Er beschert ihnen fünf Montage. Und das bedeutet: Axel Terporten serviert fünf „Vinyl-X-Tras". Hier alle Themen und Termine in der Kurzübersicht. **2. Juni:** Im Blickpunkt der Sendung stehen Videoclips, die ihrer Zeit voraus waren, und Pop-Leckereien von Trendsettern wie den **Pet Shop Boys, Peter Gabriel** und **David Bowie. 9. Juni:** In der aktuellen House-Musik ist der Einfluß des **Disco-Sounds** der 70er Jahre ebensowenig zu überhören wie bei U 2. „Vinyl-X-Tra" blickt zurück auf die Zeit, als **John Travolta** noch dünn und Stars wie **Gloria Gaynor** oder die **Bee Gees** ganz dick im Geschäft waren. **16. Juni:** Die Temperaturen steigen, die Tage werden länger. „Vinyl-X-Tra" kümmert sich um die passende Musik zum Relaxen. Im Mittelpunkt steht der **Reggae** und sein Weg von Jamaika in die westlichen Charts. Mit dabei: **Bob Marley, UB 40** und **Third World. 23. Juni:** Diese „X-Tra"-Sendung zeigt Künstler, die mit ihren Songs Stellung bezogen haben. Die Reise durch das politische und kulturelle Zeitgeschehen macht Station bei **Bob Dylan, Heaven 17** und **Rio Reiser. 30. Juni:** In diesen Tagen feiert Pop-Beau **George Michael** seinen 34. Geburtstag. „Vinyl-X-Tra" gratuliert mit den leckersten Clips.

Machten in den 70er Jahren mit „Saturday Night Fever" Disco-Karriere: die Bee Gees.

Die „AUDIO live-Award"-Show

Feten-Fun mit Facts

Highlights: Sara K. und Hui Cox. Jörg Troska (RCA, u. l.) erhält den „Award" für Tic Tac Toe.

Mehr als 100 geladene Gäste aus der Musikbranche waren dabei, als AUDIO live am 10. April im idyllisch gelegenen „Landhaus Walter" zu Hamburg erstmals den „AUDIO live Award" verlieh. Zunächst erfolgte die Bekanntgabe der Gewinner (von Beatles bis BAP), dann gab's Erlesenes für den Gaumen und einen prickelnden Akustik-Auftritt mit Songwriterin Sara K. und ihrem Gitarristen Hui Cox.

Neue CD von Candy Dulfer

Sex, Sax und Soul

Candy Dulfer (27) hat schon mit Prince, Pink Floyd, Van Morrison und Dave Stewart gespielt. Jetzt will die Sax-Lady wieder solo Dampf machen: Ihre neue CD „For The Love Of You" (BMG) beeindruckt mit Funk und Finesse.

TOURNEETIPS

BRYAN ADAMS
17. 6. Schwerin
18. 6. Bremen
19. 6. Düsseldorf
20. 6. Mannheim
22. 6. Augsburg

COUNTING CROWS
23. 5. Hamburg
30. 5. Köln
1. 6. Frankfurt/M.
2. 6. München

NICK CAVE
1./2. 6. Berlin

SUPERTRAMP
18. 5. Dresden
20. 5. Hamburg
21. 5. Berlin

ROCKPALAST OPEN AIR (INXS, David Bowie, Midnight Oil)
21. 6. Loreley

GO BANG (David Bowie, Prodigy, Rage Against The Machine)
7. 6. Lübeck
8. 6. Offenbach
13. 6. Essen
21. 6. Leipzig
22. 6. München

JETHRO TULL
20. 6. Augsburg
21. 6. München
22. 6. Werneck
23. 6. Koblenz
24. 6. Tübingen
26. 6. Stuttgart
27. 6. Neumarkt
28. 6. Steinbach
29. 6. Korbach
30. 6. Hamm

JEAN MICHEL JARRE
18. 5. Stuttgart
23. 5. München
24. 5. Oberhausen
23. 5. Frankfurt/M.

U 2
27. 7. Köln
29. 7. Leipzig
31. 7. Mannheim
18. 8. Nürnberg
20. 8. Hannover

Comeback für Sammy Hagar

Rock-Tier

Elf Jahre nach seiner letzten Soloscheibe möchte es Sammy Hagar noch mal wissen: „Marching To Mars" (Universal) soll den Ex-Sänger von Van Halen in den Rock-Orbit zurückbeamen – mit Hilfe von Mickey Hart (Grateful Dead) und Huey Lewis.

Fotos: Claus Dick (2), WEA (1), BMG Ariola (1).

Bei der US-Army machte Jimi Hendrix keine große Karriere, aber als Gitarrist. Wir verlosen zehnmal das frisch remasterte Hendrix-Album „First Rays Of The New Rising Sun" (Universal; Seite 25). Die Quizfrage: Welchen Job hatte Jimi als Soldat? Postkarte bitte bis zum 15. 6. '97 an AUDIO live, Stichwort: Starschnitt, 70162 Stuttgart.

live TELEFAX

Der Soundtrack zu „Batman And Robin" (WEA) kommt am 9. Juni mit Superstar-Besetzung in den Handel: Zu hören gibt's Neues von den **Rolling Stones, R. E. M., Garbage** und den **Smashing Pumpkins** +++ **Kraftwerk** wollen im Juni mit einer neuen Platte ins Popgeschäft zurückkehren +++ Zugunsten des MS-kranken **Ronnie Lane** planen **Pete Townshend, Paul Weller** und **Noel Gallagher (Oasis)** eine EP mit **Small Faces**-Coverversionen +++ Am 16. August soll im Londoner Wembley-Stadion ein Festival zu Ehren **Elvis Presleys** steigen – mit **Jon Bon Jovi, Rod Stewart** und **Steve Winwood** +++ Der **Guns-N' Roses**-Klassiker „Appetite For Destruction" erscheint in diesen Tagen auf Gold-CD (MFSL).

POP CD DES MONATS

Frischkost

0190/19 01 60*

0711/182-1991

Blick zurück in die Zukunft: Die Arbeit an der „Anthology"-Serie habe ihn zu neuen Songs angeregt und ihm die Qualitäten der Beatles-Songs ins Bewußtsein gerufen, gesteht Paul McCartney – „ein guter Auffrischungskurs für mich, der mir eine Art Rahmen für dieses Album gab".

Paules Nostalgietrip ist „Flaming Pie" prächtig bekommen. Zwar leidet die erste Single „Young Boy" ein wenig am „Macca-Syndrom" relativ schlichter Pop-Banalität. Lästermäulern, die erfahren, daß der Ex-Beatle besagten Titel geschrieben hat, während Gattin Linda für einen Journalisten der „New York Times" kochte, ist's sicher Wasser auf die Mühlen: „Das hört man."

Wetten, daß man's beim ebenso flott entstandenen „Some Days" nicht hört? Fast durchgängig spielte McCartney auf der neuen CD das Meiste selbst – Baß, Gitarre, Piano, Drums; hier bat er auch noch Produzenten-Grandseigneur George Martin um ein (wahrhaft grandioses!) Arrangement, das sich vom akustischen Intro über Sitarverwandte Sounds zum orchestralen Finale steigert.

Nicht nur das erinnert an ... na, an wen wohl? Beim akustischen Gitarren-Song „Calico Skies" gibt „Macca" selbst zu, daß er ein Stück in der Tradition von „Blackbird" schreiben wollte, was ihm respektabel gelang. Auch sonst sind die Referenzen an die Beatles nicht zu überhören, ohne daß der frisch geadelte Sir zum Plagiator wird: So untermalt das rockige Titelstück ein lebendiges Honky-Tonk-Piano, wie man's von dem Mann seit der seligen „Lady Madonna" nicht mehr zu hören bekam.

Neben George Martin und Jeff Lynne als gelegentlichen Co-Produzenten bat McCartney für zwei Stücke auch Ringo Starr ins Studio: Das vom schlichten Piano-Start zu voller Orchestrierung anschwellende „Beautiful Night" erinnert denn auch am stärksten an die Beatles der „Sgt. Pepper"-Ära. Hingegen überrascht das zweite Teamwork, „Really Love You" mit kernigem Rhythm & Blues-Feeling, für das Paul seine Stimmbänder heftig strapaziert. So agil hat man ihn seit ewigen Zeiten nicht mehr erlebt!

Der Überraschungen sind noch mehr: So überläßt der stolze Daddy in „Heaven On A Sunday" seinem 20jährigen Sohn James die Lead-Gitarre – mit mehr als passablem Resultat. Überhaupt gibt der so gern als Pop-Softie Verschriene bei „Flaming Pie" den Gitarren heftig Zunder, was dank Steve Millers Saitenkünsten den bluesigen R & B „Used To Be Bad" und den kraftvollen Riff-Rocker „If You Wanna" zum staunenswerten Erlebnis macht. Keine Frage: Paul Mc Cartney besinnt sich in den 14 Songs auf seine Wurzeln und leistet dennoch nicht purer Nostalgie Vorschub. Dieses Pop-Rock-Opus schillert so facettenreich, wie's „Macca" kaum noch zuzutrauen war!

Claus Böhm

Musik: ♪♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

Paul McCartney
Flaming Pie
MPL (EMI)
8 57523 2

Bestellservice

PHONO MUSIC Telefon: 07 11/1 82-19 91

Die Platten des Monats der Sparten Pop, Oldies, Jazz und Klassik sowie alle CDs aus den aktuellen AUDIO live TOP 30 – diesmal Midprice-CDs – plus spezielle Remaster-Angebote können Sie in diesem Monat unter obiger Telefonnummer, via Fax (0711/182-18 67) oder per Bestellkarte in der Heftmitte bestellen:

Pop-CD des Monats:
Paul McCartney
Flaming Pie
S. 10 DM 32,90

Oldie-CD des Monats:
Jimi Hendrix
First Rays Of The New Rising Sun (remastered)
S. 25 DM 32,90

Jazz-CD des Monats:
Benny Green
Kaleidoscope
S. 29 DM 32,90

Klassik-CD des Monats:
Giuseppe Verdi
Die Macht des Schicksals
Chor & Orchester der Kirov-Oper, St. Petersburg; Y. Gergiev (3 CDs)
S. 27 DM 129,-

ABBA remastered:
– Voulez-Vous
–Waterloo
– ABBA
– Arrival
– The Album
– Ring Ring
– Live
S. 24 je DM 24,90

Alle TOP 30-CDs – Midprice-CDs u. a.:
Aerosmith: Pump

Bob Dylan: Oh Mercy

Eagles: Hotel California

Eurythmics: Sweet Dreams

Billy Joel: Songs In The Attic/The Nylon Curtain*

Tom Petty: Full Moon Fever

Police: Reggatta De Blanc

Prince: Parade

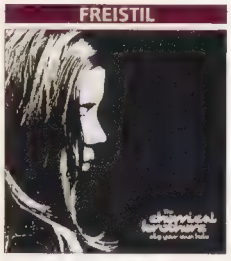
Lou Reed: New York

Sade: Stronger Than Pride/ Promise*

Tina Turner: Foreign Affair

S. 20 & 21 je DM 24,90; *Doppel-CDs je DM 32,90
Bis zu einem Bestellwert von DM 100.- zuzüglich 5,50 Porto.

FREISTIL



Chemical Brothers
Dig Your Own Hole

Virgin (EMI)
8 42950 2

Ein Loch haben Londons Chemical Brothers längst gegraben: Ed Simons und Tom Rowlands machten ihre ureigene Stilschublade auf. In ihr tummeln sich Rock-Riffs samt Trillerpfeife und allerlei Knalleffekten, rasante technoide Rhythmen zwischen fetten Baß-Loops und Dub-Sounds, abgedrehte Samples nebst schrill verzerrtem Gesang – respektive das, was das Duo auf dem zweiten Album dafür ausgibt. Daß bei „Setting Sun" Noel Gallagher (Oasis) mitmischt, relativiert den Faktor „abgedreht" nur bedingt – gnadenlos cool und radikal futuristisch. *cb*

Musik: ♪♪♪–♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪

ALTERNATIVE POP

0190/19 01 61*

That Dog
Retreat From The Sun

Geffen (Universal)
GED 25115

Drei Frauen und ein Mann – wie die sonst üblichere Bandbesetzung drehen That Dog auch andere Formeln um. Das von Anna Waronker und Rachel Haden ins Leben gerufene US-Quartett gründet seinen Stil auf alternativ rockigen Elementen. Gemäßigt schrappelnde Gitarren und rollende Drums garnieren süß-saure, feminine Vokalharmonien – und immer wieder ertönt Petra Hadens Violine, mal ein Piano wie im Titelsong, dazu ein French Horn im soft-akustischen Finale „Until The Day I Die". Kess und munter, ideal für sonnige Hundstage. *cb*

Musik: ♪♪♪–♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

POP-SCHLAGER

Prefab Sprout
Andromeda Heights

Columbia (Sony)
487 297 2

Fast sieben Jahre hat Paddy McAloon damit verbracht, an seinem neuen Album zu feilen. Besonders viel Aufregendes ist dem Soundtüftler von Prefab Sprout bei diesen musikalischen Endlos-Grübeleien freilich nicht eingefallen. Zwar säftelt sich der Brite gewohnt stilsicher durch einen zeitlosen Melodienreigen, umgarnt von Bruderherz Martin und Säuselstimme Wendy Smith. Aber alte Fans vermissen elegant gestylte Ohrwürmer wie „When Love Breaks Down" oder „Cars And Girls". McAloon droht, zum Barry Manilow des Britpop zu verkümmern! *erd*

Musik: ♪♪
Klang: ♪♪♪♪

ROCK

☎ 0190/19 01 61*

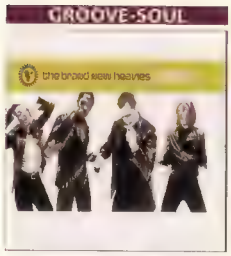
John Fogerty
Blue Moon Swamp

WEA (Warner)
9362-45426-2

Lange Jahre legten ihn Gerichtsstreitigkeiten lahm. Jetzt meldet sich John Fogerty, primus inter pares bei Creedence Clearwater Revival, die in zweieinhalb Jahren Rockgeschichte schrieben, zurück. Vielleicht klingt seine Stimme nicht mehr so schneidend wie früher, aber immer noch erweist sich Fogerty als Meister des puren Rock. Keine Note zuviel verziert seine Songs, mit denen er durch die Stil-Landschaften des Rock'n' Roll, Swamp-Rock, Country und Rockabilly führt. Ein einfühlsames Album in typischer Fogerty-Manier – einfach und gut. *vk*

Musik: ●●●●
Klang: ●●●

GROOVE-SOUL



☎ 0190/19 01 62*

Brand New Heavies
Shelter

Motor (PV)
828 887-2

Die Briten haben's mal wieder geschafft: Mit Siedah Garrett („Man In The Mirror") als neuer Sängerin variieren sie ihre Groove-Formeln mit berückendem Resultat. Ob relaxter Jazz („Feels Like Right"), der soft zur Euphorie gesteigerte Soul-House-Mix „You Are The Universe", das knackige Funk-Jazz-Instrumental „Once Is Twice Enough" oder die rhythmisch-dezent unterfütterte Hymne „Sometimes": Superbes Handwerk mit pointiertem Bläsern und seltenen Streichern macht „Shelter" zum Allheilmittel für Soul-Süchtige. *cb*

Musik: ●●●●
Klang: ●●●●

FREISTIL

Gus Gus
Polydistortion

4 AD (Rough Trade)
RTD 120.2057.2 (CD + Maxi)

Frischer Wind aus dem hohen Norden, wo nur der Golfstrom und hochprozentige Getränke nennenswert für Wärme sorgen: Gus Gus aus Island scheren sich nicht um Schubladen, sondern bedienen sich ebenso bei Techno wie bei HipHop und Deep House. Kein Wunder, bringt die Band doch Dichter, Computerfreaks, Theater- und Filmschauspieler auf einen musikalischen Nenner. Heraus kommt eine bunte Mischung aus tanzbaren („Polyesterday") und spacigen („Remembrance") Titeln, eine Maxi mit vier Remixen ist als Extra dabei. *kal*

Musik: ●●●●
Klang: ●●●●

STIL-MIX

☎ 0190/19 01 63*

Diverse Interpreten
AUDIO's Audiophile Vocal Heroes

Zounds-PHONO MUSIC
(VMV) 27000657 D

Auch die AUDIO-Redakteure wissen nicht, was mit der Mark passiert, wenn der Euro kommt. Deshalb empfehlen wir Ihnen, Ihr Geld in Gold anzulegen. Die neue Scheibe aus der Reihe „AUDIO's Audiophile" baut Ihnen goldene Brücken: mit Pop, Jazz und Klassik für Kenner. Da schmachtet Cassandra Wilson „Tupelo Honey", Seal sehnt sich nach einem „Kiss From A Rose", und José Carreras schmettert das „Kyrie" aus der „Misa Criolla". Außerdem mit dabei: Hochkaräter wie dieCowboy Junkies, Dr. John und Holly Cole. Echtes HiFi-Edelmetall! *erd*

Musik: ●●●●–●●●●●
Klang: ●●●●●

POP

☎ 0190/19 01 64*

Joseph Arthur
Big City Secrets

Virgin (EMI)
8 42177 2

Peter Gabriel hat einen Riecher für Talente. Jüngster Beweis: Joseph Arthur. Der junge Singer/Songwriter zelebriert seine Musik als Hommage an die Großen des Genres, hat von Bob Dylan ebenso gelernt wie von Tom Waits und Neil Young. Trotzdem liefert er keine Kopie, sondern eigenständigen Pop mit Tiefgang. Untermalt von druckvollen Bass-Grooves kommt Arthurs Stimme mal rasiermesserscharf, mal melancholisch. Dabei erreicht der Amerikaner eine emotionale Dichte, die ihresgleichen sucht: eine echte Entdeckung. *kal*

Musik: ●●●●●
Klang: ●●●●–●●●●●

POP

☎ 0190/19 01 65*

Candy Dulfer
For The Love Of You

Ariola (BMG)
74321 46862 2

Wer Candy Dulfer schon einmal live erlebt hat, wird von diesem Album enttäuscht sein. Im Vergleich zu dem Power-Funk, den die 27jährige Saxophonistin auf die Bühnenbretter bringt, ist ihr viertes Album einfach zu glatt. Trotzdem: Der Silberling hat seine Qualitäten. Immer noch stark von David Sanborns Phrasierung beeinflußt, liefert die Niederländerin zwölf sauber produzierte Nummern, die garantiert jede Cocktailparty aufwerten. Gastmusiker wie die Total-Touch-Sängerin Trintje Oosterhuis runden das relaxt klingende Programm ab. *kal*

Musik: ●●●
Klang: ●●●●

KURZ VOR SCHLUSS

Hundertmal gehört, aber ihre Namen kennen die wenigsten: Sänger Sweetpea Atkinson und Gitarrist Randy Jacobs gehören zu den gefragtesten Studio- und Tourmusikern überhaupt. Gemeinsam waren sie mit Was (Not Was) zu hören, jetzt setzt das Duo als **The Boneshakers** voll auf Power-Blues & Soul. Das Debüt „Book Of Spells" (Virgin/EMI 8 42789 2) knallt und groovt, was das Zeug hält (4/4)*.

Selbiges läßt sich von Roxette-Sänger **Per Gessle** leider nicht behaupten. Sein Solowerk „The World According To Gessle" (EMI 8 56686 2) klingt wie eine mittelmäßige Roxette-Scheibe, bei der die weibliche Hauptrolle stimmlich eindeutig fehlt (2/3-4)*.

Pralle Weiblichkeit bietet dagegen **Mary J. Blige**. „Share My World" (MCA/Universal 11619) fordert die HipHop- und Soul Chanteuse mit ihrem dritten Album auf – finanziell sicher attraktiv, errangen die Vorgängeralben doch zwei- bis dreifach Platin. Musikalisch gibt's die bewährten Schmuse-Songs und radiotauglichen Grooves. Ach ja, George Benson spielt auch mit, aber man merkt's kaum (3/4)*.

Hinter **White Town** steckt allein der Inder Jyoti Mishra. Dem sachte synthetisierten, vokal verfremdeten „Your Woman" gelang aus dem Nichts der Spurt auf Platz eins der britischen Charts. „Women In Technology" (Chrysalis/EMI 8 56129 2) legt Entsprechendes nach: Soft-Akustisches wie dezent Technokratisches; hübsch, doch noch so ein Ohrwurm ist nicht dabei (3/3-4)*.

Nach all den Turbulenzen um **Tic Tac Toe** gibt jetzt „Klappe die 2te" (RCA/BMG 74321 38668 2) den Ton an: Von der trist-realen Single „Warum?" übers kesse Funk-Teil „Schubidamdam" bis zum herben Rock von „Das geht mir auf 'n Sack" agiert das Girl-Trio nach wie vor ohne Maulkorb – auf Erfolg programmiert (2-3/3)*.

Zuletzt trat Duran Durans **John Taylor** bei Power Station und den Neurotic Outsiders an; solo kredenzt er „Feelings Are Good And Other Lies" (CNR/Arcade 8800882): angeschrägter Rumpel-Rock ohne Tiefgang und Erinnerungswert, selten melodiös (2/2-3)*. *kal/cb*

*Prädikats-Ohren: Musik/Klang; Bewertungsschema siehe rechts.

CD-Hotline

In der AUDIO live CD-Hotline können Sie von 20 CDs unter der jeweiligen Nummer ☎ je drei Stücke anhören (6 Sekunden = 12 Pfennig; DeTeMedien).

Paul McCartney (S. 10)
☎ 0190/19 01 60
John Fogerty (S. 11)
☎ 0190/19 01 61
Brand New Heavies (S. 11)
☎ 0190/19 01 62
Vocal Heroes (S. 11)
☎ 0190/19 01 63
Joseph Arthur (S. 11)
☎ 0190/19 01 64
Candy Dulfer (S. 11)
☎ 0190/19 01 65
T.D.F. (S. 13)
☎ 0190/19 01 66
Stoppok (S. 13)
☎ 0190/19 01 67
Paula Cole (S. 18)
☎ 0190/19 01 68
Erykah Badu (S. 18)
☎ 0190/19 01 69
Dinosaur Jr. (S. 18)
☎ 0190/19 02 20
Boz Scaggs (S. 18)
☎ 0190/19 02 21
Jhelisa (S. 18)
☎ 0190/19 02 22
ABBA (S. 24)
☎ 0190/19 02 23
Inga Rumpf (S. 24)
☎ 0190/19 02 24
Laura Nyro (S. 25)
☎ 0190/19 02 25
Jimi Hendrix (S. 25)
☎ 0190/19 02 26
Bloomfield/Kooper (S. 25)
☎ 0190/19 02 27
10cc (S. 25)
☎ 0190/19 02 28
Benny Green (S. 29)
☎ 0190/19 02 29

So urteilt

AUDIO live! DAS MUSIKMAGAZIN

AUDIO live stellt jeden Monat die wichtigsten CD-Neuerscheinungen vor. Erfahrene Rezensenten – die Kürzel werden im Impressum erklärt – bewerten nach zwei Kriterien:

❑ Musik (Pop, Oldies und Jazz) beziehungsweise Interpretation (Klassik) für die künstlerische Leistung.

❑ Klang für die Aufnahmequalität.

❑ In beiden Sparten vergibt AUDIO live null bis fünf Ohren, angelehnt an das Schulnoten-System:

–	mangelhaft
●	ausreichend
●●	befriedigend
●●●	gut
●●●●	sehr gut
●●●●●	überragend

Luther Allison
Reckless
Ruf (in-akustik) 1012
Seit mehr als 30 Jahren zelebriert der Mann aus Arkansas knisternden Bluesrock. Auch auf „Reckless" bleibt sich Allison treu, trotzdem ist er offen für Neues, wie ein Duett mit Marla Glen von hohem Unterhaltungswert – „Just As I Am" – zeigt (3/3)*.

Tony Bennett
On Holiday
Columbia (Sony) 487 263 2
Mit seiner professionell-makellosen Softness trifft Tony Bennett nicht eben den richtigen Ton für ein „Tribute To Billie Holiday". Dennoch nötigt der Vokal-Entertainer alter Jazz-Schule mit 19 Coverversionen Respekt ab – zumal in dem dank Technik möglichen Duett „God Bless The Child" (3/3)*.

Bettie Serveert
Dust Bunnies
Rough Trade RTD 141.2189.2
Die holländische Band um die Sängerin Carol Van Dijk gehört zu den independent-Pop-Größen des Tulpenlandes. Auf der dritten CD „Dust Bunnies" treiben Girlie-Pop und bittersüße Melodien hübsche Blüten – nett, aber nicht mehr (2-3/2)*.

Block
Lead Me Not Into Penn S Station
Zensor (Indigo) ZS 153
Die Band um Jamie Block bastelt aus dezenten Akustik- und deftigen E-Gitarrensounds ein gelungenes Album. Blocks Stimme pendelt wie die musikalische Untermalung zwischen Lou Reed und Bob Dylan, aber immer mit einer persönlichen Note (3-4/3)*.

Brainpool
Stay Free
Epic (Sony) 485 064 2
Der schwedische Vierer läßt es mit erfrischendem Gitarren-Pop und schönen Harmony-Vocals ordentlich knakken – eine Verbeugung vor den Sixties (4/3)*.

Sam Brown
Box
Demon (Edel Contraire) FIENDCD 789
Seit dem Super-Hit „Stop" ist es sehr still um die Engländerin geworden. Einen adäquaten Nachfolge-Ohrwurm sucht man auch hier vergebens. Doch nach wie vor ist Sam Brown für stimmungsvollen Pop-Rock mit hörenswerter Stimme gut (3-4/3)*

Brownstone
Still Climbing
Epic (Sony) 485 388 2
Der flotte Damen-Dreier aus den USA serviert leichtverdaulichen Soul-Pop mit passenden Harmony Vocals. Das hebt die Musikwelt nicht aus den Angeln, könnte aber kommerziellen Erfolg bringen. Beim Debüt '95 genügte dieses Rezept schon für eine Platin-Auszeichnung (3/3)*.

Carmel
Live In Paris
Musidisc (Edel Contraire) 120752
Carmel McCourt liefert einen netten Querschnitt ihres Repertoires im Live-Gewand. Verglichen mit den Studioaufnahmen wird hier deutlich, daß Carmels Stimme an Treffsicherheit und Volumen zu wünschen übrig läßt. Trotzdem überzeugend: die angenehme Club-Atmosphäre und die schönen Songs (3/ 3-4)*.

The Charlatans
Tellin' Stories
Beggars Banquet (Rough Trade) RTD 141.2290.2
Erinnert sich noch jemand an Rave? Diesen End-80er-Sound aus hinreißenden Sixties-Harmonien zu sirrenden Gitarren über einem rumpelnd-modernen Puls retten die Charlatans – noch mit den schwelgerischen Keyboards des verstorbenen Rob Collins – für die 90er. Gute-Laune-Sound ohne Verfallsdatum (4/3)*.

Garry Christian
Your Cool Mystery
EastWest (Warner) 0630-17527-2
Solo pflegt der Ex-Christians-Kopf („Forgotten Town") nach wie vor eine hypnotische Pop-Melodik mit Soul-Touch („Still Come Back To Me", „Caged Bird") über dezent aktuellen Sound-Effekten; weniges geht direkt ins Ohr, vieles beeindruckt nachhaltig (3-4/3-4)*.

Diverse
A Twist Of Jobim
i.e. Music (Motor) 533 893-2
Ein ganzes Heer ausgezeichneter Musiker verbeugt sich vor dem Werk des Bossa Nova-Veteranen Antonio Carlos Jobim. Als musikalischer Direktor fungiert Gitarrist Lee Ritenour, der Kollegen wie Al Jarreau, Bassist John Patitucci und Pianist Herbie Hancock für die Hommage gewinnen konnte. Wie kaum anders zu erwarten, kommen die elf Titel perfekt gespielt und produziert, wenn auch ein wenig zu glatt daher (4/4)*.

Diverse
Schweinkram
EMI 8 55815 2
Frei nach dem Motto „eindeutig zweideutig" birgt die CD deutschsprachige Anzüglichkeiten von Bürger Lars Dietrichs „Dicke Dinger" bis zu Tic Tac Toes „Funky" (1-3/2-3)*.

Andreas Dorau
70 Minuten Musik ungeklärter Herkunft
Motor (PV) 531 171-2
„Fred vom Jupiter" hat wohl einen besseren Computer geschenkt bekommen, er gibt sich aber immer noch gern der Lächerlichkeit preis. So kredenzt er 70 Minuten Schlager-Schubidu im Sampling-Wahn (1/3)*.

Doughboys
Turn Me On
A & M (Polydor) 540 576-2
Punk mit Pop-Hooklines? Das gibt's! Die Musik der Doughboys geht gut ab und schmeichelt sich trotzdem in die Gehörgänge (3-4/2-3)*.

Nina Forsberg
Freewheelin'
RCA (BMG) 74321 43615 2
Frischer Wind aus Dänemark: Nina Forsberg bringt melodischen Gitarrenpop mit schrägen Zwischentönen, der hie und da ein wenig an Dalbello light denken läßt. Aber diese Musik hat durchaus ihren eigenen Charme (3/3)*.

Freundeskreis
Quadratur des Kreises
Four Music (Sony) 487 245 2
Cooler HipHop und ambitionierte, fast literarische Texte, die einem Hans-Magnus Enzensberger gefallen könnten. Der rappende Freundeskreis aus dem Umfeld der Fantastischen Vier schafft die scheinbare „Quadratur des Kreises" – nämlich Groove mit Gewissen (4-5/3)*.

The Grassy Knoll
Positive
Antilles (PV) 533 286-2
Bandleader Bob Green läßt in seinen Samples Free Jazz auf Dancefloor oder Heavy Metal auf Techno prallen. Als gelernter Dokumentarfotograf hält er dabei rein gar nichts von Weichzeichnern: Diese Musik ist schonungslos, aber sehr reizvoll (3/3)*.

Ted Herold
Rock'n'Roll, 'ne Gitarre und 'ne Flasche Bier
Ted (Indigo) 2755-2
Herold, bald 55, läßt frappierend vital seine alte Liebe hochleben; dazu mixt er etwas NDW-Ironie („Traumpaar"), Rockabilly und augenzwinkernden Schlager-Kitsch à la „Müde"; echt nett (3/2-3)*.

The Inchtabokatables
Quiet
K & P Music (BMG) 74321 306122
Die Berliner garnieren düsteren Wave mit Geigen und Violoncello. Und weiterhin üben sie völligen Verzicht auf Gitarren – die wären bei dem mörderisch verzerrten Baß-Sound auch überflüssig. Dazu gibt's deutsche und englische Texte mit dem Charme eines Kettensägen-Massakers. Sehr eigen, diese Herren (3-4/3)*.

Wayne Kramer
Citizen Wayne
Epitaph (Brainstorm) 6488-2
Die dritte Soloaufnahme des MC 5-Gitarristen bietet kraftvollen Avantgarde-Rock. Kramer spielt gewohnt roh und minimalistisch, die saubere Produktion durch David Was rundet die Sache ab (3-4/3)*.

Jonny Lang
Lie To Me
A & M-Polydor (PV) 540 640-2
Der Junge ist gerade mal 16 – und klingt nach mindestens vier Jahrzehnten Jim Beam plus Lucky Strike, filterlos. Daß er zudem eine überdurchschnittliche Bluesgitarre spielt, rundet die Sache nach oben ab. Moderner Bluesrock, der nicht nur bei Genre-Freunden Anklang finden dürfte (3/3)*.

L. A. R. S.
Total Normahl
Semaphore 50579-422
„Punk ist keine Religion", beteuert der Ex-Normahl-Sänger auf dieser Solo-CD. Lösen mag sich Lars Besa aber nicht von seiner Vergangenheit: eine Deutschrock-Scheibe mit ehrlichem Drive (3/3)*.

Marillion
The Strange Engine
Intact RAW PR 121
Wer hat nur den Weichspüler über die Briten gekippt? „Soul-Rock" nennt's die Plattencompany, doch Seele sucht man vergebens. Und Sänger Steve Hogarth klingt immer noch wie ein Lou Gramm für Arme (2-3/3)*.

The Mutton Birds
Envy Of Angels
Virgin (EMI) 8 42622 2
Getragen-melodischer Poprock aus Neuseeland: Unter der Regie von Produzent Hugh Jones wickeln die Mannen um den Vokalisten Don McGlashan ihr Publikum mit hymnischen Harmonien, Riff-Haken und Sound-Effekten ein (3-4/4)*.

Tex Perkins
Far Be It From Me
Polydor (PV) 533 062-2
Auf seinem ersten Solowerk besingt der Boß der australischen Band The Cruel Sea die Labsal der Liebe: in schönen, atmosphärisch dichten Songs zwischen Tag und Traum (4/3)*.

Ryuichi Sakamoto
Ryuichisakamotosmoochy
Milan (BMG) 74321 44007 2
Dem Ex-Boß des Yellow Magic Orchestra und Partner von David Bowie fällt wenig Neues ein. Hier pendelt er zwischen fernöstlichem Easy-Listening und Schlafwagen-Piano (2/3)*.

Jon Secada
Secada
SBK (EMI) 8 55897 2
In den USA ein Topstar, will Frauenschwarm Jon Secada auch in Europa den Fans an die Brieftasche. Die Chancen stehen gut: Er bezirzt mit einem etwas gesichtslosen, aber sauber konfektionierten Mainstream-Pop (2/4)*.

September 67
Lucky Shoe
Virgin (EMI) 8 44087 2
Das Damen-Duo aus Virginia zählt zur neuen Generation der amerikanischen Singer/Songwriter. Doch der Folk der 60er scheint trotz zeitgemäßer Verpackung immer wieder durch. Eine stimmungsvolle Angelegenheit (3/3)*.

Kevin Sharp
Measure Of A Man
Asylum (Warner) 7559-61930-2
Doch, doch: Auch modische Jungs mit Glatze und aufgepumpten Oberarmen können sauberen, melodischen Country-Rock spielen. Der Beweis heißt Kevin Sharp (3/3)*.

Sheep
Mob
Deshima (BMG) 74321 46601 2
Aus Wave und Folk kocht das Stuttgarter Quartett ein recht eigenständiges Süppchen. Abgeschmeckt mit ein wenig Funk und klassischem Rock, kann sich das durchaus hören lassen (2-3/3)*.

Sterling
Monster Lingo
Mantra (Rough Trade) MNT CD 1006
Independent-Rock aus dem Vereinigten Königreich: mal schräg, mal harmonisch, aber nie langweilig. Pavement und Sonic Youth lassen hier grüßen (3-4/2-3)*.

Thrasher Shiver
Thrasher Shiver
Warner (WEA) 7559-61929-2
Wer auf entspannte Country-Schleicher steht, wird bei diesem neuen US-Duo gut bedient: schöne, schlichte Harmonien mit Akustik-Klampfe und Flügel (3/4)*.

U. D. O.
Solid
Gun (BMG) 74321 46249 2
Ja, der ehemalige Accept-Sänger Udo Dirkschneider klingt immer noch ziemlich wüst und macht weiter, wo seine Band '87 aufhörte. Wer die alten Platten hat, kann sich die neue deshalb sparen (2/2-3)*.

Jimi Tenor
Intervision
Rough Trade RTD 126.3134.2
Zeitgeist-Gazetten handeln ihn als Mischung aus Andy Warhol und Beach Boys. In Wahrheit ist der Finne Jimi Tenor ein Mix-Meister, dessen überdrehte Collagen nur auf dem Dancefloor Laune machen – da aber richtig (3/2-3)*.

Edgar Winter
I'm Not A Kid Anymore
SPV 084-46642
In fast 20 Jahren Rock-Karriere hat es der Mann aus Texas auf rund 20 Alben gebracht. Hier bietet der 50jährige kerniges Rock-Handwerk und ansprechende Balladen (3/3)*.

Der Wolf
Das Album
Mercury (PV) 534 217-2
Durchschnittlicher HipHop mit germanischen Texten; ganz unterhaltsam, aber ein bißchen zu pubertär; natürlich mit den Hits „Gibt's doch gar nicht" und „Oh Shit – Frau Schmidt" (2/3)*. *cb/erd/kal*

*Prädikats-Ohren: Musik/Klang: Bewertungsschema auf Seite 11.

FREISTIL

☎ 01 90/19 01 66+

T.D.F.
Retail Therapy

Reprise-WEA (Warner)
9362-45489-2

Die Totally Dysfunctional Family besteht aus Popper Simon Climie und Geheim-Gitarrist X-sample. Dahinter verbirgt sich, wie man schnell hört, Eric Clapton. Vielleicht wollte „Slowhand" einmal etwas zupfen, das anders klingt, als Clapton sonst klingen muß – oder er wollte nur Climie einen Gefallen tun. Dabei geht die T.D.F.-Therapie (mit ein paar Tönen von Sheryl Crow) nett ab: Sphärisches, mit hölzerner Klampfe angefüllt, teils schön, teils gewöhnungsbedürftig. Muß niemand unbedingt haben – wegen „Blue Rock" und „Sienna" am Ende vielleicht doch. *wms*

Musik: ♪♪♪
Klang: ♪♪♪–♪♪♪♪

FOLK

Mary Coughlan
After The Fall

Big Cat (V 2)
ABB 123 CD

Yes, das ist die große Sänerin aus Irland – obwohl „Sunburn" stark nach Orient duftet. Klischees verweigerte Mary Coughlan noch stets. Sie schwelgt in fast symphonischem Ambiente, stellt das Piano-getragene, emotionale „Still In Love" neben ironisch-beschwingte Country Music. Dorothy Parkers Gedicht „Dilemma" gestaltet sie als Zwitter aus Chanson und Brecht/Weill, kernigen Bluesrock spielt sie in „Run Away Teddy", Marc Almonds „Saint Judy" verziert sie jazzig-mystisch. Ein Top-Tip für alle, die Eigenwilligkeit über Eingängigkeit stellen. *cb*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪–♪♪♪♪

RHYTHM & BLUES

Joe Louis Walker
Great Guitars

Verve-Motor (PV)
537 141-2

Walkers Allstars" hätte die CD besser charakterisiert als die bescheidene Marke „Große Gitarristen". Bluesmann Walker versammelte hier von Bonnie Raitt bis Ike Turner, Otis Rush und Buddy Guy, was Rang und Namen hat. Weitere Prominenz schleppte Produzent Steve Cropper an. Was häufig schiefgeht, erweist sich hier beinahe als Familientreffen: Man kennt sich, muß niemandem etwas beweisen und wickelt deshalb alles so cool wie aufregend ab. Und dafür, daß er all diese R&B-Götter zusammenbrachte, muß man Walker ohnehin küssen. *wms*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

DEUTSCHROCK

☎ 01 90/19 01 67+

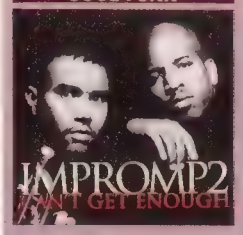
Stoppok
Mit Sicherheit

Epic (Sony)
487 257 2

Sänger, Gitarrist, Komponist, Texter, Produzent – Stefan Stoppok hat gerne die Fäden in der Hand, denn Stoppok macht, was er will. Und darum klingt Stoppok auch immer wie Stoppok: Auf dem achten Album, aufgenommen im eigenen Studio, pflegt er seine Variante des Deutschrock. Das Resultat: eine eigenständige Melange aus Folk und R&B. Thematisch beschäftigt sich Stoppok rauh und ironisch mit unbezahltem Fast Food („Kebap"), Seitensprüngen („Willie und Gerd") sowie anderen Widrigkeiten des Underdog-Daseins. *kal*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪

SOUL-FUNK



Impromp2
Can't Get Enough

Mojazz
314 530 748-2 (US-Import)

Softies sind derzeit weltweit schwer im Kommen. Toni Braxton, En Vogue, Boys II Men und R. Kelly heißen die erfolgreichsten Importeure des pflegeleichten schwarzen Schmuse-Sounds, für den sich längst auch hellhäutige Musikfans erwärmen können. Als Impromp2 balzen nun zwei kalifornische Balladen-Boys um die Kuschel-Krone. Mit raffinierten, teilweise recht jazzigen Arrangements und gefühligem Gurren buhlen die beiden in coolen Schleichern wie „Back Together" um die Gunst ihrer Angebetenen. Eine Soul-Wonne der Sonderklasse! *erd*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

IMPORT-TIP

MARILLION

This Strange Engine

fast zwei jahre nach "afraid of sunlight" präsentiert die britische kultband nun ihr neues studioalbum.

mit "this strange engine" zeigen marillion, wie moderner art-rock in den neunzigern zu klingen hat!

im Vertrieb der edel company

CASTLE COMMUNICATIONS

SOULPOP

Ramshackle
Chin On The Curb

Whatever (Edel)
0098602 WHE

Daß die drei Londoner Musiker bei ihrer zweiten CD von den verschiedenen Spielarten des Soul beseelt wurden, ist jedem der Songs anzuhören. Doch damit geben sich Sänger Steve Roberts und seine Soundtüftler Ben Chapman und Johnson Somerset nicht zufrieden. Sie entwickeln aus sanft ins Mikrofon geschmusten Gesangsmelodien, federnden HipHop-Beats, verspielten Stilzitaten und angenehm kargen Arrangements ihren eigenen Soulpop, der alles hat: Groove, Gefühl, inspirierte Melodien und eine originelle Handschrift. *sei*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪

SINGER/SONGWRITER

0190/19 01 68*

Paula Cole
This Fire

WEA (Warner)
9362-46424-2

Drei Jahre ist es her, daß die amerikanische Singer/Songwriterin mit ihrem Debüt „Harbinger" Schlagzeilen machte: Die Los Angeles Times schwärmte von „intelligentem, intensivem Songmaterial". Promis wie Sting oder Ex-Talking Heads-Kopf David Byrne schätzten die 29jährige aus Massachusetts bereits als Tour- und Studio-Gast. Auf ihrer neuen CD singt nun Peter Gabriel im Duett „Hush, Hush, Hush". „This Fire" lodert hell, Paula Coles Gespür für Folk, Balladen, aber auch für knackigen Rock ist unglaublich hoch entwickelt – tolle Scheibe. *cd*

Musik: ♪♪♪♪–♪♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

SOUL

0190/19 01 69*

Erykah Badu
Baduizm

Kedar (Universal)
UND 53027

Houston/Texas steht musikalisch vornehmlich für Boogie mit ganz langem Bart. Daß man nicht weit davon entfernt, in Dallas/Texas, auch anders kann, beweist Erykah Badu: Die 25jährige legt mit ihrem Debüt modernen, jazzigen Soul vom Feinsten vor. Relaxte Grooves, geschmackvolle Arrangements, die Raum lassen für Badus coolen Gesang – dies ist Musik, die sich auf Club-Tanzflächen so gut macht wie im heimischen Wohnzimmer. Und daß „Baduizm" überhaupt nicht nach Südstaaten klingt, tut der Musik der Afro-Amerikanerin wirklich keinen Abbruch. *kal*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪–♪♪♪♪

ALTERNATIVE ROCK

0190/19 02 20*

Dinosaur Jr
Hand It Over

Blanco Y Negro-WEA
(Warner) 0630-18312-2

Der Dinosaurier lebt und läßt es krachen: Mit neuem Schlagzeuger (George Bez) und dem altbewährten Mike Johnson am Baß legt Dinosaur-Mastermind J. Mascis richtig los. Sein rotziger Gitarrensound wird verbrämt durch Bach-Trompete („I'm Insane") und ein neuerworbenes Mellotron („Never Bought It"). Darüber schwebt Mascis' Stimme, rauh und selbstzerstörerisch. Daß viele Songs Ohrwurmcharakter haben, dürfte den kommerziellen Erfolg sichern. Wer sagt denn, daß Alternative Rock nicht gut gespielt und melodisch sein kann? *kal*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪

CHANSON

Klaus Hoffmann
Klaus Hoffmann singt Brel

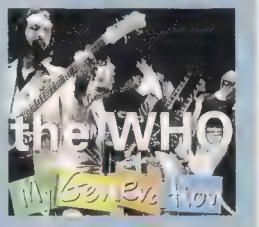
Virgin (EMI)
8 42858 2

Mit Jacques Brel beschäftigt sich Klaus Hoffmann schon lange Zeit: Wie viele Liedermacherkollegen nannte der Berliner den Chansonnier stets gern als Einfluß, er wurde seinerseits sogar als „deutscher Brel" bezeichnet. Nun verneigt sich Hoffmann mit Hilfe des originalen Brel-Arrangeurs François Rauber vor dem Vorbild. Dessen Klassiker wie „Amsterdam" oder „Ne me quitte pas" hat er mit deutschen Texten versehen, die Brels raffinierte Mischung aus Poesie und pointierten Frechheiten beeindruckend authentisch und unterhaltsam aufgreifen. *sei*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

EXTRA: MAXI MIX

Manche mögen's besinnlich, so **R.E.M.** mit „How The West Was Won" plus „Love Is All Around" von den Troggs (WEA 9362-43851-2; vier Stücke/16'39" Laufzeit). **France Gall** hat den Tod ihres Mannes überwunden: „Privée D'Amour" (WEA 0630-14945-2; 4/19'26") bietet delikate Proben ihres neuen Albums „France": soft bis kräftig. Langnese macht's möglich – drei **Who**-Evergreens auf einen Schlag: „My Generation" (Polydor 854 637-2; 4/15'54"), „Pinball Wizard" und „Boris The Spider": bestmöglicher historischer Bums! Schlapp: der „My Generation"-Remix. Eric Claptons Ex-Maus **Sheryl Crow** landete in den USA weit oben mit „Every Day Is A Winding Road" (A & M-Polydor/PV 582 049-2; 4/17'01"). Die Zugabe: „Run Baby Run", live aus Woodstock. Grammy-Sieger **Beck** klingt auf „The New Pollution" (Geffen GED 22204; 3/ 11'46") erst wie George Harrison, dann driftet er zu Neopsycho. Gut gewürzt: Mit drei Mixvarianten soll „Who Do You Think You Are" (Virgin/EMI 8 94158 2; 4/24'04") auch bei uns der zweite Hit der **Spice Girls** werden. *wms*



RHYTHM & BLUES

0190/19 02 21*

Boz Scaggs
Come On Home

Virgin (EMI)
8 42845 2

An renommierten Gastmusikern fehlte es William Royce „Boz" Scaggs nie: Seit er 1965 sein erstes Album aufnahm, kamen Cracks wie Duane Allman, Steve Lukather und Carlos Santana zu ihm ins Studio. 1997 verbeugt er sich meisterlich und wiederum mit namhafter Unterstützung vor Amerikas R&B-Tradition: Jim Keltner, Jim Cox, Freddie Washington und viele andere Studiogrößen ordneten sich in die einfühlsam agierende Band ein. Dazu glänzt der 52jährige aus Ohio mit angenehm unspektakulärem Gitarrenstil und rauher Blues-Stimme. *sei*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪

NEW SOUL

0190/19 02 22*

Jhelisa
Language Electric

Dorado (PP Sales Force)
DOR 056 CD

Man nehme eine außergewöhnliche Sängerin und Komponistin, füge einige exzellente Musiker hinzu und lege das Projekt in die Hände des früheren Soul II Soul-Produzenten Lee Hamblin. Das Ergebnis: tolle Musik, die mühelos Jazz, HipHop, Soul, experimentellen Pop und Klassik verschmilzt. Dazwischen überrascht Jhelisa Anderson auf ihrem zweiten Album mit astreinen Jazz-Balladen („That's Bullshit Woody") und gekonnten Streicherarrangements („Bete Noir"). Durch alle Stilarten zieht sich Jhelisas beschwörender Gesang wie ein roter Faden. *kal*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪

WELTMUSIK

The Last Tribe
Take One

Koch
323.689

Die niederländische Herkunft haben sie geschickt verborgen: Getreu dem Bandnamen, der sich auf indianische Tradition beruft, beginnen Gitarrist Roland Van Campenhout und seine vier Mitstreiter ihre musikalische Reise mit Klängen, die stark an die Überlieferung der amerikanischen Ureinwohner erinnern. Nach und nach fügen die fliegenden Holländer weitere Elemente hinzu – bis hin zum Folkrock. Beeindruckend spontan die Entstehung des Albums: Es wurde auf einen Rutsch eingespielt – daher auch der Name „Take One". *sei*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪

PHONO MUSIC

DIE TOP-30-CDs

DIE TOP-30-CDs

❑	X06UM01 AEROSMITH: Pump	DM 24,90
❑	X06EM02 KATE BUSH: The Sensual World	DM 24,90
❑	XP 31821 ERIC CLAPTON: 461 Ocean Boulevard	DM 24,90
❑	X06WE04 RY COODER: Bop Till You Drop	DM 24,90
❑	X06PV05 CREAM: Disraeli Gears	DM 24,90
❑	X06EM06 DEEP PURPLE: Made In Japan	DM 24,90
❑	XP 24499 DIRE STRAITS: Brothers In Arms	DM 24,90
❑	X06SM08 BOB DYLAN: Oh Mercy	DM 24,90
❑	X06WE09 EAGLES: Hotel California	DM 24,90
❑	X06BM10 EURYTHMICS: Sweet Dreams	DM 24,90
❑	X06EM11 FISHER Z: Red Skies Over Paradise	DM 24,90
❑	X06VI12 PETER GABRIEL: Peter Gabriel	DM 24,90
❑	X06PV13 JOE JACKSON: Night And Day	DM 24,90
❑	X06SM14 BILLY JOEL: Songs In The Attic/Nylon Curtain	DM 32,90
❑	XP28159 ELTON JOHN: Goodbye Yellow Brick Road	DM 24,90
❑	X06WE16 RICKIE LEE JONES: Rickie Lee Jones	DM 24,90
❑	X06SM17 CAROLE KING: Tapestry	DM 24,90
❑	X06SM18 MIDNIGHT OIL: Blue Sky Mining	DM 24,90
❑	X06SM19 MOTHER'S FINEST: Live	DM 24,90
❑	X06UM20 TOM PETTY: Full Moon Fever	DM 24,90
❑	X06PV21 POLICE: Reggatta De Blanc	DM 24,90
❑	X06WE22 PRINCE: Parade	DM 24,90
❑	X06WE23 LOU REED: New York	DM 24,90
❑	X06UM24 ROBBIE ROBERTSON: Robbie Robertson/Storyville	DM 32,90
❑	X06VI25 ROXY MUSIC: Avalon	DM 24,90
❑	X06SM26 SADE: Stronger Than Pride/Promise	DM 32,90
❑	X06VI27 SIMPLE MINDS: Street Fighting Years	DM 24,90
❑	X06SM28 BRUCE SPRINGSTEEN: The River	DM 32,90
❑	X06SM29 TOTO: IV	DM 24,90
❑	X06EM30 TINA TURNER: Foreign Affair	DM 24,90

DIE CDs DES MONATS

❑	POP: X06EMTP PAUL McCARTNEY: Flaming Pie	DM 32,90
❑	OLDIE: X06UMTO JIMMI HENDRIX: First Rays Of The New Rising Sun	DM 32,90
❑	KLASSIK: X06PVTK (3 CD-Set) G. Verdi: Die Macht des Schicksals (Valery Gergiev)	DM 129,–
❑	JAZZ: X06EMTJ BENNY GREEN: Kaleidoscope	DM 32,90

ABBA REMASTERED

❑	XP 33982 ABBA: Voulez-Vous	DM 24,90
❑	XP 33985 ABBA: Waterloo	DM 24,90
❑	XP 33983 ABBA: ABBA	DM 24,90
❑	XP 33981 ABBA: Arrival	DM 24,90
❑	XP 33980 ABBA: The Album	DM 24,90
❑	XP 33984 ABBA: Ring Ring	DM 24,90
❑	XP 33986 ABBA: Live	DM 24,90

Gesamtbetrag:

Zzgl. Porto/Versandkosten = DM 5,50 (entfällt im Inland bei Beträgen über DM 100,– und für CD-Abonnenten). Auslandssendungen nur gegen Vorauskasse per DM-Eurocheck (Warenwert zzgl. DM 12,– für Auslandsversand).

PHONO MUSIC

EINFACH GUT

☒ Aus dem Programm von PHONO MUSIC erhalte ich:

SIE SPAREN DM 10,–

Stück	Bestell-Nummer	Titel/Interpret	Einzelpreis	Gesamtpreis
	2700065 7	AUDIO'S AUDIOPHILE Vol. 4: »Vocal Heroes«	59,–	
	2700047 3	AUDIO'S AUDIOPHILE: »Voices And Instruments«	69,–	
	2720073 6	SPLIFF/NINA HAGEN: »Bahnhof Carbonara«	39,–	
	AT 8043 7	SURROUND SOUND: Erich Kunzel »The Big Picture«	37,–	

Gesamtbetrag DM

❑ **Bitte schicken Sie mir Ihren CD-Gesamtkatalog. Gratis!**

Zuzüglich Porto und Versandkosten = DM 5,50 (entfällt für Inlandssendungen bei Rechnungsbeträgen über DM 100,– und für CD-Abonnenten). **Auslandssendungen nur gegen Vorauskasse** per DM-Eurocheck (Warenwert zzgl. DM 12,– für Auslandsversand).

...ot

...lio-Tester

...sgaben und

...sammen nur 29,80 DM!

Der autohifi-Katalog ist das ideale Nachschlagewerk für jeden mobilen HiFi-Begeisterten!

300 Seiten randvoll mit Informationen rund um alles, was das Hörerlebnis auf die Straße bringt. Autoradios, Lautsprecher, Verstärker, alles mit technischen Daten, zusammen mit Kaufberatung und Expertentips für den individuellen Einbau in Ihr Auto. Außerdem Grundsätzliches und Wissenswertes zum Thema, inklusive Adressen von Herstellern, Händlern und Einbauprofis.

Die Audio live! Top 30

Sparen mit Spaß: AUDIO live verrät Ihnen, welche aktuellen Midprice-CDs aus Pop und Rock echte Schnäppchen sind. Und im nächsten Heft gibt's nochmal 30 davon!

Prinzessin Prince flogers Nelson hat Popgeschichte geschrieben – und tut's als „T.A.F.K.A.P." noch heute.

Aerosmith
Pump Geffen (Universal)

Das furiose Comeback der rockigen Luftschmiede um Steven Styler und Saitenquäler Joe Perry. Mit Hits wie „Love In An Elevator" und „Jamie's Got A Gun". Ein echter Rock-Hammer, Baujahr 1989.

Kate Bush
The Sensual World EMI

Kiss Me, Kate: Die exzentrische Engländerin spielte auf dieser berauschenden CD aus dem Jahr '89 die verwunschene Pop-Prinzessin. Ein zauberhaftes Stück Pop-Poesie im ebenso feinen Klangkleid!

Eric Clapton
461 Ocean Boulevard Polydor (PV)

Diese remasterte CD klingt nach Whisky unter Palmen: Clapton bot 1974 relaxte Grooves und herausragendes Feeling, seine Version des Bob Marley-Klassikers „I Shot The Sheriff" ist unübertroffen.

Ry Cooder
Bop Till You Drop Warner (WEA)

Bottleneck-As Ry Cooder legte 1979 die erste digital aufgenommene Rockplatte vor. Das Resultat: eine toll klingende und stimmungsvolle CD, die Gäste wie Chaka Khan und David Lindley veredelten.

Cream
Disraeli Gears Polydor (PV)

Das zweite Album des Trios Clapton, Baker und Bruce ist ein Meilenstein der Rockmusik. Titel wie „Strange Brew" und „Sunshine Of Your Love" machten die psychedelischen Blues-Rocker unsterblich.

Deep Purple
Made In Japan EMI

Dieses Live-Album markierte 1972 einen Höhepunkt im Schaffen der Hardrock-Helden. Natürlich mit dem Song, der am Anfang der meisten Gitarristen-Karrieren steht: „Smoke On The Water".

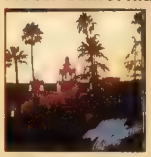
Dire Straits
Brothers In Arms Mercury (PV)

Der unglaublich gute Klang sorgte 1985 ebenso für Begeisterung wie Mark Knopflers Gitarrenspiel. Hits wie „Money For Nothing" (mit Stings Bitte „I Want My MTV") trugen das ihre zum Erfolg der CD bei.

Bob Dylan
Oh Mercy Columbia (Sony)

Dieses spektakulär aufgenommene Werk aus dem Jahr '89 zeigt Mr. Robert Zimmermann als musikalisch vielseitigen Rock-Poeten, packend begleitet von Mitgliedern der nimmermüden Neville Brothers.

Eagles
Hotel California EastWest



Die Westcoast-Adler um Don Henley und Glen Frey starteten im „Hotel California" nicht nur zum Hitparaden-Höhenflug, sondern auch zu einer abwechslungsreichen Rock-Reise: ein echter Klassiker!

Eurythmics
Sweet Dreams RCA (BMG)

Das verrückte Paar Dave Stewart und Annie Lennox versprach 1982 „süße Träume" und lieferte eine der aufregendsten Scheiben des Synthie-Pop. Mit dem ersten großen Hit „Love Is A Stranger".

Fischer-Z
Red Skies Over Paradise EMI

Derzeit tourt der Fischer-Z-Käpt'n John Watts wieder solo durch die Republik, aber so starke Songs wie „Berlin", „Marliese" oder „Cruise Missiles" schrieb er nie wieder. New Wave für Fortgeschrittene!

Peter Gabriel
I Virgin (EMI)

Gabriels erstes Solowerk nach seinem Ausstieg bei Genesis überraschte mit solider Rock-Kost und spannenden Arrangements. „Solsbury Hill" und „Modern Love" zeigten den Kollegen, wo der Hit-Hammer hängt.

Joe Jackson
Night And Day Polydor (PV)

Frech durchbrach der US-Songwriter mit diesem Meisterstück sämtliche Stilschranken und genoß zum Dank seinen (bislang einzigen) Single-Hit „Steppin' Out". Prädikat: besonders wertvoll!

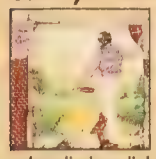
Billy Joel
Songs In The Attic/The Nylon Curtain Sony (2 CDs)

Dieser CD-Doppeldecker faßt ein stimmungsvolles Live-Album mit den schönsten Stücken aus Mr. Joels Frühphase plus ein hörenswertes Studioalbum aus dem Jahr '82 zusammen.

BESTELLSERVICE

Neues Angebot für AUDIO live-Leser: Jetzt können Sie alle Titel der Top 30 bequem per Coupon, Telefon oder Fax bestellen (siehe Seite 23). Unser Partner PHONO MUSIC schickt Ihnen die gewünschten Top-Scheiben postwendend ins Haus. Für ein Einzel-Album bezahlen Sie nur 24,90 Mark, für eine Doppel-CD 32,90 Mark – jeweils plus 5,50 Mark Versandkosten. Ab 100 Mark Bestellwert ist der Versand für Sie absolut kostenlos.

Elton John
Goodbye Yellow Brick Road PV



Der Elton-Klassiker wurde kürzlich im Sound auf Hochglanz poliert. Jetzt tönen Abräumer wie „Saturday Night's Alright" oder die herrliche Ballade „Candle In The Wind" noch facettenreicher.

Rickie Lee Jones
Rickie Lee Jones WEA (Warner)

Schon auf diesem Debütalbum bewies die Amerikanerin ihr Talent als brillante Komponistin, Musikerin und Texterin. Ein Juwel – dank vieler starker Songs wie „Chuck E's In Love" und „Young Blood".

Carole King
Tapestry Epic (Sony)

Unterstützt von James Taylor an der Gitarre lieferte die Sängerin und Pianistin '71 ihr Meisterstück ab. Unvergeßliche Höhepunkte: die Ballade „You've Got A Friend" und „I Feel The Earth Move".

Midnight Oil
Blue Sky Mining Sony

Nicht nur AUDIO zählte diese Scheibe 1990 zu den Platten des Jahres: rotziger Rock mit der Stimme von Knurrhahn Peter Garrett, engagierten Texten und dem unwiderstehlichen Single-Hit „Blue Sky Mine".

Mother's Finest
Live Sony

„Funk-Rock-Georgia" vom Allerfeinsten: Dieses Sextett servierte mit „Baby Love" *den* Klassiker für jeden Party-Schwof der 80er Jahre. Aber auch die anderen Songs begeistern mit gnadenlosem Groove.

Tom Petty
Full Moon Fever EastWest

Offiziell ein Solowerk des sympathischen Knaben aus Florida. Aber seine Heartbreakers sind bis auf Drummer Stan Lynch alle vertreten. Natürlich mit der Hymne aller Fallschirmspringer, „Free Fallin'".

Police
Reggatta De Blanc Polydor (PV)

Das zweite Studioalbum brachte Sting, Andy Summers und Stewart Copeland nicht nur bei Wavern Anerkennung. „Walking On The Moon" und „Message In A Bottle" sind heute Evergreens.

Vorturnerin: Tina Turners Album „Foreign Affair" ist keine Dutzendware, sondern eine lohnende Investition – nicht nur wegen „The Best"!

Popgeschichte für kleines Geld: Auch „Oh Mercy" mit Bob Dylan (rechts) und „Reggatta De Blanc" von Police (unten) stehen zum Discount-Preis im Regal der hiesigen Plattenhändler.

Meister des Wohlklangs: Die Dire Straits gingen mit keiner CD baden. Remastert klingen die „Brothers In Arms" jetzt noch einen Tick besser.

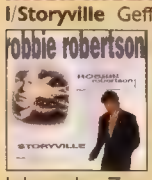
Prince
Parade WEA (Warner)

Als der Mann noch mit seinem echten (Vor-)Namen auftrat, spielte er diese geniale Party-Funk-Scheibe ein. Die raffinierten Arrangements machen die Platte noch elf Jahre später zur klingenden Wundertüte.

Lou Reed
New York WEA (Warner)

Lou Reeds Streifzug durch New York untermalten 1988 zwei Gitarren, Baß und Schlagzeug. Dazu Reeds grober Gesang und Klasse-Songs wie „Romeo And Juliette": eine Rock-Revue mit Reality-Touch!

Robbie Robertson
I/Storyville Geffen (Warner)



Diese Doppel-CD bietet neben dem umwerfenden Debüt des Gitarristen von The Band (mit Cracks wie U 2-Sänger Bono!) eine lohnende Zugabe: die klingende New Orleans-Hommage „Storyville".

Roxy Music
Avalon Polydor (PV)

Bei Edel-Schnulzier Bryan Ferry und den sündig-süßen Balladen von „Avalon" laufen nicht nur der holden Weiblichkeit heißkalte Schauer den Rücken hinunter. Ein Silberdiskus wie ein Parfümtuch!

Sade
Stronger Than Pride/Promise Sony

(2 CDs). Die schöne Sade kann auf ihrem spanischen Landsitz in Ruhe ihre Dollars und Deutschmarks zählen: Auch dieser exquisite Doppelpack mit Samt-Hits wie „The Sweetest Taboo" bringt wohl ein paar Scheine!

Simple Minds
Street Fighting Years Virgin (EMI)

Mit „Street Fighting Years" kämpften sich die Jungs um Jim Kerr 1989 endgültig in die allererste Rock-Liga vor. Wertvolle Hit-Hilfe leistete die stimmungsvolle Hommage an die irische Stadt „Belfast".

Bruce Springsteen
The River Columbia (Sony, 2 CDs)

Der „Boss" hielt sich 1980 nicht nur mit Gassenhauern wie „Hungry Heart" die Konkurrenten vom Leib, sondern auch mit edlen Balladen („Independence Day"): Mainstream-Rock mit Mundharmonika.

Toto
IV Columbia (Sony)

Das Album der Studio-Cracks um Gitarrist Steve Lukather und Drummer Jeff Porcaro, noch mit Sänger Bobby Kimball und Hits wie „Rosanna" oder „Africa". Eines der besten Mainstream-Alben überhaupt.

Tina Turner
Foreign Affair Capitol (EMI)

Auf dieser Silbersammlung zeigte sich die Turner '89 nicht nur gesanglich in Form. Auch Titel wie „Steamy Windows" oder „The Best" hatten viel mehr Power als Tinas zuletzt erschienene CD! *erd/kal*

Goldrausch!

VOCAL HEROES:
DIE NEUE 24-KARAT-GOLD-CD VON Audio

SUBSKRIPTIONSPREIS BIS 30. JUNI 1997:
DM 59,–
SIE SPAREN DM 10,–

Die vierte CD dieser exklusiven Gold-Serie!

Wie schon die ersten drei Gold-CDs der Edition Audio's Audiophile versammelt auch »Vocal Heroes« perfekt eingespielte Titel, diesmal aus dem Genre »hervorragende Stimmen«. Eine faszinierende Auswahl von Pop-, Jazz- und Klassikjuwelen, dank modernster SASS-Remasteringtechnik klanglich auf allerhöchstem Niveau. Ein absolutes Muß für jeden audiophilen Kenner!

Christy Baron: Ain't No Sunshine, Roachford: Lay Your Love On Me, Jocelyn B. Smith: It's Alright, Cowboy Junkies: Just Want To See, Dr. John: Lissen, Migraine: The Great Soul, Lou Reed & John Cale: Smalltown (Album Version), Willy Porter: Out Of The Blue, Linda Ronstadt: Still Within The Sound Of My Voice (Album Version), Seal: Kiss From A Rose (Album Version), Holly Cole: Jersey Girl, Kristin Hersh: Your Ghost, Tom Jones: Help Yourself, Pe Werner: Das Lebkuchenherz, Cassandra Wilson: Tupelo Honey, Rebecca Pidgeon: Kalerka, Rob Wasserman & Jennifer Warnes: Ballad Of The Runaway Horse, José Carreras: Aus Misa Criolla – Kyrie.

Laufzeit: 72:51
CD Best.-Nr. 27000657 D DM 59,–

AUDIO'S AUDIOPHILE:
VOICES AND INSTRUMENTS
CD 27000473 D DM 69,–

AUDIO'S AUDIOPHILE Vol. 2:
BASS POWER
CD 27000619 D DM 69,–

AUDIO'S AUDIOPHILE Vol. 3:
BLOW UP
CD 27000633 D DM 69,–

NEU! DIE AUDIO LIVE TOP-30-CDs, DIE BESTEN CDs DES MONATS UND DIE ABBA REMASTERED COLLECTION!

JETZT BEI PHONO MUSIC ZU BESTELLEN

HIERMIT BESTELLE ICH:

Anzahl	Best.-Nr.	Titel	Preis
DIE AUDIO LIVE TOP-30-CDS			
	X06UM01	AEROSMITH: Pump	24,90
	X06EM02	KATE BUSH: The Sensual World	24,90
	XP 31821	ERIC CLAPTON: 461 Ocean Boulevard	24,90
	X06WE04	RY COODER: Bop Till You Drop	24,90
	X06PV05	CREAM: Disraeli Gears	24,90
	X06EM06	DEEP PURPLE: Made In Japan	24,90
	XP 24499	DIRE STRAITS: Brothers In Arms	24,90
	X06SM08	BOB DYLAN: Oh Mercy	24,90
	X06WE09	EAGLES: Hotel California	24,90
	X06BM10	EURYTHMICS: Sweet Dreams	24,90
	X06EM11	FISHER Z: Red Skies Over Paradise	24,90
	X06VI12	PETER GABRIEL: Peter Gabriel	24,90
	X06PV13	JOE JACKSON: Night And Day	24,90
	X06SM14	BILLY JOEL: Songs In The Attic/Nylon Curtain	32,90
	XP 28159	ELTON JOHN: Goodbye Yellow Brick Road	24,90
	X06WE16	RICKIE LEE JONES: Rickie Lee Jones	24,90
	X06SM17	CAROLE KING: Tapestry	24,90
	X06SM18	MIDNIGHT OIL: Blue Sky Mining	24,90
	X06SM19	MOTHER's FINEST: Live	24,90
	X06UM20	TOM PETTY: Full Moon Fever	24,90
	X06PV21	POLICE: Reggatta De Blanc	24,90
	X06WE22	PRINCE: Parade	24,90
	X06WE23	LOU REED: New York	24,90
	X06UM24	ROBBIE ROBERTSON: R. Robertson/Storyville	32,90
	X06VI25	ROXY MUSIC: Avalon	24,90
	X06SM26	SADE: Stronger Than Pride/Promise	32,90
	X06VI27	SIMPLE MINDS: Street Fighting Years	24,90
	X06SM28	BRUCE SPRINGSTEEN: The River	32,90
	X06SM29	TOTO: IV	24,90
	X06EM30	TINA TURNER: Foreign Affair	24,90
DIE CDs DES MONATS			
	X06EMTP	POP/PAUL McCARTNEY: Flaming Pie	32,90
	X06UMTO	OLDIE/J. HENDRXIX: First Rays Of The New...	32,90
	X06PVTK	KLASSIK/G. VERDI: Die Macht des Schicksals	129,–
	X06EMTJ	JAZZ/BENNY GREEN: Kaleidoscope	32,90
ABBA REMASTERED			
	XP 33982	ABBA: Voulez-Vous	24,90
	XP 33985	ABBA: Waterloo	24,90
	XP 33983	ABBA: ABBA	24,90
	XP 33981	ABBA: Arrival	24,90
	XP 33980	ABBA: The Album	24,90
	XP 33984	ABBA: Ring Ring	24,90
	XP 33986	ABBA: Live	24,90
			Gesamtpreis:

Am besten gleich heute ordern:
Mit diesem Bestellformular
(Anschrift bitte in untenstehenden Coupon eintragen),
dem Sound-Coupon,
der im Heft liegenden Karte,
per Fax: 07 11/1 82-18 67
oder Telefon: 07 11/1 82-19 91

ZOUNDS
BONNIE TYLER BEST
»HOLDING OUT FOR A HERO«
Holding Out For A Hero; If You Were A Woman; Lost In France; Islands (feat. Mike Oldfield); A Rockin' Good Way; Here Am I; It's A Heartache; Faster Than The Speed Of Night; Don't Turn Around; To Love Somebody; Piece Of My Heart; Here She Comes u. a.
Best.-Nr. 27200729 B ***DM 39,–***

ZOUNDS
SPLIFF/NINA HAGEN BEST
»BAHNHOF CARBONARA«
Spliff: Déjà Vu; Radio; Labyrinth; Heut' Nacht; Herzlichen Glückwunsch; Das Blech; Carbonara. Herwig Mitteregger: Immer mehr. Nina Hagen: Smack Jack; Auf'm Bahnhof Zoo; Cosma Shiva; Unbeschreiblich weiblich; New York, New York; African Reggae; u. a.
Best.-Nr. 27200736 B ***DM 39,–***

SOUND-COUPON

JA, ICH NUTZE DAS VORZUGSANGEBOT!

DM 10,– Ersparnis: Ordern Sie jetzt die Gold-CD »VOCAL HEROES«!

Bitte senden Sie mir zum Einzelpreis von nur DM 59,–

Exemplar/e.

CD 27000657 D

Der Supskriptionspreis ist nur gültig bis zum 30. Juni 1997.
Abonnenten von PHONO MUSIC haben den zusätzlichen Vorteil, die CD versandkostenfrei zu erhalten.

PHONO MUSIC

AUSSERDEM ERHALTE ICH:

Anzahl Titel Best.-Nr. P

Mein Zahlungswunsch: ❑ Gegen Rechnung ❑ Vorauskasse (Scheck liegt bei)

Zzgl. Porto + Versandkosten (bei Bestellwert unter DM 100,–) = DM 5,50. Auslandssendungen nur gegen Vorauskasse per Euroscheck zzgl. DM 12,– für Auslandsversand.

DIE CDs GEHEN AN:

Name, Vorname

Straße

PLZ/Ort

Kunden-Nummer (für CD-Abonnenten)

COUPON BITTE EINSENDEN AN:

PHONO MUSIC
Leuschnerstraß
70174 Stuttgart

17063

EXTRA: ABBA, MOODIES & BYRDS REMASTERT

☎ 01 90/19 02 23*

Nun geht's **ABBA** los: Lang als glitzernd-glatte Pop-Mucke verpönt, erfahren die Songs des Doppelpaar-Quartetts neue Wertschätzung (siehe Seite 4); da kommen die neun originalen Alben als „The ABBA Remasters" (alle Polydor/PV) auf den Punkt – zum Midprice. 1973 läutete „Ring Ring" (533 984-2) die Erfolgsstory sachte ein – musikalisch nicht berauschend, im Klang nun klarer, neben dem Titelsong mit der Debüt-Single „People Need Love" (2-3/2-3)*. Der Grand Prix D'Eurovision-Hit „Waterloo" wird '74 auf dem gleichnamigen, räumlich präziseren Album (533 985-2) zur Initialzündung (3/3)*. '75 reicht der Name als Markenzeichen: **„ABBA"** (533 983-2) zeigt mit „Mamma Mia", „S.O.S." sowie (nochmals) „Ring Ring" und „Waterloo" (plus zwei netten Bonustracks) klarere Konturen, im Klang nur bedingt (3-4/3-4)*. „Arrival" (533 981-2, '76) legt zu: mit ausgefuchsten Arrangements, „Dancing Queen", „Fernando" als Bonustrack und gestrafftem Klang (4/3)*. „The Album" (533 980-2) glänzt mit „Take A Chance On Me" und „Thank You For The Music" (3-4/3-4)*. „Voulez-Vous" zwei Bonustracks? Dann ist das gleichnamige 79er Werk, mit „Chiquitita", eine so gute Wahl (533 982-2; 4/4)* wie „Super Trouper" (533 979-2), aufgepeppt mit drei Zugaben (3-4/4)*. „The Visitors" (533 978-2) hat vier Extratitel, schwächelt aber musikalisch (3/4)*. ABBA-Hits mit einem Hauch von Schweiß bietet „Live" (533 986-2; 3-4/3)*.

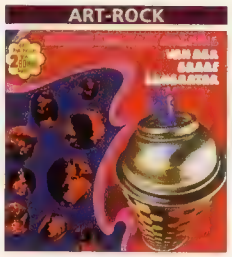
Wolkigen Wohlklang pflegten ab '67 **The Moody Blues**, die acht Alben (alle Polydor/PV) ins Remaster-Regal stellen – mit eher bescheidenem Klangzugewinn. Das symphonische „Days Of Future Passed" (844 767-2) hat vorzuweisen: das London Festival Orchestra, „Nights In White Satin", eine klar reduzierte Rauschfahne – plus präziser durchgezeichneten Sound wie auf der MFSL-Goldversion, nur eine Spur härter (3-4/3)*. „In Search Of The Lost Chord" (844 768-2) leitet die Mellotron-dramatische Phase ein; schon bei „Voices In The Sky" ersetzte der Synthesizer-Vorläufer echte Streicher (2-3/3)*. „On The Threshold Of A Dream" (844 769-2), erste Platte auf dem eigenen Label Threshold, war in England '69 Charts-Topper (3/3)*. „To Our Childrens Childrens Children" (844 770-2) gefiel mit starker Melodik (3/3)*. „A Question Of Balance" (844 771-2), mit höheren Folk/Rock-Anteilen („Question"), stieß in England zur Chartsspitze vor (3-4/3)*, ebenso „Every Good Boy Deserves Favour" (844 772-2; 2/3)*. Das ähnlich schweigerische „Seventh Sojourn" (844 773-2), mit „I'm Just A Singer (In A Rock And Roll Band)", errang in den USA Platz eins (3/3)*. Den Kreis schließt „Caught Live + 5" (820 161-2), eins der raren Konzerte aus der Londoner Royal Albert Hall '69 – aber erst '77 veröffentlicht, wobei „+ 5" fünf Studio-Tracks aus der Frühphase meint (3/2-3)*.

Zum zweiten Remaster-Paket von **The Byrds** gehören neben dem Country-rock-Klassiker „Sweetheart Of The Rodeo" (Columbia Legacy/Sony 486 752 2; Kritik AUDIO live 5/97; 5/3)* drei weitere Alben – glänzend remastert, üppig mit Zugaben aufgewertet, zum Midprice: aus der Country-lastigen Phase das eher individuell als Band-geprägte „The Notorious Byrd Brothers" mit „Draft Morning" und „Wasn't Born To Follow" ('68; 486 751 2; 4/3)*; das stilistisch wie qualitativ durchwachsene „Dr. Byrds & Mr. Hyde" ('69; 486 753 2; 3/3)* sowie „The Ballad Of Easy Rider" ('69; 486 754 2), ihr letztes großes Studiowerk, wieder Folkrock-orientiert (4/3)* und hier in präzis-prägnantem Klang.

Zu den peppigeren britischen Wohlklang-Jüngern zählten ab 1969 **The Strawbs**. Die Folk-Rocker mit Artrock-Ambitionen hatten phasenweise Rick Wakeman als Mitglied und die Produzenten-Koryphäen Gus Dudgeon (Elton John) und Tony Visconti (David Bowie, Marc Bolan) als Förderer. „Halcyon Days – The Very Best Of" (A & M-Polydor/PV 540 662-2; 2 CDs) kombiniert in fast 150 Minuten relevante Alben-Kostproben von '69 bis '75 mit raren Single-B-Seiten plus „Tell Me What You See In Me" von '92; remastert gewann der Sound an Transparenz, blieb partiell aber verwaschen (4/2-4)*.

Daß **Katrina & The Waves** mehr zu bieten hatten als den Top-Hit „Walking On Sunshine", belegt eine remasterte Kopplung der 85er/86er-Alben „Katrina & The Waves / Waves" (BGO/TIS BGOCD 330); via Super-Bit-Mapping aufgefrischt, tönt der sonnig-kesse Poprock des Briten-Quartetts noch strahlender (3/3)*. *cb*

ART-ROCK



Van der Graaf Generator
The Aerosol Grey Machine

Repertoire (Edel Contraire)
4647-WY

Rockfans der 90er für Van der Graaf Generator zu begeistern, ist ähnlich mühsam, wie Computer-Freaks für den Rechenschieber zu gewinnen. Bei Zeitgenossen der Art-School-Band wecken die getragen-kantigen Weisen rebellisch-romantische Erinnerungen: an endlose Diskussionen bei ewigen Improvisationen. Dazwischen, als Denkpause, darf zum schrägen Shuffle-Rhythmus des Titelstücks gewippt werden. Auf diesem Fundament lernten Peter Hammills Gedanken fliegen, die er '69 schon mit spröder, fast brüchiger Stimme hinreißend formuliert. *lac*

Musik: ♪♪♪
Klang: ♪♪–♪♪♪

POP, SOUL & ROCK

☎ 01 90/19 02 24*

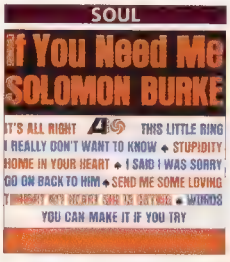
Inga Rumpf
The Best Of All My Years ... So Far

Repertoire (PMS)
7073-WR (2 CDs)

Ein echtes Rätsel, warum Inga Rumpf der große Durchbruch versagt blieb. Mit 30 Jahren Präsenz steht sie im Rockmetier hierzulande allein auf weiter Flur, mit ihrer voluminösen, kernigrauchigen Stimme sowieso. Ihren ewigen Geheimtip-Status erklärt am ehesten der häufige Stilwandel, vom Folk der City Preachers über den Soul-Rock bei Frumpy und Atlantis bis zu Teamworks mit Boogie Man Vince Weber, Udo Lindenberg, Achim Reichel sowie durchwachsenen Soloprojekten. Das schillernde Top-Portrait einer unterbewerteten Großen. *cb*

Musik: ♪♪–♪♪♪♪♪
Klang: ♪♪–♪♪♪

SOUL



Solomon Burke
If You Need Me

Sequel (Edel Contraire)
RSA CD 860

Schon als Teenager versetzte der Sänger aus Philadelphia, Jahrgang '36, Kirchgänger in Ekstase, und er hatte eine Gospel-Radioshow. In Europa machte die „That's Soul"-Serie Solomon Burke Ende der Sixties bekannter. Als Twen war er erfolgreich ins weltliche Lager gewechselt, so mit dem früh von den Stones gecoverten „Cry To Me" (RSA CD 859). Die softsüßlichen „Greatest Hits" haben Patina angesetzt (3/2-3)*. „If You Need Me", mit Hits von '59 bis '63 wie „You Can Make It If You Try", zeigt ihn variabler, voll Soul-Passion auch in sanften Songs. *cb*

Musik: ♪♪♪–♪♪♪♪
Klang: ♪♪

ROCK

Frank Zappa
Have I Offended Someone?

Ryko (Rough Trade)
511.6577.2

Die Titel-Frage ist natürlich rhetorisch gemeint: Zappa-Fans brauchen auch auf dieser posthumen Veröffentlichung nicht auf des Meisters kleine Sauereien zu verzichten. Musikalisch lohnt sich der Sampler, den Frank Zappa 1993 noch selbst zusammenstellte und mixte, auch wegen einiger herrlich rauh und erdig abgemischter Klassiker („Bobby Brown", „Disco Boy") sowie gelungener Live-Mitschnitte wie „Titties 'n Beer". Heimliches Highlight ist der Remix von „In France" aus „Them Or Us": Bluesverliebter teilte Frank Zappa seine Bosheiten selten aus. *sei*

Musik: ♪♪♪
Klang: ♪♪♪

SINGER/SONGWRITER

☎ 01 90/19 02 25*

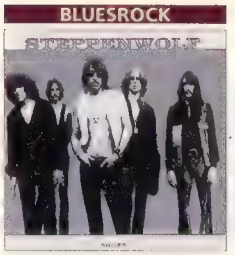
Laura Nyro
Stoned Soul Picnic – The Best Of

Columbia (Sony)
485 109 2 (2 CDs)

Was verbindet Frank Sinatra, Suzanne Vega Three Dog Night und Blood, Sweat & Tears? Sie und Hunderte mehr bedienten sich im Song-Fundus der New Yorkerin Laura Nyro. Mit tiefschürfenden Texten, starker, flexibler Stimme und mal üppigen, mal kargen Arrangements aus Soul, Jazz und Folk war die im April mit 49 Jahren Verstorbene ein frühes feminines Singer/Songwriter-Vorbild. 34 ihrer Songs ab '66 („And When I Die" live von '94 als jüngstes Stück) zeigen den stillen Star jenseits des Mainstream, in respektablem Remastering. *cb*

Musik: ●●●●
Klang: ●●●–●●●●

BLUESROCK



Steppenwolf
Silver

Repertoire (Edel Contraire)
4640-WR (2 CDs)

Selbst wer kein Fan von Steppenwolfs knochentrockenem Bluesrock ist, dürfte an diesem überzeugenden Auftritt Freude haben. Die Doppel-CD „Silver" liefert für Gelegenheitsfans alle Hits respektive Singles (von „Born To Be Wild" bis „The Pusher"). Scheibe zwei richtet sich mit ausgewählten Albumtracks – vom abgründig-depressiven „Desperation" bis zum verhalten aufmüpfigen „Rock'n'Roll Rebels" von '87 – an fortgeschrittene Hörer. Auch der schmucke Schuber und John Kays Liner Notes zur Band-History und zu jedem der 39 Songs sind beispielhaft. *lac*

Musik: ●●●●
Klang: ●●–●●●●

KRAUTROCK

Diverse Interpreten
Krautrock

Polymedia (PV)
553 367-2 (2 CDs)

Was vor gut 25 Jahren als Krautrock etikettiert wurde, kam aus deutschen Landen und war stilistisch Kraut und Rüben: Die exerzitienstrengen Can-Minimalisten hatten mit den Elektronik-Pionieren von Tangerine Dream so wenig gemein wie die exaltierten Rocker Amon Düül II mit den weihevollen Popul Vuh. Auch die hier ebenfalls präsenten Embryo, Guru Guru, Faust oder Ash Ra Temple strebten mit Experimentierlust ohne (Zeit-)Limits zu neuen Ufern. 130 spannende Minuten lassen Sound-Parameter jener Ära erahnen. *cb*

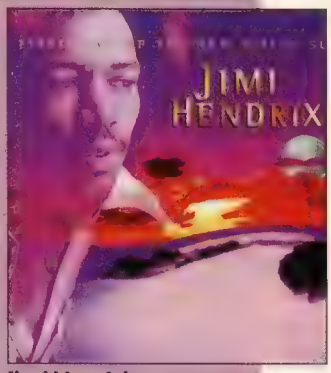
Musik: ●●●●
Klang: ●●–●●●

OLDIE CD DES MONATS

Obwohl erst '93 bis '95 digital remastert, werden Jimi Hendrix' Alben neu aufgelegt. Jimis Vater Al obsiegte in dem ewig schwelenden Rechtsstreit um den Nachlaß des Gitarrengenies. Statt Interimsverwalter Alan Douglas hat nun Ur-Toningenieur Eddie Kramer das Sagen.

Er remasterte „Are You Experienced?", „Axis: Bold As Love", „Electric Ladyland" und „Band Of Gypsys" (Kritiken und Hintergründe in Heft 7/96), offenbar erstmals von den originalen Zweispur-Mastermix-Bändern. Und Kramer vereinte posthum Verstreutes zu dem von Jimi skizzierten Projekt „First Rays Of The New Rising Sun".

Den Löwenanteil stellen die zehn Stücke von „The Cry Of Love". Bei „Night Bird Flying" wird die Optimierung am offensichtlichsten: Die räumliche Durchzeichnung ist frappierend, knackige Perkussion und die Gitarren klingen prägnanter, das Sound-Bild wirkt insgesamt runder. Softes wie „Angel" scheint schwereloser (trotz minimalem Restrauschen); das stürmische Intro zu „In From The Storm" kommt in nie gehörter Dynamik.



Jimi Hendrix
First Rays Of The New Rising Sun

Experience Hendrix (Universal) MCD 11599

Sieben Stücke von „Rainbow Bridge" und „War Heroes" (wie „Dolly Dagger", „Room Full Of Mirrors", „Hey Baby (New Rising Sun)" oder „Izabella"; rundum noch plastischer als etwa die 95er Remaster-Versionen von „Voodoo Soup") machen das Bild komplett. „First Rays ...", das auch detaillierte Aufnahmeinfos enthält, ist nach aktuellem Stand wirklich „the real experience". *Claus Böhm*

Musik: ●●●●●
Klang: ●●●–●●●●

BLUESROCK

☎ 01 90/19 02 27*

Mike Bloomfield / Al Kooper: The Live Adventures Of ...

Columbia (Sony)
485 151 2 (2 CDs)

Was die beiden Blues-Freaks auf „Supersession" mit Stephen Stills praktizierten, zelebrierten sie '68 live im Fillmore in San Francisco mit Gästen wie Carlos Santana und Elvin Bishop: einen relaxten Bluesrock mit jazzigen Tupfern und reichlich Raum für Improvisationen, die primär der Organist Al Kooper und der Gitarrero Mike Bloomfield bestreiten. Die stimmlichen Qualitäten („59th Street Bridge Song") sind selten berauschend, dafür packt der Groove von „Green Onions" – und das wirklich exzellente Remastering. *cb*

Musik: ●●●●
Klang: ●●●

DDR-ROCK

City
Dreamland

Ariola (BMG)
74321 45947 2

Mit drei City-Reissues ist wieder ein Reststück deutsch-deutscher Vergangenheit bewältigt. Die studierte Rockband, einst hinter den Puhdys zweite Kraft im DDR-Staat, gefällt auf „Dreamland" ('80) mit perfektem Handwerk und überrascht mit New Wave-Anleihen; bis auf zwei Bonustracks englisch, auch ihr „Fenster"-Hit. Bombastischer im Sound, wieder deutsch, kam '84 „Feuer im Eis" (BMG 45945 2). Deutsche Cover-Versionen von „Baltimore" und „Hey Joe" zieren '90 „Keine Angst" (BMG 46772 2), mit Wohnzimmer-Zugabe „Randerscheinungen". *lac*

Musik: ●●–●●●
Klang: ●●●

POP

☎ 01 90/19 02 28*

10cc
The Very Best Of

Mercury (PV)
534 612-2

Das gnadenlose Geständnis „I'm Not In Love" gehört noch heute zum Pflichtprogramm jedes Tanzstunden-DJs. Doch 10cc waren keine Schmalzbubis: Oft bediente sich die 1972 gegründete englische Gruppe frech bei Kollegen und goß beißende Ironie über ihre Stilzitate („Life Is A Minestrone") – von den Beatles bis Deep Purple. Diese Kopplung serviert aber nicht nur alle 10cc-Klassiker in annehmbarer Klangqualität, sondern auch drei Knüller der Band-Vordenker Lol Creme und Kevin Godley: Nostalgie-Pop im Frischepack! *erd*

Musik: ●●●–●●●●
Klang: ●●–●●●●

REGGAE

Diverse Interpreten
Reggae History Vol. 1

Kosmos (TIS)
5696115

Wie vielfältig Reggae sein kann, beweist einmal mehr dieser Sampler, führt er doch Spielarten von Ska über Rock Steady bis Raggamuffin vor. Prominenz wie Lee Perry, Jimmy Cliff, Bob Marley („Keep On Movin' ") und Chaka Demus And Pliers tritt neben Unbekannteren wie Zap Pow oder I-Kong an; da werden selbst Experten fündig. Die 4 CD-Box „Tougher Than Tough" (BMG 15912 2) ist unschlagbar. Doch mit „Vol. 2" (5696116; Desmond Dekker, Toots & The Maytals, Shabba Ranks) wird die „Reggae History" zur kompakten Stilrevue. *cb*

Musik: ●●●●
Klang: ●●●

SOUL

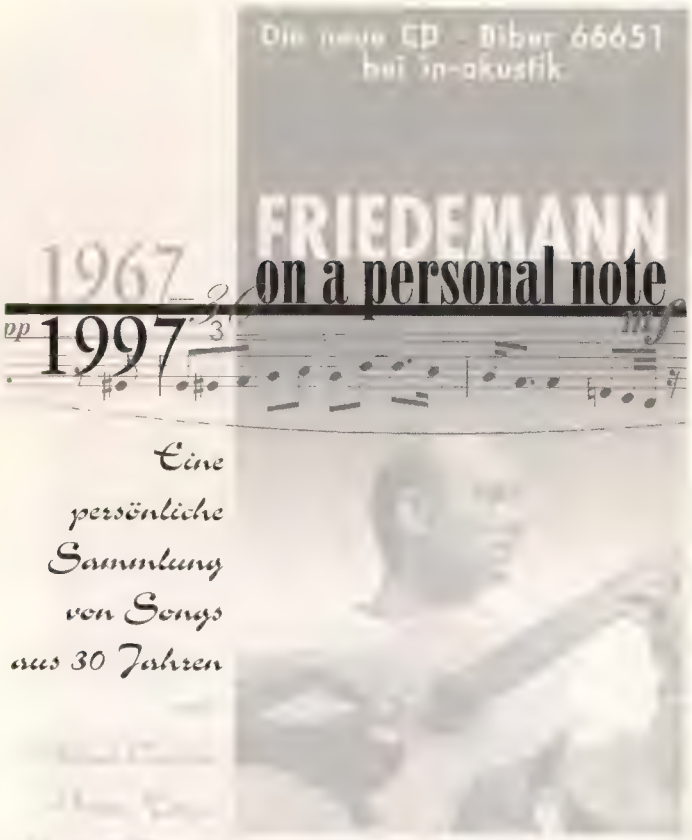
Curtis Mayfield
Love, Peace, Understanding

Sequel (Edel Contraire)
NXT CD 286 (3 CDs)

Seit 40 Jahren ist er schon im Geschäft: Curtis Mayfield gilt als Groove-Gott mit Gewissen. Gerne bedienen sich Rapper und Rabauken per Sampling bei seinem Lebenswerk. Doch ein von Mayfield selbst authorisiertes CD-Set fehlte bisher. Nun ist es da: Drei liebevoll zusammengestellte CDs lassen die Soul-Ära wieder aufleben – mit Klassikern wie „Power To The People", „Move On Up" (in der stürmischen Neun-Minuten-Version!) oder „Superfly". Schade nur, daß ein wichtiges Dokument aus dem Mayfield-Fundus fehlt: „People Get Ready". *erd*

Musik: ●●●●–●●●●●
Klang: ●●●–●●●●

*6 Sekunden = 12 Pfennig (DeTeMedien). *Prädikats-Ohren: Musik/Klang: Bewertungsschema auf Seite 11.



Eine persönliche Sammlung von Songs aus 30 Jahren

Nein, dies ist keine Best-Of-Kollektion und auch keine Sammlung von Friedemanns größten Hits. Der Gitarrist, Komponist und Produzent läßt vielmehr in einer abwechslungsreichen Retrospektive 30 Jahre Musikerdasein Revue passieren, ohne dabei in nostalgische Nabelschau zu verfallen oder bereits bekannte Aufnahmen noch einmal aufzuwärmen. Er hat sein privates Tonbandarchiv durchforstet und dabei einige bislang unveröffentlichte Titel ausgewählt, die seine Karriere und Entwicklung als Musiker seit dem ersten Auftritt vor 30 Jahren dokumentieren. Und er hat frühere musikalische Weggefährten wieder aufgesucht, um mit ihnen im Laufe des Jahres 1996 einige neue Stükke zu schreiben und aufzunehmen. Unterm Strich kam dabei eine Sammlung von alten und neuen Songs heraus - eine Friedemann-„Anthology" sozusagen, deren persönliche Note sich unmittelbar mitteilt und die nicht nur für langjährige Fans einen besonders intensiven Hörgenuß garantiert. Diese Kollektion stellt eine ungewöhnliche und deshalb umso spannendere Werkschau dar. Eine persönliche Sammlung von neuen und alten Songs aus 30 Jahren. Nicht mehr und nicht weniger. Und das ist verdammt viel.

SYMPHONIK

Mikis Theodorakis 1. Symphonie, Adagio

St. Petersburg Capella Symphony Orchestra, Mikis Theodorakis Intuition Classics (SMD) 3176 2

Wer kennt neben dem populären Mikis Theodorakis den ernsten Komponisten, der bei Olivier Messiaen und René Leibowitz studierte? Die erste Symphonie ist etwas für anspruchsvolle, mit der zeitgenössischen Musik vertraute Hörer. In ihrer Mischung aus romantischem Klang und aufgerauhter Harmonik erinnert sie stark an Schostakowitsch. Wie das '93 entstandene Adagio für Flöte, Klarinette, Trompete und Streicher, das zu „Schindlers Liste" passen würde, zeugt diese Symphonie (1948-53) vom politischen Engagement des Komponisten. *mo*

Interpretation: ♪♪♪
Klang: ♪♪♪

KONZERTE

Joseph Haydn Orgelkonzerte 1, 2; Cembalokonzert 11

Amsterdam Baroque Orch., T. Koopman; Erato 0630-17070-2

Wer Haydn bisher nur in die Schublade locker flockiger Frühklassik gesteckt hatte, darf sich in Ton Koopmans Einspielung der Konzerte für Orgel respektive Cembalo eines besseren belehren lassen: Haydn kannte seinen Vivaldi, die Tricks der Barock-Tonsetzer. Sicher leuchtet ab und an der Meister der Leichtigkeit durch, aber was Haydn zwischendurch an Harmoniekaskaden verabreicht, würde selbst Vivaldi oder Bach gut stehen. Koopman, Bach-geschult, ist kongenialer Interpret dieser Haydn'schen „Nostalgie-Orgien": eine Supereinspielung. *mw*

Interpretation: ♪♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

ORCHESTERLIED U. A.

Kurt Weill: Die sieben Todsünden, Symph. Nr. 2

Teresa Stratas, Orch. de l'Opéra National de Lyon, Kent Nagano Erato 0630-17068-2

Was Kurt Weill 1933 im französischen Exil auf einen Text von Bert Brecht unter dem Titel „Die sieben Todsünden" als Kurzballett erzählte, war revolutionär neu: In der Geschichte von einer louisianischen Familie, die ihre Tochter zum Geldverdienen in die großen Städte schickte, gab es Anna als Sängerin und Tänzerin gleich doppelt. Teresa Stratas ist die Idealbesetzung für die zur Ware gewordene Künstlerin, Kent Nagano gibt der rassigen Partitur mit ihren schrägen Pop-Elementen alles an Pfiff und hinterhältiger Karikatur. Hörenswert! *uk*

Interpretation: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪♪

MINIMAL MUSIC

Philip Glass Glassmasters

New York City Opera, Stuttgarter Staatsorchester, Dennis Russell Davies; Sony SM3K 62960 (3 CDs)

Das sind echte „Glass-Perlen": Der CD-Dreier bietet eine 215-Minuten-Auslese mit Aufnahme-Highlights aus den Jahren '78 bis '90. Top-Interpreten wie Dennis Russell Davies oder Christopher Keene deuten den Minimal-Meister als suggestiven Klangzauberer. Die Palette reicht von Trommelmagie („Akhnaten") über grandiose indianische Szenarien („Itaipu") bis zu bizarren Loops („Spaceship" aus „Einstein On The Beach"). Auch der neuere, lyrisch gefärbte Glass-Stil wird optimal beleuchtet. Fazit: Dies ist moderne Musik zum Abheben. *opb*

Interpretation: ♪♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

ORCHESTERMUSIK

Paul Hindemith In Sturm und Eis u. a.

Tasmanian Symphony Orchestra, W. A. Albert
cpo (jpc) 999 301-2

Neben brav musizierten Gebrauchsmusiken legt der Karajan-Schüler Albert hier auch eine Rarität vor: einen 14minütigen Auszug aus Paul Hindemiths Musik zu Arnold Fancks Dokumentar-Stummfilm von 1921 über die Besteigung des Lyskamm-Gipfels. Die Tasmanier entfalten in pompöser Manier Hörbilder zu Untertiteln wie „Oben! 4580 Meter über dem Meer". Gegen die vielschichtigere, einstündige Gesamteinspielung mit Dennis Russell Davies bei RCA/BMG hat Alberts zähe Version allerdings keinerlei Chance. *opb*

Interpretation: ♪♪
Klang: ♪♪

KAMMERMUSIK

Franz Schubert Streichquartett D 887, Notturno D 897

Takács Quartett, A. Haefliger, Klavier; Decca (PV) 452 854-2

Das Reitstadel in Neumarkt zählt zu den bekanntesten und beliebtesten Aufnahmeorten, aber für diese CD stellte es eine grausame Akustik mit gewaltigem Nachhall bereit. Mag sein, daß Tonmeister Nigel Gabler es zu gut mit dem Takács Quartett meinte und deren – trotz über einer Sekunde Nachhall – deutlich hörbare Abweichungen im Zusammenspiel im Nachhinein zu überdecken suchte. Gennerell gibt's Schuberts Quartett Nr. 15 reichlich in guten Einspielungen. Die hier läßt sich nicht einmal durch's Schubertjahr rechtfertigen. *mw*

Interpretation: ♪
Klang: ♪♪

KLAVIERMUSIK

Johannes Brahms Sonate op. 5, Balladen op. 10

Daniel Barenboim, Klavier
Teldec-EastWest 06301-43382-2

Wenn in der schottischen „Edward-Ballade" ein Sohn seine Mutter verflucht, weil sie ihn zum heimtückischen Vatermord angestiftet hat, nimmt sich Barenboim bei der Darstellung düsterer Verzweiflung ungewohnt zurück. Dafür lassen die anderen Stücke kaum einen Wunsch offen: Er verzichtet auf einen pedaligqualligen Sound, spielt nicht den „schweren Helden" und hält die Mitte zwischen eigenem emotionalem Engagement und der Verschlossenheit des Komponisten, der sich am liebsten hinter einer Maske aus Ironie verbarg. *uk*

Interpretation: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

KLASSIK CD DES MONATS

Wie oft passiert das schon: daß man eine CD einlegt und dann nicht mehr loskommt? Valery Gergiev, der umtriebige Musikchef der Kirov-Oper im Marientheater in St. Petersburg, hat jetzt mit seiner ersten Verdi-Einspielung einen solchen Coup gelandet.

Es muß „Die Macht des Schicksals" sein, die den Hörer kaum mehr losläßt. Und dazu die Neugierde, die Erstfassung der Oper zu hören – so wie sie 1862 eben im Marientheater uraufgeführt wurde: mit kürzerem Vorspiel und noch tödlicherem Schluß als üblich.

Aber dann tun die Sänger ihre Arbeit. Noch leuchten die Namen Galina Gorchakova (Leonore) und Gegam Grigorian (Alvaro) nicht hell am Himmel der Stars – aber das dürfte, spätestens nach dieser Aufnahme, nur eine Frage der Zeit sein. Er ein geradezu lautsprechersprengender jugendlicher Tenor-Held, sie ganz die Verdi-Heroine zwischen größtem Drama und tiefer Empfindung. Einfach prächtig Olga Borodina (Preziosilla) und Mikhail Kit (Padre Guardiano) sowie die Damen und Herren des Kirov-Chores. Einzig Nikolai Putlin als Don Carlos fällt mit glanzlosem Timbre ab.

Die großartigen Sänger bindet Gergiev zu einem Ensemble wahrhaftiger Gestalten, das den Hörer zweieinhalb Stunden lang mitbangen und mitleiden läßt. Ähnlich Famoses ist vom Orchester und der Aufnahmetechnik zu berichten: fürwahr ein fulminanter, fundierter Verdi-Einstand. *László Molnár*

Giuseppe Verdi Die Macht des Schicksals

Gorchakova, Borodina, Grigorian, Putlin, Kit; Chor und Orchester der Kirov-Oper St. Petersburg, Valery Gergiev
Philips (PV) 446 951-2 (3 CDs)

Interpretation: ♪♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪♪

KLAVIERMUSIK

Mussorgsky/Ravel Bilder einer Ausstellung/Valses nobles ...

Ivo Pogorelich, Klavier
DG (PV) 437 667-2

Geboren wurde er vor 38 Jahren in Belgrad. Aber Ivo Pogorelichs Ruf reicht längst um die Welt. Selbst den monumentalen „Bildern einer Ausstellung" von Mussorgsky entlockt der Tasten-Zauberer noch überraschende Momente – etwa bei den spielenden Kindern in den Tuilerien. Pogorelichs feingliedrige Klavierkunst garantiert eine Bilderschau von berückender Schönheit. Ravels Walzer spielt der UNESCO-Botschafter ebenfalls mit Stil und Gefühl. Und die lupenreine Aufnahme läßt jede Muskelregung des Pianisten erahnen! *erd*

Interpretation: ♪♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪♪

KONZERT

Johann Christian Bach Sinfonie concertante

Budapest Strings, Botway
Capriccio (EMI) 10 747

Wo Bach draufsteht, ist allemal etwas Gutes drin? Denkste! Diese Symphonien von Johann Christian, dem jüngsten Bach-Zögling, sind derart schmalbrüstig und inhaltsleer, daß selbst ein Dittersdorf sich geschämt hätte. Das bloße Nichts – noch nicht einmal Dynamikeffekte oder Harmonie-Überraschungen sind zu entdecken. Tapfer aufspielen tun sie trotzdem, die Budapester, nur leider ist es hier vergebliche Liebesmühe. Es kann eben nicht nur gelten, irgendetwas Rares einzuspielen, ein Quentchen Qualität sollte schon dabei sein. *mw*

Interpretation: ♪♪
Klang: ♪♪♪♪

ORCHESTERMUSIK

Rossini, Respighi, Sibelius, Saint-Saëns Classical Zoo

Perlman, Atlanta Symphony
Telarc (in-akustik) CD-80443

Themen-CDs haben Konjunktur. Nun hat's wehrlose Tiere erwischt. Ihre artgerechte Haltung ist auch für die Klassik wichtig, sonst zeigen sie Verhaltensstörungen – wie hier. Während die diebische Elster jegliche Eleganz vermissen läßt, scheint der Schwan von Tuonela angesichts seiner hektischen Ruderbewegungen in Adrenalin zu schwimmen. Respighis Vögel wiederum haben genügend Luft und Licht. Tierisch gut ist aber nur Geiger Perlman; er zeigt als erzählender Zoodirektor beim Karneval seiner Schützlinge komödiantisches Talent. *af*

Interpretation: ♪♪
Klang: ♪♪♪

EXTRA: KÜNSTLERPORTRÄT

Ganz klar: Der Mensch ist ein Gesamtkunstwerk, ein vitaler Vollblutinterpret und temperamentvoller Musik-Botschafter. Zu seinem Siebzigsten wandert Mstislaw Rostropowitsch nun sozusagen „back to the roots" und präsentiert die Glanzlichter seiner russischen Jahre von 1950 bis zur Ausbürgerung aus der alten Sowjetunion 1974.

Die 15-Stunden-Kassette dokumentiert auch die musikpolitische Geschichte. Man hört förmlich die knisternde Spannung, wenn der Ausnahme-Cellist zu Zeiten des Kalten Krieges den „Pas de deux" aus „Kuß der Fee" von dem offiziell verpönten Emigranten Igor Strawinsky spielt – oder Schrägjazziges von Milhaud, das auch nicht gerade auf der Parteilinie lag.

Rostropowitschs Intensität und Explosivität als Interpret ist umwerfend. Er beherrscht das ganze Spektrum vom opulenten Cellogesang in vollem Vibratoton bis hin zum zagenden Flüstern in fahlem Pianissimo: Er lebt, liebt und leidet in der Musik.

Absolute Kostbarkeiten sind auch klangtechnisch exzellent aufbereitete Uraufführungen mit Widmungswerken, so die starke Cello-Symphonie von Britten ('63), das als herzzerreißende Menschheitsklage zelebrierte zweite Konzert von Schostakowitsch ('67), die grandiose Premiere der Prokofieff-Sonate op. 119 mit Svlatoslav Richter am Klavier ('50). Hinzu kommen Raritäten von Boris Tschaikowsky, Mieczyslaw Vainberg oder Lev Knipper. Und auf einer Bonus-CD spielt Rostropowitsch gar noch zum Piazzolla-Tango auf. Diese Kassette ist ein Pflicht-Paket für alle, die ein Faible für erlebte und gelebte Musik haben. *Otto-Paul Burkhardt*

M. Rostropowitsch Die russischen Jahre 1950-1974

EMI 5 72016 2 (13 CDs)

Interpretation: ♪♪♪♪♪
Klang: ♪–♪♪♪♪

*Prädikats-Ohren: Musik/Klang; Bewertungsschema auf Seite 11.

POP VERJAZZT

Herbie Hancock
The New Standard

Verve (PV)
POCJ-9091/2

Die Studioversion von Herbie Hancocks „The New Standard" erschien 1996 (siehe AUDIO live 4/96). Die japanische Polygram koppelte sie nun mit drei Live-Nummern zum Doppel-Whopper. 20 Minuten Highspeed-Fusion in Stevie Wonders „You've Got It Bad Girl", 17 Minuten edler Jazz-Funk mit dem Prince-Titel „Thieves In The Temple" sind klasse. Eine besinnliche Note bringt das Klaviersolo in „Dolphin Dance". Schade, daß die Live-Disc brummelig abgemischt wurde; dies überdeckt die Raffinesse der Sax- und Gitarren-Soli von Michael Brecker und John Scofield. *ws*

Musik: ♪♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

TROMPETEN-KÜR

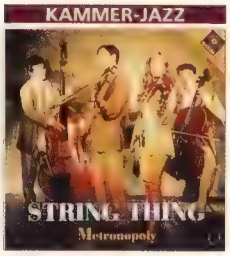
Tomasz Stanko
Leosia

ECM-Motor (PV)
531 693-2

Rauh und expressiv bläst Tomasz Stanko seine Trompete. Er schmiert die Töne, preßt sie mit ungeheurer Energie aus dem Instrument und kultiviert seinen eigenen Klang. Der englische Drummer Tony Oxley kratzt und schlägt seine Becken und Trommeln – dem perfekten Rhythmiker sind die Geräusche ebenso wichtig wie der Takt. Anders Jormin am Baß und Pianist Bobo Stenson erweisen sich eher als Freunde kultivierten Wohlklangs. In Duo-, Trio- und Quartettstücken kosten Stanko & Co. ihre Verschiedenheit mehr verhalten als eruptiv aus. *ws*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

KAMMER-JAZZ



String Thing
Metronopoly

New Classic Colours (Fono)
NCC 8005

Ungewöhnliche Besetzung – Streichquartett mit fünfsaitiger Viola und Kontrabaß statt zweiter Geige – und ein ungewöhnliches Konzept: Hier wird nicht Klassik verjazzt oder Rock mit Barock verbrämt. Der Komponist György Ligeti findet: „Die Musik, die sie machen, ist exzellenter Jazz." Stimmt. Das Hamburger Kollektiv tritt ohne Noten auf, mischt Komponiertes mit Improvisiertem und bedient sich hierbei aus diversen Stilschubladen. Dazu huldigen String Thing bizarren Rhythmen und dem Motto: Wenn's nicht swingt, taugt es nichts. *ps*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

SOFT-JAZZ

Gary Burton & Friends
Departure

Concord (Edel Contraire)
CCD 4749-2

Diesmal läßt sich Gary Burton auf Standards ein. Mit „September Song", „Poinciana", „Tenderly" und „If I Were A Bell" traf er eine gute Wahl: Diese Evergreens blühen in der Kombination von Burtons nachhallendem Vibraphon und John Scofields milder, doch markanter Elektrogitarre in ungewohnten Pastellfarben auf. Fred Hersh am Klavier, John Patitucci am Baß und Drummer Peter Erskine tragen zum angenehm entspannten Klang bei. „Departure" markiert für Burton weniger eine Abreise, eher die Rückkehr zu wunderschönen Melodien. *ws*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

LATIN-JAZZ

Caribbean Jazz Project
Island Stories

inak (in-akustik)
30392 CD

Wenn der Saxophonist Paquito D'Rivera, der Vibraphonist Dave Samuels und der Steeldrum-Spezialist Andy Narell zusammentreffen, kann nur etwas Fröhliches herauskommen. Die „Island Stories" ihres Caribbean Jazz Project erfreuen mit heiteren, sonnigen Melodien und einer Brise Wind das Ohr. Die drei Cracks beherrschen die rare Kunst, Easy Listening und Anspruch zu verbinden. Man kann diese Musik nebenbei hören ; doch wenn man konzentriert lauscht, vermitteln die leichten, federnden Stücke noch mehr Spaß. *ws*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

GITARREN-SWING

Stuttgarter Gitarren Trio
A Tribute To
Barney Kessel Vol. I

Edition Musikat (Sunny Moon) 4 022228 850003

Man sollte es nicht glauben: Es gibt Gitarren-Trios fernab der Ego-Trips mit ewigen Soli. Die drei Stuttgarter Lorenzo Petrocca, Frank Kuruc und Dieter Fischer verschränken in Swing-Standards und Eigenkompositionen ihre Melodielinien so sensibel, daß stets der Ensemble-Gedanke im Vordergrund steht. Das Quintett mit Bassist German Klaiber und Schlagzeuger Torsten Krill swingt teuflisch und ist doch nicht konservativ. Denn bei aller Verehrung für den Altmeister Barney Kessel reflektieren diese Musiker auch Erfahrungen aus der Moderne. *ws*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

KAMMER-JAZZ

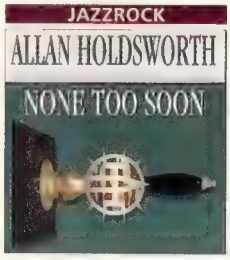
Patrick Bebelaar,
Frank Kroll,
Bernd Settelmeyer
Limes X

dmi-records (Fenn) CD 001

Mit Patrick Bebelaar betritt ein Riesentalent die deutsche Jazzszene. Frisch, frech und virtuos spielt er Klavier. Seine Triomusik mit dem Schlagzeuger Bernd Settelmeyer und dem Saxophonisten Frank Kroll entwickelt eine gewaltige Sogwirkung. Mit der Magie eines fernöstlichen Mantras strebt „Limes Für X Gegen Unendlich". Auch in den übrigen Stücken ergänzen sich meditative Passagen, ein nervöser Puls und Melodien mit Ohrwurm-Qualitäten zu beseelten Klangreisen. Dabei sind enorme Energie, Sensibilität, Anspannung wie Entspannung zu spüren. *ws*

Musik: ♪♪♪
Klang: ♪♪♪

JAZZROCK



Allan Holdsworth
None Too Soon

Cream Records (Fenn)
CR 400-2

Der Jazzrock ist tot? Keineswegs, die Vitalität dieses Stils belegt Allan Holdsworth mit „None Too Soon". Auf der „SynthAxe", einem gitarrenähnlichen Synthesizer-Controller, spielt der Brite herzerfrischende Versionen von Django Reinhardts „Nuages" und Bill Evans' „Very Early". Auf der regulären Gitarre sind seine Themenvariationen ebenfalls brillant, und auch Holdsworths Sounds zeugen von Geschmack. Die agile Rhythmusgruppe mit dem Jazzrock-Fossil Gordon Beck am Piano paßt bestens zu dem Idol wahrer Gitarrenfreaks. *ws*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪

VOKAL-JAZZ

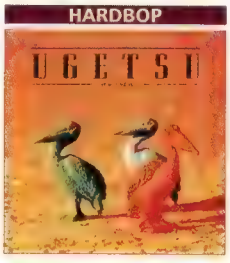
Evelyn Fischer
Another Ordinary Day

Faro Music (ARIS)
74321 46620 2

Was sie als Dozentin für Jazzgesang in Leipzig zu bieten hat, zeigt Evelyn Fischer auf dieser CD mit einem breiten Spektrum an Ausdrucksmöglichkeiten von einschmeichelnd bis aggressiv. Besinnliche Balladen („Michelle", „Round Midnight") liegen ihr ebenso wie exaltierter Rock-Song („Something"), artistisches Scatting („Hot Line", „Confirmation") oder virtuoser Zungenbrecher („Cookin' At The Continental"). Keyboarder René Möckel arrangierte originell und besorgte mit kompetenter Rhythmusgruppe die würdige Umrahmung. *ps*

Musik: ♪♪♪–♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪♪

HARDBOP



Ugetsu
Live In Athens

Mons (Sunny Moon)
MR 874-779

Ugetsu packen den Hörer frontal. Sie grooven in feinstem Hardbop, und sie besitzen mit Peter Tuscher, Adrian Mears und Tim Armacost an Trompete, Posaune und Tenorsax wie einst Art Blakey's Jazz Messengers drei Bläser. Trotz stilistischer Bezüge kopieren Ugetsu den Altmeister aber nicht. Dichtes Ensemblespiel, exzellente Soli voll Saft und Kraft, griffige Themen und enorme Musizierlust zeichnen dieses Sextett aus. Der Live-Mitschnitt vermittelt genau jenes intensive Gefühl, das ein grandioses Konzert im Jazzklub rüberbringen kann. *ws*

Musik: ♪♪♪♪
Klang: ♪♪♪

JAZZ CD DES MONATS

Benny Green Kaleidoscope

Blue Note (EMI)
CDP 8 52037 2

Wie das Baß-Urgestein Ray Brown seit Jahren zu schätzen weiß, ist Benny Green ein brillanter Pianist. Seine Combo erinnert an die Glanzzeiten des Oscar Peterson Trios, in dem Brown einst spielte. Doch Green ist mehr als nur Peterson-Ersatz. Das verdeutlichen nun die neun Takes auf „Kaleidoscope" ganz besonders.

Den Titelsong bringt Benny Green gleich in zwei von nervösem Puls geprägten Versionen. In beiden spielen Antonio Hart und Russell Malone auf Altsax und Gitarre rasante Unisonolinien; das läßt erkennen, wie gründlich der Leader den Free-Funk der Ornette Coleman & Pat Metheny-Platte „Song X" studiert hat. Die Soli von Hart, Drummer Lewis Nash und Baßmann Ron Carter reflektieren entfernt die Errungenschaften des Free Jazz.

Doch das Quintett vermeidet die Chaotik des Free und spielt vom ersten bis zum letzten Ton durchdacht. „Thursday's Lullaby" und „Patience" sind stimmungsvolle Balladen, in denen Benny Green die Melodien mit unglaublich nuanciertem Ton ausgestaltet.

Einfühlsam zeigt er sich auch im Duo „You're My Melody" mit Tenorsaxer Stanley Turrentine. Eher funky geht die Band „The Sexy Mexy" und „Central Park South" an. Herrlich locker klingen „My Girl Bill" und „Apricot" – scheinbar unkompliziert, voll versteckter Raffinesse.

Dank Oscar Peterson erhielt Green 1993 den Glenn Gould Preis als wichtigster Newcomer. „Kaleidoscope" zeigt, wie richtig die Entscheidung war. *Werner Stiefele*

Musik: ●●●●●
Klang: ●●●●

AVANTGARDE-JAZZ

Tim Berne Bloodcount Unwound

Screwgun (Edel Contraire)
Screw U 70001 (3 CDs)

Sperriger denn je klingt die Musik des amerikanischen Alt- und Baritonsaxophonisten Tim Berne auf den drei in Berlin und Ann Arbor mitgeschnittenen Live-Scheiben. Bernes Band Bloodcount mit Tenorsaxer und Klarinettist Chris Speed, dem Bassisten Michael Formanek und dem Schlagzeuger Jim Black improvisiert mal völlig frei, dann wieder in kraftvollen Rhythmen oder auch in lyrischen Improvisationen. Die exzellenten Instrumentalisten demontieren herkömmliche Klänge und bauen sie in ihrer Performance-Musik neu und schräg zusammen. *ws*

Musik: ●●●
Klang: ●●●

DUO-JAZZ

Ack van Rooyen / Joerg Reiter: Music For Piano And Fluegelhorn, Vol. II

Mood (Zweitausendeins)
6502

Baß und Drums? Unnötig. Ack van Rooyen, Flügelhorn-Koryphäe mit traumhaftem Sound und faszinierender Melodik, erklärt: „Wenn das Rhythmische von weiteren Instrumenten käme, wäre es nicht besser, nur mehr." Ebensowenig paßt Elektronik zu diesem Duo-Konzept, das von Nuancen und vom Aufeinanderhören lebt. Und für Joerg Reiter, der am Flügel perkussive Kraftakte wie zarte Schattierungen meistert, gilt wohl immer noch, was er vor Jahren bekannte: „Wenn ich im Duo spielen kann, fühle ich mich am wohlsten." *ps*

Musik: ●●●●
Klang: ●●●●–●●●●●

☎ 01 90/19 02 29*

*6 Sekunden = 12 Pfennig (DeTeMedien). *Prädikats-Ohren: Musik/Klang: Bewertungsschema auf Seite 11.

NEU DIE REFERENZKLASSE

HIGH CLASS

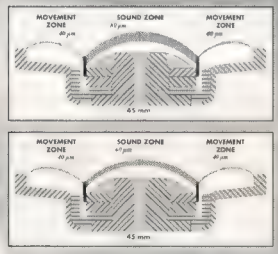
STEREO TESTURTEIL
SEHR GUT ★★
4/97

K 401
299,– DM*

K 501
379,– DM*
KAUFEMPFEHLUNG
Audio 12/96
„...fand ich den K501 klanglich klar am überzeugendsten."
AUDIO PROFESSIONAL 11–12/

STEREO TESTURTEIL
EXZELLENT ★★★
4/97

Eine Sternstunde für die Ohren. Die akustisch unterschiedlich abgestimmten AKG-Kopfhörer K 501 und K 401 setzen neue Maßstäbe für die „Spitzenklasse I Referenz". Ausgestattet mit dem neuartigen AKG-Variomotion™-System erschließen diese Kopfhörer Klangdimensionen, die mit der bisherigen Technik nicht zu erreichen waren. Herzstück dieses revolutionären neuen Systems ist eine Membran, die in der Bewegungs- und Klangzone unterschiedlich stark ist.



Das Ergebnis: kraft- und druckvolle Bässe und mehr Räumlichkeit und Transparenz bei den hohen Frequenzen. Dieses faszinierende Klangbild sollten Sie Ihren Ohren nicht vorenthalten.

AKG acoustics
A Harman International Company

AKG Acoustics, Bodenseestraße 228, D-81243 München, Tel. (089) 8716-0, Fax (089) 8716-200, Niederlassung der Harman Pro GmbH
AKG Akustische u. Kino-Geräte Ges.m.b.H., Lemböckgasse 21–25, A-1230 Wien, Tel. (431) 86654-0, Fax (431) 86654-516

Rock und Rachmaninoff

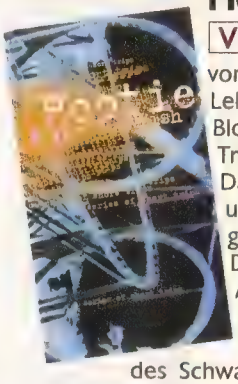
FILMMUSIK

David Lynch verfilmt bevorzugt Alpträume, „Lost Highway" macht da keine Ausnahme. Der Soundtrack (Interscope/Universal IND 90090) bietet Passendes von David Bowie bis Lou Reed nebst neuen Titeln von Marylin Manson und Smashing Pumpkins. Düster auch der Knastfilm „14 Tage lebenslänglich": Hauptdarsteller Kai Wiesinger hungerte sich für seine Rolle auf 67 Kilo herunter. Unterfüttert wird sein Auftritt mit Dance-Sounds von C-Block & Co. (BMG Ariola 74321 47197 2). Weniger kalorienbewußt gibt sich John Travolta als fülliger Engel in „Michael". Die Musik steuern Veteranen wie Don Henley und Van Morrison bei (Revolution/BMG 74321 41880 2). Klassische Klänge untermalen das Drama „Shine" um den Pianisten David Helfgott. Die CD (Philips 454 710-2) bietet Rachmaninoff und Liszt in Häppchen. Achtung: Dies ist nicht Helfgotts – mißglückte – Aufnahme des Rachmaninoff-Klavierkonzerts Nr. 3!

Ausgefallene Klänge

BUCH Wie klingt „New York, New York" auf der Auto-Hupen-Orgel? Aufschluß gibt die Buch & CD-Box „Gravikords, Whirlies & Pyrophones" (Ellipsis Arts/SMD ELLI 3530, 59 Mark). Die CD bringt ausgewählte Kompositionen für Daxaphone, Bicycle-Wheel-Guitar und andere abgedrehte Instrumente; das englischsprachige Begleitbuch von Bart Hopkin liefert Hintergrundinfos und Fotos.

Hootie-Highlights



VIDEO Die Lieblingsband von Bill Clinton in allen Lebenslagen: Hootie & The Blowfish. „A Series Of Short Trips" zeigt die Mannen um Darius Rucker im Studio und plaudernd im Wohngemeinschafts-Ambiente. Dazu gibt's Video-Clips und Ausschnitte aus Live-Gigs. Die Spielzeit beträgt 52 Minuten, die Tonqualität des Schwarzweiß-Videos ist okay (Atlantic/Warner 8536-82967-3, 29,95 Mark).

Zugabe

GEWINNSPIEL **Wir verlosen zehn CDs von Yo La Tengo und einen Vivanco-Kopfhörer!**

Yo La Tengo haben mit „I Can Hear The Heart Beating As One" (Rough Trade) voll zugeschlagen: Das Album ist ein Meisterwerk des Independent-Rock – und wurde zur Pop-CD des Monats in AUDIO live 5/97 gekürt. Zehn Exemplare gibt's zu gewinnen. Als HiFi-Trophäe im Juni winkt der Vivanco SR 2000 ifl. Zum Preis von 400 Mark vermittelt der Kopfhörer ein tolles Raumgefühl – was ihm in AUDIO 12/94 vier Ohren in der Oberklasse und eine Kaufempfehlung einbrachte.

Satter räumlicher Klang: der Vivanco SR 2000 ifl mit „Infront-Localization".

Die Lösungen aus Heft 4/97: Herwig Mitteregger gab bei Spliff den Ton an, das Motto der U 2-Tour lautete „Zoo-TV/Zooropa".

Die Quizfrage

Die Herren auf dem Foto nennen sich Fury In The Slaughterhouse. Aber wer ist Fury? Wie aus gewöhnlich gut informierten Kreisen verlautete, handelt es sich bei diesem Wesen um ein Tier. Aber um welches?

- ❑ Collie
- ❑ Rappe
- ❑ Delphin

Schicken Sie bitte Ihre Lösung auf einer Postkarte (Stichwort „Zugabe") bis zum 15. Juni '97 (Poststempel) an: Redaktion AUDIO, 70162 Stuttgart.

CHARTS

DEUTSCHLAND

1	(1)	Andrea Bocelli	Bocelli
2	(–)	Bee Gees	Still Waters
3	(6)	Tic Tac Toe	Tic Tac Toe
4	(9)	Andrea Bocelli	Romanza
5	(2)	No Doubt	Tragic Kingdom
6	(–)	Supertramp	Some Things Never Change
7	(13)	Spice Girls	Spice
8	(–)	Aerosmith	Nine Lives
9	(–)	Fury In The Slaughterhouse	Brilliant Thieves
10	(–)	U 2	Pop
11	(12)	Soraya	On Nights Like This
12	(11)	Backstreet Boys	Backstreet Boys
13	(–)	Sabrina Setlur	Die neue S-Klasse
14	(–)	No Mercy	My Promise
15	(–)	Soundtrack	Romeo & Juliet

USA

1	(–)	The Notorious B. I. G.	Life After Death
2	(10)	Céline Dion	Falling Into You
3	(5)	Spice Girls	Spice
4	(–)	Soundtrack	Space Jam
5	(–)	Aerosmith	Nine Lives
6	(6)	Jewel	Pieces Of You
7	(–)	Soundtrack	Selena
8	(–)	The Wallflowers	Bringing Down The Horse
9	(2)	LeAnn Rimes	Unchained Melody/The Early Years
10	(4)	No Doubt	Tragic Kingdom

ENGLAND

1	(1)	Spice Girls	Spice
2	(–)	Wet Wet Wet	10
3	(7)	No Doubt	Tragic Kingdom
4	(–)	Lisa Stansfield	Lisa Stansfield
5	(–)	The Beautiful South	Blue Is The Colour
6	(2)	Manic Street Preachers	Everything Must Go
7	(–)	Reef	Glow
8	(–)	Bee Gees	Still Waters
9	(–)	Texas	White On Blonde
10	(–)	Erasure	Cowboy

* Mit freundlicher Unterstützung: Der Musikmarkt/Media Control/Bundesverband der Phonografischen Wirtschaft; USA: Billboard; England: Music Week.

Alles, was Sie wissen wollen

connect ist der kompetente Ratgeber zur Telekommunikation. connect zeigt Ihnen, welche Geräte am Markt die besten sind. connect bringt jeden Monat sachlich fundierte Produkt-Tests, umfassende Marktübersichten, nützliche Kaufberatung und zahlreiche Praxistips aus der ganzen Welt der Telekommunikation.

- Mobilfunk
- Telefon
- Telefax
- ISDN
- PC-Online
- Tele-Office

connect im Internet:
http://cinetic.de/connect

Das neue Heft ist jetzt am Kiosk!

ULM/NEU-ULM

mc Intosh
eine Legende
fürs Leben
V. Accuphase bis Yamaha
bei
HIFI-Treff
mair
89231 Neu-Ulm - Donaucenter
Marienstraße 1 - Tel.: 07 31/8 40 09
Fax 8 56 94

UNNA

Radio – Treibel seit 1950
Hifi-Studio - Video - TV Bang & Olufsen
Accuphase, ALR, B & W, Castle, Dynaudio, Jamo, JBL, KEF, Kimber, Marantz, MB-Quart, Mogami, NAD, Pioneer, QED, Quad, Plega, Rotel, Sony, Sfax, Teac, Thorens, Yamaha... und andere auf Anfrage.
Massenerstr. 23 · 59423 Unna · Tel. 02303/22766

WALDSHUT

AKUSTIK STUDIO **HUBER**
● SURROUND SOUND ● HIGH FIDELITY ●
● HIGH END ● HEIMKINO ●
Rheinstraße 15 · 79761 Waldshut
Tel. (0 77 51) 64 27 · Fax (0 77 51) 54 84

WEILHEIM

Audioplan Burmester Linn Mission Martin Logan T+A TEAC KEF
Audio Oberland
Bachbräupassage 82362 Weilheim
☎ 0881/8506 0881/8504
Bei uns hören Sie die Neuigkeiten aus der HI-FI Welt
Von der Einsteiger - zur High End Anlage
Heimkino*Multi-room*Zubehör*Klangtuning*Tonträger

WIESBADEN

DIE HIGH-END-ADRESSE
FÜR ANSPRUCHSVOLLE
HÖRER.
MUSIK im raum
WIESBADEN TAUNUSSTRASSE 32
TELEFON (06 11) 52 46 48

VILLINGEN-SCHWENNINGEN

KLIPSCH · PARASOUND · SAC · MARTIN LOGAN · ALCHEMIST · JADIS
OHRWÜRMER!
AUDIO AGILE · KIMBER · AUDIOPLAN · SME · ORTOFON und mehr...
Spectron Audiotechnik · HiFi-Studio
Mönchweilerstr. 8 · D-78048 VS-Villingen
Tel. 07721/53130 · Fax 07721/53230

WIESBADEN

Das wahre Angebot
DYNAUDIO - Contour 1.8MK II
Paarpreis
2999,--DM*
* für 2999,--DM und Ihre alten Contour 1.3 erhalten Sie ein neues Paar Contour 1.8MK II
* Inzahlungnahme anderer Boxen und Hersteller möglich.
35 Jahre
ACHIM SCHMELTER
AUDIO TECHNIK
BLEICHSTRASSE 12 • 65719 HOFHEIM
TEL + FAX: 0 61 22 / 25 05
E-MAIL: USCHMELTER@AOL.COM

HIFI-MARKT
720.000 Leser
(AWA '95)
erreichen Sie
mit einer Anzeige
im HiFi-Markt
von Audio und stereoplay

WUPPERTAL

HIFI THELEN
Angebote aus der Vorführung :

Mark Levinson	No.38		8900.-
No.29	4850.-	No.27.5	8950.-
Etalon	SL711 / SL811	zus.	5990.-
TMR	312 m. Ionen-HT		11800.-

Analoges im Kundenauftrag:
Luxman PD300 Vac./ FR64s 2700.-
Roksan Radius / Tabriz-Zi 1998.-
Micro-Seiki BL91 / FR64s 1998.-
TD 124 diverse Ausführungen, Zubehör
Analog lebt !
Schallplatten : 15 Meter LP's - Klassik, Jazz etc., Re-Issue, Neu und 2nd-Hand Decca, RCA, Mercury, Eterna, Melodia...
Plattenspieler von Thorens bis Verdier
Röhrenelektronik von Spark bis Shindo
Transistor von NAD bis Accuphase
Service : eigene Werkstatt im Hause
Hifi Thelen Hochstraße 100
Tel.0202/445679 42105 Wuppertal

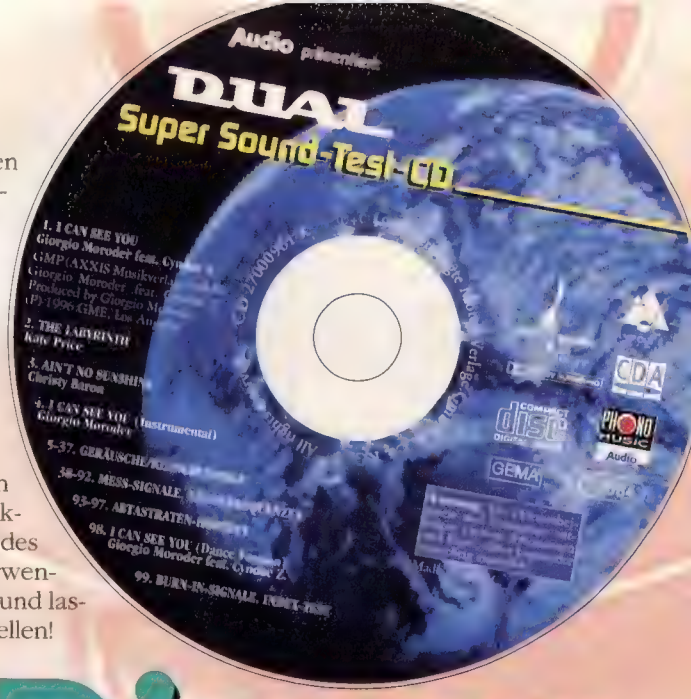
WUPPERTAL

SKS-MEDIA
HIFI-DOLBY - CAR-HIFI-EINBAU
VIDEO-TV-16:9-SAT-
TECHNIK-DIGITAL-
PROJEKTOREN-
TELEKOMUNIKATION-
BESCHALLUNGEN.
3 Studios in Wuppertal,eigene Werkstatt.Tagespreise-täglich UPS-Versand.Rufen Sie uns an o. besuchen Sie uns einfach!
SKS-MEDIA,Wilbergstr.14-16
42107 Wuppertal,ISDN-Hotline:
0202-451155 ,Fax:0202-452601

Pink Noise
HiFiStudio
W. Stahl, Morianstr. 32
42103 Wuppertal
(0202) 443476
Hören Sie jetzt die S-Klasse!
Chario Academy-3 Junior
Dali Grand
Dynaudio Contour 3.3
NEU: AVM Competition
Audionet Amp II Mono-Endverstärker
ALR • AUDIONET • AUDIBLE-ILLUSIONS • AVM • CEC • CHARIO • DENON • DYNAUDIO • IQ • JEAN-MARIE-REYNAUD • MISSION • MIT • SUN • VAC • WBT • YAMAHA U.V.M.

LUXEMBURG

T+A elektroakustik
Burmester
audiodata
The Gryphon
AMC
harman/kardon
DENON
AUDIO Alchemy
Wohnraumstudio´s
LUXEMBOURG
(00352)495549
konzepte design service
a.v.s - studio elektroakustik
63, route de Thionville
L-2611 Luxembourg
CHORD
DYNAUDIO
Accuphase
cambridge audio
REVOX
LOEWE systems
ALR



Mess-Diener

Mit der Super Sound-Test-CD von AUDIO können Sie Ihren Cassettenrecorder exakt einmessen.

Von Wolfgang Feld

Neues vom Universalgenie: Die mit der AUDIO-Ausgabe 4/97 angebotene Super Sound-Test-CD erfreut sich bei den Lesern großer Beliebtheit, denn sie bietet neben Musikspaß viele praktische Möglichkeiten zum Check von HiFi- und Surround-Anlagen. Auch für das Tuning analoger Cassettenrecorder – vom Einmessen bis zur Fehlersuche – hält die Super-CD etliche Tracks bereit.

Vor dem eigentlichen Test sollten Sie auf jeden Fall Tonköpfe und Bandführungselemente mit Wattestäbchen reinigen, die in Isopropyl-Alkohol getränkt wurden. Dann machen Sie zunächst Probeaufnahme mit dem Track 74 (Pegelton 1000 Hertz). Aussteuern sollten Sie bis zur 0 dB-Marke des Recorders, Dolby bitte abschalten.

Justieren Sie, wenn vorhanden, den „Level"-Regler (zur Anpassung des Aufsprechpegels an die verwendete Cassette, auch Dolby-Pegel genannt) am Gerät derart, daß im Vergleich zum Hinterbandsignal kein Pegelsprung (Abweichung von der 0 dB-Anzeige) auftritt. Bei Geräten ohne Hinterbandkontrolle – sie besitzen keinen Monitorschalter – müssen Sie nach der Aufnahme zurückspulen, im Wiedergabebetrieb die aufgenommene Passage abhören und sich so an die richtige Einstellung herantasten. Tritt ein größerer Pegelsprung auf, der sich nicht durch Justage von außen kompensieren läßt, kann ein Wechsel zu einem anderen Cassetten-Typ oder -Hersteller eventuell Besserung bringen.

Hilft auch das nicht weiter, muß das Gerät für einen neuen internen Abgleich in die Werkstatt. Geben Sie ein Muster des von Ihnen üblicherweise verwendeten Cassetten-Typs mit ab und lassen Sie das Gerät darauf einstellen!

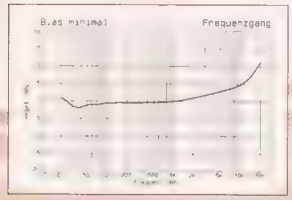
Warnung:
Die Hörtestbeispiele und Testsignale enthalten extreme Frequenzen und Pegel – daher Lautstärke vorsichtig einstellen!

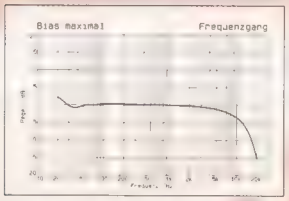
Bei Ihrem Heimtest folgt auf die Leveljustage mit 0 dB-Vollaussteuerung eine Vormagnetisierungs-(Bias-)Einstellung, die viele Recorder manuell ermöglichen. Dazu müssen Sie zunächst mit dem 440-Hertz-Testton (Track 73) die Aussteuerung auf -20 dB einstellen. Danach sollten Sie den Track 77 mit 10 kHz starten und den Bias-Regler solange vorsichtig verstellen, bis kein Pegelsprung zwischen Vor- und Hinterband auftritt. Nun müssen Sie mit den Frequenzen 6,3 kHz (Track 76) und 12 kHz (Track 79) die Bias-Justage so optimieren, daß bei keiner dieser Frequenzen auch gegenüber dem 440-Hertz-Signal deutliche Pegeleinbrüche oder -überhöhungen auftreten: Hier ist immer der beste Kompromiß gefragt!

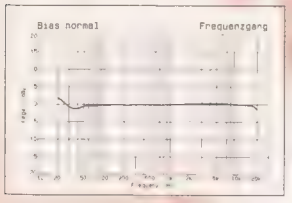
Am Schluß können Sie die Einmessung mit eingeschalteter Dolby-Rauschunterdrückung überprüfen: durch Aufnahme und Wiedergabe des Rauschsignals (Track 42; Sie können auch den CD-Player auf Repeat schalten, um das Testsignal zu verlängern). Im Idealfall tritt jetzt kaum noch ein Klangunterschied zwischen Original und Aufnahme auf. Signalspitzen dürfen dabei allerdings nur bis circa -10 dB ausgesteuert sein. Die starken hochfrequenten Anteile des speziellen Rauschsignals kann das Band bei zu hohem Pegel nicht mehr speichern; die Höhen klingen dann dumpf.

Die Qualität der Recorder-Justage und der eingesetzten Dolby-Schaltkreise läßt sich leicht mit Titel 34 („Vibraphon", auch auf der AUDIO-CD „Stakkato 1") überprüfen. Klingen trotz korrekter Justage die einzelnen Anschläge sehr metallisch oder ist gar ein starkes Pochen, verbunden mit deutlichen Rauschfahnen, zu vernehmen, kann nur die Servicewerkstatt weiterhelfen.

Und jetzt sollten Sie sich und Ihrer Anlage etwas Musikspaß gönnen – zum Beispiel mit den ersten vier Titeln der Super Sound-Test-CD. □







So wirkt sich die Bias-Einstellung auf den Frequenzgang aus: Zuwenig Vormagnetisierung führt zu einer Überhöhung oberer Frequenzen (Diagramm 1, oben), zuviel Bias zu deutlichen Höhenverlusten (Diagramm 2, Mitte). Erst die richtige Bias-Einstellung verhilft dem Cassettenrecorder zu einem ausgeglichenen Hochtonfrequenzgang (Diagramm 3, unten). Die Diagramme wurden mit einem typischen Recorder ermittelt.

Jetzt bestellen!

AUDIO 4/97 mit ausführlichen Erläuterungen, CD-Booklet sowie Inlay-Card zum Ausschneiden. Heft & CD 9,80 Mark zuzüglich Versandkosten (drei Mark). Bezahlung per Bankabbuchung (Bankverbindung angeben) oder Vorkasse (Verrechnungsscheck).

Bestellungen bei:
Vereinigte Motor-Verlage
AUDIO-Bestellservice
Postfach, 70162 Stuttgart
Bestelltelefon:
0711/1 82-12 29, Fax 0711/1 82-17 56

AUDIO-Lektüre
Leserlob

Als Leser und Sammler der ersten Stunde und aller bisher erschienenen AUDIO-Ausgaben ist es mir ein besonderes Anliegen, mich vorab bei allen AUDIO-Mitarbeitern für Ihre stets aktuelle, innovative und umfassend informierende Berichterstattung zu danken. Wie sagt mein jüngster Sohn immer, wenn der Postbote das neue AUDIO bringt: „AUDIO ist da, heute abend ist Papa nicht ansprechbar."

Michael Seitz
51674 Wiehl-Bruch

Klang-Tuning, Test CD
AUDIO 3/97 und 4/97

Jeden Monat freue ich mich aufs neue auf die klar geschriebenen und ausgezeichnet gestalteten Berichte. Vor allem freue ich mich über die stetige Weiterentwicklung von AUDIO (Layout, Gestaltung ...), die ich bisher nur positiv bewerten kann (war das Glanzcover des Märzheftes nur ein Ausrutscher?). Als Student habe ich nur ein sehr begrenztes Budget für mein Hobby zur Verfügung, daher freue ich mich umso mehr über Ihre preiswerten Klangtuning-Ideen und -Anregungen. Ganz besonders hat mir der „Platten-Selbstbau"-Tip in AUDIO 3/97 gefallen. Beim Versuch des Nachbaus stieß ich jedoch auf Probleme bei der Feineinstellung der Platte; die um die Schraube gewickelten Seile ließen sich nicht gleichmäßig spannen, so daß die Platte schräg auf dem Rahmen lag. Ich hatte anfangs Probleme, die Platte waagerecht zu justieren. Daher mein Vereinfachungsvorschlag: Die beiden Seile werden (mit oder ohne Seilspanner in der Mitte) im Rahmen gespannt. In die Platte schraubt man nun Schlitzkopfschrauben ein, die mit den Schlitzen einfach auf das Seil gestellt werden und so auch nicht herunterrutschen können. Eine Feineinstellung der Platte in alle Richtungen ist somit viel einfacher. Zum Ergebnis des „Plattenbaus" läßt sich nur sagen: phantastisch! Ich besitze einen Marantz CD-63 SE, der ja schon eine verstärkte Bodenplatte hat, und trotzdem ließ sich ein deutlicher Klangunterschied feststellen.

Toll fand ich auch die Idee mit der Test-CD in Heft 4, dadurch hat AUDIO für mich den positiven Abstand zu den anderen Fachzeitschriften noch weiter ausgebaut. Weiter so!

Zu AUDIO live möchte ich noch anmerken: Bis jetzt bin ich noch nicht enttäuscht worden, wenn ich im „Blindflug" eine CD nach Ihrer Empfehlung gekauft habe. Wünschenswert fände ich nur, wenn man die CD-Spielzeiten bei den Kritiken angeben könnte. Vielen Dank, daß AUDIO live immer noch in der Heftmitte ist, da ich es jedesmal herausnehme und getrennt sammle.

Noah Fiest
53604 Bad Honnef

Test-CD
AUDIO 4/97

Allein die Super Sound-Test-CD wäre den Gesamtpreis wert – vom übrigen Heft ganz zu schweigen. Ich hoffe nur, wahrscheinlich im Namen vieler Leser, daß es sich nicht um einen „einmaligen Service" handelt!

Dieter Hellwig
50859 Köln

Achtung Computer-Fans: Erleben Sie AUDIO Online!
In T-Online (BTX) können Sie unter der Adresse *AUDIO# mit HiFi-Fans fachsimpeln, Tests herunterladen und die CDs des Monats abrufen. Oder zehn Tage vor Erscheinen im nächsten Heft „blättern"! Sie brauchen nur PC oder Mac, Modem und Decoder. Infos gibt's bei 1 & 1, Tel.: 0130/80 86 06.

Einen interessanten Service bietet Ihnen die Redaktion an: die AUDIO-Hotline. Jeden Donnerstag stehen Ihnen fünf Experten am Telefon Rede und Antwort. Von 14 bis 16 Uhr sind wir für Sie da – bei allen Problemen rund um das schöne Hobby HiFi.

Schreiben Sie an AUDIO, 70162 Stuttgart.

Leserbriefe geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Je kürzer ein Brief ist, desto größere Chancen bestehen, daß er abgedruckt wird. Anonyme Briefe werden nicht berücksichtigt. Die Redaktion behält sich vor, Zuschriften zu kürzen.

Einem Teil dieser Ausgabe liegen Prospekte der Firma Nubert Elektronik GmbH, Schwäbisch Gmünd bei.

Audio
Europas größtes Magazin für HiFi und Musik

Chefredakteur:
Volker Koerdt (vk)

Geschäftsführende Redakteure:
Test und Technik: Dipl.-Ing. (FH) Thomas Brieger (tob)
Musik: Frank Erdle (erd)

Chef vom Dienst, Produktion (Ltg.):
Franz Golbeck

Textchef:
Matthias Inhoffen

Test und Technik:
Meßlabor und stellvertr. Ltg. Test und Technik: Dipl.-Ing. (FH) Joachim Bley (jb)
AUDIO Aktuell/Magazin (Ltg.): Claus Dick (cd)
Holger Biermann (hb)
Sonderaufgaben und Koordination High End: Joachim Pfeiffer (jp)
Dipl.-Ing. (FH) Felix Fuchs (fef)

AUDIO live:
Ressortleiter: Claus Böhm (cb); stellvertr. Ressortleiter: Claus Dick (cd); Werner Stiefele (ws)

Grafische Gestaltung:
Roland Boeck (Ltg.)

Reproduktion:
Franz Olinowetz, Jane Tittel
DTP/Satz: Sabine Heilig-Schweikert

Sekretariat und Leser-Service:
Christa Reuter (Ltg.), Helga Stiegler

Fotografie:
Heinz D. Kupsch

Mitarbeiter Test und Technik:
Jörn Franke, Michael Huber

Technischer Autor:
Wolfgang Feld M. A. (wof)

Mitarbeiter Musik:
Marcel Anders (man), Egon Bezold (bez), Otto-Paul Burkhardt (opb), Diana Dehner (dd), Thomas Enders (end), Thomas Fedran (fe), Thomas Feibel (tfb), Andreas Fritz (af), Tina Gehlhaar (tig), Dr. Uwe Kraemer (uk), Linda Kube (kub), Stefanie Lange (stl), Rainer Lachenmaier (lac), Michael Lohr (ml), Laszlo Molnar (mo), Christiane Rebmann (reb), Brigitte D. Schmitt (bds), Wolfgang M. Schmidt (wms), Jürgen Seibold (sei), Peter Steder (ps), Dr. Matthias Wendt (mw), Erik Winter (win, Stefan Woldach (wol)

Redaktion:
AUDIO, 70162 Stuttgart
Telefon 07 11/1 82-13 00 , Telefax 07 11/1 82-17 84
AUDIO Online (T-Online) *AUDIO#
AUDIO Online:
Frank Erdle (verantwortlich), Felix Fuchs
Verlag: Vereinigte Motor-Verlage GmbH & Co. KG, Leuschnerstr. 1, 70174 Stuttgart, Telefon 07 11/1 82-01, T-Online (BTX) *34200#

Verlagsleiter: Uwe Hagen; Projekt-Management: Oliver Greune; Gesamtleitung Anzeigen: Nick Vest; Anzeigenleitung: Heidrun Dangl, Telefon 07 11/1 82-16 03, Telefax 07 11/1 82-17 94; verantwortlich für den Anzeigenteil: Martina Schäme; Vertriebsleitung: Udo Roß; Herstellung: Klaus Aigner; Druck: VOGEL Druck und Medienservice, 97204 Höchberg. Printed in Germany. Fotoservice/Syndication/Lizenzen: Motor-Presse International, Telefon: 07 11/1 82-01. AUDIO erscheint monatlich, immer am vorletzten Montag des Monats. Höhere Gewalt entbindet den Verlag von der Lieferpflicht, Ersatzansprüche können in diesem Fall nicht anerkannt werden. Alle Rechte vorbehalten.

© By Vereinigte Motor-Verlage GmbH & Co. KG.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Haftung. Es gelten die Honorarsätze des Verlages für Bild und Text. Anzeigenpreisliste Nr. 20. Gerichtsstand: Stuttgart. Einzelheft DM 8,50.

Nachbestellungen:
Einzelhefte können entweder mit beigehefteter AUDIO-Shop-Karte oder bei Beate Sesgör, Tel.: 07 11/1 82-12 29, nachbestellt werden. T-Online-(BTX-)Bestellservice: *AUDIO#. Versandkostenanteil pro Bestellung: DM 4,50.

Abonnenten-Service:
AUDIO, 20080 Hamburg, Telefon Inland: 0 40/37 03 40 41, Telefax: 0 40/37 03 56 57, Ausland: DPV, Postfach 10 16 02; 20010 Hamburg, Tel.: 0 40/37 03-39 18, Fax: 0 40/37 03-56 25. Bezugspreis ab Verlag: jährlich DM 90,00, Schweiz sfr 90,00, Österreich öS 732,00, sonstiges Ausland auf Anfrage.

In derselben Verlagsgruppe erscheinen: auto motor und sport, stereoplay, autohifi, video, connect, Motorrad, Men's Health.

Audio

Europas größ… in fü… und Musik

Auto HiFi Spezial

Im Test:

5 CD-Tuner
von 500 bis 1000 Mark

8 Radio-Wechsler-Kombis
von 800 bis 1500 Mark

4 MD-Tuner und -Wechsler
von 850 bis 1800 Mark

8 Verstärker
von 300 bis 4000 Mark

Radio Days

AUDIO hat zusammen mit der Schwesterzeitschrift auto*hifi* die aktuellsten Autoradios mit CD-Abspieler unter die Lupe genommen.

Von Alexander Bloch

Der Trend ist unverkennbar: Unter Einsatz von immer mehr Elektronik soll das Fahren noch angenehmer und komfortabler werden. Und weil Autofahrer mehr und mehr Zeit auf der Straße verbringen, spielt auch die mobile Unterhaltungselektronik eine immer wichtigere Rolle. Doch welche Auto-HiFi-Geräte lohnen den Kauf? AUDIO hat in Zusammenarbeit mit der Schwesterzeitschrift auto*hifi* die vielversprechendsten Angebote herausgesucht und getestet.

Aktuell angebotene Autoradios bieten wie Heimcomputer immer mehr Leistung für immer weniger Geld. Schon bei den äußerst knapp kalkulierten Kombis aus Cassettenradio und CD-Wechsler um 1000 Mark zählen RDS, ein vollelektronisches Cassettenlaufwerk und bis zu 15 Watt pro Kanal starke Highpower-Einbauendstufen zur Grundausrüstung. Wer möchte, kann bei allen im AUDIO-Test vertretenen Geräten über Cinch-Vorverstärkerausgänge sogar problemlos Nachrüstendstufen (Empfehlungen auf Seite 127) anhängen und damit den Klang der Auto-HiFi-Anlage um Klassen verbessern.

Wahre Preis-Leistungs-Wunder vollbringen CD-Tuner um 600 Mark. Allen voran der lediglich 500 Mark teure Pioneer DEH 433, dessen gut gefülltes Ausstattungspaket, der erstklassige Empfang und Klang in seiner Preisklasse seinesgleichen suchen.

In der Preisklasse ab 1000 Mark klotzen CD-Tuner und Wechsler-Kombis regelrecht mit Ausstattung. So bietet zum Beispiel Kenwood bei seinem 9050er Modell ein schmuckes Dreifarben-Display an, das beim Parken diebstahlschützend automatisch wegklappt. Fortgeschrittene Auto-HiFi-Fans freuen sich aber am meisten über eine Hochpaßfilterfunktion. In acht Stufen von 40 bis 220 Hertz können die Ausgänge (die integrierten Verstärker mit eingeschlossen) vom Baß befreit werden und daher je nach Anwendungsfall zur effizienteren Ausnutzung oder als Lebensversicherung für kleinere Lautsprecher dienen.

Grundig oder Blaupunkt wiederum verwöhnen den UKW-Hörer mit einer Katalogfunktion, die ständig alle empfangbaren RDS-Sender abspeichert. Blaupunkts Radio-Flaggschiff Bremen stellt sogar eine wirkungsvolle digitale Signalverarbeitung zur Verfügung, die es erlaubt, per mitgeliefertem Meßmikrophon und neun Equalizer-Bändern die Anlage an die jeweilige Auto-Akustik anzupassen.

Aber nicht nur die Ausstattung stimmt. Fast durchweg guter bis sehr guter Empfang und Klang zeigen, daß die Entwickler ihr Handwerk beherrschen.

Nur die Bedienung stellt bei manchem Kandidaten noch nicht völlig zufrieden.Winzige und wacklige Tipptasten sowie umständlich anzuwählende Untermenüs für wichtige Funktionen haben an einem Autoradio einfach nichts verloren. □

Pioneer DEH 433 R 500 Mark

Obwohl er nur 500 Mark kostet, bringt Pioneers brandneuer CD-Tuner DEH 433 R jede Menge Ausstattung wie vier Highpower-Endstufen und Preout-Buchsen sowie eine Display-Uhr mit, die sich aber nicht an RDS-Steuerzeichen ausrichtet. Einen zusätzlichen Wechsler steuert dieser CD-Tuner nicht.

Das Radioteil tönte meist recht kräftig und klar, lediglich beim Empfang weit entfernter Sender war eine Tendenz zur Dumpfheit auszumachen. Die RDS-Logik arbeitete zuverlässig und peilte zielstrebig die jeweils beste Frequenz an.

Beim CD-Vorspiel fehlte höchstens in puncto Raumabbildung die letzte Finesse. Was aber nicht heißt, daß der Musikfreund, der Qualität zum Einstiegspreis sucht, das DEH 433 R nicht kaufen kann.

Audiogramm

Vertrieb	47877 Willich
Klang/Empfang Radio	sehr gut/sehr gut
Klang CD	sehr gut
Gesamturteil	sehr gut 82
Ausstattung	gut
Bedienung	sehr gut
Preis/Leistung	sehr gut

Spitzenklasse ♪♪♪♪

Blaupunkt London RDM 126 1000 Mark

Der 1000 Mark teure CD-Tuner Blaupunkt London RDM 126 im geschwungenen Waveline-Design wirft ein üppiges Ausstattungspaket in die Waagschale. Neben einem durchblätterbaren Katalog aller einmal empfangenen RDS-Sender, der Anzeige von CD-Namen, einem TIM-Verkehrsfunkspeicher zum Abhören verpaßter Verkehrsinformationen hält das London unter anderem auch einen Keycard-Diebstahlschutz und vier Vorverstärkerausgänge bereit. Die Empfangs- und Klangleistungen des Hildesheimer Top-Tuners begeistern. Schnelle, unhörbare Frequenzwechsel, glasklarer Radioklang und ein sehr rütelsicheres und super homogen klingendes CD-Teil erheben das London in den Radio-Adelsstand.

Audiogramm

Vertrieb	31139 Hildesheim
Klang/Empfang Radio	überragend/überragend
Klang CD	überragend
Gesamturteil	überragend 97
Ausstattung	sehr gut
Bedienung	sehr gut
Preis/Leistung	überragend

Referenzklasse ♪♪♪♪♪

Sony CDX 4150 RDS 500 Mark

Obwohl der neue CD-Tuner CDX 4150 RDS von Sony nur 500 Mark kostet, kommt er nicht nur mit den üblichen Klangreglern, sondern mit einem kleinen Extra-Drehschalter daher. Der sorgt für eine Betonung der Tiefstbässe, ohne gleichzeitig Dröhnresonanzen anzuregen. Um Highpower-Einbauamps und Rear-Preouts nicht verlegen, fehlt dem Sony nur eine Wechslersteuerung. Leider kam der ausstattungsreiche CDX 4150 trotz tapferer RDS-Frequenzwechsel öfters in die Bredouille. Weil dem japaner dabei ungeniert laute Störgeräusche entschlüpften, nützte seine beachtlich brillante Wiedergabe starker Sender nicht viel. Schließlich versuchte das Sony-CD-Teil mit einer kernigen und transparenten Wiedergabe, die Empfangsscharten auszuwetzen.

Audiogramm

Vertrieb	50829 Köln
Klang/Empfang Radio	gut/gut
Klang CD	sehr gut
Gesamturteil	sehr gut 78
Ausstattung	gut
Bedienung	gut
Preis/Leistung	sehr gut

Spitzenklasse ⌀⌀⌀⌀

Grundig EC 4290 CD 650 Mark

Grundigs CD-Tuner erfreut mit seinen beiden großen Drehreglern (der linke ist zum Diebstahlschutz herausziehbar) und der erfreulich aufgeräumten Front auch Bedienmuffel. Ein RDS-Katalogspeicher, der alle einmal empfangenen RDS-Sender gern auf seinem Panoramadisplaya nzeigt, vier Vorverstärkerausgänge und Wechslersteuerung stehen ebenfalls auf der Haben-Seite. Kritik ernten allenfalls die schwachen Einbauendstufen. Das Radioteil weiß mit nahezu perfekten Empfang und tollen Klang zu erfreuen.

Auch der CD-Abspieler klingt ausgesprochen sauber und durchsichtig, wobei ihn erst harte Schlaglochattacken aus dem Tritt bringen. Alles in allem ein rund klingender und bedienfreundlicher CD-Tuner.

Audiogramm

Vertrieb	90762 Fürth
Klang/Empfang Radio	gut/sehr gut
Klang CD	sehr gut
Gesamturteil	sehr gut 82
Ausstattung	gut
Bedienung	überragend
Preis/Leistung	sehr gut

Spitzenklasse ⌀⌀⌀⌀

Kenwood KDC 9050 R 1000 Mark

Über die Wirksamkeit der schwarzen Tarnplatte, die das Kenwood nach dem Gebrauch über seine Frontseite schiebt, läßt sich streiten. Sie signalisiert nur schlaueren Dieben, daß sich dahinter ein zusätzlich codegesichertes 1000-Mark-Kenwood verbirgt. So kann sich hoffentlich nur der rechtmäßige Besitzer an dem Ausstattungsreichtum des bei Bedarf fernbedienbaren Dreifarb-Display-Schönlings ergötzen, der nicht nur CD-Wechslern inklusive Namensanzeige, sondern auch MD-Changer steuern kann. Schon im Stereo-Alleingang beeindruckte der Tuner mit herrlich breiten Stereopanoramen, die auch bei geringeren Feldstärken nicht gleich zusammenbrachen. Toll auch die tadellosen RDS-Frequenzwechsel. Der CD-Klang wich bei aller Spielfreude etwas von der Ideallinie ab.

Audiogramm

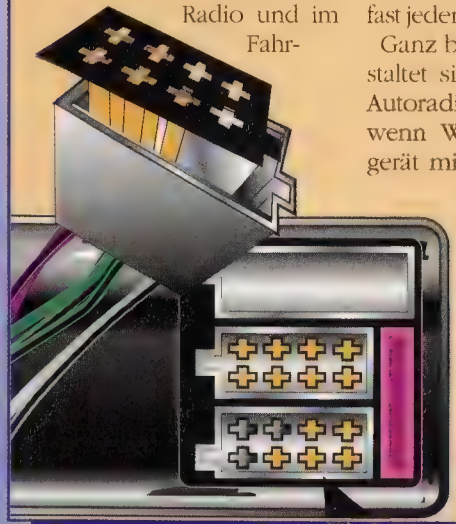
Vertrieb	63150 Heusenstamm
Klang/Empfang Radio	überragend/überragend
Klang CD	sehr gut
Gesamturteil	überragend 98
Ausstattung	überragend
Bedienung	gut
Preis/Leistung	überragend

Referenzklasse ⌀⌀⌀⌀⌀

Ratgeber

Ein Autoradio anschließen? Um Gottes Willen! Was lange Zeit wegen willkürlicher und ständig wechselnder Kabelbelegung und Farbcodierung sowohl bei den Autos als auch bei den Radios als ausgemachte Auto-HiFi-Horrorvorstellung galt, ist heutzutage selbst für den Laien eine lösbare Aufgabe. Die Anzahl der Anschlüsse am Radio und im Fahrzeug hat sich zwar deutlich erhöht – neben Strom und Lautsprechern wollen auch Verstärker, CD-Wechsler, Telefon und weitere Komponenten versorgt oder gesteuert werden. Doch dafür gibt es inzwischen passende Adapter. Firmen wie ACV, Autosound, Dietz, Hama oder Oehlbach bieten im Fachhandel um 20 Mark Kabelschnittstellen für fast jeden Wagen an.

Ganz besonders einfach gestaltet sich der Einbau eines Autoradios vor allem dann, wenn Wagen sowie Steuergerät mit der ISO-Norm entsprechenden Stekkern und Buchsen ausgestattet sind. „Reinstecken und wohlfühlen" lautet dann das Motto.



Spielfertig: genormte ISO-Buchsen und -Stecker am Radio.

Pioneer KEH P 4630 R/CDX P 620 S 800 Mark

Wer glaubt, mit dem KEH P 4630 R für 450 Mark ein simples Autoradio oder im 800-Mark-Paket mit dem Wechsler CDX P 23 S eine schlichte Kombi zu erhalten, irrt sich gewaltig. Neben einer Höhenauffrischungs-Sonderfunktion zeigt es auch noch die Titel der CDs an und schlägt nach entsprechender Kabelverlegung bei unbefugtem Türenöffnen Alarm. Tönte der KEH P 4630 R in Zusammenarbeit mit dem CDX P 23 S untenrum stämmig, oben blitzsauber, für die Preisklasse schlicht und einfach superb, erfreute auch das beachtlich frische Cassettenspiel. Der Tuner klang trotz weitgehend perfekter RDS-Wechsel bei schwächeren Sendern allerdings dumpfkehlig. Zur rechten Brillanz erwachte er schließlich nicht mal im UKW-Sonnenschein.

Audiogramm

Vertrieb	47877 Willich
Klang/Empfang Radio	gut/sehr gut
Klang Cassette	gut
Klang CD-Wechsler	sehr gut
Gesamturteil	gut 70
Ausstattung	gut
Bedienung	gut
Preis/Leistung	gut

Oberklasse ♪♪♪

JVC KD GS 929/KDM K 88 1300 Mark

Was vor kurzem noch als purer Luxus galt, bietet JVC jetzt für 1300 Mark quasi als Geschenkpaket an: CD-Tuner plus Wechsler. Dabei sparten die Japaner nicht an der Ausstattung. Ein Riesendisplay verrät nicht nur das Senderkürzel oder die Wechselfrequenz, es weist darüber hinaus auf die Sender-Feldstärke hin. Das JVC merkt sich bei Bedarf vier Klangregelpositionen, ebenso richtet es sich in der Lautstärke gern an der Motordrehzahl aus. Über seine Preouts erlaubt das JVC überdies den Anschluß externer Verstärker. Dabei tönte das top empfangende, allenfalls bei Fernsender leicht nervöse Radio bereits besonders wuchtig. Bei der UKW- wie bei der CD-Wiedergabe fehlte es höchstens an der letzten highendigen Höhen-Feinauflösung.

Audiogramm

Vertrieb	61169 Friedberg
Klang/Empfang Radio	sehr gut/sehr gut
Klang CD	sehr gut
Klang CD-Wechsler	sehr gut
Gesamturteil	sehr gut 84
Ausstattung	sehr gut
Bedienung	gut
Preis/Leistung	sehr gut

Spitzenklasse ♪♪♪♪

Pioneer KEH P 5400 R/CDX P 620 S 1200 Mark

Die Mehrfarbdisplay-Frontplatte des Pioneer KEH P 5400 R präsentiert sich für einen japanischen Casseiver erstaunlich aufgeräumt. Seine unzähligen Funktionen verstecken sich aber in diversen Untermenüs, die durch mehrfach belegte Tasten abgerufen werden. So verwöhnt das Pioneer mit CD-Namen-Speicherung, zuschaltbarer Dynamikkompression und einer trickreichen Türkontakt-Alarm-Funktion.

Im Praxistest tönte der Tuner ausgesprochen weiträumig und impulsiv und fischte zwar nicht übermäßig schnell, aber doch zuverlässig Alternativsender aus dem Äther. Auch das Cassettenteil bewies klanglichen Feingeist. Als Highlight erwies sich der extrem rüttelstabile 6er Changer.

Audiogramm

Vertrieb	47877 Willich
Klang/Empfang Radio	sehr gut/sehr gut
Klang Cassette	gut
Klang CD-Wechsler	überragend
Gesamturteil	sehr gut 84
Ausstattung	sehr gut
Bedienung	gut
Preis/Leistung	sehr gut

Spitzenklasse ♪♪♪♪

Kenwood KRC 858/KDC C 660 1200 Mark

Statt mit einer abnehmbaren Frontblende schützt Kenwood den Casseiver KRC 858 R beim Parken durch ein elektronisch wegklappendes Bedienteil und ein Codewort vor Diebeszugriff. Im Fahrzustand verwöhnen ein Mehrfarbdisplay, schaltbare Hochpaßfilter und eine MD-Wechslersteuerung den Besitzer. An sinnvoller Ausstattung fehlt dem Cassettenteil einzig die hochwertige und besonders wirkungsvolle Rauschunterdrückung Dolby C.

Im Empfangstest bewährte sich das Kenwood dank seiner enormen Trennschärfe und empfing sogar Extremsender. Dabei klang es bei Radio wie Cassette rund und nur ein wenig gebremst. Der rüttelfeste 6fach-Wechsler KDC C 660 machte seine Sache sehr gut.

Audiogramm

Vertrieb	63150 Heusenstamm
Klang/Empfang Radio	sehr gut/seht gut
Klang Cassette	gut
Klang CD-Wechsler	überragend
Gesamturteil	sehr gut 82
Ausstattung	sehr gut
Bedienung	gut
Preis/Leistung	sehr gut

Spitzenklasse ♪♪♪♪

Becker Le Mans/Silverstone 2660 1000 Mark

Nichts ist unmöglich. Der badische Autoradiohersteller mischt seit Anfang des Jahres auch im preiswerten Radio-Wechsler-Segment um 1000 Mark mit. Einsparungen betreffen dabei ausschließlich das leicht bedienbare und etwas schmucklos daherkommende Steuergerät Le Mans. Außer Standardfeatures wie vier Vorverstärkerausgängen, einem elektronischen Cassettenlaufwerk und Highpoweramps bietet das Le-Mans-Cassettenteil noch nicht mal Dolby B. Für Cassettenhörer ist das Becker somit nicht die erste Wahl.

Das Radioteil hingegen legte sich mit exzellentem RDS-Empfang und sehr gutem Klang ins Zeug. Ebenfalls erfreulich: der rüttelfeste und satt tönende 6fach-Wechsler 2660.

Audiogramm

Vertrieb	76303 Karlsbad
Klang/Empfang Radio	sehr gut/überragend
Klang Cassette	befriedigend
Klang CD-Wechsler	sehr gut
Gesamturteil	sehr gut 78
Ausstattung	befriedigend
Bedienung	überragend
Preis/Leistung	sehr gut

Spitzenklasse

Philips RC 578/RC 026 1100 Mark

Das Klein-Display des Philips-Casseivers RC 578 stemmt sich augenfällig dem vorherrschenden Trend zur Großformatanzeige entgegen. Dafür verwöhnt der Holländer mit einer Vielfalt an digitalen Klangregelmöglichkeiten, der Rauschunterdrückung Dolby B und Vorverstärkerausgängen. Beim Tuner kümmern sich ebenfalls digitale Filter um eine möglichst optimale Störunterdrückung. Dies machte sich im Empfangstest bezahlt, den das Philips mit Bravour meisterte. Es schaltete so früh wie möglich auf Stereo und tönte dabei offen und prall.

Das Cassettenteil profilierte sich mit enormer Feinzeichnung. Und auch der 6fach CD-Wechsler RC 026 harmonierte ausgezeichnet in diesem gelungenen Paket.

Audiogramm

Vertrieb	35576 Wetzlar
Klang/Empfang Radio	sehr gut/überragend
Klang Cassette	gut
Klang CD-Wechsler	sehr gut
Gesamturteil	sehr gut 88
Ausstattung	sehr gut
Bedienung	überragend
Preis/Leistung	überragend

Spitzenklasse

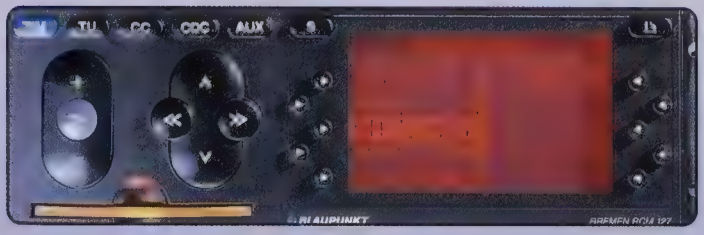
Alpine TDA 7552 R/CHA S 604 1500 Mark

Ein wenig mickrig sind die Tasten des Alpine-Casseivers mit dem charakteristisch grünen Display ja schon geraten. Dafür verwöhnt der Japaner aber besonders Cassettenliebhaber mit Dolby B und C sowie einem Titelsuchlauf. Darüber hinaus bietet der TDA 7552 R noch eine Anzeige zuvor programmierter CD-Namen, Highpower-Verstärker und steuert bei Bedarf sogar mehrere Wechsler. Im Praxistest wußte besonders das äußerst luftig und satt klingende Cassettenteil zu betören. Der Tuner fiel dagegen mit etwas zu mild tönenden Höhen und leichten Empfangsproblemen ein wenig zurück. Sehr gut musiziert der plastisch und detailreich spielende 6fach Changer Alpine CHA S604.

Audiogramm

Vertrieb	40880 Ratingen
Klang/Empfang Radio	sehr gut/sehr gut
Klang Cassette	sehr gut
Klang CD-Wechsler	überragend
Gesamturteil	sehr gut 84
Ausstattung	sehr gut
Bedienung	gut
Preis/Leistung	sehr gut

Spitzenklasse



Blaupunkt Bremen RCM 127/CDC F 05 2600 Mark

Derzeit aussichtsreichster Kandidat auf den Titel „ultimativer Casseiver" ist ganz ohne Frage das Blaupunkt Bremen RCM 127. Mit seinem riesigen Display, der durchdachten Benutzerführung und der Unzahl von Funktionen und Ausbaumöglichkeiten, von denen nur ein selbsteinmessender 9-Band-Equalizer, eine Fahrgeräuschkompensation und die Rauschunterdrücker Dolby B und C genannt seien, läßt es keinerlei Wünsche offen.

Sämtliche Testaufgaben bewältigte es souverän. Der Super-Tuner fächerte ausgesprochen schnell ein prachtvolles Stereopanorama auf. Ebenso fein agierte das Cassettenteil. Der nicht übermäßig rüttelstabile 10er Wechsler CDC F 05 stand dem in nichts nach.

Audiogramm

Vertrieb	31139 Hildesheim
Klang/Empfang Radio	überragend/überragend
Klang Cassette	sehr gut
Klang CD-Wechsler	überragend
Gesamturteil	überragend 99
Ausstattung	überragend
Bedienung	sehr gut
Preis/Leistung	sehr gut

Referenzklasse

Scheibchenweise

Die Mini-Disc startet jetzt auch im Auto voll durch. AUDIO checkte MD-Radios und -Changer von Clarion, Kenwood und Sony.

Für den mobilen Betrieb, soviel steht fest, ist die Mini-Disc das Medium schlechthin. Während Cassetten mit Gleichlaufschwankungen, Hitze- und Alterungsproblemen kämpfen und manche CDs nach ein paar unfreiwilligen Flugeinlagen im Auto-Innenraum ausehen wie Eis nach einem Hockeymatch, steckt die MD in ihrem sicheren Kunststoffmantel sogar die ruppigste Behandlung ohne Klage einfach weg.

Teures Schmuckstück: Kenwoods 6fach-MD-Wechsler für 1800 Mark.

AUDIOGRAMM

Vertrieb	63150 Heusenstamm
Klang	sehr gut 85
Rüttelstabilität	sehr gut
Preis/Leistung	befriedigend
Spitzenklasse	●●●●

Auf dem kleinen, handlichen und nahezu unbegrenzt lösch- und auch wiederbespielbaren Scheibchen kann sich der Musikfan sein Wunschprogramm fürs Auto so zusammenstellen, daß auch die allerletzte Sekunde Spielzeit ausgenutzt wird.

Zur Robustheit und optimalen Speichernutzung kommt die im Auto bedeutsame, überragende Rüttelsicherheit. Durch die Datenreduktion auf 20 Prozent der auf der CD enthaltenen Werte können längere Musiksequenzen in einem elektronischen Festspeicher zwischengelagert werden, die bei heftigen Schüttelattacken für den aus dem Tritt gekommenen Laserstrahl die Datenweitergabe übernehmen. Effekt dieser Technik: Aussetzer gehören der Vergangenheit an.

Auch den Wohlklang hat Systemerfinder Sony der MD inzwischen beigebracht. Dank regelmäßiger Updates des Datenreduktionssystems ATRAC liegt zumindest im Auto-Bereich die MD verdammt nahe an der CD.

Blackbox: Sonys 6fach-MD-Wechsler MDX 61 für 1000 Mark.

AUDIOGRAMM

Vertrieb	50829 Köln
Klang	sehr gut 85
Rüttelstabilität	überragend
Preis/Leistung	sehr gut
Spitzenklasse	●●●●

Sicherlich ist das schlagendste Argument gegen die MD aber immer noch der hohe Preis. Wer einsteigen will, braucht neben einem Auto-Abspieler auch einen Heimrecorder zum Aufnehmen. Zudem kostet eine 60-Minuten-MD immer noch mehr als die beste Metall-Cassette: circa 10 Mark.

Auch geht die Angst um, daß die Mini-Disc zur Eintagsfliege wird. Wer will schon gerne in ein System investieren, das morgen keinen mehr interessiert. Das Videosystem Beta, pikanterweise ebenfalls von Sony, und ganz aktuell die digitale Compact Cassette (DCC) von Philips müssen hier als Negativ-Beispiele herhalten.

Gegen die Befürchtung der Kurzlebigkeit sprechen aber die vielfältige Marktpräsenz der MD und der Mangel einer potenten Alternative. Zudem macht Sony Dampf und tritt mit Kampfpreisen gegen die Lizenzgebühren zahlende Konkurrenz an. So kostet der brandneue MD-Tuner Sony MDX C 670 RDS gerade einmal 850 Mark. In seinem Inneren werkelt die vierte ATRAC-Generation, was sich im Hörtest höchst positiv auswirkte. Im Gegensatz zu den besten, bisher gehörten MD-Changern tönte der MDX C 670 noch luftiger, schneller und im Baß straffer.

Selbst auf CD-Wiedergabe muß der Digital-Fan bei diesem Gerät nicht verzichten. Das MD-Steuergerät nimmt gern CD-Wechsler von Sony an die Leine.

Preisschlager: Sonys MD-Tuner MDX C 670 RDS für 850 Mark.

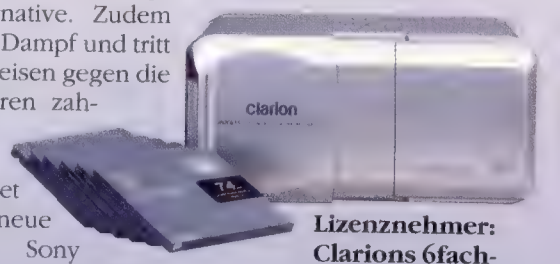
AUDIOGRAMM

Vertrieb	50829 Köln
Klang/Empfang Radio	sehr gut/gut
Klang MD	überragend
Gesamturteil	sehr gut 78
Ausstattung	gut
Bedienung	gut
Preis/Leistung	überragend
Spitzenklasse	●●●●

Die Bedienung des Sony-Radios fällt leicht, denn das MDX C 670 ist mit einem guten alten Lautstärke-Drehknopf versehen – die noch immer einfachste und schnellste Art und Weise, den Pegel einzustellen. Weniger überzeugte das nicht besonders empfangsstarke Tunerteil. Ebenfalls von Sony stammt der extrem kleine 10fach-Wechsler MDX 61 für 1000 Mark. Dieser glänzt systembedingt mit überragender Rüttelstabilität und klingt obendrein hervorragend.

Deutlich teurer ist der mit dem Vorgänger Sony MDX 60 baugleiche 10fach-Wechsler Clarion MDC 635 für 1700 Mark. Aufgrund seiner abweichenden Steckernorm läßt er sich allerdings nicht mit Sony-Radios kombinieren.

Letzter im Bunde ist der 1800 Mark teure 6fach-Wechsler KMD C 80 von Kenwood, welcher ebenfalls mit sehr großer Rüttelstabilität und nahezu CD-gemäßer Klangqualität verwöhnt. □



Lizenznehmer: Clarions 6fach-MD-Wechsler MDC 635 für happige 1700 Mark.

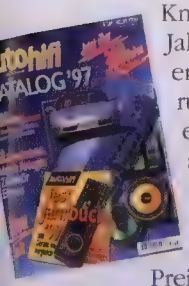
AUDIOGRAMM

Vertrieb	65760 Eschborn
Klang	sehr gut 85
Rüttelstabilität	überragend
Preis/Leistung	befriedigend
Spitzenklasse	●●●●

Verstärker

Radio-Einbauendstüfchen stehen im Kampf gegen Fahrgeräusche auf verlorenem Posten. Das ist aber nicht weiter tragisch, denn das Angebot an separaten Verstärkern zum Nachrüsten ist riesengroß: So hält der Markt von reinen Subwoofer-Amps bis zur komplexen Multi-Kanal-Endstufe, in allen Preisklassen das richtige Modell bereit. Nebenstehende Kurztests nennen Highlights der gängigsten Preisklassen.

Umfassend informiert der auto*hifi*-Katalog, der neben einer vollständigen Marktübersicht und viel Know-how ein Jahrbuch mit Testergebnissen von rund 300 Geräten enthält. Gibt's am Kiosk oder unter dem Bestelltelefon 0711/182-1229. Preis: 18 Mark.



Pioneer GM X 402

300 Mark teure Zwei-Kanal-Endstufe mit 2 x 48 oder 1 x 164 Watt Leistung an 4 Ohm.

Klang	gut (68)
Ausstattung	überragend
Preis/Leistung	überragend

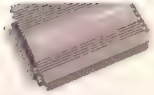
Oberklasse ♪♪♪

Signat ROC 1

500 Mark teure Vier-Kanal-Endstufe mit 4 x 47 oder 2 x 116 Watt Leistung an 4 Ohm.

Klang	gut (67)
Ausstattung	sehr gut
Preis/Leistung	sehr gut

Oberklasse ♪♪♪

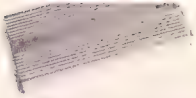


Hifonics Falcon

600 Mark teure Zwei-Kanal-Endstufe mit 2 x 88 oder 1 x 256 Watt Leistung an 4 Ohm.

Klang	gut (74)
Ausstattung	überragend
Preis/Leistung	sehr gut

Oberklasse ♪♪♪

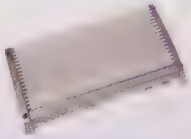


Audio Art 200.2 T

1000 Mark teurer Zwei-Kanal-Verstärker mit 2 x 144 oder 1 x 465 Watt Leistung an 4 Ohm.

Klang	sehr gut (88)
Ausstattung	befriedigend
Preis/Leistung	sehr gut

Spitzenklasse ♪♪♪♪

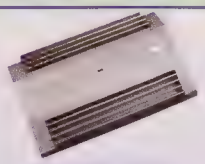


Emphaser EA 475

1000 Mark teure Vier-Kanal-Endstufe mit 4 x 78 oder 2 x 212 Watt Leistung an 4 Ohm.

Klang	sehr gut (81)
Ausstattung	sehr gut
Preis/Leistung	sehr gut

Spitzenklasse ♪♪♪♪



Sony XM 450 G

1500 Mark teure Vier-Kanal-Endstufe mit 4 x 60 oder 2 x 192 Watt Leistung an 4 Ohm

Klang	sehr gut (83)
Ausstattung	gut
Preis/Leistung	gut

Spitzenklasse ♪♪♪♪

Hifonics Goliath

2300 Mark teure Vier-Kanal-Endstufe mit 4 x 150 oder 2 x 380 Watt Leistung an 4 Ohm.

Klang	überragend (94)
Ausstattung	sehr gut
Preis/Leistung	sehr gut

Referenzklasse ♪♪♪♪♪

Audison HV Trenta

4000 Mark teurer Zwei-Kanal-High-End-Verstärker mit 2 x 350 oder 1 x 1250 Watt Leistung an 4 Ohm.

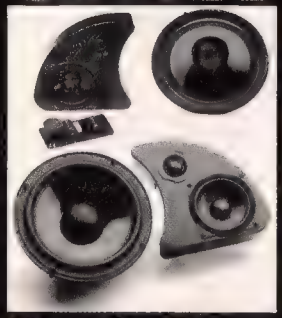
Klang	überragend (100)
Ausstattung	befriedigend
Preis/Leistung	sehr gut

Referenzklasse ♪♪♪♪♪

SIGNAT

ACP CAR POWER SPEAKERS

SITZT

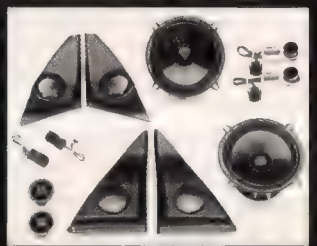


Mercedes E

PASST

AUDI A 4

KLINGT



BMW 3er

FERTIG

Golf III

SIGNAT im Vertrieb der AutoSound Electronics Vertriebs- u. Produktionsges. mbH
Untertürkheimer Straße 24, D- 66117 Saarbrücken

Nik Müller-Lenhartz Berlin

Lust auf Hei

TEUFELs Theater 8 THX®-System
–für das große Kino zu Hause.

"Der Teufel hat es. Das best-klingende THX®-System, das wir kennen." Stereo 3/1997

"Das Theater 8 ist fraglos das beste THX®-System, das bislang im AUDIO-Hörraum stand." Audio 2/1997

"Teufel deklassiert die Konkurrenz mit einer Lizenz der Lucasfilm." Welt am Sonntag 15.12.96

"Gratulation zu diesem Ausnahme-Tieftöner!" Klang & Ton 2/97

"Hollywood adelt Berliner Boxen..fraglos eine Klasse für sich." FAZ 21.01.97

"verteufelt gut gelungen.. Das Teufel THX®-System garantiert höllischen Spa im Heimkino –man sieht nicht nur einen Film, man erlebt ihn." Heimkino Dez.96

THX

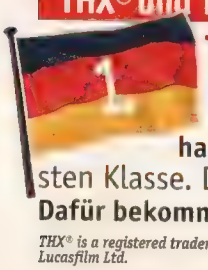
Wann holen Sie sich Ihr Kinoerlebnis nach Hause?

Es ist nicht allein die große Leinwand, die das Kino ausmacht, es ist vielmehr der Ton. Beim Kinofilm geht die Akustik mit ihrer Mehrkanaltonmischung aus Dialogen, Hintergrundgeräuschen, Atmosphäre, subtilen und dramatischen Geräuscheffekten eine innige Beziehung mit dem optischen Geschehen ein. Bild & Ton steigern sich zu einem spannenden Erlebnis. Leider bleibt davon zuhause kaum noch etwas übrig. Das können Sie ändern!

Home THX®macht Ihr Wohnzimmer zum Kino!

Vom führenden, wohl weltbesten Kino-Sound-System THX® für den Hausgebrauch abgeleitet, können Sie sich Präsenz und die dramatische Mischung aus Bild und Ton in echter Studioatmosphäre ins Wohnzimmer holen. So, wie es von den Machern konzipiert wurde: Real live!

THX® und TEUFEL setzen allerhöchste Maßstäbe.



Wir sind stolz darauf, daß wir **von Lucasfilm als erster deutscher Boxenhersteller die weltweit begehrte THX®-Lizenz erhalten haben.** Ohne wenn und aber und in der höchsten Klasse. Die Prüfung war megahart und unerbittlich. **Dafür bekommen Sie von uns das Beste.** Lesen Sie weiter...

THX® is a registered trademark of Lucasfilm Ltd. Teufel THX®loudspeaker systems are made under the license of Lucasfilm Ltd.

Teufel Theater 8 THX®–mit höchster Performance!

Ausgelegt fürs normale Wohnzimmer, reicht Teufels THX Power auch für mittlere Säle. Und zwar mit beeindruk kenden Schalldruck- und Dynamikreserven, einer überra genden Sprachverständlichkeit und der Teufel-typische unglaublich lebendigen Surround-Atmosphäre.

"Die Leistungsdaten und Klangqualität übertreffen alle E wartungen. Absolut HiFi-tauglich und -der neue Maßsta unter den Top-THX®-Sets!" Testurteil: Excellent! Stereo 3/97

Investieren Sie nur in Lautsprecher mit Zukunft!

Egal, ob Sie *zur Zeit* herkömmliches HiFi hören oder Sie sich *demnächst* für Surround Sound, AC3 oder THX® entscheiden, Ihre Boxen sollten kombinierbar, ausbaufä hig und für ***alle*** Entwicklungen offen und gerüstet sein.

Von HiFi zum Heimkino: Teufel gibt Ihnen diese Sicherheit!

Und das kostet Sie nun der große Heimkino-Spaß:

M 900 THX®-Frontlautsprecher	**DM 2.250**
M 6000 THX®-Subwoofer	**DM 1.900**
M 300D THX®-Dipol-Surroundlautsprecher	**DM 420**

(Teufel Theater 8 THX® = 3 x M 900, 2 x M6000 + 2 x M300D)
Aus Lizenzgründen keine Lieferung als Bausatz möglich Rollen, Standfuß, Wandhalterungen gibt es als Zubehö

nkino & HiFi?

TEUFEL auch im Internet: http://www.teufel.de

Beim Testen die Besten: Teufels Theater 2.

Standfüße sind Zubehör

"Besonders hervorzuheben sind die Systeme von Teufel... überzeugt mit abgrundtiefen Bässen, sehr ausgewogenem Klang, dank Dipolstrahlern auch mit excellentem Surround Sound...Test-Tip verdient. Sehr gut! HiFiVision 4/95

"Aus diesem Stoff sind Testsieger gemacht!" Heimkino 2/95

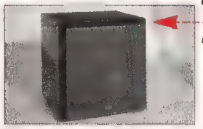
"In puncto Mitten-Lautsprecher ist der Teufel M 300 Center zur Zeit das Maß der Dinge. Sehr gut!" HiFiTest 9/95

670,-* "bester Center..." Stereo 4/95

Der Teufel Dipol-Surround M 300 D THX®.

"Klangqualität ist vorzüglich. Testurteil: Excellent.

420,-* ...verbinden ideale Abstrahleigenschaften mit erstklassiger Klangqualität." Stereo 4/95



Der Teufel Subbaß M 3000. Heimkino 2/95

"entfesselt gewaltige Tiefbaßstürme..."

Kostet als Endmontage-Set*: ►DM 1.210,-

Fertigbox/als THX®-Version: ►DM 1.260,-

Das Teufel Basismodul M 300 gibt's bereits ab*: ►DM 670,-

Teufels Theater 1 – und damit geht der Vorhang auf.

Theater 1 stellt eine vorzügliche Lautsprecherausstattung tung für das anspruchsvolle Heimkino dar. Für den reien HiFi-Klang ist es nicht minder gut geeignet." HiFiTest 1/97 iberraschte mit einer sehr highfidelen Wiedergabe... iberzeugte ebenfalls mit seiner transparenten und detaileichen Art, es spielte aber bei klassischer Musik mit noch nehr Auflösung, mehr Wärme und gefälligem Schmelz er Stimmen und Instrumente...sein Punch kommt dem ilmton mit seinen vielen Effekten gerade entgegen... ing mit ihm die Theaterbühne richtig auf. AUDIO kann.. neingeschränkt empfehlen." Audio 2/97: Oberkl./3 Ohren/Klang Surround: 65 P.

"Teufels Theater 1 hat einiges zu bieten:"*

5 kleine Satellitenboxen werden im Baß von einem kräftigen Subwoofer unterstützt – eine Menge Holz. Und ennoch schafft es Teufel..., das alles unter 2000 Mark nzubieten. Wie er das macht? Ein Grund ist die Vertriebsorm und zu guter Letzt die Eigenleistung..." *Audio 2/97

Theater 1 – der leichte Weg in die Surround-Welt.

Das Theater 1-Surroundsystem bieten wir zu einem Preis n, der den Einstieg in die faszinierende Surround-Welt eicht macht, egal welche Variante Sie wählen:

AS TEUFEL THEATER 1-SURROUND-SYSTEM:

omplett als Endmontage-Set 1.930,-

omplett fix & fertig DM 2.230,-

Und hier die Teufel Direktvertriebsvorteile:

1. Direktkauf ab Werk spart Kosten – da kein Zwischenhandel.
2. Probehören bei Ihnen zuhause – das schafft kein Studio.
3. Direktkauf ohne Risiko – da 4 Wochen Rückgaberecht.
4. 12 lange Jahre Garantie – das spricht für unsere Qualität.
5. Leichtkauf – hol's jetzt, zahl' später. Bei Teufel geht das.
6. Teufel hilft mit Rat und Tat – vor und auch nach dem Kauf.

LautsprecherTeufel GmbH · Stromstraße 3 · 10555 Berlin · Mo - Fr 10 bis 18, Sa 10 bis 13 Uhr

Die Eintrittskarte für Ihr Heimkino

anrufen: Unterlagen anfordern

030/3919085

per Fax: 030/3933583

oder per Post: Teufel Abt. A

Teufel

TRUE FIDELITY BOXEN

Die AUDIO-Bestenliste

1000 HiFi-Geräte im Vergleich

Alle getesteten Komponenten werden von AUDIO in die Bestenliste aufgenommen und mit Punkten sowie Ohren bewertet. Für die Einordnung ist ausschließlich der Klang eines Gerätes – bei Tunern auch die Empfangqualität – entscheidend. So lassen sich die Komponenten innerhalb einer Geräteklasse optimal vergleichen. In der Klangeinstufung vergleichbar sind allerdings nur die Geräteklassen Vollverstärker und Receiver sowie sämtliche Digitalgeräte (CD, D/A-Wandler, Digitaltuner, DAT, MD, DCC und Digitalportis).

In jeder Gerätegattung gibt es sechs Qualitätsklassen, denen eine bestimmte Zahl von Prädikats-Ohren zugeordnet ist (siehe Grafik). Als Basis für die Vergabe der maximal fünf AUDIO-Ohren dienen neben der Klangpunktzahl die Kriterien Ausstattung, Verarbeitung, Bedienung und das Preis/Leistungsverhältnis. Das Abschneiden eines Gerätes in diesen Kriterien beeinflußt die Vergabe der Prädikats-Ohren positiv oder negativ. So kann auch ein Gerät fünf Ohren bekommen, das statt der AUDIO-Referenzklasse „nur" die Spitzenklasse erreicht – beispielsweise wegen eines sehr guten Preis/Leistungsverhältnisses.

Als weltweit einmaligen Service ermittelt AUDIO für Verstärker und Lautsprecher die AUDIO-Kennzahl (AK). Sie ist ein Mischprodukt verschiedener Meßwerte und gibt darüber Auskunft, ob eine Boxen/Verstärker-Paarung in elektrischer Hinsicht harmoniert. Liegt die AK der Box nicht wesentlich über der des Verstärkers, steht der Verbindung in technischer Hinsicht nichts im Wege.

Einen ganz anderen Weg beschreitet AUDIO in der Kategorie Design HiFi. Hier ist die Klangqualität nur eines von sechs Kriterien. Designorientierte Geräte werden nach dem Schulnotensystem von 1 bis 6 bewertet (1 = sehr gut, sechs = ungenügend); die Durchschnittsnote ergibt eine entsprechende Anzahl von Augensymbolen. Maximal sind fünf Augen erreichbar.

Nachbestell-Service für AUDIO-Leser

Wenn Sie sich für eine komplette Bestenliste mit älteren Geräten (9/88) und eine mit allen aktuellen getesteten Modellen (9/96) interessieren, senden Sie einen adressierten und frankierten DIN A4-Rückumschlag an AUDIO, 70162 Stuttgart. Alle noch lieferbaren AUDIO-Ausgaben können mit der beigehefteten AUDIO-Shop-Karte, telefonisch unter 0711/182-1229 oder per Fax unter 0711/182-1756 nachbestellt werden. Kopien aus vergriffenen Heften können zum Heftpreis angefordert werden. Versandkostenanteil pro Bestellung DM 3,-. Bei Bestellungen per Telefon oder Fax bitte Bankverbindung angeben.

LAUTSPRECHER

Die *AK = AUDIO Kennzahl* gibt Auskunft über die Kombinationsfähigkeit des Lautsprechers mit Vollverstärkern und Endstufen (a = aktiv). Die Boxen-Kennzahl sollte möglichst nicht über der entsprechenden AK des zu kombinierenden Verstärkers liegen; dann ist auch bei höheren Lautstärken die unverfälschte Reproduktion der Dynamikspitzen möglich. Zusätzlich geben Abkürzungen Auskunft über die Größe der Boxen (S) steht für Standbox, (K) für Kompaktbox und (SSS) für Subwoofer/Satelliten-System.

Modell	Preis/Paar	AK	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Referenzklasse					
Wilson Audio X-1Grand Slamm (S)	**139000**	**52**	**5/96**	**100**	●●●●●
Wilson Audio Watt/Puppy 5.1 E/Whow (S)	58000	46	5/97	100	●●●●●
B&W Nautilus (S)	60000	a	12/94	99	●●●●●
Wilson Audio Watt/Puppy 5.1 E (S)	35000	46	5/97	98	●●●●●
Avalon Radian HC (S)	38000	57	3/97	97	●●●●●
Infinity Epsilon (S)	25000	a	10/94	97	●●●●●
B&W Matrix 800 (S)	30000	40	3/90	96	●●●●●
I.Q System 500 TW (S)	36000	44	5/97	96	●●●●●
Magnepan MG-20 (S)	27000	a	4/94	96	●●●●●
Wilson Audio Witt (S)	21000	52	5/96	96	●●●●●
Canton Digital 1 (S)	15000	55	7/95	95	●●●●●
ALR Factor 7 (S)	16000	56	3/95	94	●●●●●
Audio Physic Caldera (S)	19500	57	2/96	94	●●●●●
Thiel CS 5i (S)	35000	77	10/94	94	●●●●●
Burmester First (S)	19600	51	4/95	92	●●●●●
HGP Fuga Supertech (S)	12000	58	2/97	91	●●●●●
Isophon Vertigo (S)	13000	48	2/94	91	●●●●●
Spitzenklasse					
Audio Physic Avanti (S)	12000	56	9/96	89	●●●●●
Infinity Sigma (S)	16000	66	7/96	89	●●●●
Audio Quasar Cappella Magica (S)	22000	65	11/95	88	●●●●
I.Q System 300 T (S)	9000	53	12/94	87	●●●●●
ALR Factor 2 (S)	12000	54	5/97	87	●●●●
Magnat Vintage 770 (S)	10000	46	12/96	87	●●●●
Progressive Audio Diablo (S)	25000	52	5/97	87	●●●●
Spendor SP 9/1(S)	12000	54	10/96	87	●●●●
Burmester 961 (S)	12000	53	7/96	86	●●●●
Martin Logan Quest (S)	12000	88	6/93	86	●●●●
T+A TB 160 (S)	7000	47	3/96	85	●●●●●
ALR Take 6 (S)	6000	52	3/96	84	●●●●●
I.Q System 200 T (S)	7000	47	3/96	84	●●●●●
Piega LDR 6.2 (S)	9000	46	2/94	84	●●●●●
Infinity Kappa 9.2i (S)	9000	58	12/94	84	●●●●
Sony Esprit No. 3 (S)	10000	55	10/95	84	●●●●
Klipschorn (S)	13200	14	12/90	83	●●●●
JBL Ti 5000 (S)	11000	44	2/94	81	●●●●
B&W Matrix 801 Serie III (S)	10000	63	7/92	80	●●●●
Linn Keltik (S)	12000	a	11/96	80	●●●●
Audio Physic Tempo (S)	4800	54	4/97	79	●●●●
B&W Matrix 802 III (S)	7600	58	4/92	79	●●●●
Tannoy D-700 (S)	8000	35	2/94	79	●●●●
JBL L 90 (S)	5000	47	8/95	78	●●●●
Monitor Audio Studio 50 (S)	15000	53	2/94	78	●●●●
Acoustics Real B 5 (S)	3600	42	3/97	77	●●●●
B&W Silver Signature (K)	14000	64	10/92	77	●●●●
T+A TAR 1500 E (S)	4400	48	7/95	76	●●●●
Oberklasse					
Cabasse Brick MC (S)	4750	37	11/96	75	●●●●
Dynaudio Audience 8 (S)	2600	54	3/97	75	●●●●
Dynaudio Contour 1.8 Mk II (S)	4800	52	6/96	75	●●●●
Elac 211-4 π (S)	5000	55	9/93	75	●●●●
Infinity Kappa 8.2i (S)	6500	56	8/95	75	●●●
Expolinear T-300 II (S)	5200	52	8/95	74	●●●●
Isophon Avalon II (S)	4500	56	6/96	74	●●●●
Isophon Rodeo (S)	3200	54	3/97	74	●●●●
JBL Ti 1000 (K)	4600	54	7/93	74	●●●
Monitor Audio Studio 20 (S)	7500	64	10/92	74	●●●
T+A TB 120 (S)	3000	52	3/97	73	●●●●
Ecouton LQL 160 (S)	7200	55	12/94	73	●●●
ALR Take 4 (S)	3200	47	6/96	72	●●●●
Newtronics Skorpion (S)	3800	45	6/96	72	●●●●
Elac EL 121 JET (S)	3000	47	3/97	71	●●●
I.Q Level 888 (S)	3400	45	3/97	70	●●●
I.Q Ted 601 (S)	3600	47	9/95	70	●●●
T+A TB 100 (S)	2000	56	4/96	69	●●●●
A Capella Fidelio (S)	5600	66	10/92	69	●●●
A.R.E.S. Jet Pipe (S)	3600	53	9/95	69	●●●
Castle Harlech (S)	3200	55	3/97	69	●●●
Magneplanar SMG C (S)	2600	63	7/94	68	●●●
MB Quart QL 1502S (S)	3200	45	7/94	68	●●●
B&W Preference 6 (S)	3000	45	3/95	67	●●●●
Isophon Ontario (K)	2900	57	1/94	67	●●●●
ALR Number 3 M (S)	2000	45	10/96	67	●●●
B&W Matrix 804 (S)	4000	67	2/93	67	●●●
Bonsai Vertikal (S)	4000	46	7/95	67	●●●
KEF 104/2 (S)	4400	55	2/93	67	●●●
Monitor Audio Studio 6 (K)	3200	62	7/93	67	●●●
ProAc Tablette 50 Signature (K)	2800	53	6/97	67	●●●●
Bonsai Maximus (K)	4000	52	6/97	66	●●●
Canton Ergo SC-S (S)	3000	45	8/93	66	●●●
Dali 850 (S)	3200	56	2/95	66	●●●
Infinity RS 61 (S)	3400	46	2/95	66	●●●

Jamo Concert 8 (K)	4000	53	6/97	66	●●●
MB Quart QLS 24 (S)	2400	54	4/96	66	●●●
Phönix Espérance (S)	8600	64	4/96	66	●●●
B&W CDM 1 (K)	2000	55	12/95	65	●●●●
Ecouton LQL 80 (S)	2000	57	4/96	65	●●●●
JBL L 20 (K)	2600	56	12/95	65	●●●●
Canton Fonum 701 DC (S)	2000	47	11/94	65	●●●
I.Q Level 666 (S)	2000	47	10/96	65	●●●
Jamo 707 i	2800	48	8/96	65	●●●
MB Quart QL1002 S (S)	2100	57	11/94	65	●●●
TDL Studio 3 (S)	3600	64	2/93	65	●●●
ALR Jordan Entry 5 M (S)	1300	45	12/96	64	●●●●
Magnat Vector 77 (S)	1600	53	4/97	64	●●●●
Cabasse Goelette 500 MC (K)	3000	38	6/97	64	●●●
Elac EL 141II (S)	3000	47	2/95	64	●●●
JBL LX 8 (S)	2000	53	10/96	64	●●●
Klipsch kg 5.2 (S)	3100	37	2/92	64	●●●
MB Quart QL 1600 D (S)	3200	57	5/93	64	●●●
Monitor Audio 702 PMC (K)	2400	52	6/97	64	●●●
Opera Callas Gold (K)	3100	57	6/97	64	●●●
Piega LDR 2.2 (K)	3000	56	8/94	64	●●●
CME S.25 (K)	2000	53	12/95	63	●●●●
Elac ELT 10 (S)	1600	46	4/97	63	●●●●
Mission 752 Freedom (S)	1800	51	4/97	63	●●●●
B&W Preference 5 (S)	2200	45	6/94	63	●●●
Blue Room House Pod (K)	3600	52	11/93	63	●●●
Dali 350 (S)	1700	53	10/96	63	●●●
B&W DM 305 (S)	1000	46	12/96	62	●●●●
Dynaudio Contour 1.1 (K)	2200	65	12/95	62	●●●●
Isophon Eldorado (K)	1800	66	12/95	62	●●●●
ALR Step 3 (S)	1700	56	11/94	62	●●●
Arcus AS 95.2 (S)	2000	65	11/94	62	●●●
ASW Cantius ML V MK 2 (S)	1800	46	4/96	62	●●●
Auris Memphis (S)	1400	46	4/94	62	●●●
Dali 400 (S)	1800	45	5/94	62	●●●
Dali SL 7 (S)	2700	55	7/95	62	●●●
Magnat Vintage 710 (K)	2600	54	6/97	62	●●●
Piega 1.6 (S)	2000	45	5/94	62	●●●
Chario Syntar 100 T (S)	1400	57	4/97	61	●●●●
Canton Combi SC (SSS)	2000	55	8/92	61	●●●
Canton Fonum 530 DC (S)	1000	43	12/96	61	●●●
Elac EL 121 II (S)	1800	56	11/94	61	●●●
Heco Pure 700 (S)	2000	46	10/96	61	●●●
Klipsch Quartett (S)	3000	47	3/91	61	●●●
MBL 321 (K)	2500	57	12/95	61	●●●
Quadral Taurin (S)	1700	47	11/94	61	●●●
Technics SB-M 500 (S)	1200	64	5/96	61	●●●
KEF Q 70 (S)	2000	45	5/94	61	●●

Mittelklasse

Energy Pro 4.5 (S)	1500	54	4/97	60	●●●
MB Quart QL 40 C (S)	1000	48	6/95	60	●●●
Revox Emporium B Mk 4 (S)	2400	47	4/96	60	●●
Sony SS-F 80 ES (S)	2600	56	2/95	60	●●
B&W CDM 2 (K)	1200	53	4/95	59	●●●
T+A TAR 700E (K)	1600	46	4/95	59	●●●
Linn Keilidh (S)	1800	55	5/94	59	●●
MB Quart QL A 22 (S)	1600	49	4/97	59	●●
Phonar P4 (S)	3000	48	2/95	59	●●
Tannoy Plus 635 (S)	1500	48	4/97	59	●●
Dynaudio Audience 10 (K)	1400	64	5/93	58	●●●
Phonar Volume 1 (S)	800	48	12/96	58	●●●
Polk Audio RT 8 (S)	1200	55	2/96	58	●●
Bonsai Nimbus (K)	1300	56	7/95	57	●●●
Canton Fonissimo 2 (SSS)	1500	57	5/95	57	●●●
Chario Hiper I Reference (K)	1550	58	8/96	57	●●●
B&W Preference 4 (S)	1600	54	6/94	57	●●
Dali 104 (S)	1000	47	6/95	57	●●
JBL LX 6 (S)	1200	52	12/96	57	●●
KEF Coda 9 (S)	1100	54	12/96	57	●●
Klipsch Tangent (S)	1600	44	4/94	57	●●
MB Quart QL 100 M (K)	1400	55	1/94	57	●●
Studer A 623 (S)	6800	a	7/94	57	●●
A.R.E.S. Space-System (SSS)	1400	56	5/95	56	●●●
ALR Step 2 (K)	1200	57	4/95	56	●●●
Bonsai Optimal (K)	1400	56	8/96	56	●●●
Dynaudio Audience 5 (K)	1000	45	3/94	56	●●●
Phonar Monitor (K)	1400	48	8/96	56	●●●
Celestion Impact 40 (S)	2000	57	4/96	56	●●
Jamo 507 (S)	2000	47	5/94	56	●●
Monitor Audio Studio 2 (K)	2000	56	7/95	56	●●
Systym 165 (S)	900	52	2/96	56	●●
MB Quart Terra Surround (SSS)	3550	56	8/95	55	●●●
Arcus AS 7 (S)	1200	55	2/96	55	●●
Jamo Sat 500/SW 500 (SSS)	1500	53	5/95	55	●●
Quadral Fortun (K)	1300	54	5/96	55	●●
Quadral Platin (S)	1500	46	1/95	55	●●
Sony SS-B 40 ES (K)	1000	56	12/94	55	●●
T+A TAR 550 E (K)	1300	48	7/95	55	●●
Linn Sekrit (K)	920	53	11/96	54	●●●
Jamo Classic 6 (S)	1200	54	2/96	54	●●
Klipsch KG 1.5 (K)	1500	57	7/95	54	●●
MB QL 01D (K)	800	56	12/94	54	●●
Onkyo SC 595 (S)	1200	53	2/96	54	●●
TDL RTL 2 (S)	1000	42	3/94	54	●●
ALR Jordan Entry 2M (K)	600	48	1/97	53	●●●
Linn Tukan (K)	1200	61	11/96	53	●●●
ASW ISM-1/ISM-5 (SSS)	1500	56	5/95	53	●●
Axton Ion/AM25W (SSS)	1600	55	5/95	53	●●
Bonsai Ideal (K)	1000	45	3/94	53	●●
Bonsai Optimal II (S)	1200	47	4/93	53	●●
Jamo 307 (K)	900	57	5/96	53	●●
KEF 101/3 (K)	1400	53	4/95	53	●●
Philips FB 720 (K)	800	53	5/96	53	●●
Piega LDS 1.5 XL (SSS)	2000	67	3/93	53	●●
Quadral Monsun (S)	1200	54	2/96	53	●●
Elac Elegant 305 (K)	1550	55	4/95	52	●●●
Conrad C 2000 (S)	700	56	8/95	52	●●
Elac Cinema CM80 (K)	1500	62	1/95	52	●●
Tannoy 631 SE (K)	800	61	5/96	52	●●
Tannoy Profile 633 (S)	1000	57	6/95	52	●●
B&W DM 601 (K)	600	55	11/95	51	●●●
Chario Syntar 100 (K)	600	52	1/97	51	●●●
KEF Coda 7 (K)	500	55	11/95	51	●●●
Bonsai Box (K)	800	56	5/96	51	●●
Infinity Micro II (SSS)	1600	56	3/93	51	●●
Infinity RS 11 i (K)	900	54	10/95	51	●●
Sony SS-F2 (S)	800	46	9/93	50	●●●
Technics SB-M 20 (K)	500	47	1/97	50	●●●
Expolinear T 50 (S)	1600	62	8/96	50	●●
Yamaha NS-G100 (S)	800	54	1/95	50	●●
B&W DM 302 (K)	400	57	4/96	49	●●●
I.Q Lady 202 SL (K)	500	55	1/97	49	●●●
JPW Sonata (K)	500	52	1/97	49	●●●
ASW DC 70 Limited (K)	600	52	1/97	49	●●
Boston Acoustics THX555 (K)	1900	45	1/95	49	●●
Elac EL 61 S (K)	800	55	10/95	49	●●
Heco Cult 20 (K)	600	54	1/97	49	●●
I.Q. Lady 303 SL (K)	600	56	11/95	49	●●
Magnat Vector 3 (K)	800	46	8/94	49	●●
Mission 731 i (K)	460	55	1/97	49	●●
Sony SS-B 3 (K)	800	55	4/92	49	●●
Phonar Compact 1 (K)	600	42	1/97	48	●●
Phonar Laser 100 plus (K)	600	54	11/95	48	●●
Systym 935 (S)	1600	57	8/96	48	●
Sony SS-B1 (K)	500	45	11/92	47	●●●
Energy Pro 0.5 (K)	500	54	1/97	47	●●
Infinity RS 1i (K)	600	55	11/95	47	●●
Jamo Classic 4 (K)	800	52	10/95	47	●●
JPW Minim/System Sub (SSS)	800	55	7/94	47	●●
Linaeum A-1 (K)	750	63	3/96	47	●●
Sony SS-B2 (K)	600	56	2/93	47	●●
Eltax Symphony 6 (S)	500	42	1/97	46	●●
Jamo J 28 (K)	400	42	1/97	46	●●
Sonab C 21 (K)	500	51	12/93	46	●●
Yamaha NS-G 20 (K)	400	54	7/94	45	●●●
Canton Fonum 251 DC (K)	600	57	11/95	45	●●
Dali SS 5 (K)	500	53	7/95	45	●●
JBL Control 1G + Subcontrol 1G (SSS)	1000	67	1/92	45	●●
Tannoy 605 (K)	800	52	8/94	45	●●
Elac EL 51 S (K)	600	54	11/95	44	●●
MB Quart Quest 250 Sub/Sat (SSS)	1150	55	7/94	44	●●
Bose Acoustimass 5-II (SSS)	2060	45	7/92	43	●●
Lynx A 0.2 (K)	450	36	1/97	43	●●
MB Quart A 55 (K)	500	56	11/95	43	●●
MB Quart QL 20 (K)	600	43	12/93	43	●●
Acoustic Research M.5 (K)	640	44	12/93	42	●●
Klipsch KG 0.5 (K)	1000	56	7/95	42	●●
Pilot SBX 260	500	45	1/97	42	●
Bose Model 141 (K)	500	44	1/97	41	●●
Canon S-50 (K)	1500	73	7/92	41	●●
Bose Acoustimass 3 (SSS)	1400	46	3/93	40	●●

a[1] teilaktiv.

CD-SPIELER

Modell	Preis	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Referenzklasse				
Wadia 860	**19500**	**6/97**	**115**	●●●●●
Accuphase DP-75	17500	5/95	110	●●●●●
Krell KPS-20 i	19800	11/95	110	●●●●●
Accuphase DP-65	9500	4/94	105	●●●●●
Krell KPS-30i	11900	4/96	105	●●●●●
Marantz CD-15	10000	5/95	105	●●●●●
Mark Levinson No. 39	15000	11/96	105	●●●●●
Sony CDP-X 707 ES Swoboda 2	5000	3/95	105	●●●●●
Wadia 21	12900	4/96	105	●●●●●
Burmester Twin CD-941[1]	6900	5/95	100	●●●●●
Marantz CD-16	3500	9/94	100	●●●●●
Marantz CD-17 K.I.	3000	1/97	100	●●●●●
Sony CDP-XA 50 ES	2300	4/97	100	●●●●●
Sony CDP-XA 7 ES	4500	7/95	100	●●●●●
T+A Pre CD 2000 AC MkII	7000	1/95	100	●●●●●
Vimak DT-800 MKII	15000	1/95	100	●●●●●
Burmester 963	6000	7/96	95	●●●●●
Burmester Basic 939	5900	6/94	95	●●●●●
Burmester Concerto CD-Player	5500	1/93	95	●●●●●
Denon DCD-2700 Imhof (Hör An)	3250	1/95	95	●●●●●
Einstein-CD	7400	5/95	95	●●●●●
Linn Numerik/Karik	9500	6/92	95	●●●●●
Marantz CD-17	2200	2/96	95	●●●●●
Naim NA CDI	7000	7/92	95	●●●●●
Räke Oyster	16000	3/95	95	●●●●●
Roksan Atessa	4000	12/93	95	●●●●●
Sony CDP-X 707 ES	3500	7/94	95	●●●●●
Sony CDP-XA 5 ES	2300	2/96	95	●●●●●
Spitzenklasse				
Marantz CD-63 mk II K.I. Signature	1300	9/96	90	●●●●●
Marantz CD-63 SE	900	7/95	90	●●●●●
Marantz CD-67 SE	900	5/97	90	●●●●●
Acurus ACD 11	2500	12/95	90	●●●●
Audio Alchemy DDS III	1900	12/95	90	●●●●
California Audio Labs DX-1	1650	6/94	90	●●●●
Denon DCD-2700 SAC	2150	1/95	90	●●●●
Kenwood DP-7060	1100	6/94	90	●●●●
Marantz CD-72 mkII SE	1650	7/94	90	●●●●
Micromega Stage 3	2200	12/95	90	●●●●
Musical Fidelity FCD	3900	3/94	90	●●●●
Revox S 22	1100	12/96	90	●●●●
Sony CDP-XA 2 ES	1000	3/96	90	●●●●
Sony CDP-XA 3 ES	1400	1/96	90	●●●●
Studer D 730	7300	7/94	90	●●●●
Studer D 731	6600	7/94	90	●●●●
T+A CD1200R	2500	11/94	90	●●●●
Arcam Alpha 5 CD	1700	6/94	85	●●●●
Aura CD 50	1500	6/94	85	●●●●
Denon DCD-2700	1650	1/95	85	●●●●
Grundig CD1000	1000	9/95	85	●●●●
Harman/Kardon HD 7425	900	9/95	85	●●●●
Kenwood DP-7090	1000	9/96	85	●●●●
Linn Mimik	2300	6/94	85	●●●●
Micromega Stage 1	1300	10/94	85	●●●●
Musical Fidelity PAN	1850	9/92	85	●●●●
Onkyo DX 7511	600	6/97	85	●●●●
Onkyo DX-7510	750	1/96	85	●●●●
Onkyo DX-7711	1000	9/96	85	●●●●
Pioneer PD-S 705	600	6/97	85	●●●●
Pioneer PD-S904	900	9/95	85	●●●●
Rotel RCD 950	700	6/97	85	●●●●
Rotel RCD-970 BX	1000	3/96	85	●●●●
Sony CDP-X 5000	2800	12/96	85	●●●●
Sony CDP-XE 900	700	9/96	85	●●●●
Denon DCD-1015	800	4/95	80	●●●●
Grundig CD 12	500	10/95	80	●●●●
Harman/Kardon HD 7325	600	12/94	80	●●●●
Harman/Kardon HK 730	700	6/97	80	●●●●
Kenwood DP-3060	500	1/96	80	●●●●
Marantz CD-53	500	12/94	80	●●●●
Marantz CD-53 mkII	500	10/95	80	●●●●
Marantz CD-57	500	11/96	80	●●●●
Marantz CD-63	700	2/94	80	●●●●
Marantz CD-67	700	6/97	80	●●●●
Onkyo DX-6930	600	5/93	80	●●●●
Onkyo DX-7310	550	10/95	80	●●●●
Pioneer PD-S 505	400	11/96	80	●●●●
Pioneer PD-S 605	500	9/96	80	●●●●
Pioneer PD-S603	500	7/94	80	●●●●
Pioneer PD-S604	500	5/96	80	●●●●
Sony CDP-915	750	4/95	80	●●●●
Teac CD-5	1000	9/95	80	●●●●
Technics SL-PS 770	600	6/97	80	●●●●
Technics SL-PS 770 A	600	10/95	80	●●●●
Yamaha CDX-870	700	2/94	80	●●●●
Arcam Alpha One	1000	3/96	80	●●●

NAD 514	1000	3/96	80	♪♪♪
Oberklasse				
Onkyo DX-7110	350	2/97	75	♪♪♪♪
Technics SL-PG 480 A	250	2/97	75	♪♪♪♪
Technics SL-PG 580 A	300	7/96	75	♪♪♪♪
Grundig CD 11	400	2/97	75	♪♪♪
JVC XL-Z674	600	1/96	75	♪♪♪
Kenwood DP-3080	500	11/96	75	♪♪♪
Marantz CD-46	400	2/97	75	♪♪♪
NAD 501	500	4/95	75	♪♪♪
Onkyo C-711	650	4/95	75	♪♪♪
Onkyo DX-7210	400	2/97	75	♪♪♪
Philips CD 751	400	11/96	75	♪♪♪
Pioneer PD-F100[3]	1500	4/95	75	♪♪♪
Pioneer PD-S504	400	1/96	75	♪♪♪
Pioneer PD-S702	700	2/94	75	♪♪♪
Sansui CD-X510	500	5/96	75	♪♪♪
Sony CDP-C910[2]	850	4/95	75	♪♪♪
Sony CDP-XE 800	500	11/96	75	♪♪♪
Technics SL-PS 670 A	450	5/96	75	♪♪♪
Yamaha CDX-580	500	12/94	75	♪♪♪
Yamaha CDX-590	500	5/96	75	♪♪♪
Denon DCD-625	400	6/95	70	♪♪♪
Denon DCD-625 II	400	5/96	70	♪♪♪
Denon UCD-F10	550	6/94	70	♪♪♪
Grundig CD 437	270	2/97	70	♪♪♪
JVC XL-V274	380	6/95	70	♪♪♪
Philips CD 740	350	6/95	70	♪♪♪
Sony CDP-461	400	5/96	70	♪♪♪
Sony CDP-XE 500	350	7/96	70	♪♪♪
Yamaha CDX-490	400	7/96	70	♪♪♪
Denon DCD-425	330	2/97	65	♪♪♪
Diora CD 504 C	230	8/95	65	♪♪♪
Grundig CD 360	280	6/95	65	♪♪♪
Kenwood DP-2080	350	7/96	65	♪♪♪
Philips CD 721	270	2/97	65	♪♪♪
Pioneer PD-204	300	2/97	65	♪♪♪
Sony CDP-XE 700	400	2/97	65	♪♪♪
Mittelklasse				
JVC XL-V 120	250	2/97	60	♪♪
Sony CDP-XE 300	300	2/97	60	♪♪

[1]Mini-Format, [2]Photo-CD-Player, [3]CD-Wechsler, [4]mit eingebautem Tuner.

VOLLVERSTÄRKER

Je höher die *AUDIO-Kennzahl (AK)* eines Vollverstärkers ist, desto besser harmoniert er auch mit schwierigen Lautsprechern. Für die saubere Reproduktion von Impulsspitzen dynamischer Musik in Hi-Fi-Lautstärke sollte seine Kennzahl nicht unter der des angeschlossenen Lautsprechers liegen. Die erste, für die Einstufung entscheidende Punktezahl steht für den am besten klingenden *Hochpegeleingang*. Die Kürzel dahinter bezeichnen die Art des Hochpegeleingangs: CD = CD-Cinch, CDD = CD-Direct, CDS = CD-Symmetrisch und CDDS = CD-Direct-Symmetrisch. In Klammern stehen die Klangbewertungen der anderen Eingänge. Verfügt der Verstärker über *Magnet-(MM)* und *Moving-Coil-(MC)* Eingänge, nennt AUDIO den besseren. FB = Fernbedienung.

Modell	Preis	AK	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Referenzklasse					
Accuphase E-406 (FB)	**11000**	**77**	**1/94**	**100 CDS (85MC)**	♪♪♪♪♪
Gryphon Tabu (FB)	**9900**	**68**	**6/96**	**100 CDS (-MM)**	♪♪♪♪♪
Audiomat Solfège	6300	41	9/95	100 CD (-MM)	♪♪♪♪♪
Krell KAV 300 i	6000	76	4/97	100 CD (-MM)	♪♪♪♪♪
Lindemann Amp 4 (FB)	4800	60	2/97	100 CD (-MM)	♪♪♪♪♪
Marantz PM-15	8000	67	9/95	100 CD (90MM)	♪♪♪♪♪
Octave V 50	5500	39	5/97	100 CD (95MC)	♪♪♪♪♪
Accuphase E-306 (FB)	7500	67	9/95	95 CD (90MC)	♪♪♪♪♪
ASR Schäfer Emitter I HD 1.3 (FB)	7700	70	2/97	95 CDD (-MM)	♪♪♪♪♪
Marantz PM-16 (FB)	3700	61	3/96	95 CDD (85MC)	♪♪♪♪♪
McIntosh MA 6400 (FB)	5900	60	2/97	95 CD (80MM)	♪♪♪♪♪
McIntosh MA-6800 (FB)	8900	59	9/95	95 CD (90MM)	♪♪♪♪♪
Schäfer & Rompf Emitter II HD (FB)	10900	78	9/95	95 CD (-MM)	♪♪♪♪♪
Symphonic Line RG 9	4800	67	2/97	95 CD (95MM)	♪♪♪♪♪
Tube Technology Synergy	15000	58	10/95	95 CD (-MM)	♪♪♪♪♪
Spitzenklasse					
Brinkmann Der Vollverstärker	5600	56	2/97	90 CD (-MM)	♪♪♪♪♪
Accuphase E-305V (FB)	7380	69	1/94	90 CDS (85MM)	♪♪♪♪
Bow ZZ-One	6000	49	11/95	90 CD (-MM)	♪♪♪♪
Burmester 959 (FB)	7800	58	7/96	90 CDS (-MM)	♪♪♪♪
Burmester Twin Amp 940	7500	59	11/94	90 CDS (85MC)	♪♪♪♪
Marantz PM-90SE	5000	67	10/93	90 CDD (80MC)	♪♪♪♪
Pioneer A-09	8500	50	8/94	90 CDS (85MM)	♪♪♪♪
Sony TA-FA 7 ES	3500	57	7/95	90 CDD (85MM)	♪♪♪♪
Lindemann Amp 3 (FB)	2900	50	7/96	85 CD (-MM)	♪♪♪♪♪
Accuphase E-210 (FB)	3850	60	3/96	85 CD (85MC)	♪♪♪♪
Berendsen Inca (FB)	3900	59	2/94	85 CD (-MM)	♪♪♪♪
Bryston 60 BRI (FB)	3800	57	2/97	85 CD (-MM)	♪♪♪♪
Luxman L-505 S (FB)	4000	59	2/97	85 CD (80MM)	♪♪♪♪
Marantz PM-17 (FB)	2500	48	6/97	85 CD (80 MM)	♪♪♪♪
Meracus Intrare	2000	55	1/96	85 CD (-MM)	♪♪♪♪
Musical Fidelity Pegasus	4500	48	2/94	85 CD (65MC)	♪♪♪♪
nva The Integrated Statement	3000	46	7/94	85 CD (-MM)	♪♪♪♪
Pioneer A-07 (FB)	2200	58	10/95	85 CDD (80MM)	♪♪♪♪
Primare 301	5800	65	1/95	85 CD (-MM)	♪♪♪♪
Schäfer & Rompf Emitter 1 plus (FB)	6400	70	5/94	85 CDS (85MM)	♪♪♪♪
Sony TA-FA 5 ES (FB)	2100	56	10/95	85 CDD (80MC)	♪♪♪♪
T+A PA 1200R	3000	58	2/93	85 CD (-MM)	♪♪♪♪
T+A PA 1500R	3500	66	11/94	85 CD (-MM)	♪♪♪♪
Audium 4 L 4	3500	32	7/96	80 CD (-MM)	♪♪♪♪
Accuphase E-207	3350	68	1/94	80 CD (80MM)	♪♪♪♪
Acurus DIA 100	4200	58	1/93	80 CDD (80MC)	♪♪♪♪
Copland CSA 14	2700	59	7/96	80 CD (-MM)	♪♪♪♪
Densen Beat-100	1900	47	7/95	80 CD (75MM)	♪♪♪♪
Jadis DA 60 (R)	13500	47	10/94	80 CD (-MM)	♪♪♪♪
Linn Majik (FB)	1670	38	9/94	80 CD (75MM)	♪♪♪♪
Marantz PM-80 mkII SE	2000	58	9/94	80 CDD (80MC)	♪♪♪♪
Onkyo A-9711 (FB)	1000	59	3/97	80 CDD (-MM)	♪♪♪♪
Phonosophie Bi Amp 1	3800	46	1/95	80 CD (-MM)	♪♪♪♪
Rotel RA 980 BX	1100	58	10/95	80 CD (75MM)	♪♪♪♪
Rotel RA 985 BX (FB)	1400	58	10/95	80 CD (-MM)	♪♪♪♪
Sony TA-F 707 ES	1600	65	1/94	80 CDD (75MM)	♪♪♪♪
Sony TA-FA 3 ES (FB)	1000	57	10/95	80 CDD (75 (MC)	♪♪♪♪
Teac A-BX 10	2700	66	7/96	80 CDS (-MM)	♪♪♪♪
Oberklasse					
Alchemist Kraken APD 6	2000	29	2/94	75 CD (75MM)	♪♪♪
Arcam Alpha 6	1000	51	7/95	75 CD (70MM)	♪♪♪
Harman/Kardon HK 660 (FB)	1500	59	10/96	75 CD (-MM)	♪♪♪
Harman/Kardon HK 6650R (FB)	1650	58	1/94	75 CD (70MC)	♪♪♪
Kenwood KA-7090 R (FB)	1000	59	3/97	75 CDD (65MM)	♪♪♪
Luxman A-384 (FB)	1200	59	10/96	75 CD (75MC)	♪♪♪
Marantz PM-80 mk II	1200	64	2/95	75 CD (65MM)	♪♪♪
Marantz PM-82 (FB)	1500	58	1/94	75 CD (70MM)	♪♪♪
Musical Fidelity David	1400	26	9/94	75 CD (70MC)	♪♪♪
Sony TA-F 5000	2500	45	12/96	75 CD (70MM)	♪♪♪
Technics SU-A900 mk2 (FB)	1000	49	9/94	75 CD (65MM)	♪♪♪
Yamaha AX-1090 (FB)	1600	68	10/96	75 CD (75MC)	♪♪♪
Linear Acustic LA V100	6300	66	6/92	70 CDD (75MM)	♪♪♪♪
Sony TA-F561R (FB)	700	47	10/95	70 CDD (65MM)	♪♪♪♪
Alchemist Axiom	1200	-	10/96	70 CD (-MM)	♪♪♪
Arcam Alpha 5	800	41	11/93	70 CD (65MM)	♪♪♪
Arcam Alpha 8	1000	49	3/97	70 CD (70MM)	♪♪♪
Denon PMA 1315 R (FB)	1300	66	9/94	70 CDD (65MM)	♪♪♪
Denon PMA 915 R (FB)	900	59	7/94	70 CD (55MC)	♪♪♪
Denon PMA 925 R (FB)	900	59	6/96	70 CD (70MC)	♪♪♪
Luxman A-331	900	58	9/94	70 CDD (60MM)	♪♪♪
Musical Fidelity B 1 II	900	49	11/93	70 CDD (70MM)	♪♪♪
Pioneer A-604R (FB)	900	59	10/95	70 CDD (60MC)	♪♪♪
Pioneer A-705 R (FB)	1000	59	3/97	70 CDD (60MM)	♪♪♪
Rega Brio	750	29	9/94	70 CD (70MM)	♪♪♪
Revox S 25	1300	45	12/96	70 CD (70MM)	♪♪♪
Rotel RA 970 BX	800	54	10/95	70 CD (-MM)	♪♪♪
Sony TA-F 606 ES	1100	58	2/95	70 CDD (60MC)	♪♪♪
Sony TA-F 661 R (FB)	800	48	10/95	70 CDD (65MM)	♪♪♪
Yamaha AX-870 (FB)	1000	65	2/94	70 CD (65MM)	♪♪♪
Cambridge A 3 i	900	49	3/97	65 CD (60MM)	♪♪♪
Cambridge ATAC 3	500	39	8/96	65 CD (-MM)	♪♪♪
Denon PMA-715 R (FB)	700	56	12/94	65 CD (65MC)	♪♪♪
Denon PMA-725 R (FB)	700	58	10/96	65 CD (65MC)	♪♪♪
Harman/Kardon HK 640 (FB)	1000	58	2/95	65 CD (60MC)	♪♪♪
JVC AX-A 572	650	58	12/94	65 CD (60MC)	♪♪♪
Kenwood KA-4060 R (FB)	700	49	9/94	65 CDD (55MC)	♪♪♪
Marantz PM-63 (FB)	750	48	2/94	65 CD (60MM)	♪♪♪
Marantz PM-65 (FB)	700	47	12/94	65 CD (60MM)	♪♪♪
Marantz PM-66SE (FB)	600	47	8/96	65 CD (60MM)	♪♪♪
NAD 306	1000	59	2/95	65 CD (55MM)	♪♪♪
Pioneer A-503 R (FB)	650	49	9/94	65 CDD (60MM)	♪♪♪
Pioneer A-504 R (FB)	600	57	10/95	65 CDD (45MM)	♪♪♪
Pioneer A-702R (FB)	1100	59	2/94	65 CD (55MM)	♪♪♪
Rotel RA 935 BX MKII	600	49	10/95	65 CD (-MM)	♪♪♪
Rotel RA 935 BX	630	49	7/94	65 CD (-MM)	♪♪♪
Rotel RA 945 (FB)	900	48	10/95	65 CD (-MM)	♪♪♪
Sony TA-F 505 ES	800	56	11/93	65 CDD (70MM)	♪♪♪
Sony TA-F590 ES (FB)	900	58	2/94	65 CD (65MM)	♪♪♪
Sony TA-FE 900 (FB)	800	49	10/96	65 CD (65MM)	♪♪♪
Technics SU-A700 mk2 (FB)	600	49	12/94	65 CD (60MM)	♪♪♪
Mittelklasse					
NAD 312	500	39	2/96	60 CD (50MM)	♪♪♪
Sherwood AX-5030 R (FB)	550	57	2/96	60 CDD (45MM)	♪♪♪
Sony TA-F461R (FB)	500	47	10/95	60 CDD (55MM)	♪♪♪
Akai AM-39 (FB)	500	57	12/94	60 CDD (50MM)	♪♪
Audio Innovation Alto	1000	29	2/94	60 CD (-MM)	♪♪
Denon PMA-480 R	530	49	8/93	60 CDD (60MM)	♪♪
Naim Nait II	1800	35	11/90	60 CD (70MM)	♪♪
Pioneer A-405R (FB)	500	49	8/96	60 CD (55MM)	♪♪
Technics SU-A700 MK3 (FB)	600	49	8/96	60 CDD (55MM)	♪♪
Harman/Kardon HK 610	500	48	7/95	55 CD (-MM)	♪♪
JVC AX-A 472	550	54	2/96	55 CDD (50MM)	♪♪
Kenwood KA-3080R (FB)	500	55	8/96	55 CDD (50MM)	♪♪
Onkyo A-8830	550	56	8/93	55 CDD(60MM)	♪♪
Philips FA 761	500	46	1/97	55 CD (50MM)	♪♪
Pioneer A-404 R (FB)	500	48	10/95	55 CDD (45MM)	♪♪
Rotel RA 920AX	400	44	8/95	55 CD (45MM)	♪♪
Rotel RA-930BX	500	48	10/95	55 CD (45MM)	♪♪
Sherwood AI-5010	400	56	8/95	55 CDD (45MC)	♪♪
Sony TA-F 361R (FB)	400	47	10/95	55 CDD (50MM)	♪♪
Yamaha AX-490 (FB)	500	57	2/96	55 CDD (50MM)	♪♪
Denon PMA-525R (FB)	500	49	2/96	50 CDD (45MM)	♪♪
Onkyo A-8031 (FB)	500	49	9/94	50 CDD (50MM)	♪♪
Technics SU-V 500	400	39	7/94	50 CDD (35MM)	♪♪
JVC AX-A372	450	48	2/95	45 CDD (45MM)	♪♪♪
Grundig V 2	500	48	9/93	45 CD (45MM)	♪♪
Onkyo A-9310 (FB)	500	49	2/96	45 CDD (40MM)	♪♪
Pioneer A-304 R (FB)	400	48	10/95	45 CDD (35MM)	♪♪
Yamaha AX-380 (FB)	400	53	9/94	45 CDD (40MM)	♪♪
Denon UPA-F10	750	37	6/94	40 CD (-MM)	♪♪
Grundig V1 (FB)	400	46	2/95	40 CD (40MM)	♪♪
Kenwood KA-2060R (FB)	400	49	2/95	40 CDD (35MM)	♪♪

[1]Phono optional für 800 Mark.

VORVERSTÄRKER

Die erste, für die Einstufung entscheidende Punktezahl steht für den am besten klingenden *Hochpegeleingang*. Die Kürzel dahinter bezeichnen die Art des Hochpegeleingangs: CD=CD- Cinch, CDD = CD-Direct, CDS = CD-Symmetrisch und CDDS = CD-Direct-Symmetrisch. In Klammern stehen die Klangbewertungen der anderen Eingänge. Verfügt der Vorverstärker über *Magnet-(MM)* und *Moving-Coil (MC)* Eingänge, nennt AUDIO den besseren. (R) = Röhrengerät.

Modell	Preis	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Referenzklasse				
Audio Research Reference (R)	**24000**	**1/97**	**115 CD (-MM)**	♪♪♪♪♪
Jadis JP 80 (R)	23500	1/97	115 CD (115MM)	♪♪♪♪♪
Accuphase C-275	16500	1/97	110 CD (105MC)	♪♪♪♪♪
Convergent SL 1 Signature MK2 (R)	15000	1/97	110 CD (110MC)	♪♪♪♪♪
Krell KRC-HR	18000	1/97	110 CD (100MC)	♪♪♪♪♪
Mark Levinson No. 26 S	20000	12/91	110 CD (-MM)	♪♪♪♪♪
Mark Levinson No. 38 S	18000	9/94	110 CDS/105 CD (100MC)	♪♪♪♪♪
Pass Laboratories Aleph P	8500	3/96	110 CDS (-MM)	♪♪♪♪♪
Spectral DMC 20 MKII	24000	2/97	110 CD (110MC)	♪♪♪♪♪
Gryphon Elektra	20400	7/95	105 CD (105MC)	♪♪♪♪♪
Accuphase C-250	8850	5/95	100 CD (100MC)	♪♪♪♪♪
Jeff Rowland Consonance	9000	12/90	100 CD (95MC)	♪♪♪♪♪
MBL 5010 CM	7000	5/97	100 CD (-MC)	♪♪♪♪♪
Octave HP 200 Phono MKII (R)	5100	8/94	100 CD (100MC)	♪♪♪♪♪
SAC Mediatore Preamplifier Epsilon	7800	4/95	100 CD (-MM)	♪♪♪♪♪
Symphonic Line Die Erleuchtung (R)	7500	1/97	100 CD (95MM)	♪♪♪♪♪
Bryston 25 BP	4500	9/96	95 CDS (95MC)	♪♪♪♪♪
Burmester Basic 935	5900	6/94	95 CD (80MC)	♪♪♪♪♪
Burmester Concerto Pre Amp	5200	1/93	95 CDS (95CD)	♪♪♪♪♪
Octave HP 500 (R)	5600	10/91	95 CDS (95MC)	♪♪♪♪♪
T+A P 1200 R	2000	2/96	95 CD (95MC)	♪♪♪♪♪
Chord CPA 4000	15000	12/95	95 CD (-MM)	♪♪♪♪
Spitzenklasse				
Accuphase C-260	8800	8/91	90 CD (85MM)	♪♪♪♪
MBL 4004	2400	6/95	90 CDS (-MM)	♪♪♪♪
OCM 55	3200	6/95	90 CD (-MM)	♪♪♪♪
Berendsen MPR I Red Edition	4000	3/93	85 CD (85MC)	♪♪♪♪
Holstein Fidelity Pre NB2	2750	1/95	85 CD (-MM)	♪♪♪♪
Linn Kairn	4200	11/96	85 CD (85MC)	♪♪♪♪
Musical Fidelity F22	2800	3/94	85 CDS (-MM)	♪♪♪♪
Sony TA-E 90 ES	3100	6/95	85 CD (80MC)	♪♪♪♪
Aragon 18 K	4000	2/96	80 CD (-MM)	♪♪♪♪

Berendsen PRE 1	1750	2/96	80 CD (-MM)	●●●●
Parasound P/LD-1500	1700	2/95	80 CD (-MM)	●●●●
Oberklasse				
NAD 106	1200	2/95	75 CDS (75MC)	●●●●
Acurus RL11	2400	2/95	75 CD (-MM)	●●●
Linn Wakonda	1800	2/96	75 CD (75MM)	●●●
Technics SU-C2000	1600	9/93	75 CDD (75MM)	●●●
Yamaha CX-1	2300	9/93	75 CDD (75MM)	●●●
Adcom GFP-555II	1700	4/92	70 CD (60MC)	●●●
Rotel RC 980BX	900	4/92	70 CD (70MC)	●●●
Technics SU-C 1000	800	1/96	70 CD (65MC)	●●●
Arcam Delta 110	2700	2/95	65 CD (65MC)	●●●
Mittelklasse				
Rotel RSP-960AX/RB-956AX (V)	2100	7/94	60 CD (55 Dolby)	●●
Marantz SC-80	1000	4/92	50 CD (60MM)	●●
Uher UPA-1000	600	4/92	50 CD (55MM)	●●

[1]Mit separatem Phonoteil No. 25S für 10000 Mark.

ENDSTUFEN

Je höher die *AUDIO-Kennzahl (AK)* eines Endverstärkers ist, desto besser harmoniert er auch mit schwierigen Lautsprechern. Für die saubere Reproduktion von Impulsspitzen dynamischer Musik in Hi-Fi-Lautstärke sollte seine Kennzahl nicht unter der des angeschlossenen Lautsprechers liegen. Bei *Mono-Endstufen (mono)* ist der Paarpreis angegeben. (R) = Röhrengerät.

Modell	Preis/ Paar	AK	Test	Gesamt-punkte	Prädikat
Referenzklasse					
Mark Levinson No. 33	**80000**	**87**	**1/97**	**125**	●●●●●
Convergent JL 1	45000	63	6/97	120	●●●●●
Krell 600	27500	90	11/96	120	●●●●●
Krell Audio Standard	67500	80	3/94	120	●●●●●
Gryphon Antileon	28400	70	7/95	115	●●●●●
Krell KSA 200 S	18000	77	3/94	110	●●●●●
Krell KSA 300 S	23500	80	8/95	110	●●●●●
Mark Levinson No.333	22000	80	8/95	110	●●●●●
Octave MRE 120 mono (R)	16000	68	4/95	110	●●●●●
Burmester 911	17980	70	5/92	105	●●●●●
Burmester 911 (mono)	32000	89	5/92	105	●●●●●
Chord SPM 1600	12900	69	12/95	105	●●●●●
Dali Gravity	45000	60	7/94	105	●●●●●
Accuphase A-100	48600	70	2/92	100	●●●●●
Accuphase P-350	9000	70	5/95	100	●●●●●
Counterpoint NPM	20000	70	8/95	100	●●●●●
Mark Levinson No. 331	12500	67	5/96	100	●●●●●
MBL 8010 C	7000	66	5/97	100	●●●●●
McIntosh MC 500	14500	74	12/94	100	●●●●●
Octave RE 280 (R)	7900	47	9/94	100	●●●●●
Burmester Basic 933	5900	58	6/94	95	●●●●●
McIntosh MC 275 mono (R)	19600	55	12/94	95	●●●●●
T+A A 3000	6000	70	2/93	95	●●●●●
Spitzenklasse					
Bryston 4 B ST	4500	78	9/96	90	●●●●●
J+S SHE 60.2 (R)	4700	39	9/94	90	●●●●●
VAC PA80/80	6800	57	11/95	90	●●●●●
Linnenberg Power DAC	5300	58	10/95	90	●●●●
McIntosh MC 275 stereo (R)	9800	49	12/94	90	●●●●
Berendsen STA 150	3100	68	2/96	85	●●●●●
Burmester Concert Power Amp	4750	59	1/93	85	●●●●●
Rowland Research Model 1	8000	60	8/91	85	●●●●●
Accuphase P-360	8800	76	8/91	85	●●●●
Aragon 8008 ST	6000	70	2/96	85	●●●●
Berendsen ES 60	4000	59	3/93	85	●●●●
Krein PWA 100	12400	64	3/93	85	●●●●
Linn Klout	5300	60	11/96	85	●●●●
MBL 8004	3600	55	6/95	85	●●●●
OCM 200	4600	59	6/95	85	●●●●
Pass Aleph 3	4500	37	10/96	85	●●●●
B&W MPA 1 Mk II	2800	69	3/93	80	●●●●
Counterpoint Solid One	3800	68	5/93	80	●●●●
Experience PPP100 (R)	4140	48	9/94	80	●●●●
Octave RE 270	6400	39	10/91	80	●●●●
Parasound HCA-2200II	3000	78	2/95	80	●●●●
SAC 50 T	3300	60	11/95	80	●●●●
Sonic Frontiers SFS-40 (R)	4900	36	9/94	80	●●●●
Sound Technology Mini Amps (mono) (R)	2850	46	8/95	80	●●●●
Uher UMA-3000 VT (R)	4000	46	4/93	80	●●●●
Oberklasse					
Acurus A150	2100	69	2/95	75	●●●
Acurus A250	2800	69	5/93	75	●●●
Musical Fidelity FX	3300	47	3/94	75	●●●
NAD 208	3500	79	2/95	75	●●●
Rotel RHB10	4500	78	3/91	75	●●●
SAC 50	2300	59	3/95	75	●●●
Sony TA-N90ES	4100	37	6/95	75	●●●
AMC CTV 2030	1450	37	1/94	70	●●●
Linn LK 100	1500	49	2/96	70	●●●
Marantz SM-80	1400	69	4/92	70	●●●
Parasound HCA-1000	1200	67	1/96	70	●●●
Rotel RB 980BX	1100	69	4/92	70	●●●
Yamaha MX-1	2200	75	9/93	70	●●●
Arcam Delta 120.2	2000	67	2/95	65	●●●
Dynaco Stereo 70 II (R)	2800	35	8/92	65	●●●
Marantz MA 500 (mono)	600	65	2/96	65	●●●
Technics SE-A2000	2400	58	9/93	65	●●●

[1]mit externem Phonomodul PPRI für 3000 Mark,
[2]mit Modul, [3]+PLS 226.

DIGITAL-TUNER

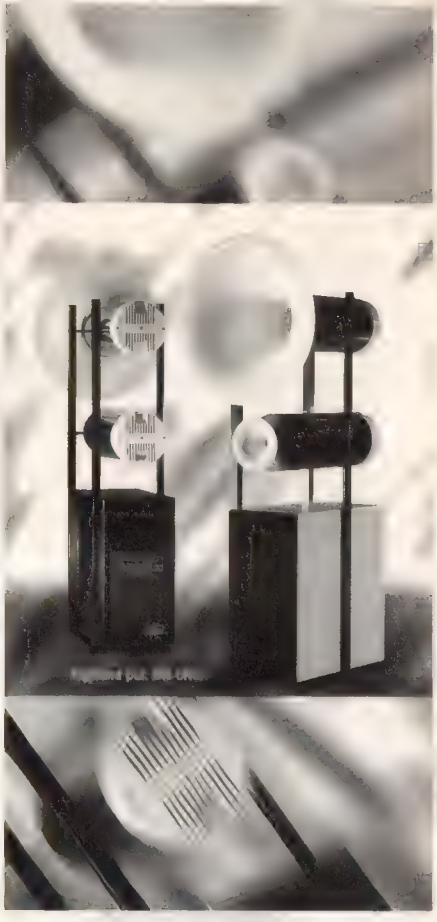
Modell	Preis	Test	Gesamt-punkte	Prädikat
Spitzenklasse				
Grundig T 6 (DSR)	1000	2/94	85	●●●●
Sony DAR 1000 ES (DSR)	1300	7/93	85	●●●●
T+A DT 2000 AC (DSR)	3500	7/93	85	●●●●
Denon DTU-1000 (DSR)	1000	7/93	80	●●●●
Grundig DSR-200 (DSR)	700	7/93	80	●●●●
Grundig ST 9000 (DSR)	2100	7/93	80	●●●●
Grundig ST 9000 SHF (DSR)	2450	7/93	80	●●●●
Philips FT 950 (DSR)	1500	7/93	80	●●●●
Philips FT 990/00S (DSR)	1300	7/93	80	●●●●
Revox H-7 (DSR)	1700	7/93	80	●●●●
Siemens FR 200 G6 (DSR)	1000	7/93	80	●●●●
TechniSat CT 5000 DSR (DSR)	500	7/93	80	●●●●
TechniSat STD 5000 (DSR)	600	7/93	80	●●●●
Oberklasse				
Amstrad DSR 100 (DSR)	500	9/93	75	●●●
Astro ASR 500 ADR (ADR)	790	10/96	75	●●●
Astro ASR 510 ADR (ADR)	750	10/96	75	●●●
Kathrein UFD 230 (ADR)	760	10/96	75	●●●
Maspro ST-60 (ADR)	800	10/96	75	●●●
TechniSat Astrastar AX 2 (ADR)	860	10/96	75	●●●

TUNER

Hinter den Gesamtpunktzahlen stehen die Einzelwertungen für Klang (K) und Empfang (E).

Modell	Preis	Test	Punkte	Prädikat
Spitzenklasse				
Burmester 915 (m. Dynas)	10400	4/92	90 (K90/E89)	●●●●●
Accuphase T-108	3250	7/90	85 (K90/E80)	●●●●●
Linn Kudos	2000	11/96	82 (K80/E83)	●●●●
T+A T 1200R	1700	11/94	82 (K80/E83)	●●●●
Technics ST-G 90	1000	4/90	80 (K80/E80)	●●●●
Burmester Basic 931	5900	6/94	78 (K90/E66)	●●●●
Burmester Concerto FM Tuner	4750	1/93	78 (K90/E66)	●●●●
Oberklasse				
Sony ST-SE 700	400	5/97	71 (K70/E71)	●●●
Denon TU 425 RD	400	5/97	70 (K70/E70)	●●●
Grundig T 305	500	1/93	69 (K65/E73)	●●●
Onkyò T-4711	800	5/97	69 (K70/E67)	●●●
Pioneer F-303 RDS	400	11/94	69 (K65/E73)	●●●
Technics ST-GT 650	500	5/97	69 (K70/E67)	●●●
Denon UTF-F10	550	6/94	68 (K65/E70)	●●●
Grundig T 4	500	9/93	68 (K65/E70)	●●●
Denon TU-580 RD	500	8/93	67 (K65/E69)	●●●
Kenwood KT-3080	500	8/96	67 (K65/E68)	●●●
Onkyo T-4310 R	400	8/96	67 (K65/E68)	●●●
Philips FT 741	300	5/97	67 (K65/E68)	●●●
Pioneer F-304 RDS	400	1/96	67 (K65/E68)	●●●

Avantgarde Hörer wollen mehr!



Schon möglich, daß für viele unsere Lautsprecher zu ungewöhnlich sind. Für eine qualifizierte Minderheit sind sie Ausdruck von persönlichem Stil, Lebensfreude und...

Mehr Individualität!

"The Avantgardes reproduce this critical first step in listening - "feeling" the rythms and dynamics on our pulses - better than anything other speaker I've heard."

(J.Valin, Fi magazin)

Etwas über das Hören zu lesen bekommen Sie unter 06434 / 16 87. Und im Internet unter http://www.avantgarde-acoustic.de

avantgarde™
ACOUSTIC

Avantgarde Acoustic Lautsprechersysteme GmbH
Dombachhaus • 65520 Bad Camberg
Tel. 06434 / 16 87 • Fax. 06434 / 42 12

Pioneer F-504 RDS	500	8/96	67 (K65/E69)	●●●
Yamaha TX-590 RDS	420	5/97	67 (K65/E68)	●●●
Sony ST-S505ES	500	2/94	66 (K65/E66)	●●●
Teac T-R 450	330	5/97	66 (K65/E66)	●●●
Kenwood KT-2080	300	5/97	65 (K65/E65)	●●●
Revox S 26	1000	12/96	65 (K65/E64)	●●●
Yamaha TX-670RDS	500	2/94	65 (K65/E64)	●●●
Denon TU-215 RD	300	8/96	64 (K65/E62)	●●●
Grundig T 12	400	8/96	64 (K65/E62)	●●●
JVC FX-382 R	300	5/97	64 (K65/E62)	●●●
Pioneer F- 204 R	300	5/97	64 (K65/E62)	●●●
Marantz ST-63	550	2/94	61 (K60/E61)	●●●

[1] mit eingebautem CD-Laufwerk

RECEIVER

Für die *AUDIO-Kennzahlen (AK)* gilt das gleiche wie bei Vollverstärkern. Für die Einstufung entscheidend ist der Klang des besten *Hochpegeleingangs*. In Klammern stehen die Einstufungen der anderen Eingänge, die nicht in die Wertung eingehen. Verfügt der Receiver über *Phono-MM* und *-MC*, nennt AUDIO den besseren. Die Tunerbewertung setzt sich aus dem Mittelwert der Klang- und Empfangsnote zusammen. (M) = Mini-Format

Modell	Preis	AK	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Spitzenklasse					
T+A R 1200 R	3800	58	5/94	85 CD (80MM/81T)	●●●●
Oberklasse					
Harman/Kardon HK 3600	1800	56	4/94	75 CD (65MM/66T)	●●●
Onkyo TX-9031RDS	800	58	4/94	65 CD (40MM/69T)	●●●●
Mittelklasse					
Onkyo CR-70R	1000	48	1/96	60 CD (-MM/63T)	●●●
Yamaha RX-570	800	46	4/94	60 CD (40MM/62T)	●●●
Denon DRA-585RD	600	58	4/96	55 CD (40MM/61T)	●●●
Denon RSD 100	900	44	1/97	55 CD (-MM/60T)	●●
Denon UDRA-F10 (M)	800	46	4/95	55 CD (50MM/57T)	●●
JVC RX-316 R	500	54	11/95	55 CD (45MM/61T)	●●
Sony STR-GX 707 ES	1000	58	4/94	55 CD (45MM/58T)	●●
Denon DRA-365RD	500	48	8/94	50 CD (45MM/56T)	●●●
Sony STR-GX311	500	48	4/94	50 CD (35MM/52T)	●●●
Yamaha RX-385RDS	500	47	8/94	50 CD (45MM/55T)	●●●
Denon DRA-385 RD	500	49	8/95	50 CD (40MM/54T)	●●
Kenwood KR-A4070	500	47	11/95	50 CD (40MM/63T)	●●
Onkyo R-811RDS (M)	800	48	4/95	50 CD (40MM/68T)	●●
Onkyo TX-8210 R	500	49	4/96	50 CD (40MM/64T)	●●
Pioneer SX-302	600	49	4/94	50 CD (35MM/53T)	●●
Sony STR-D 365	500	48	4/96	50 CD (40MM/58T)	●●
Technics SA-GX 280	600	46	4/96	50 CD (45MM/55T)	●●
Kenwood KR-A4060	500	46	8/94	45 CD (35MM/54T)	●●
Philips FR 911	500	48	11/95	45 CD (45MM/61T)	●●
Pioneer SX-203 RDS	400	48	4/96	45 CD (45MM/58T)	●●
Pioneer SX-304 RDS	500	49	11/95	45 CD (45MM/56T)	●●
Technics SA-GX 180	500	47	11/95	45 CD (50MM/59T)	●●
Technics SA-GX 350	700	48	4/94	45 CD (40MM/55T)	●●
JVC RX-212BK	500	46	8/94	40 CD (40MM/51T)	●●

DIGITAL/ANALOG-WANDLER

Modell	Preis	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Referenzklasse				
MBL 1611	**22000**	**5/96**	**110**	●●●●●
Mark Levinson No. 30.5	39000	9/94	110	●●●●●
Accuphase DC-91	21700	4/93	105	●●●●●
Denon DA-S1	12000	9/93	100	●●●●●
DPA PDM 1024	17000	2/95	100	●●●●●
MBL 1511	6800	2/97	100	●●●●●
Parasound D/AC-2000	4500	11/96	100	●●●●●
Sony DTC-59ES Swoboda	3500	4/93	100	●●●●●
Vimak DA-1800	11000	2/94	100	●●●●●
Audio Alchemy DDE v3.0	2100	8/95	95	●●●●●
AVM Evolution DAC 3 Professional	3300	6/96	95	●●●●●
Camtech D/A-Wandler	2500	2/95	95	●●●●●
Candeias Modelo DAC	3300	1/95	95	●●●●●
Candeias Modelo Professional	6500	4/95	95	●●●●●
Pink Triangle Ordinal	2600	1/95	95	●●●●●
PS Audio SL Three	3200	3/97	95	●●●●●
Roksan Attessa DA2	3400	2/95	95	●●●●●
Theta DSPro Prime II	4000	11/94	95	●●●●●
Linn Numerik 3200	3200	11/96	95	●●●●
Spitzenklasse				
Parasound D/AC-1000	1300	1/95	90	●●●●●
AVM Competition DAC 2	1450	6/93	90	●●●●
DPA Little Bit Two	1300	1/95	90	●●●●
Micromega Dac	1600	10/94	90	●●●●
Micromega Duo BS2	1450	6/94	90	●●●●
Audio Alchemy Dac-in-the-Box	600	6/94	85	●●●●
Denon DA-500	800	1/95	85	●●●●
Hör An Imhof DAC	3500	10/92	85	●●●●
Mission DAC 5	1000	10/92	85	●●●●
PS Audio Digital Link II	1600	10/92	85	●●●●

CD-LAUFWERKE

Bei CD-Laufwerken kann AUDIO nicht das gewohnte Fünf-Punkte-Raster anlegen. Bei so feinen Klangunterschieden geht AUDIO in Einerschritten vor. Die Pluspunkte geben an, um wieviel besser der nachfolgende D/A-Wandler mit dem entspechenden Laufwerk klingt. Dabei markiert das Mark Burmester-Laufwerk 969 mit 11 Punkten den Stand der Dinge: als AUDIO-Referenz.

Modell	Preis	Test	Punkte	Prädikat
Burmester 969	30000	1/97	+11	●●●●●
Mark Levinson No. 31	22500	4/93	+10	●●●●●
Mark Levinson No. 31.5	25000	3/97	+10	●●●●●
Denon DP-S1	17000	9/93	+9	●●●●●
PS Audio Lambda Two	5000	3/97	+8	●●●●●
Forsell Air Reference	10000	7/93	+8	●●●●
Restek Rotor	12980	4/95	+8	●●●●
AVM Evolution CD 1 Plus	2800	6/96	+7	●●●●●
Theta Data Basic	5000	11/94	+7	●●●●●
Parasound C/BD-2000	2800	11/96	+6	●●●●●
Roksan Attessa DP2	3500	2/95	+6	●●●●●
Accuphase DP-90	12200	4/93	+6	●●●●
C.E.C. TL1	8800	7/93	+6	●●●●
Vimak DT-1000	15000	2/94	+6	●●●●
Theta Data	7750	6/92	+5	●●●●●
Camtech CD-Laufwerk	3680	2/95	+5	●●●●
Micromega Duo CD3.1	3150	6/94	+4	●●●●●
DPA Enlightenment Drive	2000	2/95	+3	●●●
Micromega Drive 2	2200	10/94	+2	●●●●

DIGITAL-PORTIS

Bei *Digital-Portis*, die direkte Digitalaufnahmen gestatten, stehen hinter der Gesamtpunktezahl die Einzelwertungen für die Klangqualtiäten von Aufnahmen mit analogen Signalen (A) und digitalen Signalen (D).

Modell	Preis	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Spitzenklasse				
JVC XD-P1 Pro (DAT)	2470	4/93	80 (A75/D85)	●●●●
Sony TCD-D8 (DAT)	1500	7/96	80 (A80/D80)	●●●●
Kenwood DX-7 (DAT)	1000	4/93	78 (A70/D85)	●●●●
Sony TCD-D7 (DAT)	1300	10/93	78 (A75/D80)	●●●●
Oberklasse				
Aiwa HD-S 100 (DAT)	1000	1/92	75 (A70/D80)	●●●
Aiwa HD-S 200 (DAT)	1400	7/96	75 (A75/D75)	●●●
Sony WM-DT 1 (DAT)	800	10/93	70	●●●
Aiwa AM-F 3 (MD)	1000	10/96	65 (A65/D65)	●●●
Mittelklasse				
Sony MZ-R3 (MD)	800	7/96	60 (A60/D60)	●●●●
Sanyo CDP-55 (CD)	350	10/93	60	●●●
Sony MZ-E3 (MD)	600	7/96	50	●●●
Sanyo MDG-P1 (MD)	900	10/93	50	●●
Sharp MD-D10 (MD)	1000	7/93	50	●●
Sony MZ-E 40 (MD)	500	10/96	50	●●
Sharp MD-M 11H (MD)	1200	5/95	48 (A50/D45)	●●
Sony NT 1 (Diktiergerät)	1600	10/93	35	●●

MINI-DISC-RECORDER

Bei *Mini-Disc-Recordern*, die direkte Digitalaufnahmen gestatten, stehen hinter der Gesamtpunktzahl die Einzelwertungen für die Klangqualität von Aufnahmen mit analogen Signalen (A) und digitalen Signalen (D).

Modell	Preis	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Spitzenklasse				
Sony MDS-JA 50 ES	3000	6/97	85 (A85/D85)	●●●●●
Sony MDS-JA3ES	1800	9/95	80 (A80/D80)	●●●●
Oberklasse				
Kenwood DM-7090	1200	6/97	75 (A75/D75)	●●●
Denon DN-990R	5000	10/94	73 (A70/D75)	●●●
Kenwood DM-7080	1200	5/96	73 (A70/D75)	●●●
Sony MDS-JE 500	600	9/96	70 (A70/D70)	●●●
Denon DMD-1300	1000	6/97	68 (A65/D70)	●●●
Onkyo MD-122	1200	12/96	65 (A65/D65)	●●●
Sony MDS-503	1100	3/96	65 (A65/D65)	●●●
Sony MDS-302	1000	5/95	63 (A60/D65)	●●●
Sony MXD-D1[1]	1300	6/97	63 (A60/D65)	●●●
Mittelklasse				
Denon DMD-F10	2200	10/94	60 (A60/D60)	●●
Sharp MD-R1H (MD)	700	5/97	60 (A60/D60)	●●
Sony MDS-501	1800	5/94	60 (A60/D60)	●●
Kenwood DM-1001	2000	10/94	55 (A55/D55)	●●
Sony MDS-101	1600	6/93	53 (A50/D55)	●●

[1] mit integriertem CD-Player (Klang CD: 75 Punkte).

MINI-CD-SPIELER

Modell	Preis	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Oberklasse				
JVC XL-P 90	700	5/94	65	●●●
Kenwood DPC-541	400	1/95	65	●●●
Philips AZ 6825	450	5/94	65	●●●
Sony D-143	250	6/95	65	●●●
Sony D-225 CR	430	5/94	65	●●●
Sony D-245	300	7/96	65	●●●
Sony D-830 K	450	4/95	65	●●●
Technics SL-XP 350	330	5/94	65	●●●
Mittelklasse				
Kenwood DPC 561	300	7/96	60	●●●
Technics SL-XP 490	500	9/95	60	●●●
Aiwa XP-33	300	5/94	60	●●
Aiwa XP-55	450	1/95	60	●●
Denon DCP-7D	550	5/94	60	●●
Grundig CDP 200	400	7/96	60	●●
Grundig CDP 70	280	6/95	60	●●
Kenwood DPC-741	500	5/94	60	●●
Philips AZ 6848	480	7/96	60	●●
Sony D-131	240	1/95	60	●●
Sony D-231	380	6/95	60	●●
Sony D-232	380	1/95	60	●●
Sony D-421 SP	650	5/94	60	●●
Technics SL-XP 170	270	1/95	60	●●
Technics SL-XP 180	350	6/95	60	●●
Technics SL-XP 370	400	1/95	60	●●
Akai PD-X 73	340	6/95	55	●●
JVC XL-P 81	400	7/96	55	●●
Aiwa XP 305	280	7/96	50	●●

KOMPLETTANLAGEN

Hinter der Gesamtpunktzahl stehen die Einzelwertungen für Klang *CD-Spieler (CD)*, Klang Plattenspieler mit *Magnet-(MM)* oder *Moving Coil-(MC)*-System, Klang Cassette *(C oder DCC)* und Klang *Tuner (T)*.

Modell	Preis	AK	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Spitzenklasse					
T+A 800 M (Midi)	7500	62	4/96	78 (CD80/MM-/C75/T80)	●●●●

Oberklasse

Revox Emotion (Maxi)	5000	47	12/93	73 (CD75/MM55/C-/T71)	●●●
Kenwood HD-600 (Mini)	2000	48	12/94	70 (CD65/MM-/C60/T75)	●●●
Harman/Kardon Festival (Midi)	3300	49	12/93	68 (CD70/MM-/C65/T68)	●●●
Luxman 1000 Series (Mini)	4000	47	3/97	63 (CD70/MM-/C65/T55)	●●●
Marantz Slim Series	2600	49	11/94	63 (CD65/MM60/C55/T68)	●●●
Yamaha Classic Line (Mini)	2400	58	12/94	63 (CD65/MM-/C60/T63)	●●●
Sony Scala 3 (Mini)	2000	45	11/94	61 (CD65/MM55/C60/T59)	●●●

Mittelklasse

JVC F-Serie	2000	46	9/96	58 (CD60/MM-/C50/T55)	●●
Onkyo CR 185/K 185	1700		12/95	55 (CD55/MM-/C50/T60)	●●●
Denon D-77	1500		12/95	49 (CD50/MM-/C40/T55)	●●
Sony MHC-EX 10AV	3000		12/95	49 (CD50/MM-/C45/T53)	●●
Technics SC-CA 01 (Micro)	1300		6/96	46 (CD45/MM-/C40/T45)	●●
Technics SC-CA1080	2000		12/95	46 (CD45/MM-/C40/T53)	●●
Yamaha CC-75	1500		12/95	46 (CD45/MM-/C40/T53)	●●
Aiwa NSX-V70	900		12/95	40 (CD40/MM-/C30/T50)	●●
Pioneer N-760 M RDS	1400		8/96	39 CD (40/MM-/C30/T48)	●●
JVC UX-D 66	900		12/95	37 (CD35/MM-/C30/T48)	●●
Pioneer NS-1 (Micro)	1300		9/95	37 (CD40/MM-/C30/T40)	●●
Philips FW 650C	1000		12/95	36 (CD35/MM-/C25/T50)	●●

Standardklasse

Sony Qbric	1900		12/95	29 (CD25/MM-/MD25/T43)	●

[2] bewertet mit Referenzlautsprechern, [2] bewertet mit preislich passenden Lautsprechern, [3] bewertet mit im Lieferumfang enthaltenen Original-boxen, [4] mit Recorder (DM 1100,-) und Revox-Standboxen

SURROUNDBOXEN-SETS

Die Boxensets, in der Reihenfolge Main/Center/Rear aufgeführt, bestehen zum Teil aus konventionellen Lautsprechern (siehe Rubrik „Lautsprecher"). Aufgrund des Gesamteindrucks aber kann die Surround-Note erheblich von den Einzelergebnissen abweichen. Die AKs richten sich nach den leistungsmäßig am meisten anspruchsvollen Haupt-(Main)-Lautsprechern.

Modell	Preis	AK	Test	Punkte	Prädikat
Oberklasse					
A (TAR 1500E/TAR 550E/TAV 501E)	6500	48	7/95	75	●●●●
&W DM 603/CC6/DS6	3300	45	9/96	75	●●●
sophon (Indigo, ICC200, ICR200)	10000	58	1/96	75	●●●
amo THX-System One	8000	48	9/96	75	●●●
arasound SP 1/SP 2	3800	54	2/97	70	●●●
ega (LDR 4.2, LDR 4.2C, LDR 4.2L)	11400	52	1/96	70	●●●
eufel Theater 2 (M300/Center/Dipol)	4260	64	9/95	70	●●●
onsai (Vertikal/Nimbus/Eins)	5600	46	7/95	65	●●●
lac Movie R	3850	55	9/96	65	●●●
enwood LS-X1 (LS-X1F/LS-X1S/LS-SW)	5500	54	12/95	65	●●●
eufel Theater 1	2300	57	2/97	65	●●●

Mittelklasse

Boston Lynnfield VR20/VR12/VRS	4000	52	9/96	60	●●●
Canton (Fonissimo 2/Twin 700/AV 700)	2500	57	9/95	60	●●●
Klipsch (KG 1.5/KG 0.5/KV-3/SW-8 DV)	6000	57	7/95	60	●●●
Magnat Integra CS 7	2400	46	9/96	60	●●●
Monitor Audio (Studio 2/CC 900/SW 200)	6400	52	7/95	60	●●●
Elac Cinema (CM 80/Dipol 60/Bass 160)	4650	-	1/95	60	●●
Dali (SL7/SS5/SC5)	3800	55	7/95	55	●●●
MB Quart Terra (QL T 60/QL T 50/QL T30)	3550	56	8/95	55	●●●
Boston Acoustics (THX 555/THX 555/THX 575)	5750	-	1/95	55	●●
Quadral (Platin/Base One/Phase One)	2050	-	1/95	55	●●
Yamaha (NS-G 100/ NS-G 75/ NS-G 20 B)	1400	-	1/95	55	●●
Eltax Sphere	2500	53	9/96	50	●●
JBL Music 10	2400	52	9/96	50	●●
Solid HiFi-Cinema (HCM 1/Center/HCM 2)	2100	53	9/95	50	●●

Unterklasse

Clarion CDC1205			3/97	10	●●●●

[1] mit aktivem Subwoofer

KOPFHÖRER

Modell	Preis	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Spitzenklasse				
Koss ESP 950 mit E/90	3800	4/91	90	●●●●●
Sennheiser HE60 mit HEV 70	2300	12/93	90	●●●●●
Stax SR Lambda Signature mit SRM-T1S	3800	12/93	90	●●●●●
AKG K 1000	1575	11/90	80	●●●●
Oberklasse				
Etymotics Research ER 4 S	800	7/93	75	●●●●
Vivanco SR 1000ifi	300	6/93	75	●●●●
Vivanco SR 2000ifi	400	12/94	75	●●●●
Grado SR-125	400	12/96	75	●●●
AKG K 501	380	12/96	70	●●●
MB Quart Phone 400	400	12/93	70	●●●
Sennheiser HD 565 Ovation	300	12/94	70	●●●
Sennheiser HD 580 Precision	400	12/93	70	●●●
AKG K 500	380	12/94	65	●●●
Beyer DT 531	250	12/94	65	●●●
Grado SR-60	200	12/96	65	●●●
MB Quart QP 280	280	12/96	65	●●●
Sennheiser HD 265	270	12/94	65	●●●
Sennheiser HD 545	250	12/94	65	●●●
Sony MDR-CD 1700	500	12/96	65	●●●
Sony MDR-IF 610 K (IR)	500	12/94	65	●●●
Ultrasone HiFi-50 open	255	12/95	65	●●●
Mittelklasse				
Beyer DT 331	130	12/93	60	●●●
Sony MDR-CD 850	330	12/94	60	●●●
AKG K 222IR (IR)	300	12/94	60	●●
AKG K 290 Surround	360	12/95	60	●●

DESIGN HIFI

Für designorientierte HiFi-Komponenten gilt ein besonderer Bewertungsmaßstab. Neben dem Klang beeinflussen fünf gleichberechtigte Kriterien (Design-Konzept, Material, Verarbeitung, Bedienung und Ausstattung) das Gesamtergebnis. AUDIO erteilt in jeder Disziplin nach dem bewährten Schulsystem Noten von 1 bis 6. Zur Einstufung wird der gemittelte Durchschnittswert herangezogen. Die Gesamtnote entscheidet über die Vergabe der AUDIO-Augen, die bei Design-HiFi an die Stelle der Ohren treten. Beispiel: Ein Notendurchschnitt von 1,0 bis 1,4 entspricht fünf Augen – und damit dem optimalen Ergebnis (sehr gut).

Modell	Preis	Test	Design-Konzept	Material	Verarbeitung	Bedienung	Ausstattung	Klang	Notendurchschnitt	Einstufung
Komplettanlagen										
& O BeoSound 9000	5650	8/96	1	1,5	1	1	1	2,5	1,3	●●●●●
& O Avant/Ouverture	11400	3/96	1	2	1	1	1	2,5	1,4	●●●●●
oewe Legro 1	10000	4/97	1	1-	1	1,5	2	2+/2+	1,4	●●●●●
Capella „KQD"	12000	3/96	2	1	1	3	2	1	1,5	●●●●●
udio Innovations Alto	3700	7/96	1,5	2	2	3	2	1,5	2	●●●●●
rundig PA 3/1	2500	3/96	1	2	2	3	2	2	2	●●●●●
Marantz Arch	3500	1/96	2	4	2	3	3	2	2,7	●●●●
ose Lifestyle 12	6700	3/96	3	3,5	2	1	2	2,5	2,8	●●●●

clearaudio

Hi-Fi Komponenten von
clearaudio
Plattenspieler
Tonarme
Tonabnehmer
Lautsprecher
Kabel
Stecker

DISCOVERY
Audio Cables that Make a Difference

WINDS Electronic
Stylus Pressure Gauge

Kuhl High End GmbH
07123 Dresden/Kesseldorf
Tel. 035204/40704

Raum Ton und Kunst
60311 Frankfurt am Main
Tel. 069/287928

Offenes Ohr
10715 Berlin
Tel. 030/8548131

Hifi Laden
80377 München
Tel. 089/7193980

Isenberg Audio
20146 Hamburg
Tel. 040/447037

Da Capo
90762 Fürth
Tel. 0911/772299

First Class - Das Hifistudio
38446 Wolfsburg
Tel. 05363/4925

Hifi-Forum
91054 Erlangen
Tel. 09131/203070

Hifi Studio 1000 und ein Klang
40721 Hilden
Tel. 02103/53011

Hifi-Forum
91083 Baiersdorf
Tel. 09133/9546

clearaudio electronic GmbH
Gräfenberger Str. 15 • D-91054 Erlangen

AKG K 333 IR (IR)	360	12/95	60	●●
Audio Technica ATH-M7a	200	12/94	60	●●
Beyer IRS 890 (IR)	430	12/94	60	●●
MB Quart Phone 240	180	12/94	60	●●
Sennheiser HD 340	150	12/94	60	●●
Sennheiser HD 475	150	12/95	60	●●
Sennheiser IS 550 (IR)	400	12/94	60	●●
Sony MDR-V 600	250	12/94	60	●●
Vivanco IR 7600 (IR)	350	12/94	60	●●
Vivanco SR 850	150	12/94	60	●●
MB Quart QP 220	160	12/95	55	●●
Pro.2 PH-555	200	12/95	55	●●
Sennheiser HD 465	130	12/96	55	●●
Sony MDR-IF 410 K (IR)	250	12/95	55	●●
Audio Technica ATH-M5a	140	12/94	50	●●
Koss KSC/35	100	12/95	50	●●
Koss Porta Pro 2000	190	12/93	50	●●
Pro.2 PH-540	150	12/96	50	●●
AKG K 205 UHF (F)	360	12/96	45	●●
Beyerdynamic RSS 433 (F)	250	12/96	45	●●
Koss TD/65	90	12/94	45	●●
Pro.2 PH-525	100	12/93	45	●●
Sennheiser HD 330	130	12/93	45	●●
Sennheiser RS 8 (F)	450	12/96	45	●●
Vivanco SR 550	80	12/96	45	●●
Hama RF-37 (F)	190	12/96	40	●●

IR = Infrarot; F = Funk.

PLATTENSPIELER

Die AUDIO-Bewertung gilt jeweils für die aufgeführte Laufwerk/Tonarmkombination. Mit anderen Tonarmen kann das Ergebnis abweichen.

Modell	Preis/Paar	AK	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Referenzklasse					
SME Model 30 mit Ortofon Vero	**50000**	**3-8**	**7/91**	**100**	●●●●●
En Vogue Quasar mit Orton Vero	20000	-	2/95	95	●●●●●
Transrotor Solidità mit Grado Reference	24000	-	11/95	95	●●●●●
Wilson Benesch mit Ortofon Vero	8400	-	2/95	95	●●●●●
Spitzenklasse					
Oracle Paris mit Audio Technica OC 9	4300	7-8	11/92	90	●●●●●
Linn LP 12, Lingo und Ekos	8000		11/96	90	●●●●
Transrotor Aspect mit Grado Platinum	7000		8/96	90	●●●●
Transrotor Falcon mit Grado Reference	22000	-	11/94	90	●●●●
Projekt 6 mit Grado Platinum	1450		11/96	85	●●●●
Roksan Radius mit Audio Technica OC 9	3700	8	11/92	85	●●●●
Systemdek 2 X 2 mit Denon DL 304	2600		11/96	85	●●●●
Thorens TD 2001 mit Grado Platinum	1600		11/96	85	●●●●
Transrotor Iron mit Ortofon Vero	6700	4-6	2/92	85	●●●●
Transrotor Rotary mit Grado Platinum	3000		11/96	85	●●●●
Projekt 6 mit Sumiko Blue Point	1200		11/96	80	●●●●
Transrotor Rotary mit Ortofon MC 25 FL	3000		11/96	80	●●●●
C.E.C. ST 930 mit Goldring 1022 GX	2300		11/96	80	●●●

DOLBY-SURROUND-VERSTÄRKER/-RECEIVER

Für die *AUDIO-Kennzahlen (AK)* gilt das gleiche wie bei konventionellen Vollverstärkern und Endstufen. Für die Einstufung entscheidend ist der Klang des besten *Hochpegeleingangs*. In Klammern stehen die Surroundnoten und Phonobewertungen. Verfügt der Verstärker oder Receiver über *Phono-MM* und *-MC*, nennt *AUDIO* den besseren. Die Tunerbewertung wird im Unterschied zu HiFi-Tunern und Receivern nur aus dem Praxistest und der Klangnote ermittelt. Ein (V) hinter der Modellbezeichnung heißt Vollverstärker, (R) Receiver und (Vor) Vorverstärker.

Modell	Preis	AK	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Referenzklasse					
Proceed PAV (Vor)	**12000**		**10/94**	**95 CD (85 Dolby)**	●●●●●
Spitzenklasse					
Onkyo TX-DS 939 (R/AC-3)	6000		6/97	85 CD (85 Dolby)	●●●●●
Marantz SR-96 (R)	3000	48	10/96	80 CD (75 Dolby)	●●●●
Oberklasse					
Arcam Xeta One (V)	3240	55	2/96	75 CD (60 Dolby)	●●●
Yamaha RX-V 2090 (R)	2680	63	5/96	75 CD (75 Dolby)	●●●
Harman/Kardon AVR 30 (R)	2700	49	7/94	70 CD (60 Dolby)	●●●
Onkyo TX-SV 919 THX (R)	4000	69	2/95	70 CD (85 Dolby)	●●●
Denon AV-5000 (Vor)	4800		10/94	65 CD (70 Dolby)	●●●
Kenwood KA-V7700 (V)	1800	47	7/94	65 CD (70 Dolby)	●●●
Marantz EC 500 (Vor)	2300		2/96	65 CD (60 Dolby)	●●●
Quadral Logic Five (V)	1600	48	9/96	65 CD (60 Dolby)	●●●
Yamaha DSP-A2070 (V)	2700	59	7/94	65 CD (65 Dolby)	●●●
Mittelklasse					
Kenwood KR-V 990 D (R)	2000	59	10/96	60 CD (60 Dolby)	●●●
Kenwood KR-X1000 (R)	3000	58	12/95	60 CD (80 Dolby)	●●●
Denon AVR-600 RD (R)	600	48	9/96	60 CD (55 Dolby)	●●
JVC RX-1050 VP (R)	3000	63	7/94	60 CD (60 Dolby)	●●
JVC RX-816 R (R)	1500	48	9/96	60 CD (65 Dolby)	●●
NAD AV 713 (R)	1400	57	3/96	60 CD (65 Dolby)	●●
Onkyo A-SV 620 (V)	1300	67	9/96	60 CD (60 Dolby)	●●
Sony TA-VE 800 G (V)	1000	49	1/97	60 CD (60 Dolby)	●●
Yamaha DSP-A 590 (V)	800	58	9/96	60 CD (60 Dolby)	●●
Yamaha RX-V 390 RDS (R)	720		11/96	60 CD (55Dolby)	●●
Denon AVR-950RD (R)	1000	57	3/96	55 CD (55 Dolby)	●●
Harman/Kardon AVR 21(R)	1000	59	3/96	55 CD (70 Dolby)	●●
JVC RX-616 RBK (R)	1000	48	3/95	55 CD (55 Dolby)	●●
Kenwood KA-V8500 (V)	2000	49	12/93	55 CD (60 Dolby)	●●
Kenwood KR-V5080 (R)	600	47	9/96	55 CD (50 Dolby)	●●
Marantz AV500 (V)	1500		10/94	55 CD (55 Dolby)	●●
Marantz SR-66 (R)	800		11/96	55 CD (55Dolby)	●●
Onkyo TX-SV 525 R (R)	1200	59	9/95	55 CD (50 Dolby)	●●
Onkyo TX-SV 535 (R)	1000		11/96	55 CD (60Dolby)	●●
Philips FR 732 (R)	600	45	1/97	55 CD (50 Dolby)	●●
Philips FR-731 (R)	600		11/96	55 CD (45Dolby)	●●
Philips FR-751 (R)	800	48	9/96	55 CD (55 Dolby)	●●
Pioneer VSX-452 (R)	1000	49	12/93	55 CD (55 Dolby)	●●
Sony TA-AV 570 (V)	900	38	7/94	55 CD (65 Dolby)	●●
Technics SA-EX 500 (R)	800	47	1/97	55 CD (55 Dolby)	●●
Philips FR 951 (R)	1000	36	9/95	50 CD (55 Dolby)	●●
Pioneer VSX-521S (R)	1500	52	7/94	50 CD (55 Dolby)	●●
Sherwood RV-5050 RDS (R)	800	46	9/96	50 CD (55Dolby)	●●
Sherwood RV-6030 R (R)	1000	56	3/96	50 CD (65 Dolby)	●●
Sony STR-D 965 (R)	1000	49	3/96	50 CD (55 Dolby)	●●
Technics SA-GX550 (R)	1000	55	12/93	50 CD (55 Dolby)	●●
Yamaha RX-V 590 RDS (R)	1030	57	9/95	50 CD (50 Dolby)	●●
JVC RX-508V (R)	800	39	12/93	45 CD (50 Dolby)	●●
Sherwood 4050 R (R)	550	45	6/95	35 CD (40 Dolby)	●●●

DAT-/CDWO-RECORDER

Bei *DAT-und CDWO-Recordern*, die direkte Digitalaufnahmen gestatten, stehen hinter der Gesamtpunktezahl die Einzelwertungen für die Klangqualitäten von Aufnahmen mit analogen Signalen (A) und digitalen Signalen (D). Die CD-Recorder sind mit CDWO gekennzeichnet

Modell	Preis	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Spitzenklasse				
Sony DTC-2000 ES	3800	5/95	90 (A90/D90)	●●●●
Studer Revox D 780	9700	7/94	90 (A90/D90)	●●●●
Pioneer D-05	1500	5/95	85 (A85/D85)	●●●●
Sony DTC-60 ES	2000	8/94	85 (A85/D85)	●●●●
Sony DTC-ZA5 ES	2500	4/96	85 (A85/D85)	●●●●
Sony DTC-77 ES	3000	10/91	83 (A80/D85)	●●●●
Teac R-9	3500	9/95	83 (A80/D85)	●●●●
Sony DTC-790	1300	2/96	78 (A75/D80)	●●●●

DIE AUDIO-REFERENZGERÄTE UND PLATTEN

Lautsprecher

Wilson Audio X-1 Grand Slamm

(139 000 Mark pro Paar). Phänomenaler Passivlautsprecher mit ultimativer Dynamik und exzellenten Klangfarben. Enormer Wirkungsgrad.

Vorverstärker

Audio Research Reference

(24 000 Mark). Ein begeisternd homogenes, sehr lebendiges CD-Klangbild mit außergewöhnlich farbstarken Mitten.

Endstufen

Mark Levinson No. 33

(80 000 Mark). Enorm sauber und kraftvoll, wahrt perfekte Übersicht selbst bei hohen Pegeln. Wunderschöne Räumlichkeit, die zu einer beeindruckenden Atmosphäre beiträgt.

Digital/Analog-Wandler

MBL 1611

(22 000 Mark). Authentische Stimmwiedergabe, hervorragende Räumlichkeit. Der Maßstab für Digitalbausteine.

CD-Laufwerk

Burmester 969

(30000 Mark). Genialer Digitaldatenlieferant mit noch nicht dagewesener Vielfalt an Anschlußmöglichkeiten.

CD-Player

Wadia 860 (19500 Mark). Ein Traum an Auflösung und Musikalität. Benötigt keine separate Vorstufe.

Cassettenrecorder

Pioneer CT-95

(2100 Mark). Perfekte automatische Einmessung, mit Metallband hervorragende Klangqualität.

Tuner

Burmester 915 mit Dynas

(10 400 Mark). Hervorragender Klang und Empfang.

Analogplattenspieler

SME Model 30

(50 000 Mark mit Tonarm SME Series V). Massives Laufwerk mit ölbedämpften Subchassis.

Tonabnehmer

Clearaudio Accurate

(5000 Mark). Außergewöhnlich impulsstark und transparent.

Compact Discs

Vivaldi, Mozart, Liszt, Mussorgsky, Dvořák

One Point Recording IV

(Denon). Atemberaubende Atmosphäre und sensationelle Räumlichkeit auf fünf Top-CDs. Auch die Interpreten sind erste Sahne!

Holly Cole: Temptation

(Metro Blue/EMI). Glockenklare Frauenstimme mit minimalistischer, akustischer Begleitung durch Piano und Baß; ein echter Tip für Pop-Gourmets.

Junior Wells: Everybody's Gettin' Some

(Telarc/in-akustik). Perfektes Blues-Feeling für baßtüchtige und pegelfeste Boxen – und das im grandiosen Surround-Sound.

Morphine: Cure For Pain

(Ryko/Rough Trade). Kernige Bässe, ein kraftvolles Saxophon und ein explosives Schlagzeug, dynamisch und sauber durchgezeichnet.

Audio's Audiophile Vol. 2: Bass Power

(Phono Music 27000619D)[1]. 24-Karat-Gold-CD mit 20 knackigen, akustischen und elektronischer Baßstücken. Absoluter Härtetest für jedes Chassis.

Tuck & Patti: Tears Of Joy

(Windham Hill/BMG). Feiner akustischer Gitarrensound und eine herrlich ausdrucksstarke Stimme: dynamisch, detailreich und hautnah aufgenommen.

Audio's Audiophile Vol. 1: Voices And Instruments

(Phono Music 27000473D)[1]. 24-Karat-Gold-Oberfläche, durch das SASS-Verfahren von Störgeräuschen optimal entschlackte Aufnahmen. Glasklare Durchzeichnung und faszinierende Feindynamik.

Analogplatten

Carl Orff: Die Kluge

(Edition Phönix EPH 9). Tonal und dynamisch eine Klasse für sich. Perfekte Raumausleuchtung. Stellt Abtaster auf eine harte Probe.

Cassandra Wilson: Blue Light 'Till Dawn

(Blue Note F 671007). Sehr transparent eingefangener Cool-Jazz. Verlangt nach Anlagen mit hohem Auflösungsvermögen.

Sir William Walton: Belshazzar's Feast

(Wilson Audiophile Recording WEM 1). Hervorragend gestaffelte Chöre. Grob- wie feindynamisch ein Meisterwerk.

[1]Vertrieb: Phono Music, Tel.: 0711/182-1991.

Oberklasse

Pioneer PDR-05	2500	4/96	75 (A75/D75)	♦♦♦
Sony DTC-690	1100	3/94	75 (A70/D80)	♦♦♦
Panasonic SV-3700	3000	4/93	73 (A70/D75)	♦♦♦
Pioneer D-07	2500	3/94	73 (A70/D75)	♦♦♦
Teac R-10	3500	5/91	73 (A70/D75)	♦♦♦

AUTO-CD-SPIELER MIT RADIO

Hinter der Gesamtpunktzahl stehen die Einzelwertungen für Klang *CD-Spieler (CD), Tuner (T), Empfang (E)* und gegebenfalls *Klang Cassette (C)*.

Modell	Preis	Test	Punkte	Prädikat
Spitzenklasse				
Blaupunkt Barcelona RCM 104A/CDC-F 05	2000	10/95	88 (CD95/T85/E80/C85)	♦♦♦♦
Sony MDX-C 150 RDS/CDX-71	2000	10/95	87 (CD95/T75/E65/MD95)	♦♦♦♦
JVC KS-RT 808R/KD-MK 66	1150	10/95	84 (CD90/T80/E75/C85)	♦♦♦♦
Clarion ARX 917CR/CDC 1205	2000	10/95	83 (CD95/T80/E70/C80)	♦♦♦♦
Kenwood KRC-956 R/KDC-C803	2200	10/95	83 (CD90/T85/E70/C80)	♦♦♦♦
Pioneer KEH-P9805RDS CDX-P 2000	2200	10/95	82 (CD90/T75/E75 C80)	♦♦♦♦
Alpine 7521 RS 5960	1750	4/94	81 (CD85/T80/E80/C80)	♦♦♦♦
Clarion CRX 121R/CDC 9600	1900	4/94	81 (CD85/T80/E80/C80)	♦♦♦♦
Pioneer KEH-P7100/CDX-P6101	400	4/95	80 (CD95/T79/E75/C75)	♦♦♦♦
Mac Audio MTR-500C/MDC-600	1700	4/94	79 (CD80/T80/E80/C75)	♦♦♦♦
Panasonic CQ-RD95/CX-DP60	1700	4/94	79 (CD80/T80/E75/C80)	♦♦♦♦
Sony XR-C510 RDS/CDX-65	1400	4/95	79 (CD95/T70/E80/C70)	♦♦♦♦
Philips DC 942	1000	9/94	78 (CD80/T70/E85)	♦♦♦♦
Clarion CDC 6500 R	1050	9/94	77 (CD85/T65/E80)	♦♦♦♦
JVC KS-RT80R/XL-MK500	1700	4/94	76 (CD80/T75/E75/C75)	♦♦♦♦
Oberklasse				
Blaupunkt München RD 104	850	9/94	75 (CD80/T65/E80)	♦♦♦
Sony CDX-5470 RDS	900	9/94	75 (CD85/T75/E65)	♦♦♦
Blaupunkt Kingston DJ/CDC-A 05	1000	4/95	73 (CD85/T65/E80/C65)	♦♦♦♦
Alpine 7513M/5952Z	1250	6/93	73 (CD85/T65/E70/C70)	♦♦♦
Alpine TDM-7531 R CHM-S630	1450	4/95	73 (CD90/T65/E75/C60)	♦♦♦
JVC KD-GS 60 R	900	9/94	73 (CD80/T70/E70)	♦♦♦
Mac Audio MTR-330 C/MCD-600	1200	4/95	73 (CD90/T65/E70/C60)	♦♦♦
Sony XR-U300RDS/CDX-U404	1500	4/94	71 (CD80/T75/E70/C60)	♦♦♦

AUTO-MD-SPIELER/WECHSLER

Modell	Preis	Test	Punkte	Prädikat
Spitzenklasse				
Kenwood KMD C 80	1800	6/97	85	♦♦♦♦
Sony MDX 61	1000	6/97	85	♦♦♦♦
Clarion MDC 635	1700	6/97	85	♦♦♦♦
Sony MDX C 670[1]	850	6/97	78	♦♦♦♦

[1] MD-Spieler

AUTO-ENDSTUFEN

Modell	Preis	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Referenzklasse				
Audison HV Trenta	4000	6/97	100	♦♦♦♦♦
Hifonics Goliath	2300	6/97	94	♦♦♦♦♦
Spitzenklasse				
Kenwood KAC-923	1000	6/94	90	♦♦♦♦♦
Audison VR-209	1100	6/94	90	♦♦♦♦
Audison Art 200.2 T	1000	6/97	88	♦♦♦♦
Mac Audio MP-4400	1100	6/94	85	♦♦♦♦
Sony XM 450 G	1500	6/97	83	♦♦♦♦
Emphaser EA 475	1000	6/97	81	♦♦♦♦
JVC KS-AG 404	1300	6/94	80	♦♦♦♦
Oberklasse				
Hifonics Falcon	600	6/97	74	♦♦♦
Pioneer GM X 402	300	6/97	68	♦♦♦
Signat ROC 1	500	6/97	67	♦♦♦

AUTORADIOS

Modell	Preis	Test	Gesamtpunkte	Prädikat
Referenzklasse				
Blaupunkt Bremen RCM 127/CDC F 05	2600	6/97	99	♦♦♦♦♦
Spitzenklasse				
Philips RC 578/RC 026	1100	6/97	88	♦♦♦♦
Alpine TDA 7552 R/CHA S 604	1500	6/97	84	♦♦♦♦
JVC KD GS 929 R/KD PK 80	1000	6/97	84	♦♦♦♦
Pioneer KEH P 4500 R/CDX P 620 S	1200	6/97	84	♦♦♦♦
Becker Avus 2035	750	7/96	82	♦♦♦♦
Kenwood KRC-858 R/KDC C 660	1200	6/97	82	♦♦♦♦
Alpine TDA 7556 R	900	7/96	80	♦♦♦♦
Becker Le Mans/Silverstone 2660	1000	6/97	78	♦♦♦
Grundig WKC 5300 RDS	550	7/96	77	♦♦♦♦
Kenwood KRC-657 R	500	7/96	77	♦♦♦♦
Oberklasse				
Pioneer KEH-P 4630 R/CDX P 620 S	800	6/97	70	♦♦♦

STS

Davon kann sich so mancher eine Scheibe abschneiden

Leistungsendstufe P-700

Accuphase

P.I.A. HiFi-Vertriebs GmbH, Rosenweg 6, 64331 Weiterstadt, Telefon 06150/50025. **Mitglied der High-End-Society.** Nur P.I.A.-Vertragshändler gewähren Ihnen P.I.A.-Vollgarantie.

Kaufen Sie, was Sie wollen.

Aber kaufen Sie erst plus.

plus testet Preis und Leistung, damit Sie das Beste für Ihr Geld bekommen.

plus – das aktuelle Verbraucher magazin. Jetzt neu am Kiosk.

plus lesen, plus machen.

Vom Feinsten

Diese Traumanlage setzt auf erlesene Einzelbausteine und beschert ein Musikerlebnis der Extraklasse.

Die Komponenten

- CD-Player Marantz CD-17 „K. I. Signature", um 3000 Mark
- Vollverstärker ASR Schäfer „Emitter I HD 1.3", um 7700 Mark
- Standboxen HGP „Fuga Supertech", Paarpreis um 12 000 Mark
- NF-Kabel Cardas „Golden Cross", Stereoset um 1700 Mark
- Lautsprecherkabel Wire World „Eclipse II", um 1300 Mark pro Stereometer

Von Joachim Bley

Wer die AUDIO-Bestenliste kennt, der weiß, daß die Eingruppierung in die Referenzklasse nur feinsten HiFi-Highlights vorbehalten bleibt. Daher war es für uns eine höchst reizvolle Aufgabe, ausschließlich aus solchen testgekrönten Komponenten eine Anlage zusammenzustellen.

Letzter Feinschliff: Die NF-Leitung Cardas „Golden Cross" und das Boxenkabel Wire World „Eclipse II" machen diese formidable Anlage perfekt.

Nach einer kurzen, spannenden Experimentierphase stand eine superbe Kette im Hörraum, deren Glieder auf Anhieb prächtig miteinander harmonierten. Die auserkorenen Bausteine sind eben so flexibel, daß sie ihre klanglichen Vorzüge in unterschiedlichsten Gerätekonfigurationen zeigen – was von der wahren Klasse dieser highfidelen Überflieger zeugt.

Eine tragende Säule bildet der CD-Player Marantz CD-17 „K. I. Signature" (Test AUDIO 1/97). K. I. steht für die Initialen von Ken Ishiwata – Produkt- und Marketingchef von Marantz Europa und Highender mit Leib und Seele. Die K. I.-Variante des CD-17 adelte Ishiwata mit einer inwendig verkupferten Gehäusewanne sowie einem verlustärmeren Ringkerntrafo. Den Ausgangsverstärkern sowie dem Bitstream-D/A-Wandler TDA 1547 von Philips spendierte er zusätzliche Abschirmbleche. Diese Tuning-Maßnahmen greifen. Die K. I.-Version spielte im Baß noch druckvoller und in der Raumabbildung noch präziser als der ohnehin schon exquisite Standard-17er.

Das Streben nach audiophilem Fortschritt zeichnet auch die Firma ASR Schäfer aus. Friedrich Schäfer, wie Ken Ishiwata ein Klangtüftler par excellence, präsentierte jüngst mit dem „1.3" (Test AUDIO 2/97) die dritte Generation des Amplifiers „Emitter I HD". Die Verstärkertrutzburg bezieht ihre üppigen Kraftreserven (zweimal 230 Watt an vier Ohm) wie gewohnt aus einem separaten, 25 Kilogramm schweren Akkublock, der mögliche negative Einflüsse durch eine unsaubere Stromversorgung ab E-Werk unterbindet. Schäfer verzichtete in der neuesten Version auf das Netzfilter, lötete schnellere Gleichrichterdioden ein, und er vertraute einer eigenständigen Spannungsversorgung für die Eingangsstufe. Damit reifte der „Emitter I HD" zu einem packenden Spitzen-Vollverstärker heran, der auch Schäfer-typische Tugenden wie musikalische Sensibilität nie vernachlässigt.

Das immense Potential der Elektronik verlangte nach einem Ausnahme-Lautsprecher. Die Wahl fiel hier auf die HGP „Fuga Supertech" (Test AUDIO 2/97). Hinter dem Firmenkürzel HGP verbirgt sich mit Horst Günther Paul wiederum eine engagierte Persönlichkeit der High-End-Szene. Pauls Glanzstück beherbergt in der mit Kunststein veredelten Schallwand exquisite Chassis: eine vorzügliche 25-Millimeter-Hochtonkalotte, einen 13er Kevlarkonus sowie zwei 17er Tieftöner mit keramikbeschichteter Kevlarmembran. Der obere Treiber arbeitet mit Transmission-Line-Unterstützung, der untere in einer Baßreflexkammer. Paul vertraut zudem auf getrennte Filterwerke und auf eine Innenverkabelung mit erstklassigen Straight Wire-Leinen.

Klarer Fall, daß sich bei diesen Bausteinen Top-Kabel lohnen. Die Signale des Marantz-Players dürfte das „Golden Cross" von Cardas (Vertrieb: Taurus, 22153 Hamburg) zum „Emitter I HD 1.3" weiterleiten. Der stellte dann auf der Ausgangsseite über das Wire World „Eclipse II" (Audio Physic, 59929 Brilon) den Kontakt zur HGP her.

In unserem mittelgroßen Hörraum bewiesen diese Komponenten, daß sie füreinander geschaffen sind. Wie selbstverständlich fächerte das Ensemble unübersichtliche Klangstrukturen meisterhaft auf und zeichnete feinste Dynamiksprünge souverän nach. Die HGP bezauberte mit ihrer sagenhaften Mittelhochtonauflösung.

Als im CD-17 die Scheibe „The Healing Game" von Van Morrison (Polydor) rotierte, weckten die aufwendig arrangierten Songs echte Emotionen. Das Baritonsaxophon knurrte voluminös, helle Trompeten bewahrten ihre funkelnde Strahlkraft, und die kehlige Stimme des Iren bestach durch sonore Ausdruckskraft und klare Kontur. Dem Charme dieser Klänge erlag auch Kollege Holger Biermann: „Ich könnte jetzt Stunden vor dieser Anlage verbringen und nur Musik hören." Recht hat er.

AUDIOGRAMM

Marantz CD-17 „K. I. Signature"

CD-PLAYER

Vertrieb	49078 Osnabrück
Listenpreis	3000 Mark
	Urteil Punkte
Klang	überragend 100
Ausstattung	gut
Verarbeitung	überragend
Bedienung	sehr gut

Referenzklasse ♂♂♂♂♂

AUDIOGRAMM

ASR Schäfer „Emitter I HD 1.3"

VOLLVERSTÄRKER

Vertrieb	35745 Herborn
Listenpreis	7700 Mark
	Urteil Punkte
Klang CD/Direct/XLR	überragend 95/95/–
Klang MM/MC	–/–
Ausstattung	sehr gut
Verarbeitung	überragend
Bedienung	sehr gut

Referenzklasse ♂♂♂♂♂

AUDIOGRAMM

HGP „Fuga Supertech"

LAUTSPRECHER

Vertrieb	HGP Audioelektronik 94094 Rotthalmünster
Listenpreis	12 000 Mark
	Urteil Punkte
Klang	überragend 91
Verarbeitung	überragend

Referenzklasse ♂♂♂♂♂

Vergleich zu anderen Testgeräten siehe AUDIO-Bestenliste.

Erste Wahl

Mit dem 860er setzt die High End-Schmiede Wadia einen neuen Standard bei CD-Spielern.

Von Joachim Pfeiffer

Fast möchte man den rührigen Entwicklern der amerikanischen Digitalmanufaktur Wadia die Tapferkeitsmedaille verleihen. Was hat sich diese Truppe nicht alles an Schmäh und Hohn in den letzten Jahren anhören müssen. Licht aus, Spott an! Weil, brüskierten sich orthodoxe Meßdiener, ein Wadia halt gegen das wichtigste Gebot der High Fidelity verstoße. Das lautet sinngemäß: „Du sollst einen schnurgeraden Frequenzgang reproduzieren." Ein Dogma, an dem nicht zu rütteln ist? Keineswegs. Wadia selbst huldigte seit dem Beginn seiner Firmengeschichte vor zehn Jahren einem anderen Gebot. Das schreibt den Entwicklern ins Pflichtenheft, einen tunlichst „zeitrichtigen" Player zu konstruieren.

Um dies zu erreichen, trimmte Wadia sein frei programmierbares Digitalfilter auf exakte Impulswiedergabe ohne lästige Vor- und Nachschwinger – diese sind in der Praxis nämlich der Preis für einen Amplitudengang, der von 0 bis 20 Kilohertz der Ideallinie folgt.

Anno 1997 könnte sich der Wadia-Pfad als wahrer Königsweg herausstellen. Zum einen leistet Marktführer Sony mit der neuesten Generation der erlesenen ES-Serie unfreiwillige Schützenhilfe – siehe auch den Test des CDP-XA 50 ES in AUDIO 4/97. Die Japaner offerieren in der Topklasse ihrer Spieler-Armada optionale Digitalfilterwerke, von denen das am besten klingende („Spline-Funktion") nach Wadia-Manier gestrickt wurde. Daß dabei der Meßschrieb zu hohen Frequenzen hin abfällt, nimmt Sony billigend in Kauf. Doch zum entscheidenden Schlag holt Wadia aus eigener Kraft aus. Als nigelnagelneue Komponente mit ultimativem Anspruch – so strebt das aktuelle Flaggschiff unter den integrierten Wadia-Playern, das Modell 860 (um 19 500 Mark), die Referenzposition an.

Was ist neu? Zum einen, klar erkennbar, die Optik – die Geräte sind bei aller Vertrautheit nochmals größer und schwerer geworden; zum zweiten glänzen sie mit dem, was man gemeinhin als Verarbeitungs- oder Anfaßqualität *begreift*. Verbuchten bereits die Vorgänger Traumnoten für ihren superben Metallpanzer aus Aluminium, setzt der 860er noch einen drauf. Sein muskulöses Outfit ohne scharfe Ecken und Kanten ist absolut faszinierend.

Überarbeitet hat Wadia zudem das buchstäblich aufgeräumte Innenleben des Nobelspielers: Bewährtes wurde verfeinert (wie das als „DigiMaster" bezeichnete Filter) oder gründlich renoviert (wie die analoge Ausgangsstufe des Players). Neu für Wadia ist indes die Plazierung der

Fotos: Heinz D. Kupsch.

Gute Anschlüsse: Je vier digitale Schnittstellen hält der 860 für Ein- und Ausgang parat – Toslink und ST-Kontakte für Lichtleiterkabel, AES/EBU und BNC für elektrische Signalführung (BNC-Cinch-Adapter im Beipack).

Steckbrief

Wadia 860

Vertrieb		WBS 65375 Oestrich-Winkel
Listenpreis		19 500 Mark
Garantiezeit		5 Jahre
Maße B x H x T (cm)		43 x 17,8 x 46,6
Betriebsarten		
Wiederholung		Titel/CD/Sequenz
Editierfunktion		●
10er/20er Tastatur		●/–
Anspielautomatik		–
Zufallstitelwahl		–
Auto-Space		●
Anzeigen		
Titelübersicht		●
Spielzeit Titel/CD/Progr.		●/●/●
Restzeit Titel/CD/Progr.		●/●/●
Ausstattung		
Fernbedienung		●
Ausgang	Fixed	–
	Regelbar	●
Kopfhörerausgang		–
Digitalausgang		optisch/koaxial/symmetrisch
Besonderheiten		Digitale Eingänge

Das Audiogramm

	Urteil	Punkte
Klang	überragend	115
Ausstattung	überragend	
Verarbeitung	überragend	
Bedienung	sehr gut	

Referenzklasse ⌀⌀⌀⌀⌀

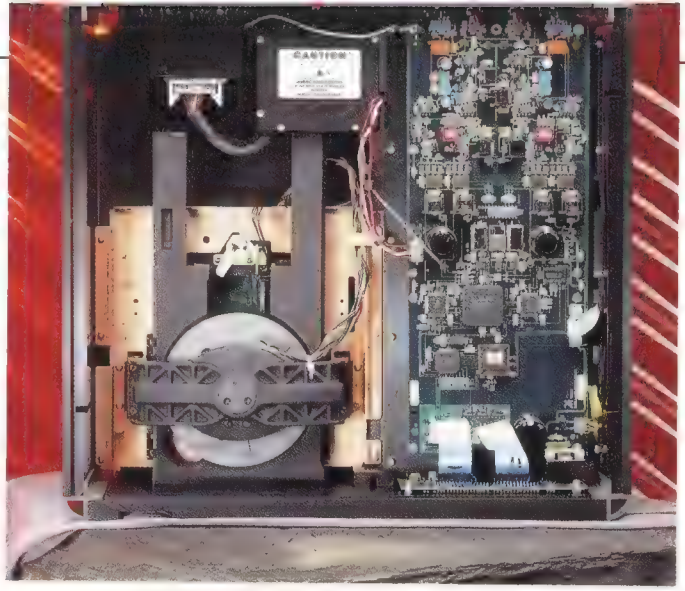
Vergleich zu anderen Testgeräten siehe AUDIO-Bestenliste.

sogenannten Masterclock. Der Takt schlägt nun nicht mehr in der mechanisch eher turbulenten Peripherie des CD-Laufwerks, sondern – wie beim Mark Levinson No. 39 – auf der Wandlerplatine. Sinn der Übung ist es, zeitliche Instabilitäten des Digitalsignals (Fachbegriff: Jitter) auf Größenordnungen zu reduzieren, die Meßgeräte nur mit Mühe und menschliche Ohren überhaupt nicht mehr registrieren können.

Ein Vorverstärker kann eine feine Sache sein, doch wer ausschließlich auf digitale Zulieferer wie CD, DAT oder auch Mini Disc setzt, sollte beim Wadia 860 getrost auf den Anschluß eines Preamp verzichten und so den Signalweg verkürzen. Mit der Möglichkeit, ein Kraftwerk unmittelbar anzufeuern, trumpften schon die Ahnen des 860 auf, doch der Neue treibt diesen Luxus auf die Spitze. Die Auflösungsverluste, die bei digital arbeiten-

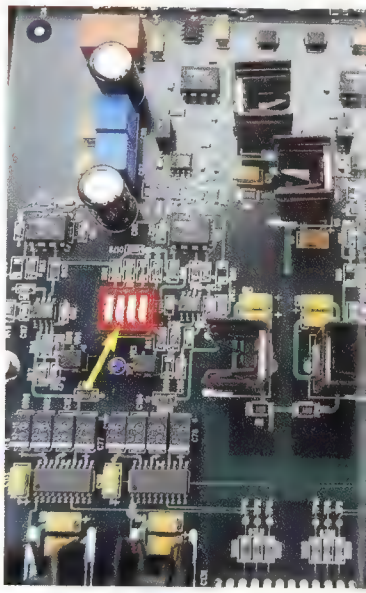
den Lautstärkestellwerken drohen, sind jedenfalls passé. Sie treten auf, wenn empfindliche Endstufen oder hocheffiziente Lautsprecher verhindern, daß die digitale Aussteuerung voll ausgeschöpft wird. Dank wählbarer maximaler Ausgangsspannung im Analogsektor (0.5 bis 9 Volt) läßt sich der 860 immer mit optimalen, sprich: hohen Digitalleveln betreiben, leise wie laut. Zum ersten Mal ergänzt eine Balance-Regulierung den Wadia-Ausstattungskatalog, und – eine weitere Premiere – sämtliche Grundfunktionen können am Gerät selbst durchgeführt werden.

HiFi-Journalisten lieben blumige Fomulierungen. Dieses Hobby macht schließlich Spaß, und den wollen wir uns nicht verderben lassen. Kritik mußte ich dennoch schon des öfteren einstecken, wenn meine Wortwahl Superlative bemühte – von wegen „bestes System unter diesem Firmament" oder so ähnlich. Ich stehe aber zu diesen Urteilen, ob es sich hierbei um die Schallwandler von Wilson Audio, den Hochtonzweig des



Zuverlässig: Als CD-Laufwerk im Wadia 860 fungiert das neue Teac CMK 3.2. Wie bei allen Top-Drehbänken des japanischen Spezialisten schützt ein ausgeklügelter Andruckmechanismus den Silberling vor Vibrationen.

Hier kommt die Maus: Via „Mäuseklavier" (Pfeile) erlaubt der Wadia 860 eine optimale Ansteuerung jeglicher Endstufen. Wer will, kann auf eine Vorstufe verzichten.



Lautsprechers HGP „Fuga Supertech", die Endstufen Mark Levinson No. 33, Cello-Vorverstärker oder NBS-Strippen handelt. Und mit gleicher Vehemenz plädiere ich für den Wadia 860, den aus meiner Sicht stimmigsten, musikalischsten, dynamischsten CD-Player unter der Sonne. Und mutig sei hinzugefügt: auch den „richtigsten".

Eine Reihe von Experimenten erwies die zwingende Überlegenheit des Wadia-Konzeptes gegenüber den gewiß nicht weniger aufwendigen Lösungen der Konkurrenz. Sie brauchen nur eine Schallplatte abzuspielen, sie über diverse professionelle Analog/Digitalkonverter zu wandeln, das Bitsignal dem Probanden zu verabreichen und ganz simpel das Original mit dem digital kodierten und wiederum dekodierten Signal zu vergleichen. Vollkommen identisch ist das Resultat keineswegs, aber ein Wadia oder auch ein so vorzüglicher Wandler wie der MBL 1611, AUDIO-Referenz seit Mai 1996, sind verdammt nah am Original, näher als andere jedenfalls.

Einige Hersteller versuchen gar, Tester direkt aufs Glatteis zu führen. Sie würzen das Klangbild mit einer Pseudoräumlichkeit, die der Tonträger gar nicht hergibt. Oder sie „verrunden" musikalische Informationen und gaukeln analoge Sanftheit vor. Ein bisweilen zu beklagendes Manko diverser Spitzenwandler ist überdies eine Ausleuchtung der untersten Frequenzlagen, die tendenziell verwaschen zurückhaltend ist. Fehlt es untenherum an Substanz, strahlen die Mitten nämlich umso intensiver.

Vom Mauerblümchen zur Referenz: Wadia schafft den endgültigen Durchbruch

Zu den CD-Spielern, die nicht nach Effekten haschen, zählt der phantastische Krell KPS 20 i, den AUDIO zum unmittelbaren Vergleich heranzog. Nein, Welten lagen wahrhaftig nicht zwischen der Performance der beiden 20 000-Mark-Champions. Allenfalls in Nuancen unterschieden sie sich. So bestach der Wadia 860 mit einem besser durchgezeichneten Tiefenfundament und – daran ist nicht zu deuteln – einer geschlosseneren Abbildung komplexer Stimmlagen. Musikalische Strukturen passierten auch den Krell unbeschadet, obwohl der Spitzen-Toplader aus Connecticut den Focus auf die Mittellagen lenkte; in diesem Spektrum punktete er mit einer wirklich exzellenten dynamischen Auffächerung.

Nur zu Beginn unserer tagelangen Hörsessions sah es nach einem klassischen Patt zwischen den beiden Nobelspielern von Krell und Wadia aus. Nach der Endabrechnung stand der Wadia 860 jedoch auf dem Siegertreppchen. Denn je länger man ihm zuhörte, desto eindeutiger fiel der Jurorenspruch aus: Der Wadia spielte sich in die Herzen der Tester und damit auch auf den ersten Platz in der AUDIO-Bestenliste. Die neue Nummer eins, der beste unter der Sonne. Wieder ein Superlativ – ich stehe dazu. □

{ Die VINTAGE-Serie }

Kaufhinweis: Vintage 770, Höhe 165 cm, Gewicht 140 kg.

So günstig wie eine SCHEIDUNG im Königshaus

RTS RIEGER TEAM

Wer sich die majestätischen Lautsprecher der neuen Vintage-Serie ins Haus holen will, muß Opfer bringen. Aber was ist schon schnöder Mammon im Vergleich zu den Freuden, die Ihnen diese begnadeten Klangkörper von Magnat schenken. Kein Wunder, dauerte die Entwicklungszeit doch ganze 4 Jahre – und damit länger als manche königliche Ehe. Die Lautsprecher-Chassis sind gekrönt mit soliden Körben aus Aluminium-Druckguß. Im Inneren thront eine phasen- und pegeloptimierte Frequenzweiche. Großzügige Informationen über Vintage und ihre ausgewählte Händlerschaft bei: Magnat Audio-Produkte GmbH, Tel.: 0 22 54/98 40 80, Fax: 0 22 54/98 40 86, Internet: http://www.magnat.de, e-mail: Info@Magnat.de

SOUND · MIT · BISS ·

Magnat®

Heißsporn

Nach dem Erfolg des Ausnahme-Vollverstärkers PM-16 geht Marantz nun in der etwas günstigeren Preisklasse um 2500 Mark in die Offensive. Springt der Funke über?

Von Joachim Bley

Gemächlich wandert der in gelborangefarbenes Licht getauchte Zeiger entlang der stilisierten Skala nach rechts. Steht der filigrane Temperaturindikator in Zwölf-Uhr-Stellung, ermittelt der feinfühlige Sensor im Netzteiltrakt der Vorstufe optimale 70 bis 75 Grad Celsius. Der PM-17 signalisiert damit seinem stolzen Besitzer, daß die Schaltkreise zu Höchstform auflaufen.

Allein das extravagante Meßinstrument übt schon magische Anziehungskraft aus. Dabei hat der Edel-Vollverstärker, den Marantz erstmals auf der High End-Messe Anfang Mai in Frankfurt dem europäischen Publikum präsentiert, auch sonst eine Menge zu bieten: fairer Preis (2500 Mark), erstklassige Technik sowie eine superbe Anfaßqualität. Hinzu kommt, daß bei der Entwicklung kein Geringerer als der PM-16 (Test AUDIO 3/96; 3700 Mark) Pate stand. Der große Bruder des neuen Modells darf sich bis heute mit dem Ehrentitel „preisgünstigster Vollverstärker der erlesenen AUDIO-Referenzklasse" schmücken.

Preisverdächtig erscheint auch das nur elf Zentimeter hohe Ganzmetallgehäuse des PM-17: eine Trutzburg, die fast alles enthält, was einen prächtig bestückten Verstärker auszeichnet – wie einen Record-Select-Knopf, der die Aufnahmequelle bestimmt, sowie Klang- und Balanceregler, die sich per Source-Direct-Taste über-

brücken lassen. Ein selbstredend gekapseltes Alps-Motorpotentiometer verantwortet die Pegeleinstellung. Lautstärkepoti wie Quellenwahlschalter gehorchen einer Systemfernbedienung in metallveredelter Luxusausführung – ein klares Bekenntnis zu modernem Bedienkomfort.

Anschlußmöglichkeiten besitzt der Marantz en masse, Plattenspieler inbegriffen. Eine rückwärtig angebrachte Taste stimmt den weitgehend diskret, aus Einzelbausteinen aufgebauten Phonovorverstärker auf Moving Magnet- oder Moving Coil-Vinylabtaster ab. Klangtüftler mit Vorliebe für CD-Player dürften die felsenfest verankerten Cinch-Buchsen des CD-Inputs schätzen. Dessen Massekontakte sind nicht wie üblich aus dünnwandigem Blech, sondern aus massivem Metall gefertigt. Das animiert förmlich zu ausgiebigen Kabelexperimenten.

Nicht einen Deut weniger hochwertig präsentiert sich das Innenleben des PM-17. Die Eingangssignale gelangen über direkt hinter den Buchsen plazierte Relais zu der prall bestückten Vorstufenplatine. Verkupferte Abschirmbleche beherbergen eine kanalgetrennte Vorverstärkerschaltung, deren regelbare Widerstände im Gegenkopplungszweig gemeinsam mit einem klassischen Poti-Abschwächer den gewünschten Ausgangspegel einstellen.

Schlichte 08/15-Bauteile sind auch im Netzteiltrakt Tabu: Die beiden Lade-Elkos fertigt der Spezialist ELNA exakt nach Vorgaben von Marantz. Die Kupferwindungen des kräftigen, per gigantischer Flügelmutter ruhiggestellten Transformators wickeln sich um einen „echten" Ringkern mit fast kreisförmigem Querschnitt. Das soll magnetische Streufelder im Zaum halten.

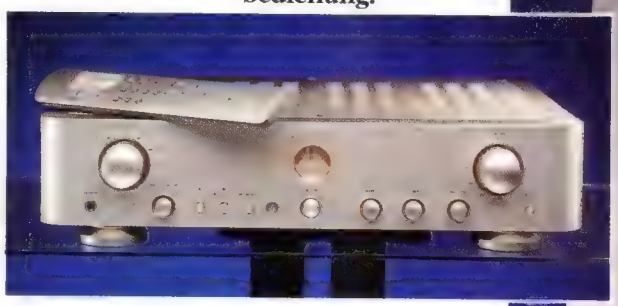
Das Kraftreservoir säumen spiegelsymmetrisch angeordnete Endstufenzweige. Pro Monokanal kümmern sich je zwei bipolare Sanken-Leistungstransistoren, die in einer Push-Pull-Anordnung arbeiten, um die Stärkung der Signale. Massive Stahlkühlkörper mit kinderfingerdicken Rippen halten die Transistoren auf kommoden Temperaturen.

Die Verantwortlichen haben an alles gedacht, da kann doch im Hörtest nichts mehr schiefgehen, oder? Nein, der PM-17 zeigte schon im Vinyldurchgang Format. An der Wilson Audio „Watt/Puppy 5.1 E" geriet seine Musikdarbietung enorm detailreich und räumlich fein säuberlich gegliedert. Über den CD-Eingang gefüttert, begeisterten die schwungvolle, antrittsschnelle Gangart und die Grobdynamik. Auch mangelnde Ausgewogenheit muß sich der Marantz nicht vorwerfen lassen. Dieser Heißsporn verlieh Stimmen dank kräftigem Grundtonbereich realistische Ausdruckskraft. Hochtonlastige Musikpassagen erstrahlten in perlig-sattem Glanz.

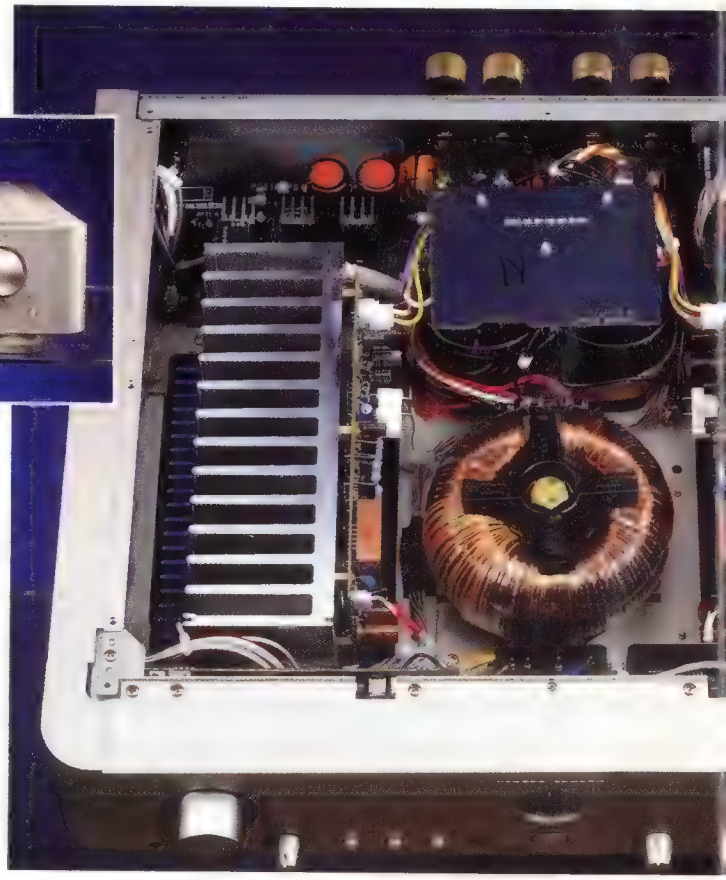
Im Marantz-internen Kräftemessen gestand der herausragende PM-16 allerdings einzelnen Orchestermitgliedern noch etwas mehr Entfaltungsspielraum zu. Diese Souveränität in der Tiefenstaffelung sowie ein atemberaubendes musikalisches Feingefühl hielten den etwas unruhigeren PM-17 auf Distanz. Doch das schmälert die Leistung des 1200 Mark günstigeren Neuen in keiner Weise. Denn in seiner Preisklasse spielt der PM-17 groß auf. Er konnte gar der 85-Punkte-Referenz – dem besonders luftig-präzisen Lindemann „Amp 3" – Paroli bieten. Vor allem an tendenziell warm abgestimmten Lautsprechern wie der exzellenten CDM 1 von B & W faszinierte der Marantz mit seinem heißblütigen, packenden Temperament.

Der PM-17 vereint herzhaften Topklang auf gehobenem Spitzenklasse-Niveau, zeitlose Wertigkeit und reizvolle Optik. Damit ist die Verstärker-Flotte von Marantz um ein weiteres Prachtstück reicher. □

Kontaktfreudig: Der PM-17 kann vier Hochpegelquellen, zwei Recorder und einen Plattenspieler aufnehmen. Die Aussparungen (Pfeil) der Schraubklemmen für Boxenkabel mit Bananensteckern sind aber ab Werk verschlossen (CE-Vorschrift).



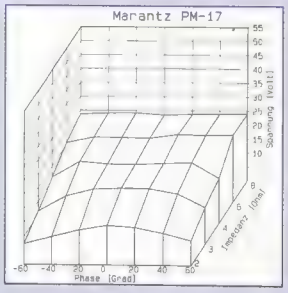
Unwiderstehlich: der PM-17 inklusive Systemfernbedienung.



Vorbildlich: Auch der Innenaufbau ist durchdacht. Links und rechts neben dem zentralen Ringkerntrafo und den dahinter plazierten ELNA-Elkos werkeln die beiden Mono-Endverstärker, deren Platinen an massive Metallkühlkörper geschraubt sind.

Aus dem Messlabor

Zweimal 130 Watt an 4 Ohm (80 Watt an 8 Ohm) erreicht der PM-17 – respektable Kraftreserven also. Dennoch empfiehlt sich als Spielpartner eher eine gutmütige Box mit einem im Baßbereich nicht zu niederohmigen Impedanzverlauf und geringer AUDIO-Kennzahl (AK) – das gilt vor allem, wenn besonders hohe Lautstärken gefragt sind. Wie das Belastungsdiagramm zeigt, sinken unter vier Ohm und bei hohen Phasendrehungen die Ausgangspegel merklich, da die Schutzschaltung an extrem kritischen Lasten früh anspricht. Ansonsten wartet der Marantz mit durchgängig vorzüglichen Meßwerten auf. Der gute Fremdspannungsabstand von 81 dB über den CD-Eingang beispielsweise belegt, daß dieser Vollverstärker absolut professionell gemacht ist.



Ordentlich: Dem PM-17 schwinden lediglich an extrem schwierigen Lasten die Kräfte.

Steckbrief

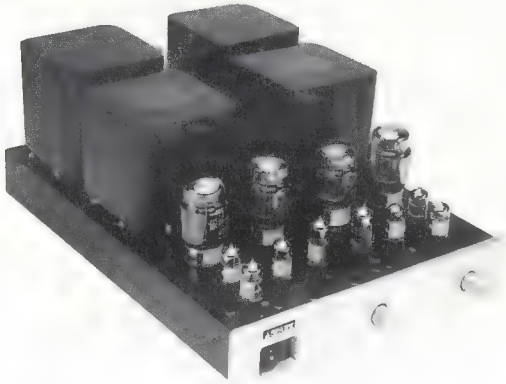
Marantz PM-17

Vertrieb	49078 Osnabrück
Listenpreis	2500 Mark
Garantiezeit	2 Jahre
Maße B x H x T (cm)	46 x 11 x 44
Gewicht	15 kg
Anschlüsse	
Phono MM/MC	●/●
Hochpegel Cinch/XLR	4/–
Tape	2
Lautsprecherpaare	1
Kopfhörer	●
Funktionen	
Aufnahmewahlschalter	●
Tape Copy	●
Klangregler/abschaltbar	2/●
Loudness/regelbar	–/–
Fernbedienung	● (System-FB)
Besonderheiten	Pre-Out
AUDIO-Kennzahl	48
Das Audiogramm	
Klang CD/Direct/XLR	sehr gut 85/85/–
Klang MM/MC	sehr gut 80/80
Ausstattung	sehr gut
Verarbeitung	sehr gut
Bedienung	sehr gut
Spitzenklasse	

Vergleich zu anderen Testgeräten siehe AUDIO-Bestenliste.

Natürlicher Sound

hat einen Namen!



Wir machen den High-End-Bereich erschwinglich!

Baden-Württemberg: MKS-HiFi-Lautsprecher, 76185 Karlsruhe, Tel. (0721) 550414, Fax (0721) 854496

andere Bundesländer: Schrall Industrievertretung, 81927 München, Tel. (089) 933840, Fax (089) 937048

Schweiz: Linetron AG, CH-5745 Safenwil, Tel. (004162) 7973837, Fax (004162) 7971255

Headquarter: Tube-Amp-Company, 76534 Baden-Baden, Tel. (07221) 978218, Fax (07221) 978219

Atelier für Gestaltung Baden-Baden

DODONA

S Y S T E M S

EXCLUSIVE HIFI- u. TV-MÖBEL

Mag. Michael Oberhueber
Barbarahof, A-9900 Lienz
Tel. (0043) 0664/1324045, (0043) 04852/67095
Fax (0043) 04852/72595

Fordern Sie Gratisprospekt an!
Postkarte genügt!

Immer mehr High End-Fans sind in Liebe entflammt zu Röhrenendstufen. Das neueste Prachtexemplar: die Convergent JL 1.

Licht-blick

Fotos: Heinz D. Kupsch.

Von Joachim Pfeiffer

In einer sich täglich verändernden Welt klammern wir uns nur allzu gerne an Bewährtes. Das Tempo der Entwicklung läßt uns schwindeln – was gestern aktuell war, kann morgen schon wieder vergessen sein.

Auch in der High Fidelity beschleunigt sich der Fortschritt. Und nur sehr Weniges hat Bestand. Zu diesen raren Dingen zählen mit Röhren aufgebaute Verstärker. Weshalb der Transistor dem Glaskolben nicht das Todesurteil beschied, ist oft genug erzählt worden: Es waren eben die Musiker, die nicht von ihren röhrenverstärkenden Gitarren-Amps, den vermeintlich antiquierten Bauteilen, lassen wollten.

Vor ein paar Jahren, erinnere ich mich, stand es in vielen Testberichten über Röhren-Equipment in oder zwischen den Zeilen: Ja, ja, die gute alte Röhre, eigentlich braucht sie kein Mensch, aber ein wenig Nostalgie belebt das Geschäft.

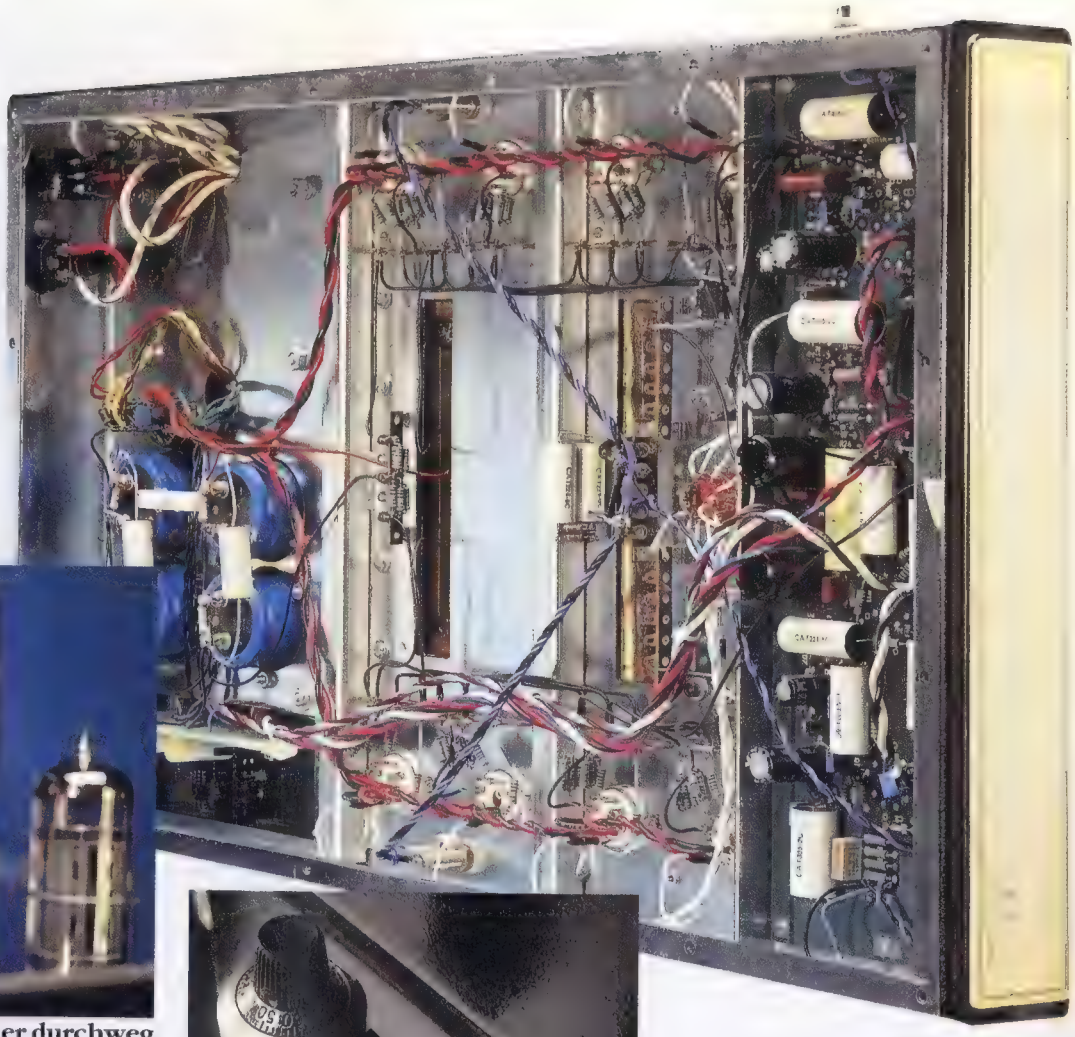
So redet heute niemand mehr. Das Bauteil aus der Epoche der Großeltern eroberte die Generation der Enkel. Wahrscheinlich, weil der Leser zu Hause wie der Profi in Handel und Redaktionen gelernt hat, daß es den Königsweg im Verstärkerbau nicht gibt. Was ist denn aus all den Verstärker-Neuentwicklungen der letzten Jahre geworden, die als die einzig wahren gepriesen wurden? Bis auf wenige Ausnahmen sind sie weg vom Fenster, der Glaskolben aber blieb.

Röhrenamps sind vertraut, flößen aber nicht unbedingt Vertrauen ein. Bevor ich dem Redaktionskollegium vorschlug, die neuen Mono-Endstufen Convergent JL 1 zum Paarpreis von rund 45 000 Mark offiziell zu testen, traten die amerikanischen Schwergewichte erst einmal in meinem privaten Hörkeller an. Bleiben einmal eingestellte Ruhestromwerte konstant, oder spielen die chromglänzenden Beaus mit wechselnder Tagesform? Erweisen sie sich womöglich als latentes Sicherheitsrisiko, bekommmen die empfindlichen Röhren schnell „rote Bäckchen" und fackeln ab?

All das habe ich schon erlebt, aber gottlob nicht mit diesen Probanden. Die JL 1 erwiesen sich in mehrfacher Hinsicht als die Zuverlässigkeit schlechthin. Kein Formtief trübte das Vergnügen, und letztlich beschlich mich selbst dann nicht ein mulmiges Gefühl, wenn die Amps ohne Aufsicht blieben.

Technisch offeriert der Traditionalist Convergent fürwahr nichts Bahnbrechendes. Aufbau, Schaltung und Bestückung der JL 1 orientieren sich vordergründig an

bekannten Rezepten. Doch Firmenchef Ken Stevens komponierte seine Referenzen wie ein Spitzenkoch, der schließlich auch aus vermeintlich simplen Zutaten ein Gourmetmenü zaubern kann, weil er etwas von seiner Kunst versteht. Die beginnt bekanntlich beim Einkauf. Die Qualität der Zutaten, die Mister Stevens aussuchte, ist völlig kompromißlos. So hüpft



Feinstes Handwerk: Bei der durchweg frei verdrahteten JL 1 sind Bestückungsautomaten ein Fremdwort (oben rechts). Ob Leistungs- (Typ 6550) oder Treiberröhren (Bild oben), ohne penible Selektion geht es nicht. Die korrekte Einstellung des Ruhestroms via Regler (rechts) und mitgelieferten Multimeter ist ein Kinderspiel.

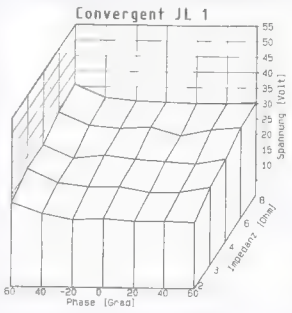
das Herz des High Enders angesichts der Übertrager. In vielen Konkurrenzprodukten tragen sie die Schuld, wenn das akustische Erlebnis geschmälert ist – klingt ein Röhrenverstärker gemächlich rund und mangelt es an Attacke und Auflösung, so darf sich der Kunde in der Regel beim Trafowickler beschweren. Im Falle der JL 1 jedoch sind Glückwunschschreiben angebracht.

Mich wunderte es nicht, daß sich die Convergent im Labor wie eine Halbleiter-Endstufe mißt: selbst an kritischen Lasten stabil und Störabstände jenseits von Gut und Böse. Wenn überhaupt, dann überraschte mich die relativ geringe Leistungsausbeute von „nur" 2 x 120 Watt an 8 Ohm (an 4 Ohm 2 x 95 Watt). Das ist doch ganz schön viel für einen Röhrenamp, könnte man nun einwerfen. Stimmt. Aber ich hätte schwören können, daß die Werte das Doppelte oder gar das Dreifache ergeben. Im Verbund mit Lautsprechern wie der Audio Physic „Caldera" oder einer Wilson „Watt/Puppy 5.1" strahlten die JL 1 noch bei orkanartigen Pegeln eine solch selbstverständliche Gelassenheit und Souveränität aus, wie ich sie mit zigfach stärker dimensionierten Transistoren bis zum heutigen Tag nicht erlebt habe; selbst die mit garantiert je 1200 Watt gespickten McIntosh MC 1000 tönen im oberen Leistungsbereich angestrengter.

Die Convergent schaffte es bravourös, bei leisen wie bei extrem lauten Pegeln dynamische Strukturen makellos nachzuzeichnen, der Musik Farbe und der Abbildung Größe zu verleihen – eine perfekte Energieverteilung.

Schön, daß diese Ergebnisse reproduzierbar blieben, als die JL 1 in Stuttgart aufspielte und sich dort an weiteren Schallwandlern bewähren konnte. Diese Röhre ist alles andere als ein Exot, der nur unter bestimmten Voraussetzungen mit einer Handvoll Lautsprecher harmoniert. Die Convergent funktioniert immer, und sie verzaubert mit Schnelligkeit, Auflösung und Farbintensität.

Egal, welchen Konstruktionsprinzipien sie folgen, an der Spitze rücken Verstärker eng zusammen. Die Convergent JL 1 reiht sich im Referenz-Oberhaus ein, in friedlicher Koexistenz mit der Mark Levinson No. 33 und der Krell 600. Sie verdiente sich satte 120 Punkte und damit den Titel: Bester Röhrenamp der Welt. □



Stabilitätspakt: Die Convergent JL 1 ist eine der solidesten ihrer Art.

Tips für Analogfans

Nehmen Sie Platz, entspannen Sie sich, entkorken Sie eine Flasche Rotwein, und legen Sie auf den Plattenteller „Albino Alligator“ mit Michael Brook (Miramax CAD 7003). Diese englische Importscheibe läßt die Mühen des Tages vergessen – sie besticht mit sanft raffinierten Klängen in bester Tonqualität.

Als Kontrastprogramm auf Vinyl bietet sich die jüngste Doppel-LP der Rockband Live, „Secret Samadhi“ (Radioactive RAR2-11590), an – nicht unbedingt der audiophile Bringer, aber durch die Bank ordentlich produziert. Limitierte Auflage.

Serge Prokofieffs Symphonie Nr. 6 mit dem London Philharmonic Orchestra unter Walter Weller (Decca SXL 6777; Speakers Corner) ist eine der schönsten Wiederveröffentlichungen. Alle Platten im Fachhandel oder bei Da Capo, Telefon 09 11/785 666.

Steckbrief

Convergent JL 1

Vertrieb	Adagio 65195 Wiesbaden
Listenpreis	45 000 Mark
Garantiezeit	2 Jahre
Maße B x H x T (cm)	42 x 26 x 69
Gewicht	78 kg (pro Stück)
Anschlüsse	
Eingänge Cinch/XLR	●/–
Pegelregler	–
Lautsprecherpaare	2
Funktionen	
Monobetrieb (Brückensch.)	●
Leistungsanzeige	–
Besonderheiten	2 Eingänge
AUDIO-Kennzahl	63

Das Audiogramm

	Urteil	Punkte
Klang Cinch/XLR	überragend	120
Ausstattung	gut	
Bedienung	gut	
Verarbeitung	sehr gut	

Referenzklasse ♪♪♪♪♪

Vergleich zu anderen Testgeräten siehe AUDIO-Bestenliste.

So klingt HiFi pur

Im neuen stereoplay:

Große Leserwahl 1997
Mitmachen und Gewinnen!
Preise für 100.000 Mark.

Kaufberatung
10 Boxen um 600 Mark.

stereoplay music Das große Musikmagazin in stereoplay.

- Story Gary Moore: Abschied vom Blues
- ABBA remastered: Lohnt sich der Kauf?
- Vorstellung: Die wichtigsten CDs des Monats.

stereoplay
Heft 6/97 jetzt neu im Zeitschriftenhandel

LAUTSPRECHER-SPEZIAL: DIE BESTEN BOXEN BIS 12 000 MARK

Welche Schallwandler zwischen 400 und 12 000 Mark klingen am besten? AUDIO stellt die 30 Top-Modelle vor, darunter die interessantesten Neuerscheinungen der jeweiligen Klasse. Mit dabei: die A 3, neues Flaggschiff von Celestion.

RATGEBER RUND UM DIE ELEKTRIK

Sauberer Strom für sauberen Klang: AUDIO testet Netzleisten, Netzkabel und Netzfilter. Dazu gibt's jede Menge Tips und Tricks für die richtige Stromverkabelung.

NEUE VERSTÄRKER-HIGHLIGHTS IM TEST

Denon, Kenwood, Onkyo, Rotel und Sony präsentieren Kraftwerke zwischen 500 und 700 Mark. AUDIO prüft, ob die Kür eines neuen Champions in dieser Preisklasse ansteht.

ULTIMATIVES SURROUND-SYSTEM

German Physics entwickelte auf der Basis seines DDD-Biegewellenschwingers ein Surround-System der Superlative: das „Movie One", bestehend aus vier Lautsprechern plus Subwoofer für 60 000 Mark. AUDIO holte es in den Hörraum.

Audio live! DAS MUSIKMAGAZIN

JIMI HENDRIX NEU REMASTERED

Seit das musikalische Erbe des Gitarrengenies wieder in den Händen seiner Familie liegt, gibt's Hendrix-News. AUDIO live wollte Genaues wissen.

WEITERE TOP-THEMEN

- Revolution im Lautsprecherbau? Die kleinste Box der Welt im AUDIO-„Brennpunkt".
- Vollverstärker-Traum: Der neue Accuphase E-406 V.
- Nun auch mit String-Aufhängung: Der modifizierte CD-Player Sony CDP-XA 50 ES von Swoboda.
- Zwei Superboxen im Vergleich: Die Piega 10 P und die „Violon" von Acapella.

Aus aktuellem Anlaß sind Themenänderungen möglich. Wir bitten um Ihr Verständnis.

AUDIO 7 ist ab 16.6.97 erhältlich.

Schlechte Kopien gibt's genug. Digitale Kopien gibt's auf der MiniDisc von Sony. Sie klingt wie eine CD, ist unendlich oft bespielbar und unbegrenzt haltbar. Auf Reisen, zu Hause und in Ihrem Auto. Sollte Ihnen ein Titel auf Ihrem Sampler nicht mehr gefallen – return to sender. Auf einer MiniDisc ist alles möglich. It's Rock. It's Roll. It's a Sony.

SONY

DDB DÜSSELDORF

HOLEN SIE SICH VERSTÄRKUNG!

N°331, N°332, N°333

Exklusivvertrieb in Deutschland · SUN AUDIO · Schneckenburgerstraße 30 · 81675 München